Tümpisa (Panamint) Shoshone Dictionary

Jon P. Dayley

Boise State University

Follow this and additional works at: http://scholarworks.boisestate.edu/fac_books

Part of the Other Languages, Societies, and Cultures Commons

Recommended Citation
http://scholarworks.boisestate.edu/fac_books/360

Please see Albertsons Library catalog for physical copy: http://boisestate.worldcat.org/oclc/20170846
TÜMPISA (PANAMINT) SHOSHONE DICTIONARY

Jon P. Dayley

University of California Press
Looking west toward Panamint Mountains over Timpisa Indian village at Furnace Creek

At elevation of about 2000 feet on east side of Death Valley a little below Corkscrew Peak
To Victoria,
with all my love
Contents

Acknowledgements, ix
Abbreviations, x
Map of the Numic Speaking Area, xii
Map of the Tümpisa Shoshone Area, xiii
Introduction, xv

Tümpisa Shoshone-English 1
English-Tümpisa Shoshone Glossary 419

References, 515
Acknowledgments

I wish to express my gratitude to a number of people who helped make this dictionary possible. Although I assume responsibility for any shortcomings it might have, these people deserve credit for its merits. I thank:

-- Thomas W. Larsen, who read a preliminary draft and provided many insightful and needed critical comments on virtually every page;

-- Rose Anne White of UC Press and anonymous referees, who read portions of preliminary drafts making important corrections and criticisms;

-- The entire Tumpisa Shoshone tribe, who generously taught me all I know about their language; in this regard, I especially want to express my gratitude to the late Mamie Boland, who displayed endless patience with my thickheadedness, and to Mrs. Juanita Landis, who helped me check many details;

-- Members of my family, Victoria, Nicolas, and Veronica, whose love and support kept me going.
Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>absol</td>
<td>absolutive</td>
</tr>
<tr>
<td>act</td>
<td>active</td>
</tr>
<tr>
<td>Adj</td>
<td>adjective</td>
</tr>
<tr>
<td>Adv</td>
<td>adverb</td>
</tr>
<tr>
<td>agt</td>
<td>agent</td>
</tr>
<tr>
<td>aps</td>
<td>antipassive</td>
</tr>
<tr>
<td>Aux</td>
<td>auxiliary verb</td>
</tr>
<tr>
<td>cat</td>
<td>causative, applicative and transitivizing suffix</td>
</tr>
<tr>
<td>cmlt</td>
<td>completive aspect</td>
</tr>
<tr>
<td>comb</td>
<td>combining form</td>
</tr>
<tr>
<td>Con</td>
<td>conjunction</td>
</tr>
<tr>
<td>cf</td>
<td>compare</td>
</tr>
<tr>
<td>Dem</td>
<td>demonstrative</td>
</tr>
<tr>
<td>dim</td>
<td>diminutive, affectionate suffix</td>
</tr>
<tr>
<td>dl</td>
<td>dual</td>
</tr>
<tr>
<td>dur</td>
<td>durative</td>
</tr>
<tr>
<td>DV</td>
<td>Death Valley</td>
</tr>
<tr>
<td>emph</td>
<td>emphatic</td>
</tr>
<tr>
<td>Eng</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>exc</td>
<td>exclusive</td>
</tr>
<tr>
<td>exst</td>
<td>existential</td>
</tr>
<tr>
<td>form</td>
<td>formative</td>
</tr>
<tr>
<td>greet</td>
<td>greeting</td>
</tr>
<tr>
<td>hab</td>
<td>habitual aspect suffix</td>
</tr>
<tr>
<td>impref</td>
<td>imperfective</td>
</tr>
<tr>
<td>inc</td>
<td>inclusive</td>
</tr>
<tr>
<td>incorp</td>
<td>incorporating</td>
</tr>
<tr>
<td>indef</td>
<td>indefinite</td>
</tr>
<tr>
<td>inf</td>
<td>infinitive</td>
</tr>
<tr>
<td>instr</td>
<td>instrumental</td>
</tr>
<tr>
<td>Intrj</td>
<td>interjection</td>
</tr>
<tr>
<td>IO</td>
<td>indirect object</td>
</tr>
<tr>
<td>irreg</td>
<td>irregular</td>
</tr>
<tr>
<td>lit</td>
<td>literal(ly)</td>
</tr>
<tr>
<td>Loc</td>
<td>locative</td>
</tr>
<tr>
<td>med-pass</td>
<td>medio-passive</td>
</tr>
<tr>
<td>ms</td>
<td>man speaking</td>
</tr>
</tbody>
</table>

x
ABBREVIATIONS

N noun
N nasal
name proper name
neg negative
new new information
No number
nom nominalizer
NP noun phrase
O object and direct object
obj object(ive)
oblig obligative
old old information
pass passive
pat patient
pl plural
pmpr passive, mediopassive, reflexive prefix
poss possessive
Post postposition
pp past participle
prf perfective
prfx prefix
prn pronoun
prp present participle
Q interrogative or question morpheme
Quant quantifier
quot quotative
recip reciprocal
rel relative
rflx reflexive
S subject
sfx suffix
sg singular
Sp Spanish
stv stative suffix
sub subordinate (marker)
subj subjective
top toponym
V verb
Vowel vowel
Vi intransitive verb
vl voiceless
VP verb phrase
Vt transitive verb
ws woman speaking
v varies with
# word boundary
THE NUMIC SPEAKING AREA

The Tumpisa (Panamint) Shoshone area is shaded

(after Fowler and Fowler 1971)
THE TUMPISA (PANAMINT) SHOSHONE AREA

(after Steward 1938)
This dictionary is primarily of the Death Valley variety of what has come to be known in the linguistic and anthropological literature in recent years as Panamint (e.g., Freeze and Iannucci 1979; Lamb 1958 and 1964; McLaughlin 1987; Miller 1984), or sometimes Panamint Shoshone (Miller et al. 1971). In the nineteenth century and up to the middle of this century, it was often called Coso (sometimes spelled Koso) or Coso Shoshone (e.g., Kroeber 1925; Lamb 1958). In aboriginal times and even well into this century, Panamint was spoken by small bands of people living in southeastern California and extreme southwestern Nevada in the valleys and mountain ranges east of the Sierra Nevada. Thus, Panamint territory included the southern end of Owens Valley around Owens Lake, the Coso Range and Little Lake area, the southern end of Eureka Valley, Saline Valley and the eastern slopes of the Inyo Mountains, the Argus Range, northern Panamint Valley and the Panamint Mountains, northern and central Death Valley, the Grapevine Mountains and Funeral Range, the Amargosa Desert and area around Beatty, Nevada (see Maps, pp. x-xi; also Kroeber 1925:589-90 and Steward 1938:70ff).

Panamint is closely related to Shoshone proper, spoken immediately to the northeast of it, and to Comanche, spoken now in Oklahoma but formerly in the central and southern Great Plains. Together these three closely related languages comprise the Central Numic branch of the Numic family of the

No one really questions that Panamint and Shoshone are distinct languages. Certainly Panamint is not mutually intelligible with Shoshone spoken in, say, northern Nevada or southern Idaho. Miller et al. (1971) have provided lexicostatistical evidence indicating that Panamint and Shoshone have been separated for at least seven hundred years, but probably more like a thousand years. Their data show a marked break between Panamint dialects and dialects of Shoshone proper. Nevertheless, there seems to be a transition zone in southwestern Nevada between the two languages. For example, the dialect of Panamint from southwestern Nevada described by McLaughlin (1987) has a number of Shoshone characteristics, both lexical and grammatical, not found in the varieties of Panamint in California. Furthermore, people from southwestern Nevada used to say they could understand and converse both with people from southeastern California and with people from central Nevada. It is not clear whether there is some sort of dialect continuum here, or a situation in which the people living in the area where the two closely related languages come together grow up learning and speaking both languages. With respect to judgments by native speakers, Panamints in the Death Valley region talk about two different languages which they refer to as 'Shoshone' (= Panamint) and 'Nevada Shoshone' (= Shoshone proper). But they are quite aware that the two languages are closely related, and say that if one goes to live in Nevada, it does not take long to learn 'Nevada Shoshone'. Lamb (1958:98) also noted that native speakers said there were two distinct languages.

The term "Panamint" is not used by native speakers of the language, either in English or in their own language. In fact, they usually find it strange that the term is used as a name for their language. To them, the only logically possible reference of the term could be the variety of the
UTO-AZTECAN FAMILY

Northern Division
NUMIC
Central Numic
  Túmpisa Shoshone (= Panamint), Shoshone, Comanche
Western Numic
  Mono, Northern Paiute (= Paviotsao)
Southern Numic
  Kawaiisu, Chemehuevi-Southern Paiute, Ute
Tubatulabal isolate
TAKIC
  Serrano-Kitanemuk
  Cupan
    Luiseño-Juaneño, Gabriélino-Fernandiño,
    Cupeno, Cahuilla
  Hopi isolate

Southern Division
SONORAN
  Corachol
    Cora, Huichol
  Tarahumaran
    Tarahumara, Guarijio
  Tepiman
    Pima-Papago, Pima Bajo
    Northern Tepehuan, Southern Tepehuan-Tepecano
  Opatan
    Opata-Jova, Eudeve-Heve
  Mayo-Yaqui isolate
  Tubar isolate
AZTECAN
  Pochutec
  Nahua-Pipil
language once spoken in Panamint Valley (where no speakers have lived for many years). In English, native speakers refer to the language as "Shoshone" and in their own language as either Numu or Sosoni. People living in the area who are not Indians also normally use the term "Shoshone" for both the language and the people speaking it (e.g., Kerr 1980). Some anthropologists have done likewise (e.g., Steward 1938). Because the term "Panamint" is not used by anyone except specialists, and because if taken literally it would only refer to the variety of Central Numic spoken by inhabitants of Panamint Valley, the term is not used in this dictionary, except in this introduction. On the other hand, the term "Shoshone" alone would be inappropriate without qualification, despite local usage, since for specialist and nonspecialist alike, outside of the area, it refers to Shoshone proper spoken in central Nevada, northern and western Utah, southern Idaho, and western Wyoming.

Thus, in this dictionary as well as in Tumpisa (Panamint) Grammar (Dayley 1989), I have adopted the term Tumpisa Shoshone to refer to the variety of the language spoken by the people native to Death Valley, California, and vicinity. Tumpisa and the variants Tumpisakka and Tumpisakkatun are well-known names for Death Valley in the language. Tumpisa is a compound literally meaning 'rock ochre'; it is formed with the root tun- 'rock' plus pisa" ochre'. Tumpisakka is formed with the addition of the locative postposition ka 'at, on', and Tumpisakkatun is formed with the further addition of the nominal suffix -tun. Death Valley is thus named after an important ochre source in Golden Valley a little south of Furnace Creek. People from the area are called Tumpisattai.

SOURCE OF ENTRIES

The dictionary contains approximately 3,500 main entries, the vast majority of which I collected during a
number of field trips to the area in 1971-73. This field work was made possible by several grants from the Survey of California and Other Indian Languages and the Department of Linguistics at the University of California at Berkeley. Other lexical material was collected in 1988 on a field trip sponsored by the Boise State University Research Center. All of the lexical material I collected was from speakers native to the Furnace Creek area of Death Valley. However, some 150 words have been added to the dictionary from a number of other sources. Entries from these other sources are indicated in the dictionary with the abbreviations given below.

OTHER SOURCES

VG = Victor Girard (field notes 1967), Owens Lake area
DG = Dwight Goode (field notes 1964), Coso Hot Springs
JPH = John P. Harrington (field notes n.d.), Siikai area (= plateau above Cottonwood Canyon)
HNH = H.N. Henshaw (1883), Darwin area
MK = Mark Kerr (1980), mostly from southern Owens Valley, Olancha, Little Lake, and the western area generally
SL = Sidney Lamb (field notes 1954), southern Owens Valley and Little Lake
JM = John McLaughlin (1987), from southwestern Nevada
CHM = C. Hart Merriam (1902, 1904), mostly from Death Valley but also from Panamint Valley and southern Owens Valley
DS = David Shaul (field notes ca. 1984), western area
JS = Julian Steward (1938), all over the area
I have been extremely cautious and discriminating in introducing forms from other sources, primarily because most of them use orthographies which do not make all of the relevant phonemic or phonetic distinctions in the language. In other words, it is impossible to decipher what exactly is meant by the recordings. This is especially the case with material in Henshaw (1883), Kerr (1980), Merriam (1902, 1904), and, perhaps to a lesser extent, Steward (1938). This is particularly unfortunate because these works contain massive amounts of lexical data on the language, but most of it is undecipherable and unrecoverable. Later work by trained linguists such as Girard, Goode, Lamb, and Shaul is better in that the symbols used are of generally accepted phonetic alphabets, but their transcriptions are in raw field notes and contain errors. I say this without the slightest intent of disparaging these individuals (some of whom are personal friends). The fact is that Tumpisa Shoshone in any of its varieties is difficult to hear and transcribe accurately phonetically, especially with only a limited amount of experience with the language, and of course it is impossible to write it phonemically without first understanding the phonological system. These people worked on the language for very short periods of time, not enough to become proficient in hearing it with any degree of reliable accuracy, nor enough to develop accurate phonemic orthographies. I had worked on the language for a year and a half before I began feeling confident in recording, and even then I would constantly have to recheck my recordings to make sure of their accuracy. McLaughlin's work (1987) is the most accurate, but it also contains some errors, and the dialect in southwestern Nevada that he worked with is substantially different from varieties in Death Valley and further west.

Thus, I have introduced forms from other sources which conform to strict criteria. I have accepted them if:
(1) They are clearly composed of recognizable morphemes found elsewhere in either Tumpisa Shoshone or Shoshone proper. And further, the forms composed of familiar morphemes make sense given what I know about word formation in the language.

or

(2) Two or more sources have recorded the same forms, and there is no reason to dispute their authenticity.

With some 3,500 main entries, this monograph is certainly not a complete dictionary containing all Tumpisa Shoshone lexical items. For example, there are hundreds of words in Henshaw (1883), Merriam (1902, 1904), Kerr (1980), and Steward (1938) for plants, traditional cultural items, and places that are not used any more (or that are not recoverable because of the problems already noted). And, I am certain that there are hundreds, probably thousands, of environmental and cultural words which I did not elicit. The Tumpisa Shoshone knew their environment well, and their culture was inextricably bound to it, and of course their language reflected this. It always amazed me that they had names for virtually any thing or any place or any activity in their surroundings. I simply did not know the land and the activities necessary to survive in it intimately enough to elicit all the lexical material. Someone would have to spend years in the valleys, deserts, and mountains wandering, hunting, and gathering with these people to amass anything close to a complete dictionary of the language. Unfortunately, it is probably too late now.

There never were many Tumpisa Shoshone, at most never more than a few hundred even in aboriginal times. Kroeber (1939:117) estimates that there were about 500 Panamints, with a population density of 2.11 people per 100 square kilometers. When I worked in the area in the early 1970s, only some 35-40 people spoke the language fluently and used it on a day-to-day
basis. Today, there are fewer than half a dozen people who speak the language fluently, and they are all in their 80s, 90s, and 100s. Only a couple of people remember much of the old ways and know the environment well enough to relate the lexical items used in reference to it.

I present the lexical material in this dictionary, then, knowing that it is incomplete, but also knowing that it is the most there is, perhaps the most there ever will be in monograph form.

ENTRY INFORMATION

Each entry in the dictionary contains several different kinds of information in the following order:

1. **Main Entries** occur in bold type and are offset to the left one space.

2. The *Grammatical Class* or *Part of Speech* of each main entry is given four spaces to the right of the main entry. Or, if the main entry is an affix, then the *grammatical category* is indicated. Grammatical classes are usually given in abbreviated form, so the reader should see the Abbreviations.

3. **Principal Parts** and other *important grammatical forms* of each main entry are given in square brackets [ ] on the line immediately below the main entry. Items in brackets include closely related members of the same word family, especially unpredictable or irregular forms, combining forms, and syntactic derivatives. Thus, entries in brackets under *nouns* may include: (1) the objective case suffix or objective case form of the word if it is irregular; (2) the possessed form of
nouns that are obligatorily possessed (usually given with a second or third person singular possessive pronoun), or a possessed form if it is anomalous in any way; (3) dual and plural forms; (4) a combining form or absolute form if different from the main entry. Bracketed entries under pronouns include: (1) objective and possessive case forms; and (2) dual and plural forms. Bracketed entries under adjectives usually include an absolute form or combining form if different from the main entry. Bracketed entries for verbs include: (1) dual and plural forms under a singular main entry, or a singular form under a dual or plural entry (if the latter are substantially different in form from the singular and so occur elsewhere in the dictionary); (2) participles; and (3) passive and antipassive intransitive forms of transitive verbs. The items listed above are given if known; for some main entries unpredictable and irregular grammatical forms may not have been recorded.

4. **English Translation(s)** of each main entry are provided on the line immediately following bracketed principal parts, or on the line following the main entry and grammatical class if no bracketed forms occur.

5. **Sentence Examples** of most main entries are given with English translations on the lines following the line with the translation of the main entry. The English translation of each sentence example immediately follows it on the line below. Many entries have several sentence examples, while some have only one, and others have none.
6. **General Information** about the main entry occurs last. Several different kinds of information may be provided here. Cross references to related words in other parts of the dictionary and references to other sources are indicated after the word "see: ..."; borrowings are designated after the symbol "<"; and notes and comments follow double dashes "-- ..."). In addition, common example phrases containing the main entry, along with translations, may be given here if they do not occur elsewhere in the dictionary as main entries.

Thus, each entry looks more or less like this:

**Main Entry**  
Grammatical Class  
[Principal Parts]  
Translation of Main Entry  
1st Sentence Example of Main Entry.  
English Translation of 1st Sentence Example.  
2nd Sentence Example.  
Translation of 2nd Sentence Example.  
Phrases containing main entry  
see: Cross References and References  
< Borrowings  
-- Notes and Comments

Not every entry contains all of the different kinds of information, but the relative order of the kinds of information is always the same, whether or not one kind or another is absent.

**GRAPHEMES AND ALPHABETICAL ORDER**

The alphabetical order in writing Tümpis Shoshone is the same as in English, except that a number of letters are not used (i.e., b, c, d, f, j, q, r, v, x, and z are not used).
Also, a number of letters and combinations of letters (i.e., graphemes) are used to write the language that are not used in English. The graphemes are as follows:

a, e, h, i, k, kw, l, m, n, ng, ngw
o, p, s, t, ts, u, ü, w, y, ' , "

Glottal stop [ʔ] is ignored in alphabetical order unless two forms are identical, except that one contains glottal stop and the other does not. In this case the form with glottal stop follows the form without it (e.g., toj would come before to'j). The geminating final segment _II (see below) is also ignored in alphabetical order unless two words are identical except that one ends with it and one does not. In this case the word ending with _II follows the one without it (e.g., ku before ku").

PRONUNCIATION GUIDE

The alphabet used to write Túmpisa Shoshone is phonemic with a one-to-one correspondence between graphemes and phonemes. However, Túmpisa Shoshone phonetics are complex. So, in order to fully understand and appreciate the intricacies of the phonetic system as well as the phonological processes at work in the language, the reader should carefully examine chapter 9 on phonology in Túmpisa (Panamint) Grammar (Dayley 1989). In the next few paragraphs the most important aspects of the phonetic system are summarized so that the reader may have a general sense of the grapheme to phoneme correspondences and the phonetic values of the letters used for writing the language.

All of the vowels except ü have 'continental' values much as in Spanish or Italian. ü is a high mid to back unrounded vowel. Vowels may be short or long; long vowels are written with doubled letters.
INTRODUCTION

SHORT VOWELS

i [i]   ü [i]   u [u]
e [e]   a [a]   o [o] - [ɔ]

LONG VOWELS

ii [iː]   ūū [iː]   uu [uː]

There is one diphthong, short and long, that behaves like a single vowel in that it comprises only a single syllable:

ai [aɪ] - [e]   aaɪ [aːɪ] - [eː]

And, as in other Central Numic languages, it alternates in many forms with e and ee, respectively. Other vowel clusters comprise two syllables; those that have been recorded are given below:

ia   ae   ao
ūi   ūa   ūe   ūai
oi   oa   oe
ūi   ūa   oe

Single unstressed short vowels are often devoiced in the following environments:

(a) at the ends of words, especially phrase finally;
(b) between voiceless consonants;
(c) in initial syllables before voiceless consonants;
(d) preceding syllable final h.
For example, in the phonetic transcriptions in square brackets that follow, voiceless vowels are indicated with capital letters:

- su'ukuttih [su?uk'-Ut-I] - [su?uk'-Ut-I] 'kick'
- isapungku [iå̃så̃gku] - [iå̃så̃ggu] 'dog'
- putisih pa'a [püriå̃lh phå̃A] 'on a burro'

In all of these cases devoicing seems to be optional, though certainly common. Furthermore, devoicing may not be complete in that a vowel may start out voiced and end up voiceless.

Vowels are nasalized in the vicinity of nasal consonants, as examples above and below indicate (with "-n" above the nasalized vowel). Vowels preceding nasals seem to be more heavily nasalized than those following them, however.

Single occlusive consonants (i.e., p, t, ts, k, kw) are voiced when they occur between two voiced segments such as (voiced) vowels and resonants, but they are normally voiceless when in initial position or next to a voiceless segment such as a voiceless vowel; e.g.:

- tũmpin [tũm̩bi] - [tũmpl] 'rock'
- ũutũntũn [ũrĩnd̩] - [ũrĩnt̩] 'heat, hot place'
- wantsi [wã̃nz̩] - [wã̃nf̩] 'antelope'
- tũŋkãñna [tũg̩g̩ən̩] 'cave'

Generally speaking, single occlusive consonants are also spirantized or at least unchecked between vowels, especially when both vowels are voiced. However, if one vowel is voiceless, then sometimes they are not spirantized.

- hupapin [hũßap̩] - [hũßap̩] 'soup'
- tuntsiumpin [tũzĩm̩pl] - [tũzĩm̩bi] 'star'
- kimmakinna [kim·ã̃ỹn̩·A] 'to come hither'
- yũkwũ 'ỹ̃ỹw̃' - [ỹ̃ỹw̃] 'say'
A fricative [θ] - [ð] only after a front vowel; after other vowels it is a flap [r] - [R]; e.g.:

- tsitoochin \([\theta\acute{\imath}\circ\acute{\imath}]:\) 'push'
- petū" \([p\acute{\varepsilon}\acute{\imath}]:\) 'daughter'
- poto'ınna \([p\acute{o}\acute{o}\acute{\imath}\acute{\imath}':\) 'spring'
- katū" \([k\acute{\alpha}\acute{\imath}:\) 'sit'

Not only single occlusives, but also single nasals, \(\acute{n}\) and \(\acute{\varepsilon}\), are spirantized between vowels. \(\acute{n}\) becomes \([\varepsilon]\) between vowels; \(\acute{\varepsilon}\) becomes \([\varepsilon]\) after front vowels before other vowels but is not spirantized after nonfront vowels; e.g.:

- numū \([n\acute{\imath}\acute{\varepsilon}:\) 'person, people'
- wünweženinna \([w\acute{\varepsilon}\acute{\imath}\acute{\imath}\acute{\varepsilon}':\) 'to hang'
- tüünūna \([t\acute{\varepsilon}\acute{n}:\) 'root'
- wiñnu \([w\acute{\varepsilon}\acute{\varepsilon}:\) 'then'

As the last example above indicates, spirantization occurs whether or not there is an intervening \(\acute{n}\).

Sibilants such as \(\acute{n}\), ts and tts are palatalized after front vowels; e.g.:

- wisiśin \([w\acute{s}\acute{\varepsilon}:\) 'thread'
- pitsi \([p\acute{i}\acute{\varepsilon}:\) 'breast'
- tapettsi \([t\acute{\eta}\acute{\varepsilon}:\) 'sun'

Resonants \(\acute{n}\), \(\acute{\imath}\), ng, ngw, \(\acute{\eta}\), and \(\acute{\varepsilon}\) are devoiced when they stand before voiceless vowels. Sometimes they start out voiced and end up voiceless in this environment. A number of examples already occur above, and a few more are given here:

- numūmū \([n\acute{\imath}:n\acute{\varepsilon}:\) 'we (exc pl)'
- kohnō \([k\acute{o}:n\acute{o}:\) 'cradle'
- pangwi \([p\acute{\alpha}:\acute{\imath}:\) 'fish'
- musuwi \([m\acute{\alpha}:\acute{\varepsilon}:\) 'moustache'
- kapaayu \([k\acute{\alpha}:\acute{\varepsilon}:\) 'horse'
Hg and ng always occur word-medially. Between vowels, Hg is always phonetically long [g'], though not written geminate in the orthography. Ng is never long or geminate. In fact, ngw is never long or geminate. In fact, ngw is perhaps best viewed as a cluster of ng plus w. In addition, even though it is not spirantized per se, it often alternates with m between vowels; e.g.:

ongwapitssi [ɔŋwɑːpɪtʃɪ] - omapitssi [ɔmɑːpɪtʃɪ] 'salt'

The occlusives and two of the nasals occur geminate (i.e., pp, tt, ttə, kk, kkw, mm, and nn), but these geminate consonants only appear in word-medial position between vowels. They are long and fortis but not doubly articulated. Geminate occlusives are always voiceless and mildly aspirated; e.g.:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Pronunciation</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>huuppin</td>
<td>[hʊːpɪ]</td>
<td>'stick, wood'</td>
</tr>
<tr>
<td>uttunna</td>
<td>[utʊnːə]</td>
<td>'give'</td>
</tr>
<tr>
<td>müattsi</td>
<td>[mʊaɪʃɪ]</td>
<td>'moon'</td>
</tr>
<tr>
<td>akka</td>
<td>[aŋkə]</td>
<td>'that (obj)'</td>
</tr>
<tr>
<td>ukkwah</td>
<td>[ʊkkwə]</td>
<td>'when'</td>
</tr>
<tr>
<td>kammanna</td>
<td>[kəmənə] - [kamənə]</td>
<td>'to taste'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Glottal stop ~ is highly unstable between vowels; in many words it pops in and out in seemingly total free variation; e.g.:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Pronunciation</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>mi'akwa!</td>
<td>[miʔaŋwə] - [miəŋwə]</td>
<td>'go away!'</td>
</tr>
<tr>
<td>so'oppütün</td>
<td>[sɨʔɔp'əɾɪ] - [sɨp'əɾɪ]</td>
<td>'much, many'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Glottal stop does not appear in word-initial position. Unlike Shoshone proper, a phonetic glottal stop does not even appear in initial position before vowels in Tumpisa Shoshone. H is also rather unstable between vowels. It is not infrequently dropped in this environment, but normally a distinct syllabic pulse remains between the two vowels; e.g.:
tuhuya \([\text{t}\ddot{h}i\ddot{Y}A] \approx [\text{ti}\ddot{Y}A]\) 'deer'

tahapi \([\text{t}\ddot{a}\ddot{h}a\ddot{I}] \approx [\text{t}\ddot{a}\ddot{n}\ddot{I}]\) 'snow'

hipinna \([\text{hi}\ddot{i}N\ddot{A}]\) 'to drink'

tahma \([\text{t}\ddot{a}\ddot{h}\ddot{w}\ddot{a}]\) 'spring'

The phonetic facts concerning consonants discussed in the last few paragraphs are summarized in the two charts that follow.

Words in Túmpisa Shoshone begin with either a vowel or a single consonant; they never begin with a geminate consonant or consonant cluster, nor with ng, ngw, or \(\ddot{A}\). Geminate consonants occur medially between vowels. Consonant clusters with nonidentical consonants also occur medially, but they are of only two types: (1) those beginning with \(\ddot{h}\) followed by \(p, k, kw,\) or one of the resonants, i.e., \(h\ddot{p}, h\ddot{k}, h\ddot{kw}, h\ddot{m}, h\ddot{n}, h\ddot{w},\) and \(h\ddot{y};\) and (2) those ending with an occlusive and preceded by a homoorganic nasal, i.e., \(m\ddot{p}, n\ddot{t}, n\ddot{ts}, n\ddot{gk,}\) and \(n\ddot{gw}\). Morphemes and words may end in any vowel.

Words and morphemes may end not only in a vowel but also in what have been called final features in the literature on Numic languages (e.g., Crapo 1976; Miller 1975; Nichols 1973). The so-called final features are actually final consonant segments that behave in special ways because they can end words (no other consonants end words in Túmpisa Shoshone). There are three of them: nasalizing \(-n\), preaspirating \(-\ddot{h}\), and geminating \(-\ddot{A}\). All three drop from the ends of words when the words are at the end of a phrase or come to stand in isolation. They also drop before \(g\), before geminate consonants and nonidentical consonant clusters, and before certain other consonants in following words or morphemes. The geminating segment \(-\ddot{A}\) is unique in that it only manifests itself in its effects on certain initial consonants of following morphemes or words in the same phrase.\(^3\)
## Consonant Allophones Before Voiced Vowels

### Environments

<table>
<thead>
<tr>
<th>Consonant</th>
<th>N__V</th>
<th>Nonfront V__V</th>
<th>Front V__V</th>
<th>Vh__V</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>p</td>
<td>p</td>
<td>β</td>
<td>β</td>
<td>φ</td>
</tr>
<tr>
<td>t</td>
<td>t</td>
<td>d</td>
<td>r</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>ts</td>
<td>z</td>
<td>z</td>
<td>2</td>
<td>z</td>
</tr>
<tr>
<td>k</td>
<td>k</td>
<td>g</td>
<td>γ</td>
<td>γ</td>
</tr>
<tr>
<td>kw</td>
<td>kw</td>
<td>kw</td>
<td>γw</td>
<td>γw</td>
</tr>
<tr>
<td>m</td>
<td>m*</td>
<td>m</td>
<td>h</td>
<td>h w</td>
</tr>
<tr>
<td>n</td>
<td>n</td>
<td>n</td>
<td>h</td>
<td>hn</td>
</tr>
<tr>
<td>ng</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>η</td>
<td>η</td>
</tr>
<tr>
<td>ngw</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>ηw</td>
<td>ηw</td>
</tr>
<tr>
<td>w</td>
<td>w</td>
<td>w</td>
<td>w</td>
<td>hw</td>
</tr>
<tr>
<td>y</td>
<td>y</td>
<td>y</td>
<td>y</td>
<td>hy</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>s</td>
<td>-</td>
<td>s'</td>
<td>ś'</td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td>h</td>
<td>h</td>
<td>h'</td>
<td>h'</td>
</tr>
<tr>
<td>'</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>?'</td>
<td>?'</td>
</tr>
<tr>
<td>pp</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>p'</td>
<td>p'</td>
</tr>
<tr>
<td>tt</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>t'</td>
<td>t'</td>
</tr>
<tr>
<td>tts</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>g'</td>
<td>ε'</td>
</tr>
<tr>
<td>kk</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>k'</td>
<td>k'</td>
</tr>
<tr>
<td>kkw</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>kw'</td>
<td>kw'</td>
</tr>
<tr>
<td>mm</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>m'</td>
<td>m'</td>
</tr>
<tr>
<td>nn</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>n'</td>
<td>n'</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Consonant Allophones Before Voiceless Vowels

### Environments

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Vvl</th>
<th>vVl</th>
<th>Vvl#</th>
<th>Vvl N</th>
<th>Vvl Front</th>
<th>Nonfront Vvl</th>
<th>Vvl Front</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>p</td>
<td>p</td>
<td>p</td>
<td>φ - p</td>
<td>φ - p</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>t</td>
<td>t</td>
<td>t</td>
<td>R</td>
<td>θ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ts</td>
<td>ć</td>
<td>ć - ċ</td>
<td>z - ċ</td>
<td>z - ċ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>k</td>
<td>k</td>
<td>k</td>
<td>x - k</td>
<td>x - k</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kw</td>
<td>kʰ</td>
<td>kʰ</td>
<td>xʰ - kʰ</td>
<td>xʰ - kʰ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>m</td>
<td>-</td>
<td>M'</td>
<td>M'</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>n</td>
<td>-</td>
<td>N'</td>
<td>N'</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ng</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>Ń</td>
<td>Ń'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ngw</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>Ńw</td>
<td>Ńw'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>w</td>
<td>w</td>
<td>w</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>y</td>
<td>Y</td>
<td>-</td>
<td>N</td>
<td>Y</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>s</td>
<td>s'</td>
<td>s'</td>
<td>s'</td>
<td>s'</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td>h</td>
<td>h - n</td>
<td>h - ŋ</td>
<td>h - ŋ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>pp</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>p'</td>
<td>p'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tt</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>t'</td>
<td>t'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tts</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>ċ'</td>
<td>ċ'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kk</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>k'</td>
<td>k'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kkw</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>kʰ</td>
<td>kʰ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mm</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>M'</td>
<td>M'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nn</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>N'</td>
<td>N'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
-n assimilates in tongue position to following occlusives (including nasals) and ŋ, but remains -n before vowels, ŋ, and ŋ. Before ŋ and ŋ and also ŋ, it may optionally drop, sometimes with a slight semantic shift (see examples below). To see how -n behaves, examine the phrases below built with nian 'my' (ending in -n), which would be pronounced nia in isolation.

nia appu - nian nappu 'my father'
nia himpu - nian nimpu 'my stuff'
niam pungku 'my pet'
nian tua" 'my son'
nian tsuhmi 'my bone'
niang kahni 'my house'
niam mupi 'my nose'
nian nangki 'my ear'
nia witsa 'my own shin'
niang witsa 'my shin (e.g., of an animal)'
nia yuhupi 'my own fat' < yuhu
nian nuhu 'my grease or fat'

When -n does not drop before vowels, ŋ, or ŋ, it geminates, and it replaces ŋ and ŋ.

As noted above, the geminating final segment -ŋ is only manifested in its effects on following consonants; it has no segmental or other type of phonetic realization of its own. Words and morphemes ending in -ŋ cause the initial occlusives and nasals of following words or morphemes to be geminate. For example, the word tua" [tuaj 'son' is geminating. Notice its effects on following words:

tua" + -pə'in 'have' > tuapə'in 'have a son'
tua" + tukkwan 'under' > tuattukkwan 'under a son'
tua" + -kantun 'having' > tuakkantun 'having sons'
tua" + ma'i 'with' > tuam ma'i 'with a son'
tua" + ni 'like' > tuan ni 'like a son'
Geminating -~ disappears without a trace before vowels, before consonants other than occlusives and nasals, and of course in final position.

Preaspirating -h is in the process of dying out in Tūmpisa Shoshone, and therefore it is somewhat erratic and does not have as widespread and regular effects as in Shoshone proper (cf. Big Smokey Valley Shoshone in Crapo 1976 and Gosiute Shoshone in Miller 1975). Interestingly enough, the effects of -h differ depending on whether or not it occurs on verbs and verbal affixes or on words outside the verbal system. Many verbs and verbal affixes end in -h, but in the verbal system it is lost before all consonants except the velar stops k and kw. When occurring before these two, it merges with them forming h and hw, respectively (i.e., -h + k > h and -h + kw > hw). Thus, compare the effects of -h at the end of annih 'fall over' on the suffixes below.

\[\text{annih} + -\text{kin} \quad \text{'hither'} \quad > \quad \text{annihin} \quad \text{'fall hither'}\]
\[\text{annih} + -\text{kwan} \quad \text{'completive'} \quad > \quad \text{annihwan} \quad \text{'fell over'}\]
\[\text{annih} + -\text{tu'ih} \quad \text{'will'} \quad > \quad \text{annitu'ih} \quad \text{'will fall over'}\]
\[\text{annih} + -\text{tuhantū} \quad \text{'must'} \quad > \quad \text{annituhantūn} \quad \text{'must fall over'}\]
\[\text{annih} + -\text{ku} \quad \text{'result'} \quad > \quad \text{annikku} \quad \text{'fell over as a result'}\]

Outside of the verbal system, preaspirating -h is common only on words ending in the suffix -p̥uh, which forms participles, adjectives, and nouns. -h occurs on a number of other words, but is not nearly as common as nasalizing -n and geminating -~. Outside the verbal system -h occurs before the resonants m, n, ̃, and y and the three occlusives k, kw, and p, but is lost before all other consonants. With the resonants and k, kw, and p, it forms the clusters hm, hn, hw, hy, hk, hkw, and hp, respectively, the latter cluster being conflated to [ʔ] phonetically. In older fully lexicalized forms -h + k and -h + kw have often coalesced to h and hw, respectively, but in words formed productively on the spur of the moment, -h + k or kw do not coalesce, at least in words.
out of the verbal system. The primary effect of -h in words other than verbs is that it causes preceding vowels to become voiceless or at least partially devoiced. For example, notice the effects of -h in the following forms:

\[
\begin{align*}
tukkappih ma & \quad \text{[t̩k̩'ap̩'Ih ʷã]} \quad \text{'on the food'} \\
& < \text{tukkappih 'food', man 'on'} \\
tukkappihipa'in & \quad \text{[t̩k̩'ap̩'I̩s̩ã?]I} \quad \text{'have food'} \\
& < \text{tukkappih, -pa'in 'have'} \\
kee \text{ namokkuppühkantün} & \quad \text{[kê: ʸáwok'úp̩'xã̂нт̩ãj]} \quad \text{'not having money'} \\
& < \text{kee 'not', namokku 'money', -ppuh, -kantun 'having'} \\
nanahapantün & \quad \text{[nãñáhãástantãj]} \quad \text{'intermingled'} \\
& < \text{nanah 'just', kapan(tun) 'among'}
\end{align*}
\]

Before vowels, -h is normally realized as such. For example, when the objective case suffix -a is added to puikkappuh 'glass' the result is the expected puikkappuha.

As noted above with preaspirating -h, the final segments behave differently within the verbal system than they do in other areas of the grammar. This is also true of nasalizing -n. Many verbs, especially stative verbs, end in -n; e.g.:

\[
\begin{align*}
kammen & \quad \text{'taste'} + \quad \text{-tu'ih 'will'} \\
& > \text{kammantu'ih 'will taste'} \\
ütüün & \quad \text{'be hot'} + \quad \text{-tu'ih} \\
& > \text{ütüintu'ih 'will be hot'} \\
tammayain & \quad \text{'be crazy'} + \quad \text{-tün pp} \\
& > \text{tammayaintün 'crazy'}
\end{align*}
\]
However, within the verbal system before suffixes beginning with velar consonants (i.e., k and kw), -n is never realized as such. Rather, it has effects exactly like preaspirating -h (i.e., -n + k > h and -n + kw > hw; not the expected *ngk and *ngkw, respectively); e.g.:

- kamman 'taste' + -kin inchoative
  > kammahin 'getting to taste'

- útūn 'be hot' + -kwantu'ih 'going to'
  > útūihwantu'ih 'going to be hot'

- tammayain 'be crazy' + -kwantu'ih 'going to'
  > tammayaihwantu'ih 'going to go crazy'

This unexpected effect of -n happens not only with verb roots but also with verb suffixes (e.g., -tain cmplt and -ngkun cat), so that they are preaspirating before velar consonants but nasalizing elsewhere; e.g.:

- tukwii" 'go out (fire)' + -tain cmplt + -tu'ih 'will'
  > tukwiittaintu'ih 'will go out completely'

- tukwii" 'go out' + -tain cmplt + -kwan cmplt
  > tukwiittaihwa 'went out'

Tümöpisá Shoshone has a typical Numic alternating stress pattern with one syllable carrying primary stress followed by alternating syllables with secondary stress, the intervening syllables being unstressed. However, in Tümöpisá Shoshone the contrast between stressed and unstressed syllables is much less marked than in other Numic languages. Impressionistically, all syllables seem to be more evenly stressed than in the other languages. Most typically, primary stress is on the first syllable of the word, and then every other following syllable has secondary stress; e.g.:
If the alternating secondary stress would fall on a final syllable (e.g., *tukumpanapin* above), the final syllable may or may not take it. If it does, then the final vowel is voiced; if it doesn’t, the final vowel is usually devoiced.

In a good many words primary stress is on the second syllable rather than the first. And again, alternating syllables with secondary stress follow the primary stressed syllable. Primary stress normally falls on the second syllable when (1) the second syllable of the word contains a long vowel while the first contains a short vowel; and (2) the second syllable (rather than the first) contains the first stem vowel. The latter is frequently the case with words, especially verbs or verb derivatives, containing prefixes which are then followed by the stem so that the first stem vowel is in the second syllable; e.g.:

* tūtsūnna 'to count'
  [{tūtsūnna} \approx [{tūtsūnna}] \approx [{tūtsūnna}]

* wūkkūnappuh 'fog'
  [{wūkkūnappuh} \approx [{wūkkūnappuh}] \approx [{wūkkūnappuh}]

* pakūnappuh 'cloud'
  [{pakūnappuh} \approx [{pakūnappuh}]

* patuasūppuh 'ice'
  [{patuasūppuh}]

* nawūttumampu 'door'
  [{nawūttumampu}]

As the first three examples above indicate, in these cases primary stress often varies, being either on the first or second syllable. In counting alternating syllables for determining the placement of secondary stress, long vowels
count as two syllables. But, since they are really simply one long vowel, if secondary stress would fall on the last half of a long vowel, it is realized on the beginning of the long vowel (i.e., *[t+z+i:N·A] not *[t+z+z:i:N·A]).

The last few paragraphs have provided a brief summary of the complexities of Túmpisa phonetics and phonology so that readers might be able understand the orthography and pronounce forms given in the dictionary. Readers are encouraged, however, to peruse chapter 9 of Túmpisa (Panamint) Grammar (Dayley 1989) because it provides a much fuller treatment than the one given here.

Notes to Introduction

1. In 1972 I played tape recordings of narratives in Northern Shoshone from Idaho to Túmpisa (Panamint) Shoshone in Death Valley, and I played narratives in Túmpisa (Panamint) Shoshone to Northern Shoshone in Idaho. Neither group could understand the narratives in the other's language, but of course each group could understand a number of shared lexical items.

2. Aside from denoting the language, númu is also the generic term for 'person', but it also means more specifically either 'Indian' as opposed to non-Indian, or 'Shoshone' as opposed to non-Shoshone Indian. The English word, Numic, is derived from númu, or one of its variants in the other Numic languages.

3. Main entries in the dictionary are written with their final consonantal segments (when known and if they have any), although underlying final consonants are not written on forms occurring in example sentences and phrases in those environments where final consonants drop. However, it is not known whether some main entries end in final consonants or vowels, because the entries were not recorded in the relevant diagnostic environments. Thus, some main entries which appear with final vowels may in fact end in an underlying final consonantal segment (-H, -N, or -U). The latter case is more likely with those entries occurring without sentence or phrase examples.

4. Since stress is predictable, it is not marked.
a  Dem/Loc new & Prn obj
   [an poss]

there; that, it, his, her
Nū kee a punisi.
I don't see it.
Nootunga a tükkappūh satu.
Maybe he has eaten it.
see: atū, atummū, atungku, akkuh, ape", asūn; sa-

-a  obj case sfx
   [-an poss]
objective
Nūn nū tumo'innumpūa punikka.
I see my pen.
Tammū tuinuuppūa eti makappūhantū.
We gave the boy a gun.
see: -i, -nna, -tta

aa  Adv
in sight, visible
Atammupi katū aa.
The car is in sight.
Aa sakkkuh wūnnū.
She is standing there in sight.

aa"  Adj stem
whitish
aatūmũi white rock

aa('a)  Intrj
oh, ah
Nasuwaingkunna u kammangku. -- Aa.
They were ashamed when she was sick. -- Oh.
-- indicates agreement or assent in discourse

aaama(ppūh)  N
[-i ≈ Ø; un naama(ppūh)]
horn, antler

1
Nüü un naama punikka.
I see its horn.
  paakkan naama(ppuh) cow horn
tühüyan naama(ppuh) deer antler

aasiputungkwi(ttsi) N
  [-a]  butterfly, moth

aattako N & name
  potato bug

aattangki(ttsi) N
  [-a]  grasshopper

aattsaa ≈ üüttsaa Intrj
  Nasty! How awful!

aha ≈ naha N
  [-i; ün naha]  armpit
  Nü ün nahai punippühantü.
  I saw your armpit.
  see: naha tukkwantün

ahaa Intrj
  uh-huh
  -- indicates general agreement in discourse

-ahi  dl obj N sfx
  [-ahin poss, -angku subj]
  dual
  Nü hupittsittsíahi punikka.
  I see the two old women.
  tsukuppüttsíahing kahni two old men's house

ahtaa ≈ ataa N
cavity in tooth
  Nüü ahtaaqammanña.
  I'm suffering with a cavity.
  Nüü ahtaapa'i.
  I have a cavity.
  -- form with ʰ is from Nevada

ahtapű ≈ atapű N
  [ün nahtapű]  jaw
  -- form with ʰ is from Nevada

aihnun ≈ ehnun N
  [-a]  handle of a pine cone hook
Nü aihnunna punikka.
I see a handle of a pine cone hook.
see: onnottsi

aikupi(ttsi) ≈ ekupi(ttsi) N
[-a]
thorn, sticker, cactus, porcupine
Tunga "yuapi" niyakantü sakkuh pihnaa kammantü satu
aikupittsi satü númmü sukkwa tükkatü.
And we also ate something there which is a sweet-tasting
cactus that is called *yuapi* "prickly pear".

ainna(ttsi) ≈ enna(ttsi) N
turtle, tortoise

aipimpi(ppüh) ≈ epimpi(ppüh) N
white paint

aipin = epin N
[-tta]
chalk, gypsum

aittun Loc Dem new
[aittun(na) obj]
that kind
U pa'an taona u pa'antü yuhukunna aittün.
That kind of stove oil is [found] up there above town.
Nüu aittün(na) tsao suwangkünna.
I like that kind.
see: -ittün, saittün

akai N
tROUT (especially large cutthroat as in Walker Lake)
-- Nevada form but known in DV

Akai Tükka'a N
Walker River Paiute

akka obj Dem new
[atü subj, akkan poss]
that (one): him, her
Tangummi akka nü pusikwa tühuyanna u kuttihanti.
I know that man shooting the deer.
Satü sakka akka tukumahanninngkünna.
She cooked that for him.
Akka puni!
Look at that!

akkuh Loc new
there
Satü akkuh wünnum.
She's standing there.
see: -kkuh, sakkuh
akkū N
[-a]
sunflower
Angipi akkū sa kattū.
The fly is sitting on the sunflower.

akkuttsi N
[-a]
sunflower seeds

amattampū N
[un namattampū]
rib
Nū punikka ūn namattampū.
I see your rib.

-‘amih V object incorp
make, build
Satū paanni’amihwantu’ih.
She’s going to make bread.
Nū pue kahni’amimmaataippūh.
I have just finished building the house.
huu’etu’amih make a bow
pakampotsa’amih make arrows
takkampi’amih make arrowheads
kahni’amih build a house
paanni’amih make bread
tohnii’amih make a wickiup
tottiya’amih make tortillas
tuammu’amih give birth
wittu’a’amih make pots
kwasu’u’amih make dresses
pantsa’amih make shoes
nattusu’u’amih make medicine
paha’amih make a mortar
wana’amih make a net
tammu’amih make sinew string

-ammu = -mmu pl N sfx
[-ammi obj, -ammin poss; -angku dl]
plural
Pahamittsiammu kopittuki.
The bears are lying down.
Navittsittsiammu lamp’hammu. The girls are all wild.

an = an = ang Prn poss
[a obj]
its, his, her
an nottssoappūh its nest
am po'an its covering
am pisittsi its leaf
am pehettsi its seed
ang kahni its house

anappi N
[ana"- comb]
summit, mountain top, high sierra
Tupattsi toyapin nanam ma ape.
Pinenuts are over there on the mountain summits.

angipi ≈ angimmuih N
[-a; angi- comb]
fly
Angipi üm pulan nasikaka kattu.
The fly is sitting between your eyes.
Angimmuih am po'am ma kattu.
A fly is sitting on its skin.
-- angimmuih is primarily a Nevada form

Angitsuku Name
Flyman
see: tsaku
-- nickname for a guy who buzzes around girls

angkapi(tūn) Adj
[-a obj, angka- comb]
red
Pakūnappuh angkapi naakka.
The clouds are red.
Nu angkapi tūnna tappihappūhpa'i.
I have red socks.

angkatokowa N
red racer snake
see: tokowa; JM

-angku ≈ -(mu)ngku dl N sfx
[-ahi obj, -ahin poss; -ammū pl]
dual
Hūpittsittsiangku yukkwi.
Two old women are sitting down.
um petū(mm)ngku his two daughters
-- -(mu)ngku is a variant occurring after a or ū

anna"= recip pl
[na- pmpr, nahma dl]
together, each other
Satūmū annappitūngkunna.
They are fighting each other.
Tamu annappunni.
We are looking at each other.
annakkapan  Adv
all together
Numu annakkapa ningkanna.
The people are walking around all together.

kapan

annakki  N
chickadee
see: wongkoannakki

annamman  Adv
[annammangku, annammai]
together
Numu annammai miatu'ih.
We are going together.
Kahni annammangku nuupai.
The houses are (sitting) together.
Nu huueti annamma yuniinna.
I'm putting a bow together.
annamma yuniin put together
see: man

annammannai  Adv
together in back of
Annammannai nuupai.
The are sitting together in back.
see: mannai

annappan  Adv
on top of each other
Nu annappa u wukatungkunna.
I'm stacking them on top of each other.
see: pan = pa'an

annappakangku  Adv
equally, in equal parts
Satu annappakangku tsikkopiihwa.
He cut it up in equal parts.
see: pakan

annappitüngkün  pl recip V
[napitüngkün dl]
fight
Aputtu, Koopu n Henry annappitüngkünna.
Albert, Grover, and Henry are fighting.
see: pituh

anni  Adv
that way, like that
see: ni = -nni; sanni
annih  Vi & V instr
[anniah Vi pl, -annippeh V instr pl]
fell over or down
Jon annihwa hipitaisu wisikkia hipitu.
Jon fell over because he was drunk, drinking Whiskey.
Süüpî annianna.
The willows are falling over.
see: tsâ'annih, wû'annih

annitain  Vi
crash, fall down
Atammûpî annitaisû antappu hapîpî.
The car crashed and was lying on its side.

antakai  Vi
have diarrhea, the shits
Nû antakainna.
I have the shits.

antappu  Adv
else, askew, wrong way, wrong side, strange, weird, out of kilter, away from presupposed point of reference
Uû antappu ma tükimmaa.
You put it upside down.
Atammûpî antappu nukkînna.
The car is running the wrong way.
Huuwattattsi antappu miakominna.
The boat is going out of kilter.
Noo mi'â antappu noo mi'a.
You should go, go else(where).
antappu hapìkommi lean back and forth sideways
antappu mi'â  go the wrong way
antappu mi'akommi walk/go sideways
antappu mi'amia change directions
antappu naakwa change directions

antsaapana(ppûh)  N
[ -i  (-a)]
flicker
"Nû naatu'îh," mîi yukkwi antsaapanappûh.
"I'll be (the one)," it is said flicker said.

apa'an  = apan  Loc
there
Isapaippû apa Ohyûkka kahnipai ukkuh.
Coyote had a house there at Stovepipe Wells.
see: pa'an  = pan; sapa'an

ape*  Loc
there abouts, there somewhere
Kahnî pa'a ape.
It's on the house there.
Tupattsi toyapin nanam ma ape.
Pinenuts are over there on the mountain tops.
see: "pe", sape"  
apettun  Loc
through or towards there
see: "pe"
appimotosi  Vi
somersault
Nawittsipli appimotositu'ih.
The girl will somersault.
appingkoyo'ih  Vi
be bald-headed
Satu appingkoyo'.
He's bald-headed.
appingkoyo'ittu  N
[-a]
bald-headed person
appo'o(ttsi)  N
[-a]
cup, bowl, dishes; Big Dipper
Nu app'opa'ii.
I have a cup.
apposih  N
[-a]
apple
Nu apposih a tunaa'kunna.
I'm tasting the apple.
apposiham paawa  apple juice
< Eng apples
appu  N
[-a; un appu; appüi absol]
father, dad
Nu appu.
I'm a father.
Nian nappu naappuhantu.
He was my father.
Isapaippu utu un nappu miattaimmaa.
Coyote, who was their father, went away.
Nian nappuun naamu'ihanna.
It's my father's picture.
appua samoppu  N
aunt (FaSi reference only)
asun  Dem ext & cleft
that's the one that...; it's that...
Asu kimmakinna satú.
It's that he is coming.
see: -sún

ata N
[un nata]
niece, nephew (ms)
Nüü un nata'a.
I'm his nephew.
Sukkwan nata'a.
It's his niece.

ataa Intrj
ouch!

ataa ≈ ahaa N
cavity in tooth
Nüü ataaakamanna.
I'm suffering with a cavity.
Nüü ataapa'i.
I have a cavity.
-- form with h is from Nevada

Atakawiya N
Indian Head formation in Sierras

atammupi N
[=a; ün natammupi]
car, automobile
Satú atammupiam maanangkwa wünnü.
He's standing on the other side of the car.
Un natammupi küppakkuppussú kee pitütsinna utu.
His car broke down so he didn't come back.
Un tuappû un natammupia tsakkuppatai.
His son wrecked his car.
atammupian nampe car wheel/tire
< Eng automobile

atapu N
[ün natapu, atapupin absol]
uncle (MoBr, FaSiHu)
Nü atapupin.
I am an uncle.
Sutungku kee teewingkutsinna etü un natapu.
Those two, this one and her uncle, didn't tell (her).

atapû ≈ ahtapû N
[=a; ün natapû]
jaw
-- form with h is from Nevada
ateetu  N
blacksmith
see:  HNH
< Sp herreru

atiinna  N
[Ø]
four
Nu atiinna punikka.
I see the flour.
< Sp harina

at'iwan  Adj
fearless, brave, threatening, powerful
Tunaa wunuppuhantu tunga ati'iwan naangwunuppuhantu.
He stood up straight and was standing fearless.
Ati'iwan naakka tammu pantu setu umakkwantu'ih.
It's threatening above us; it's going to rain.
see:  ti'iwan, nati'iwantun(pu)

atoosi  N
[-a]
rice
Nu atoosipai.
I have some rice.
< Sp arroz

attakittai  Vi
blink the eye, wink

attappu  Adj
ground
see:  SL

attapusu  Adj & Adv
differently)
Pauline attapusu teewinna puu.
Pauline told about it differently.

attasumpi  N
plant sp (small, in desert, with blue flowers)
-- used as a diarrhetic medicine

attun  Loc
through there
Attu ung kimmakippuh puu!
It was through there that he came!
see:  -ttun ≈ tun, sattun

attütütü  Intrj
ouch! (archaic)
atungku Dem pl new
[atuhi obj, atuhin poss] those two in sight
Atungku tattangungku yuhupi. Those two men are fat.
see: -tungku, satungku

atū Dem new
[akka obj, akkan poss] that (one) in sight; he, she, it
Atu niam pia nūhaikatu. That one, my mother, is sitting making baskets.
Kapaayu atū tanguimm akka tanguummuttih. That horse kicked that man.
Navipi atu nukkatū tsao napunitū. The young woman that's dancing is pretty.
Sumusu mia'ommū atu himpū antsaapanappū, atu kaakki, tukopoye'ittsi.
All of them went, some flicker, that crow, and kingbird.
see: -tu, satū

atūmmū Dem pl new
[atummi obj, atummin poss] those (ones) in sight
Atūmmu tattangummu yuhupi. Those men are fat.
Nu atummin numi pusikwa naaiyangwitunna. I know those Indians playing handgame.
see: -tummu, satummu

atsa N ax
Kee atsa yaannahwappūh kūkkūpūtappūh naappūhantū sutū. Since he didn't take the axe, they were long (logs).
Nu atsapai. I have an ax.
< Sp hacha

atsa" Adj bad, nasty
Wiya atsakkammanna. Acorns taste nasty.
atsakkamman taste nasty
see: aattsaa

Atsappaa N top
Badwater Springs in Death Valley
see: paa

awappo'i N [-a] desert spring lizard, Sceloporus magister
Nu awapp'ia punikka.
I see the lizard.

awisu  Adv
later, soon; wait!
Awisu nangkawituantu.
He'll talk later.
Awisu! Satu katu.
Wait! He's sitting down.
Awisu, uu!
Wait, you!

E

e     Dem/Loc newhere abouts, around here
see: etu, etummu, etungku, ekkiih, epe", esun; se-

ee     Intrj
eh! My goodness!
-- indicates mild surprise

eeemua  Vi
be crazy
-- a Nevada Shoshone word; see tammattsai

ehnun = aihunun  N
[-a]
handle of a pine cone hook
Nu ehnunna punikka.
I see a handle of a pine cone hook.
see: onnettii

eittun = Dem
[0 = -a]
this (special) kind
Eittum ma piapputu isapungku police dog.
It was with this special kind of big dog, a police dog.
see: -ittun, seittun

ekka = Dem obj new
[ekkan poss, etu subj]
this (one) near here; him, her
Kawai yukwitu sukummu wihnu ekka kawai.
They went after rats then, that rat.

ekkiih = Loc
here abouts, near here
Ekkiih ke tamangkantu ekkiih ke tamangkantu.
He's missing a tooth here, missing a tooth here.
see: -kkuh, sekkiih
ekon N
[un nekon]
tongue
-- ekon not used in Death Valley; see okon

ekupittsi ≈ aikupittsi N
[-a, eku- ≈ aik- comb] cactus, thorn, porcupine, prickly pear
Nu ekupittsia punikka.
I see the cactus.

ekukantün N
porcupine
see: -kantün; JM

engwü N
squirrel sp (with long fluffy tail and white neck)

enma(ttsi) ≈ ainma(ttsi) N
[-a] turtle, tortoise

enni Adv
this way, like this
Kawa sunnukkwi enni utummi ma'omminna.
The rat did like this, he pushed them away this way.
see: ni ≈ -nni; senni

epa'an ≈ epan Adv
hereabouts, on this
see: pa'an ≈ pan; sapa'an

epe" ≈ epi" Adv
[epi'itün Nom] here, near here (out of sight)
Epi hakatu kimmakinna.
Someone is coming here.
Nu tukkwa epi.
It's under me here someplace.
Epi ha um pinnangkwa?
Is it behind you here?
Hakami tammu tupinniahammaka Sosonia epittum mantu?
What did we call the Shoshone from near hear?
see: pa", sepe"

epimpi(ppüh) ≈ aipimpi(ppüh) N
white paint

epimpitün Adj
white
Epimpitün ni napunitu.
It looks white.
-- Nevada form; see tosapitün
epin ≈ aipin   N
[-tta]
chalk, gypsum

Eso   N top
White Rock area near Beatty

esümπi(tūn)   Adj
[esun~ comb]  gray
Tukumapanapi esumpi-nnu'u.
The sky is really gray.
Nu tukumapanapia punikka esümπi naakinna.
I see the sky getting gray.

esün   ext & cleft Dem
this's the one that...; it's that...
Isa appū esu naisapū.
Coyote father is the one who is horny.
Esu nähim pungū.
This is our (dl) pet.
see: -sun

ettun   Loc
through here
see: tun ≈ -ttun; settun

etungku   di Dem new
[etuhi obj, etuhin poss]
these two near here
see: -tungku, setungku

etū   Dem new
[ekka obj, ekkan poss]
this (one) near here; he, she, it
Etū hakami natüpinniahantū?
What's this called?
Etū "piiya" natüpinniahantū.
This is called "beer".
see: -tu, setu

etūmmū   pl Dem new
[etūmmin obj, etūmmin poss]
these near here; they
see: -tummū, setummū

etūn ≈ aitūn   N
[eti ≈ -a]
gun, bow
Nu etumpaintū pūū, nū wasūwūkkkiwaippūh, nū kee etuppūhpai pūū.
If I had a gun, I'd go hunting, but I don't have one.
huu'etūn  bow
huu'etūttsi  slingshot
plappūtu  etūn  cannon

H

ha  Q  enclitic
yes/no question particle
Usu ha tokwi?
Is that right?
ū ha taona miakwantū'ih?
Are you going to town?
ū ha mukuatukattū?
Are you sitting thinking?
Epi ha ūm pinnangkwā?
Is it behind you?
ūu ha kuttiyaippū?
Are you hot?
Itū ha tokwi maatū'ih?
Would this be correct?

haa  Intrj
huh?
Himpaitsinna.  --  Haa?  --  Kee himpaitsinna.
Not there.  --  Huh?  --  He's not there.
-- used when one doesn't hear or understand something

haa'a  Adv  general affirmative
yes, right, O.K.
Haa'a, nuu sukkwa tūnakaappūhantu.
Yes, I tasted that.
"Haa'a," mīi yukkwi satu.
"Yes," he said.

hai  Adv
possibly, unlikely
-- used in response to a possible but doubtful statement

haka  Q  general wh-interrogative
what, who
Haka nukwikkatu?
What's happening?
Haka ma'e sutū?
Who is he with?

hakahontun  Q
where from
Hakahontu pittuhuntu?
Where's he arriving from?
hakaittun  Q
what kind (is it)
Hakaittu piiya satu?
What kind of beer is that?
see: -ittun, noohakaittun

hakaittu sampe  Prn indef
some kind of, any kind of
Hakaittu sampe pungku.
It's some kind of pet.

hakamaana = hakapaamaana  Prn indef
someplace, somewhere
Wa'ippu hakamaanna nuwippuhantu toya ma.
The woman walked around someplace in the mountains.

hakami  Q
what, how (of something spoken)
Hakami niyakantun (etu)?
What's it (this) called?
Hakami niyakantun uuu?
What's your name?
Hakami yukwinna uu?
What are you saying?

hakani  Q
how, what (of something done)
Hakani ko'emmaa satu?
How did he return?
Hakani naattaimmaa?
What happened?
see: ni

hakaniyun  Q & greet
how are (you); hello, hi
Uu hakaniyu puu?
How are you?
-- Nuu tsawinnuh.
-- I'm good.

hakanukwitun  Q
why
Hakanukwitu wunnu sakkuh?
Why's he standing there?
Hakanukwitu tamim puningkunna?
Why's he looking at us?
see: nukwi"

haka nukwikkatun?  Q greet
what's happening?
what's doing?
see: katu"
hakapaamaana = hakamaana Prn indef
someplace, somewhere
Nu hakapaamaana u tukkittaimmaa.
I put it somewhere.

hakapa'a sampe Prn indef
[hakapangkuh sampe] somewhere, someplace
Hakapa'a sampe wuuukkanna sutu wihu hakapaamaana.
He was working somewhere someplace.
Wa'ippua ukkwa hakapangkuh sampe kwuummaa utu pahamittsi.
The woman got caught by that bear somewhere.

hakapai Q
where from
Hakapai pittuhuntu?
Where's he arrriving from?
see: pan ≈ pa'an

hakapaiyuntun Q
where (is it that...)
Hakapaiyuntu kimmakinna?
Where did he come from?
Hakapaiyuntu u tangumsuttimmaa?
Where is that he kicked him?

hakapan = hakapa'an Q
[hakapai, hakapa('a)ntun, hakapantu, hakapangkuh] where
Hakapa'a satu?
Where is that?
Hakapa'a umming kahni?
Where's your house?
Hakapantu u kwuuppüh sutu?
Where'd she catch it?
Hakapa'a naa utu tapettsi?
Where's the sun?
= What time is it?
Hakapa'a kattu (tape utu)?
Where does it (the sun) sit?
= What time is it?
see: noohakapa'an, pan ≈ pa'an

hakapantun = hakapa'antun Q whence, where from, where at
Satu hakapantu?
Where's he from?
Hakapantu u kuttinnuh?
Where did he shoot him?
see: pan ≈ pa'an
hakattuh Q
where; somewhere
Hakattuh mi'akommaa?
Where did he go?
Sutümmä hakattuh koonnī Pisippūh kattu suttu.
They went somewhere there towards Bishop.
see: tun % -ttuh

hakattuh sampe Prn indef
somewhere, anywhere
Miattaimmaa hakattuh sampe suttu.
He went away somewhere.

hakatūn Q & Prn indef
[hakka obj, hakkan poss]
who, someone, somebody
Hakatū sikkīh tūtūkimmā?
Who stepped here?
Hakatū nū tūtūkwaihontū atū?
Who hit me?
Hakatū mi'akommaa, nūū kee sumpanai.
Somebody left, I don't know (who).
see: noohakatūn, keehakatūn

hakatū sampe Prn indef
[hakka sampe obj]
someone, somebody, anyone, anybody, whoever
Hakatū sampe kimmakinna.
Someone is coming.

hakka Q obj
[hakatūn subj, hakkan poss]
who(m), someone, somebody
Hakka kuttimmāa suttū?
Who did he shoot?
Hakka sūmī yūkwingūnna?
Who did he say it to?
hakkan nimpu whose stuff
see: noohakatūn, keehakatūn

hakka sampe Prn indef obj
[hakatū sampe subj]
someone, somebody, anyone, anybody, whomever
Nuū hakka sampe tōtūkwappūhantū.
I hit someone.

-hammū pl Adj enclitic
[-hangku dl]
plural
Navittsiammu iamphammū.
All the girls are wild.
-- optionally used to emphasize number
-hangku  dl Adj enclitic
[-hammū pl]
dual
Satungku woompetsihangku.
Those two are jealous.
--- optionally used to emphasize number

hanna"  Vi
grow, get bigger
Plammūtsi hannawi'a, katūnna.
The baby sitting (there) is getting bigger.

hannattaippūh  pp
grown
Sutū hannattaippūh.
He is/has grown.

hannih  Vt
[tūhannih Vi]
do, make, fix, prepare, gather, hunt, fetch, catch
Toya ma apa supe'e u hanninna, u ūanna.
There in the mountains he did it, he planted them.
Mūmmū pai hannī'ommū!
You all fetch some water!
Tangumū kunnaī hannikoppūhantu toya mantūnna.
The man gathered firewood in the mountains.
Nu tūhūya hannikwantu'ih tūnga wasůppi ma'e.
I'm going to do (i.e., hunt) deer along with mountain sheep.
Patukuntu atū pān kuppuntu tape hannihamnūnna.
The reflection in the water was catching the sun.
see: tukummahannih, tūhannih

hanningkūn  Vt
do for; help
Taona ka nia hanningkukoppūhantu satū.
He did (something) in town for me.
Supisū u hanningkunna sutū?
Was she helping him there?
see: tūmaapūatu

hannipihyaapin  N
[-tta]
honey
see: pihyaapin = pihnaapin; hanni < Eng

hapi"  Vi & Aux
[happi dur, kopi" ≈ kwopi" dl, kopittūkīh pl-dl]
lie (down), sleep, be in a prone position; lean
Nu u nangkwa hapippūhantu.
I slept beside her.
Samma osotongwahappi.
Sam was lying snoring.
Satū wainniha hipihappi.
He's lying drinking wine.
see: paa pa'a hapi"

hapikkwan = hapikkun Vi
fall down
Hii satū naangka hapikkuhihontu'ih.
Something made a noise falling down.
Tūhūya akka pakkappuhantū satū hapikkwappuhantū.
The deer that he killed fell down.

Hapittsuku Name
"Lying Down Old Man"

happannihantūn N
mountain basin, meadow

Hauttan = Hauttangkatūn N
Warm Springs and Indian Ranch area in Panamint Valley
see: katūn = kattūn

Hauttangkatūn Nookompīn N
[-tta]
Panamint Valley
see: yookompīn

Hauttantsi N
[-a]
people from Warm Springs and Indian Ranch area

hawa = huwa Vi
bark
Isapungku naangka hawanna.
The dog is making noise barking.

hayata N
tROUT
see: CHM

Hayawainna N
Circle Dance
see: Wukinūkkapi

heewi(ttsi) N
[-a]
dove

heyoko ≈ hoyoko Vi
loosen, come loose

heyokotaippūh pp
loose
Niang kahni nawúttumampú heyokotaippúh.
My house door is loose.

-hí modal V sfx
dubitative; might, would
Nu atammupipaintukwá, Pisíppu ka mi'akwahippúh.
If I had a car, I would go to Bishop.
Núu ü wúttukwahínna ímáa.
I might hit him tomorrow.
see: naahí

híí Q & Prn indef
[hin- comb, hinna obj]
what; something, anything
Híí satù?
What is that?
Híí (satù) hapíkkú?
What fell down?
see: keehíï(ppúh), keehíntuah, kee himpái, noohíi, niín ≡ niíppúh

híí paa paim ma paatsomá greet
Don't be stingy with the drinks!
-- idiom

hiíppína Adv
definitely
Um petuppu utú u ma'í nuwitú hiíppína.
His daughter was definitely running around with her.
Hiíppína sutú naamáa.
Definitely it was that one.

híí sampe Prn indef
[hinna sampe obj]
something, anything, some kind, any kind, whatever (kind)
Híí sampe tunga paa kuppantú sutú "ohyo" niyakátu.
There's something else in the water called ohyo.

hiíitto'ií N
mushroom
see: wiíitto'e; JM

hííyíamá Q & greet
what kind is it? what's up?
what's happening?
Hííyíamá satù?
What kind is that?

hííyasú Ñ
do what kind is it?
-- Nevada form
hima" Vt pl
[yaa" sg-dl]
carry in the hands, get
Nuu tumpitta himatu'ih.
I'll carry/get some rocks.

himakin Vt pl
[yaaakin sg-dl]
"come get, come and get, come to get
see: -kin

himakkin Vt pl
[yaaakkin sg-dl]
bring
Patümu piyiya himakkintu'ih.
The liquor buyer'll bring some beers.
see: -kin = -kkin

himakko'eh Vt pl
[yaaakko'eh sg-dl]
take back
Patümu piyiya himakko'ehwantu'ih.
The liquor buyer is going to take the beers back.
see: ko'eh

himakkwan Vt pl
[yaaakkwan sg-dl]
take away, take back
Patümu piyiya himakkwantu'ih.
The liquor buyer is going to take the beers away.
see: -kwan = -kkwan

himakwan Vt pl
[yaaakwan sg-dl]
go get, fetch
Nuu tumpitta himakwantu'ih.
I'll go get the rocks.
see: -kwan

himannaih Vt pl
[yaaannahi sg-dl]
carry around in the hands
Nuu so'opputunna himannainna.
I'm carrying a lot of them.
see: naih

himannuwi Vt pl
[himannümii dur, yaannuwi sg-dl]
go get, fetch
Patümu piyiya himannuwi.
The liquor buyer's getting some beers.
see: nuwi
himappittuhun Vt pl
[yaappita sq] bring
Satu tumpitta himappittuhuppuhantii. He brought some rocks.
see: pittuhun

himpakan(tun) Q
[-a] how much, how many
Kwasu'u himpaka tokwinna? How much is the dress worth?
Himpakantii tattangummu? How many men are there?
Himpakantunnna tuammu? How many did she give birth to?
Himpakantung ka naa tapettisi utu? How much is the sun/clock? = What time is it?
see: -kantun

himpakantan naaku Q
when, what time
Himpakantii naaku u kuttimmaa? When did he shoot him?

himpakantung ka naawinna? Q what time is it?

himpan Q
how
Himpa u kutti satu? How did he shoot him?

himpe Q
when
Himpe u kuttimmaa? When did he shoot it?
see: noohimpe ≈ noohompe

himpin Adv backwards
Numu himping ko'ekomminna kuhnakkuppuhantii. The person went backwards and then forwards.
himpim mi'a go backwards; himping ko'eh go backwards, return backwards

himpu(h) ≈ himpuppuh N & indef Prn & Quant
[-a; nimpu poss form] possessions, stuff, thing, something, some
Nummu himpu saawatu'ihih. Let's boil some stuff.
Sümüsü mia'ommü atü himpü antsaapanappûh, atü kaakki, tukopoyo'ittsi.
All of them went, some flicker, that crow, and kingbird.
Nû himpûhpâ'e.
I have something.
Kûppatai sutû un nimpûppûh.
His possession broke down.
nia himpû ≈ nian nimpû
nuhi himpû ≈ nuhin nimpû
nummî himpû ≈ nummin nimpû
tuhin himpû ≈ tuhin nimpû
tammi himpû ≈ tammin nimpû
ümmî himpû ≈ ümmin nimpû
muhî himpû ≈ muhin nimpû
mummi himpû ≈ mummin nimpû
sukka himpû ≈ sukkân nimpû
punna himpû ≈ punnan nimpû
hakkan nimpû

himpûka*  Prn indef
someplace
Nümü ti tûngä miappûhantû natûtingwakwasû ape himpûka.
We also went to go to school there someplace.
Tammû túpanna yaawântu'îh epetti himpûka'tti.
We're going to go get pinenuts here abouts someplace.
see: ka"

himpunaa  N
groceries, provisions, supplies
Tammû so'oppûh himpunaapa'e.
We have a lot of supplies.
himpunaapa'in to have provisions

himpûppûthin  Prn
something (to talk about); topic (for discussion)

hinna  Q obj
[hîi ≈ hin- subj]
what, something, anything
Hinna puningkûnna?
What's he looking at?
Hinna kuttimmaa?
What did he shoot?
Hinna u hipisuwanâ?
What do you want to drink?
see: noohiâ, keehiâ

hinna sampe  Prn indef obj
[hîi sampe subj]
something, anything, some kind, any kind, whatever (kind)
Hinna sampe kuttîwia satât.
He's starting to shoot something.
hipi" V & N
drink
Yattampo'o kattunna nüü hipitu'ih.
At Daylight Springs I'll drink.
Nu tsao nasungkva'anna piya hipikkwasü.
I feel good when I go drinking beer.
Nu summi ün niingküppühantu kae so'o hipikkantü wainniha.
I told you not to drink so much wine.

hipikkahni N
bar
Asü hipikkahni.
That's a bar.
see: kahni

hipikkamah Vi
have a hangover
Nu hipikkamanna hapinnüümä.
I have a hangover and am lying around.
see: kammah

hipingkün Vi
bloom, flower

hipingkuntün N & prp
[-a]
flower, blossom

Hipingkün Toya N
Flower Mountain Song
see: Toya Hipingkuppüh

hipingküppüh N & pp
[-a]
flower, blossom
Nu hipingküppühä tsokkopiinna.
I'm picking flowers.

hipittaingkün Vt
intoxicate, make drunk
Piiya tammi hipittaingküwhantü'ih.
The beer is going to make us drunk.
hipittaippū pp
drunk
Uu sunnū nukwittaippūhantū ūn nipittaippūha tammū hipiku.
You completely did it, you were drunk when we were drinking.

hipittū N
[-a]
drinker, drunkard

hipittūah N
[-a]
drinking place, watering hole

hipittsi(ttsi) ≈ hüpittsi(ttsi) N
[-a]
Old woman, old female animal
Uu kwitasuu hüpittsittsi mii.
It is said that you're a farting old woman.
Hüpittsittsi númmi natūmu'ingkūppuhatū.
The old woman told us a story.
woohipittsi jealous woman
uppū'ū hüpittsi
(female) sleepy head
-- hüpittsi is primarily a Western Shoshone form

hipittsukū(ttsi) ≈ hipittsukuppū N
[-a]
drunkard (male)
see: tsuku

hippatta Adj
flat
Esū wihnu hippattaha usū nuetūnna sunnū nukwikkwappuh.
This one then was flat because of what the wind did.

hongopi(ttsi) N
[(-a)]
flour

honnopi(ttsi) N
[(-a)]
large bat (animal)

-hopā V instr
pick up
see: tsihopā; JM

hōta* Vi & vT
dig (for), shovel
Satū sokopitta hotanna paanna ma.
He's digging the ground with a shovel.
Satū pai hotanna.
He's digging for water.
hoyoko ≈ heyoko Vi
loosen, come loose
Satū hoyokonna.
That's coming loose.

huittsu N
sage grouse
see: JM

hukkumpin ≈ hukkūm ≈ hukkun N & Adj
[-tta ≈ -a]
dust, dusty
hukkum po' e dirt road

huittuwin Vi
be dusty
Hukkuntuwinna.
It's dusty.

hukku wūnū" N Vi
be dusty
Hukku wūnū.  
It's dusty.

hukutsappūh N
water birch
Hukutsappūh kuttaampū.
Water birch is hard.

hukuppi N
grass sp (growing in the mountains)

hukwappi N
[hukwa"- comb]
cane, reed, phragmites sp
So'oppūtu hukwappiammu.
There are a lot of canes.
see: piahukwappi
-- used to make arrow shafts

hukwappihyaapin ≈ hukwappihnaapin N
[-tta]
sugar cane
see: pihyaapin ≈ pihnaapin
-- made by aphids on cane

Hukwatta N top
Haiwee Springs south of Owens Lake
see: JS, MK

hukwippūh N
wild hay, wheat grass
 Hunan = hunattsi  N
[-a]  badger
Hunan pa'a huuppi happi.
The stick is lying on the badger.

 Hunangko'[ ] N top
"Badger Peak" in Grapevine Mountains
see: ko'i

 Hunatukumpi(ttsi)  N
whirlwind
see: tuken

 Hunuppa  N top
Canyon Spring near Modoc in Panamint Valley
see: paa; JS

 Hunuppin  N
[-tta, hunu"- comb]
ravine, gully, narrow canyon, gorge, ditch
Kahi kattu hunupping kuppa.
The house is sitting in the gully.
Hunum ma tumpin tungwunutu.
In the canyon there is a rock cliff.
see: Maahunu"

 Hungkwappuh  N
[-a, un hungkwappuh]  leg
Un hungkwappuha tsokonnenna; wawata un küttsiatai.
You're scratching your leg; a mosquito bit you.
Noohinna mayo'oppuh noo sutümmu hungkwappuhpa'ippuh.
They might have imitated anything; maybe they had legs.
sungkwehungkwappuh one legged

 Hupapin  N
[-tta = -a]  soup, gruel
Wa'ippu hupapitta utüingkünna.
The woman is heating the soup.

 Hupia  N
song, singing, music
Nu hupia pusikwatü.
I know music (i.e., know how to sing or make music).

 Hupianaih  Vi
sing
see: naih
hupiapin  N
[-tta]
song
Hupiapitta nú nangkaha.
The song I hear.

hupiatontoottsi  N
little green dragonfly-like insect that sings
see: tontoo

hupiatüki  Vi
sing
Satu tsao hupiatüki, nú næ püü kee tsao hupiatüki.
He sings well; I myself don't sing well.
Nü satuhi nangkaha hupiatükikwa.
I hear those two singing.
see: tuki"

hupiatükinnumpu  N
[-a]
musical instrument

hupiatükittu  N
[-a]
singer
Satü hupiatükittu noohakka kwaakantü.
That singer beats everybody (at singing).

hupiawih  Vi
sing
Nü hupiawinna.
I'm singing.
see: HNH

hupinaawih  Vi
sing
Tangummu atü naaiyangwitü tsao hupinaawitü.
The man who is playing handgame sings well.
see: naa"

huttui  N
small bird
so'opputü huttui flock of birds
see: kasattsikantun, kwinaa

huttsi  N
[-a, ü huttsi = ün nuttsi]
grandmother (FaMo); grandchild (SoCh)
Summatu nia huttsi (= nian nuttsi).
That particular one is my grandmother.
Summatungku nanahuttsiangku.
Those two are in a grandmother-grandchild relationship.
nanahuttsi reciprocal grandmother-grandchild relationship
huttsi kimma(noo) N Vi
slobber, drool
Huttsi kimmanoonna.
He's slobbering.

huttsimpia N
[un nuttsimpia]
daughter-in-law [lit: son's child's mother]
see: pia

huttsippūh N
[-a, nuttsi comb]
spit, saliva

huu"- N
[huuppin absol]
wood, stick, limb, tree, bush, brush
Tannakkentsi huuttukkwa kattu.
The sidewinder is sitting (i.e. coiled) under the bush.
Pahamittsi huukkapai nummikkinummi.
The bear is walking around in the bushes.
see: huuppakampotsa

huu'etūn N
[huu'eti = -a obj]
bow, atlatl
Nu huu'eti annamma yunllnna.
I'm putting a bow together.
Nu huu'etū'aminna.
I'm making bows.
see: etūn

huu'etūttsi N
[-a]
slingshot

huukk(w)ohnon N
[-a]
cradle basket; Gemini constellation
see: kohnon

huukuna N (top)
quiver; knoll on Grapevine Mountains
see: pakampotsa namokottsi

huunna N
collector of money to cover expenses at festivities

huuppakampotsa N
[=i]
arrows
see: huu"-, pakampotsa

huuppi  N
[-a]
Lycurum red berries, desert tomato, Lycurum andersonii

huuppin  N
[-tta ≈ -a, huu"- comb]
wood, stick, limb, tree, bush, brush
Huuppia punikkappuhantu nu nuwaku.
I saw the stick move.
Nia pihyakaingkunna huuppi.
The bushes make me itch.
Tammu huukkapai ningkakwantu'ih.
Let's go play in the bushes.

huuppipono(ttsi)  N
[-a]
sapsucker woodpecker
Nu huuppipona punikka.
I see a sapsucker.
see: wuppipono

huuppitokotso  N
Stellars jay

huuwatta(ttsi)  N
[∅ ≈ -a]
boat
Huuwattattsi wukitukkwa mi'akomminna.
The boat is going back and forth.

huwa ≈ hawa  Vi
bark
Isapungku huwanna.
The dog is barking.

hunnapi  N
[-a]
cliffrose, cowania sp
Nu hunnapia punikka.
I see the cliffrose.

hunnapui  N
towhee

hipi- ≈ hipi-  N root
flower
hupikwana" smell flowery
see: hipingkun, hipingkuppüh, hipingkuntun

Hüpipayuni  N proper
see: hüpi-
hupittsi(ttsi) ≈ hipittsi(ttsi) N
[-a] 
old woman, old female animal
-- hupittsi is primarily a Western Shoshone form

huppa N
shade, shade house
Utūmna setu tammū huppa ka nuupai.
When it's hot we stay in the shade.
see: suuhuppa

huppaiya Vi
be shade, shady, have a shadow
Nu huppaiyanna.
I have shadow.

huppaiyanna N verbal
[ŋ]
shadow

-hipua V instr
debone
see: wuhupua

hupumpi(tun) Adj
[hupun- comb]
yellow orange

hutawa Vi
yawn
Satū hutawanna.
She's yawning.

huttswun Vi
be cool, get cool
Nu yuwikka huttswuhwamminna.
I get cool in the evenings.
Tsao huttswuuntu sapa'antu toya mantu.
It's nice and cool up there in the mountains.

huttswungkun Vt
cool, chill
Nu pai huttswungkunna.
I'm cooling the water.

huttswungnumpu ≈ huttswungkunnumpu N
[-a]
refrigerator, fridge
Huttswungnumpu kahnī maanangkwa kattū.
The fridge is sitting on the other side of the house.
Nian nuhunaa huttswungnumpu kuppa.
My oil is in the fridge.
huúppiaamú N irreg pl
[húuppiangku dl, wa'ippü sg]
women
Huúppiaamú tupanna hanninna.
The women are doing (i.e., gathering) pinenuts.

huútúu Intrj
wow! amazing!

huútttsi(ttsi) Quant & N
[-a]
a little bit, a small amount, few
Satú nü kawiki tukkatú, nüü puü huútttsittsia tukkatú.
He eats more than I: I eat a little bit.
huútttsittsi huúppiaamú few women
huútttsittsi numú few people

huwa" = huwakkan = huwah = huwahan Vt
trap
Satummu wotsianna huwammàa.
They trapped a grey fox.
Nüü (kammui) wanta huwaha.
I set a deadfall trap (for jackrabbits).

huwannumpú(ttsi) = huwapi N [-a]
trap
pangwi (na)huwannumpùttsi fish trap
tumpi huwannumpú deadfall trap

I

i Dem/Loc new & Prn
right here; this, it
Tammu i naangkwa nuupai.
We're standing on this side.
see: itu, itummu, itungku, ikkih, ipi", isùn: si-

-i case sfx
[-in poss] objective
Nüü pai huttsawùnna.
I'm cooling the water.
Nü atasmín numí pusikwa.
I know those Indians.
see: -a, -nna, -tta

-i = -'i = -'e form V sfx
see: húppaiya, küttaí, namuusai, nasoo'ih, niingkùn, núhai, ohi", paho'ih, suwain, tütakaíh, tsawi, wooino'i
-- -'e occurs in final position only
iampu  Adj
[ian- comb]
wild
Nawittsitsiammu iampuhammu.
The girls are all wild.
Putisih iampu.
The burro is wild.
see: kee iampu tame, not wild

iangkantún  Adj & N
[-a] 
wild 
kee iangkantún not wild, tame 
see: -kantun; CHM

-'ih = -'eh  aspect V sfx
durative, iterative; over and over, keep on doing
Nu isapungki wüppai'ínna.
I whipped the dog.
Kaakki yoti'innimmi.
The crows are flying around and around.
see: -'itun, naíh

-ih = -iah  pl V sfx
plural 
see: annih (anniah pl), -kupiih ≈ kupiah, -kopiih ≈ kopiah, 
-kontonih (-kontonih pl), nöpah (nopiih pl), -pakah ≈ 
pakah, -patiih, pattsanah (pattsaniih pl), somnah (-somiih ≈ 
somiah pl), -tamah (-tamih pl), -tavih (-tavih pl), tisikwa 
(tisikwiih pl), -tumiuh, -tompokkah (-tompokwiih pl), 
-tomponah (-tomponiih pl), -tsakwah (-tsakwiih pl), -tsokwah 
(-tsokwiih pl)

iittun  Dem new
[iittun(na) obj]
this kind 
see: siittun, -ittun

ika"  Vi sg-dl
[weeki" pl-dl] 
enter, go in, go down
Tape ikakkwa.
The sun has gone down.
Nu ma punikkappuhantü kahní kuppia ikaku.
I saw him when he went in the house.

ikka  Dem obj new
[itü subj, ikkan poss] 
this (one) right here; him, her
Nuü ikka úakkä ohpitta.
I plant this mesquite.
Nuu nü tümo'innümpüa punikka ikka ikka.
I see my pen, this one.
Nuu ikka tsaosuwanngunna.
I like this.
see: sikka

ikkih Loc
here, right here
Ikkih natüki.
It's put right here.
see: -kkuh, sikkih

imaasü Adv
early in the morning, this morning
imaasü nünmü tükkappühantü.
We ate this morning.

imaatükkah ≈ nimaatükkah Adv V
eat breakfast
Nü imaa tükkatu'ih.
I'll eat breakfast.

imaatükkatün ≈ imaa tükkanna Adv N verbal
[-a ≈ Ø] 
breakfast

imaayuwikka Adv & N
tomorrow night

ingatan N
[-a]
larva (especially of fly in Owens Lake)
Nuu ingatannya tükkatu'ih.
I'll eat some larvae.
-- harvested for food in Owens Lake

inni Adv
like this, this way
Inni nüü yükwinna.
I'm doing [it] this way.
see: ni ≈ -nni, sinni
innümü N
[-ä; innüm- comb]
thief

innümüückkah Vt & Vi
steal, rob
Satümü tammim putisiha innümüückkahpühumatümü mitükkaano.
They stole our burros, those white men.
Satümü sakka innümüückkanna.
They are stealing that.
see: tükkah

ipa'an ≈ ipan Adv
right here, right on this spot
Makka sootünna ipa'a üü to'ikatükü!
You pile a lot of that right here!
see: pa'an ≈ pan; sipa'an

ipi* Loc
right here someplace out of sight
Ipi sutu.
That is here someplace.
Ipin natuki.
It's put here someplace.
see: -pe", sipi""'

isa(ppü) ≈ itsappü N
coyote, dog
Isa appü esu naïsapü.
Coyote father is the one who is horny.
"Kee paakantu nüü," mi yükkwi setu, isappü etü.
"I don't have any water," this coyote said.
-- form with ts is from Nevada

isa'awih Vi
lie, tell a lie, trick, deceive, fool
Satü isa'awinha.
He's lying.

isahuuppin N
[-ttaj
arrow weed; Devil's Haystack in Death Valley
see: huuppin

Isam Paa N top
Waucoba Spring north of Saline Valley [lit: Coyote's Spring]

isam papi N
wolf
see: toopi ≈ tooppi, isapaippüam papi
Isam Petümü poss N N
[-i] Pleiades [lit: Coyote's Daughters]
see: Isam Petümü text in Dayley (1989, chapter 10)

Isampu N
wild grapes

Isampuan Noopin N top
"Grape" Hilltop in Death Valley Canyon
see: CHM

Isampü N
liar, trickster, deceiver

isan N
lie, trick, deception

Isantüükimpü N
Coyote cactus
see: tüükimpü
-- poisonous

Isapaippü N
[-a] Coyote, dog [metaphorically]
Úu isapaippü ni nanangkasuwangkunna.
You sound like Coyote.
Isapaippü apa Óhyükka kahnipai ukkuh.
Coyote had a house there at Stovepipe Wells.
see: pal

Isapaippü(am) papi = isam papi poss N N
[-a] wolf [lit: coyote's older brother]
see: toopí

Isapimpü N
wild grapevine
see: CHM

Isa Po'o N top
"Coyote Tank" Springs in Devils Cornfield

Isapungku N
[-i = # obj, Ún isapungku poss] dog
Atú isapungku kammanna.
That dog is sick.
Nú isapungku miangkuna.
I'm chasing the dog.
Nian isapungku wittaapa'i.
My dog has fleas.
Isapungkuin tuammuttsi?
Are they dog babies?
isapungkun tuammuttsi pup
see: pungku

isawana N
plant sp
see: JM, JS

isun Dem ext & cleft
this's the one that...; it's that...
Isu supe'e tangku kawai yükwitu.
It was that time that we two went after some rats.
see: -sün

-ittün Dem
[0 = -a] (special) kind of
see: (s)iittün, (s)eittün, (s)aittün, (s)uittün, hakaittün

itungku Dem di new
[ituhi obj, ituhin poss]
these two
Nü tümo'innumpü itungku slikkih.
These two here are my pens.
Nü ituhi punikka.
I see these two.
see: -tungku, situngku

itü Dem new
[ikka obj, ikkan poss]
this (one); he, she, it
Un tümo'innumpu slikkih itu.
This is your pen here.
Itü ha tokwi naatu'ih?
Is this one right?
see: -tü, sitü

itümü Dem pl new
[itümü obj, itümün poss]
these (ones); they
Nü tümo'innumpu itümü slikkih.
These are my pens here.
Itümü punikka nüü.
I see these.
see: -tümmü, sitümü

-itün aspect V sfx
habitually, always, used to
Nochoompe hapikku'itün.
He used to always fall down.
see: -tün
Itsappū ≈ isa(ppū) N
[-a]
dog, coyote
Itsappū saman tuukkapitta tükkanna.
Dogs eat raw meat.
Nū Itsappūa ti'iwanna.
I'm scared of dogs.
-- form with ta is from Nevada

K

ka(") Post
[kattûn = katûn, kattu = katu, kahontûn]
at, to, in, on
Antsi kahnitûmpe ka wûnnū.
Angie is standing at the door.
Tuittsi pitu utûmnû ka wihi.nu.
The young man came (arrived) to them then.
see: ka naa", tumpeka

-ka = -ha sub V sfx
Hipittsittsi utû mi'â taamiammaa u kammanna'su okkwa.
An old lady went to visit her when she got sick.
Tumpitta punikkappûhantu nû nuwaka.
I saw the stick move.
-- takes different subject in objective or possessive case

ka'ah Vi & V instr
[kopiah Vi pl, -kopiilh V instr pl]
brack (flexible object)
Paanni ka'ahwa.
The bread broke in two.
Huuppi tuasutaisi ka'ahwa.
The limb broke in two because it froze.
see: kukka'ah, kukka'ah, muka'ah, sukka'ah, takka'ah,
tsakka'ah, tsikka'ah, wükka'ah; kûp(p)ah, -küpiilh

kaakki N
[-a]
crow, raven
Supe'e kaakki yûtsûkomminna.
Then crows flew around.
Sumusu mi'âommu atu himpu antsaapanappûh, atû kaakki,
tukopoyo'ittsi.
All of them went, some flicker, that crow, and kingbird.

ka'ataippûh pp
[kopiataippûh pl]
broken (flexible object)
Sûupi ka'ataippûh.
The willow is broken in two.
kaattu N
cat
< Sp gato

kahni N
[Ø]
house, home, building
 Hakapa’a umming kahni?
 Where’s your house?
 Nü kahni ka mi’a kwantu’ih.
 I’m going home.
 Kee kahni ka Katukkantú!
 Don’t sit around the house!
 Maahunu nian tunna’ang kahni.
 My ancestors’ home is Grapevine Canyon.
 Kahni käsú katu’ stay at home
 see: kükkwlikkahni, kuttuhu kahni, natiingwakkahni,
 nattusu’ung kahni, Nüetunna Kahni, hipikkahni

kahni’amih Vi incorp
build a house, make camp
 Nü kahni’amitu’ih.
 I’ll make camp.

kahnikantun Adj & N
[-a]
dweller, resident; housed, having a house, dwelling
 Nümüm tommo sukkwuh kahnikantú.
 We’re residents there in the winter.
 Nü sekkih kahnikantú.
 I’m a resident here.
 see: -kantun

kahni käsú katu’” phrase
stay at home

kahnip’a’in V obj incorp
dwell, live (in someplace), have a house
 Sape’esü nümüm Death Valley kahnipaimmippuhta
 Long ago we used to live in Death Valley.
 see: pa’in

kahnipu’a N
neighbor
 Nü kahnipu’a’i.
 I have a neighbor.
 see: púa

kahnituah Vi
make camp
 Nü Kahnituakwantu’ih.
 I’m going to make camp.
 see: tuah
kahnitüme N
door [lit: house mouth]
Antsi kahnitüme ka wûnû.
Angie is standing at the door.
see: tumpe

kahmittsi N
[-a]
shack, hut, little house
Hakapa'a sitû hapitû sipetu, kahmittsi u kuppu?
Where does he sleep, in the shack?

kahontun Post
[ka]
away from, off of, off from
Satû kimmakinna pasakûng kahontû tamû kattû kimmakinna.
He's coming off from the bridge and coming to us.
see: ka("

kahu N
grouse
see: CHM

kahümpüttsi N
mesquite bean seeds; diamonds in cards; diamond-shaped

kai("
N form
mountain
see: Kaikottin, Siikai, Okwakai", Napungkai
-- archaic form

-kai" = -kain = -kaih form V sfx
see: posiakaih, sumakkain, tooyakain, woongkwain, pihyakai", sungkwai"

Kaikottantsi N
[-a]
Indians from Panamint Mountains, especially Telescope Peak area

Kaikottin N
Panamint Mountains
see: Siümpütttsi

kaipcüwagiattu N
cliff swallow

kaippasokompi N
barn swallow
see: pasokompi; CHM
kaiti" = keta" Vi & V instr
come off (spot of dirt)
see: tsakkaltingkun

kaiwani N
arrowpoint
see: CHM, JM
-- CHM says it is poison-tipped, and JM says it is flint-tipped and for big game

kakkaatattsi ≈ takkaakattsi N
[~a]
valley quail

kakkutusi N
[~a]
small conical carrying basket
Tupa kakkutusi kuppa.
Pinenuts are in the carrying basket.

kaku(ttsi) N
[-a; üng kakul] grandmother (MoMo); grandchild (DaCh ws)
Nu üng kakua punikkappühantü.
I saw your grandmother.
Nu kakunaappa'1.
I have a grandmother.
-- usually used with diminutive in grandchild sense

kammah Vi
be sick, ill, sore; ache, hurt
Ohipim ma nati'iwantumpü kammanna.
He's sick with a mean cold.
Nian tasikuttsi kammanna.
My toe hurts.
Sütü kammahwantu'ih.
She's going to get sick.
kammahapi" be laid up sick
kammanaa" be sick
pui kammah for eye to be sore
koe kammah for stomach to ache
tanan kammah for tooth to ache
pampi kammah for head to ache
nangki kammah for ear to ache
ohi(pin) kammah be sick with a cold

kammahpitt N
[-tta]
disease, illness, sickness
Nu kammahpitt kwüü.
I caught a disease.
Sutu kammahpitta yaapitümmaa.
He brought the disease.

kammahpukkan Vi
get sick
Nuu kammahpukkappuhantu.
I got sick.
Satu kammahpukkanna.
He's getting sick.

kammahpukkangkün Vt
make sick
Patukuntsi uu kammahpukkangkümma.
The evil spirit made him sick.

kammakahi N
[ə]
menstrual hut
see: kahni

kammamaka Vt
infect, give disease to
Aitiinnappu pünngang kuhmattsia kammakataippuh sutu.
Irene infected her own husband.
see: makan

kamman Vi
taste
Tammin tükkappuh tsao kammappuhantu.
Our food tasted good.
Atu tukuapi tütsüppuh kamman.
That meat tastes funny.
pihyaa kamman = pihnaa kamman taste sweet
tsao kamman taste good
tütsüppuh kamman taste funny or bad
süküng kamman taste sour
yuhu kamman taste greasy or oily
atsakkamman taste bitter
muwwa kamman taste bitter
-- normally used with Adj/Adv

kammangkün Vt
sicken, make sick, ill, sore
Piiya nü hipippuh nü kammangkütaihwa.
The beer I drank made me sick.

kammanna N verbal
[ø; kamaah Vi]
sore, ache, hurt, pain, illness, sickness
pui kammana eye sore
koe kammana stomach ache
tama kammana toothache
pampi kammana headache
nangki kammanna earache
kuttaappūh kammanna pain

kammannuwitūn N & prp
[-a] invalid, sickly person
Satū kammannuwitū. He's an invalid.
see: nuwī

kammataippūh pp
completely sick, gravely ill
Satū kammataippūh. She is gravely ill.

kammu(ttsi) N
[-i (-a)]
jackrabbit
Nūū kammuyukwitū ma ma'e. I rabbit-hunt with him.
Nūū kamuui wana kuppa tsai. I caught a rabbit in a net.
Nūū kamuui wanta hūwaha. I set a deadfall trap for jackrabbits.
kammuyukwi to rabbit-hunt
kammu wika(ppūh) rabbit-skin blanket
kammu wana rabbit net

kammuywaya N
hummingbird
see: muuttunantsi

-ka(n) ≈ -kka(n) ≈ -ha(n) aspect V sfx & form V sfx
static, continuative
Nū ke númuakahantū wūnnū. I'm standing still not moving.
Nū wūnūkkantū. I'm standing around.
Isapaippū nangkahappūhantū. Coyote was making noise.
Satū noohonpe tuupukkahantū. He is always mad.
see: -kantūn, paaka, ookwan, tūkikkan, tuupukkan, númu kan,
punikkan, tūmpunih(an), mapunih(an), nopittsah(an)

ka naa Post Vi
[ka naa(n) Adv]
bē X o'clock
Himpakantūng kan naa tapettsi utū? How much is the clock?
= What time is it?
Wahattūng ka naa(nna utū tapettsi). It's 2 o'clock.
Pahittung ka naa(nna tapettsi utü).
It's 3 o'clock.
Manikittung ka naa(nna tapettsi utu).
It's 5 o'clock.
Wahattung ka naaku nungku tutüaimmi.
We two work at 2 o'clock.

kanaakka N
[ŋ]
black person, negro
Nu kanaakka punikkappühantü.
I saw a black person.
see: tuppamitükkaano, tuunnüka

kanaapu N
[ŋ]
nail
Nu kanaapu tappainna.
I'm pounding the nail.
< Sp clavo

kantakwipui N
zebra-tailed lizard
see: JM, CHM

Kantapettsi N top
spring by Wildrose Canyon

-kantün form Adj & N sfx
[=ai -(ppüh)kantün neg]
one characterized by; possessing, having
Nu piammükantü.
I have a baby.
Nu kee piammupuhkantü.
I don't have any babies.
Katetttakkantü naappuhantü nummu supe'eni ikkwah.
We had a wagon a long time ago.
Kuputappütü okongkwantü yůkki.
The long tongued one'll do it.
"Kee paakantü nuu," mii yůkkwi setū.
"I have no water," he said.
see: iangkantun, kahnikantun, kee puikantün, potongkwantün,
wuakkantun, natuakahantun, puhakantün, nattusu'ungkantün,
niyakantün ≈ nihakantün ≈ nanihahantün, yatsükkantün

kapaayu N
[-a ≈ ŋ]
horse; queen (in cards)
Atu tangummu kapaayu ka katünna'ih.
That man is riding on the horse.
Sutu kapaayu pa'a mi'akkoppühantü.
He went on a (= by) horse.
kapaayu pungku domesticated horse
kapaayu pai katūnnai'ih ride (on) a horse
kapaayu ka katūnnai'ih ride (on) a horse
kapaayu motamangkun bridle a horse
< Sp caballo

kapaayu pantsan N [-i ≈ ʂ] horseshoe
(kapaayu) pantsawingkun shoe a horse

kapaayu nomotamappuh N bridle
see: motamangkun

kapaayu notompe'okkoppuh N horse bit
see: tompe'okkongkun

kapaayuto'eh Vi incorp mount a horse, horse-ride
Nu kapaayuto'enna. I'm horse-riding
see: to'eh

kapan Post [kapai, kapantūn] in, inside, among; some of
Angipi um pui kapa kattū. The fly is sitting in his eye.
Huuk(w)apa nuu watsikkattū. I'm hiding in the bushes.
U kapantūn nuu nasuntamanna, u kapantūn nuu kee nasuntamatsi.
Some of it i remember; some of it i don't remember.
see: nanahapantūn nanakapantūn

kapippuh N pine cone
see: tupa

kapono N seed basket
see: poono ≈ pono-; MK

kappe ≈ kappi N [p] bed
Tangummu nia tsahapingkuppühantu kappe pai.
The man put me in bed.
Kappin kotsottsi ma kattū. It's sitting on the edge of the bed.
Nu kappe paiyuntu pahekku. I fell off the bed.
kappe = kooppe  N
coffee
< Sp café, Eng

kappinnangkwa(tūn)  Adv
outside
Sutu kappinnangkwatū katūnnuwi.  
She sat around outside.  
see: nangkwa

kappotta = koppotta  N
[-i]
jacket, short coat
Nū kappottapai.  
I have a jacket.  
< Sp capota 'cape'

kapūnū  N
soap
< Sp jabon (?)

kasa(ttsi) = kasappūh  N
[-i ≈ -a; ung kasa(ttsi)]
wing; fin; fletching  
pangwi kasattsi fish fin

kasapūhū  N
[kasapūhi obj]
wing feather
see: pūhū; SL

kasapūta  N
[-i]
wing
see: pūtapū; SL

kasattsikantūn = kasakantūn  N
[-a]
bird [lit: one characterized by wings]
Sumusu kasattsikantū mia'ommu.  
All of the birds went.  
see: -kantūn

katapasatsi  N
[-a]
pumpkin, squash
< Sp calabaza
VG, MK

katata  N
barn
see: HNH
< Sp granja
katattsì N
[-a; ung katattsì]  
neape of the neck

dateetti N  
wagón

Nûmmi kateetti tukkwa nûmmi weekinnummi.  
We went in under the wagon.
< Sp careta

dattottsi ≈ kottottsi N  
borrowing owl

dattun ≈ katun  
Post
[ka]:
towards an area (not a specific point)
Satû tammu katu kimmarkinna.
He is coming towards us.
Nû niang kahni kattu mi'ami' a.
I'm going towards my house.

dattu'ihantu  
greet
sit awhile! = come in and sit down!
see: katu"  

katun ≈ katû  
Post
[ka]

at, to, in
Satû kimmarkinna pasakûng kahontû tammû kattu kimarkinna.
He's coming off the bridge coming to us.
Tangummû kunnanna tsô'ippûhantû okweppûh katû.
The man is gathering firewood in the arroyo.

katû Vi & Aux  
[katû dur, yûkwi dû, nuupaih ≈ noopaih ≈ yuunaah ≈ yingka pl]  
sit, camp, stay; be located, situated; do awhile
Nû wo pa'a katûmûmû, satu kûppahwû.
I sat on a log and it broke.
Nû kahnî ka katûtu'îh mû kammanna.
I'll stay at home when I'm sick.
Nûtu katûppûhantû Noompai wahan mûattsu.
I stayed in Lone Pîne two months.
Ôû hakami suwakkatû?
What are you sitting thinking about?
Hakapa'a katû (tape utû)?
Where does it (the sun) sit? = What time is it?
see: pakatungannumpû, pakattûh, paokkatuttain, punikkatû, tangatookatû, wûkkatûngkûn, wûkkatû
katūkkatūn  N
[-a]  camp, village, settlement
nungin katūkkatun
Indian village

katūkkwa  Vi
stop moving, come to rest
Atammuti katūkkwa.
The car stopped.

katūnna'i'ih  Vi
ride
Nu piapu pai katūnna'i'innna.
I'm riding on the mare.
Atū tangummu kapayu ka katūnna'i'ih.
That man is riding the horse.
see: naih

katūnni  N
[-a]  meat
Nu katūnni(a) tukkaamahwa.
I just ate meat.
< Sp carne

katunnooh  Vi
ride
Nuū nukkwintūm pa'a katunnoo.
I'm riding on a train.
see: nooh

katūnnumpū  N
[-a]  chair, stool
Katunnumpū nammee sa mo'eki nuupai.
The chairs are sitting around the table.
Nu katunnumpūn tungkam na kattū.
I'm sitting on the edge of the chair.

kawan  N
[-i]  rat
Supe'esū suttum huwnu kawai yukwikwa.
That time then they went to get rats.
Satū kawan pā'a hapi.
That's lying on the rat.
kawan nottsoappūh  rat nest

kawi ≡ kawiki  Post general comparative
[kawitūn]
more...than; over
Isapungku ma kawikitu naattua.
Dogs are more (= bigger) than cats.
Nüü üng kawiki naammi'a.
I'm getting more (= bigger) than you.
Satü nü kawiki tükkatü.
He eats more than I.
Nüü yuhupi üng kawiki.
I'm fatter than you.
Satü wopitta u kawiki tattükihwa.
He stepped over the log.
Kütataannu u wati yutsükku nü.
I jumped over the fence.
kawiki tattükiih step over, straddle
see: tukkwattsi

kayakata  N
kingsnake, milk snake

kayuntsih  N
scrub jay
see: CHM, JM

kee  =  ke  Adv general negative
no, not, don't, didn't
Tangumü kee tammi punisi.
The man doesn't see us.
Kee nanokkuppümkantü satü.
He doesn't have any money.
Kee nüü naaityangwipitta pusikwatu.
I don't know (how to play) handgame.
Nü kee tunakasuwanna apposih.
I don't want to taste the apples.
Nü kee sakkka sumpaanai.
I don't know that.
Nü kee tsao nasungkwa'anna.
I don't feel well.
Kee mi'asinnu sütü, sekkih sütü.
He didn't go, he's here.
Kee kahni ka katükkantü!
Don't hang around the house!
-- form with short vowel is unstressed and unemphatic

keehakatün  indef Prn
[keehakka obj]
no one, nobody

keehi(ppüh)  Prn indef
[keehin- comb, keehinna obj]
nothing, no one, nobody; there isn't/aren't
Keehiippüh tsaoapittsi.
There are no ghosts.
Nüü muiyaitaippühantü, nü keehinna sumpanaippuhantü.
I got completely drunk, and I didn't know anything.
see: *hii*

tumpisa shoshone to english 51

**ke(e) himpain** = **ke(e) himpa'in**  Adv V incorp
there isn't, there aren't; be gone, absent; disappear
Atammupi keeshimpa'e.
The car's gone.
Kee himpai sutu.
He's gone.
Ke himpai tattangummu.
There are no men.
Ke himpai tuittsitssiammu.
There are no boys.
ke himpai pakampotsa.
There are no arrows. = There is no arrow.
Ke himpai tsappoo'o.
There are no hats. = There is no hat.
Utu Sosonippu sakkuh utummu kattu?
Is that Shoshone still with them?
-- kee himpaitsinna.
-- He's not there.
see: *hii* = *hin-*, pain

kee himpü  indef Prn
[-a]
nothing, none
see: *himpü*

kee himpünaappühpain  Adv V incorp
be a famine, scarcity; lack provisions
see: *naappain*

kee ehintuah  Adv Vi
disappear; be not here, absent
Sutu keehintuahwa.
That disappeared.
see: *hii* = *hin-*, tuah

kee iampü  Adv Adj
tame, not wild

kee kuhmakantün  Adv N
[-a]
unmarried woman, old maid

kee kümpüh = kee küma(ttsi)  Adv Adj
dull, not sharp

kee kümpühpain  Adv V incorp
be dull, not have sharp edge
Wihi kee kümpühpaina.
The knife's dull.
see: *kümpüh, pain*
kee kuttai Adv Vi
be soft, tender, not hard
Kee küttainnümi tukkuapi.
The meat is tender.
see: küttaan

kee kwasükka Adv Vi
be unripe, be not ripe
see: HNH

kee mukuakantün Adv N
mute, retarded
see: muka

kee nangkawitsi = kee so'o nangkawitun Adv V
silent or quiet person [lit: he doesn't talk (much)]
see: HNH

kee nümukan Adv Vi
still, not moving
Nü kee nümukahontü wünnu.
I'm standing still.
Atammupi kee nümukanna.
The car is not moving.

kee paküunappühpain Adv V incorp
clear off, be not cloudy

kee pantsampa'in Adv N-V incorp
barefoot [lit: not have shoes]
Nüü kee pantsampa'i.
I'm barefoot. = I don't have shoes.
see: pantsan, -pain ≈ -pa'in

kee puikantün Adv N
blind [lit: not having eye]
Sümmatü kee puikantün.
That particular one is blind.
see: pui

kee pünnahapikantün Adv N
[-a]
bachelor, unmarried man

kee pütti Adv Vi
be light (in weight), not heavy

kee so'o Adv
not enough, not so much, not too much
Nü kee so'o tükkatsunna.
I didn't eat enough.
Kee so'o nangkahontu'ih!
Don't talk so much! = Be quiet!

keesu  
N
[-a]
cheese
Nū keesua tükkasū kwitammū'ihā.
I'm constipated because I ate some cheese.
< Sp queso

kee suwangkūn  
Adv Vt
dislike, hate, not like
Nū kee sukka tütsūppū'ah suwangkūnā.
I don't like that bad one.
see: tütsūppū'ah suwangkūn, kee tsao suwangkūn

keesū(mū)  
Adv
not yet
Keesūsū nū tünaaka apposih.
I can't taste the apples yet.

kee tokwi"  
Adv Adj
wrong, incorrect, not right
Uū kee tokwi yūkkwi.
You're doing it wrong.

kee tuttsaappūh  
Adv Adj
clean, not dirty

keetū"  
Vī
be(come) nothing; disappear; there isn't any
Tuttsappūh kee keetūtstānā.
The dirt won't come off.
keetūmīla
become nothing, disappear, be gone
-- used with inanimates only

kee tūnangkātitun  
Adv pp / infinitive
be deaf [lit: not hearing]
see: nangkah; nangkūttsō'o: VG, CHM

kee tūpitapui  
Adv Vī
be blind
Sātū kee tūpitapuimmi'a.
He's becoming blind.
see: tūpitapui

kee tūttaippūh  
pp
all gone
Tuttsappūh keetūttaippūh.
The dirt's all gone.
kee tsao punnikkantun  Adv Adv Vt
be blind [lit: doesn't see well]

kee tsao suwangkun  Adv Adv Vt
dislike, not like
Akka tangummi nüu kee tsao suwangkunna.
I don't like that man.
Nü kee sakka tsao suwangkunna.
I don't like that.

kee tsawih  Adv Vi
be bad, not good, incorrect, wrong
Satü kee tsawinna.
That's bad.

kee yawusu  Adj & Adv
slow, not fast
Sutü kee yawusu nangkawinna.
She talks slowly.

kenumuni  Adv
very, really
Nü kenumuni mapihyaapü.
I'm really lazy.
Satü kenumuni yuhupippü.
He's really a fatso.

kesanumu  Adv
as intended, as planned, no other way, positively
Kesanumu tammu nanakapai naakkantu.
As intended we are all intermingled.

keti" = kaitu"  Vi & V instr
come off (a dirt spot)
Püe ketikkwa setü.
The spot just came off.
see: tsakkaitingkun

kian  Adv modal
might, could
Sutummu kia.
It might be them.
Hakani kia mukuapa'i?
What kind of mind could he have?
-- a Nevada form but used occasionally in Death Valley

kii  N
key
< Eng

kii(")-  instr prfx
elbow, with elbow
see: makiippuh(ttsi)
kiikuttih Vt
jab with the elbow
Nüü ūng kiikuttihwannu'u!
I jabbed you with my elbow!
see: kuttih

Kiinna N top
Keeler, Calif.
< Eng

kiinni N
king (of cards)
< Eng

-kika V instr
[-kikappaih pl]
rip, tear
see: tsakkika, tsakkikappaih

kikki Vt
kick
Hakapaiyuntu kikkimmaa matu?
Where did he kick him?
< Eng

kimma Vi & Aux
[kikimma dl, kimmah pl]
come
Niam punnahapittsi pue kimmakintu'ih.
My wife is coming right away.
Nu Tůmpisakka'tum mannai kimmatu.
Satům maa panangkwahtontu kimmanna.
They are coming from the west.
I come from Death Valley.
Ma kimmahiummu!
You all come here!
see: paokkimma

kimmangkun Vt
chase, come after
U pakkatai sutům m u kimmangkuntu.
They killed him chasing him.

-kin directional V sfx
come do, come and do, motion toward to do
Nům mů tūpanna yaakhantu.
We are coming to get pine nuts.
Satů nů waka katůkintu'ih.
He'll come and sit by me.
Satů ko'ekinna.
He's coming back.
-- unaffected by final consonantal segments
-kin ≈ -kkin ≈ -hin  directional V sfx
  come (while) doing, do coming, motion towards doing
  Satummu kimmanook(w)inna.
  They are coming along.
  Patummu piya yaakkintu'ih.
  The liquor buyer will bring beer.
  Lokkopaninhintu'ih.
  The locust tree will fall over hither.
  Ma ko'ehi!
  Go back!

-kin ≈ -kkin ≈ -hin  aspect V sfx
  inchoative; become, get
  Satungku napitüngkukintu'ih.
  Those two are going to fight.

-kinning  V instr
  see: makinna"  

kinni  N
  falcon sp
  see: JM

-kitah  V instr
  shave, scrape
  see: kukkanitah, makitah, tsakkitah, wükkitah

-kitto'a  V instr
  [-kitto'!]  
  scratch
  see: takkito'a, tsakkito'a, tsikkito'a, wükkito'a; JM

-kitso'o  V instr
  [-kitsoppeh pl]
  smash
  see: makitso'o

-kittsih  V instr
  lock
  see: natsikkittsihan, tüsikkittsih, tsikkittsih

kutumpita ≈ kuyutumpita  N
  horsefly

-kka  Dem base obj sg
  [-kkan poss; -tū subj]
  this, that
  see: matū, (s)itū, (s)etū, (s)atū, (s)utū

-kkuh ≈ -kkih  Loc form
  in a defined area
  see: (s)ikkih, (s)ekkih, (s)akkuh, (s)ukkuh
-kkun aspect V sfx
resultative; as a result of, since, because
Noohompe hapikku etu.
He always falls down (as a result...).
Pliya mū uppüingkükummi'a.
The beer is starting to make me sleepy.

-ko directional V sfx & aspect V sfx
random movement, here and there, around; durative, awhile
Nukkwikoppühantü satu.
He was running around.
Supe'e kaakki yütsükominna.
That time crow was flying around.
Tatsa nummu nuu palpoomaa nümmin Noompai ka.
In the summer we stay at our Lone Pine.
-- not affected by final consonantal segments

ko- ≈ ku- instr prfx
pertaining to the head region
see: kope, kotoho, kupisi" , kutan, kuwittsi
-- not productive

ko"- ≈ ku"- ≈ ku"- instr prfx
with the teeth or mouth
-- ku"- is the basic form, others due to vowel harmony

Koa N top
Silver Peak Mountains near Lida

Koa Panawe N
people from Silver Peak area
-- these people were a mix of Shoshone and Northern Paiute

koe N
[ŋ ≈ -a; ūng koe]
guts, entrails, stomach
Satü paakka tuhanni ūng koe tsotto'enna.
He's butchering the cow and taking its guts out.
koe kammah for stomach to ache
koe kammanna stomach ache

ko'ë(ttsi) = ko'i(ttsi) N
[-a]
peak, point, top; crown of head
sohopimpuang ko'e tree top
kahni ko'e house top
um pampi ko'e top of your head
ūng ko'e your crown (of your head)

ko'eh ≈ kohih Vi sg & pl & Aux [koko'eh dl]
return, come back, go back
Nu nu kahni katu ko'ehintu'ih.
I'll go back to my home.
Nu ma yaakko'ehwa.
I took it back.
Mo ko'ehi'ommu!
You all come back!
Pue up'a naaha un tapeng ko'ihintu'ih.
It's already there on the point of the sun's return.
= solstice

ko'epitu ≈ ko'epittuh(un) Vi
go and return, make a round trip, come back (after a round trip)
Sutu úküttsi pue koepitunna.
He just came back.
see: pituh ≈ pittuhun

ko'ettsi ≈ pitsiang ko'ettsi ≈ pitsi ko'ettsi N
[-a; üng ko'ettsi ≈ um pitsiang koettsi]
nipple
see: ko'e

kohnon ≈ kohnottsi N
[-a]
cradle board
Wa'ippu kohnotttsia piammuttsia maappa'ingkunna.
The woman is making a cradle board for the baby.
Piammuttsai kohnong kuppa happi.
The baby is lying in the cradle board.
see: huukkohnon

kohoonih N
box (wooden)
Kohooni nawütümappüh.
The box is closed.
pappenni kohoonih cardboard box
kohoonihan nanoekitü sides of the box
< Sp cajon

ko'i(ttsi) ≈ ko'e(ttsi) N
[-a]
peak, point, top
Ko'i ma niam punittuah.
My lookout is on the peak.
see: Hunangko'i, Tosakko'i, Waakko'i

ko'i" = tsūuwah Vi pl
[-ko'ih comb, tiyah sg-dl] die
Satūmmu ko'ikkwanu't'ih.
They're going to die.
see: nanikko'ih, kukko'ih, sükko'ih, takukko'ih, tsiako'ih
ko'ittaippuh = tsuuwataippuh  pp pl
[tiyaitaippuh sg-dl]
dead
Satümü ko'ittaippuh.
They're dead.

koitsoih Vt
[tukoitsoih Vi, nokoitsoih (med-)pass] wash
Satü pünna summo'a koitsoippuhantü. She washed her own clothes.
Nü pampippuha nü tatssippuh ma koitso'i. I washed my hair with borax.
see: tukoitsoinnumpu

koittsi N
[-a]
pig, pork, bacon
tupoong (katu) koittsi javelina desert peccary
koittsi omapittsi salt pork
koittsi tukkuu pork meat
< (?) Sp coche = cochi

kokwi N
mariposa (lily)
see: JS, MK

kokkooni Vi
[dur of kooni] go there for awhile
Nü kokkoonnikwantü'ih. I'm going over there for awhile.
< Eng gone (?)

kokoppuh N
[-a]
bull or gopher snake

-kon = -kkon ≈ -hon modal V sfx
certainly, definitely, surely, for sure
Sutü uküttssi mi'takoppuh. He just now left for sure.
Nü tsotahekkomminna.
I'm certainly choking!
Nü u utahoppuhantü. I found it!
see: -kontu'ih
-- certaintive sfx

kongoyopoppa'en Vi
lightning a long way away
Umatü kongoyopoppa'e.
It's raining and lightning.
see: ku"-, -ngoyo

kongoyoppo' e Vi lightning near by Kongoyoppo' etu'ih naahi. It might start to lightning. see: ku"-, ngoyo-

kongoyoppo'enna N verbal [ŋ] lightning near by Nū kongoyoppo'enna punikkappuhantu. I saw the lightning.

-kkontonah V instr [-kkontoniih pl] wrap see: tsokkontonah, -tomponah

-kontu'ih ≈ -kkontu'ih ≈ -hontu'ih tense V sfx definite future; will, shall, be about to Nū tukkamiakontu'ih. I'll start to eat. Pue tükkahontu'ih. He's about to eat. see: -kon, -tu'ih, -kwantu'ih

Ko'on ≈ Ko'ongkatün N [-a] Saline Valley see: kattün ≈ katün

koonnī Vi [kokkoonnī dur] go there Nū koonninkwantu'ih. I'm going to go over there. Nū toya waka koonninuwippuhantu. I've been in the mountains. < Eng gone / goin' (?)

Ko'ontsi N [-a] Saline Valley people

kooppe ≈ kappe N [-a] coffee < Eng coffee, Sp café

kooppe saawannümū N [-a] coffee pot
Kooso N
top
Coso Hot Springs, Calif.
< Eng < Kawaiisu (?)

koosotsi N
people from Coso Hot Springs area
see: CHM

kooyu N
lapland longspur
see: JM, JS

kopah vt
hug, put arms around
Nu ma kophontu'ih.
I'll hug him.

kopanai'ih Vt
carry in the arms
Nu kunnanna kopanai'inha.
I'm carrying firewood.
see: naih

kopannumpu N
[-a]
hug

kope N
[-a ≈ -tta; ūng kope]
face
Nu ūng kopitta punikka.
I see your face.
Nu kope nū ma koitsoitū.
My face, I wash it.

kopi" = kwapi" VI dl
[koppi duhr, hapi" sg, kopitūkik pl]
lie (down), be in a prone position
Pahamittsiangku koppi.
Two bears are lying.

kopiah V pl & V instr pl
[ka'ah sg]
break (flexible object) into pieces
Paanī kopiahwa.
The bread broke into pieces.
Satū ūitsu'ingku kopianna.
That breaks into pieces when it's cold.
see: kukkopiah, sukkopiah; kup(p)ah, -kupiih
kopiataippuh pp pl
[ka'ataippuh sg]
broken (flexible object)

-kopiuh V instr pl
[ka'sh sg]
break (flexible object) into pieces
see: kükkopiih, mokopiih, tokkopiih, tsikkopiih, tsokkopiih, wükkopiih; kup(p)ah, -küpiuh

kopittuki Vi pl
[hapi" sg, kopi" dl]
lie (down)
Pahamittsiammi kopittuki. The bears are lying.
see: tük"n

koppo'ingkun vt
sing(e (someone's) hair
Sutu um pampi koppo'ingkuppühantu. He singed your hair.
Nüu om pampi koppo'ingkünna. I'm singeing his hair.
see: nakoppo'i
-- traditional method of trimming hair instead of cutting

koppotta = kappotta N
[-i]
jacket, short coat
Nü koppotta punikka. I see a jacket.
wünükkoppotta winter or long coat
ümakkoppotta rain coat
< Sp capota

-kose* V instr
smash with a horizontal sliding motion
see: mokose", tokose", tokkose"; kotsa"

kosoowah Vi
be steamy
Kosoowanna satu. That is steaming.
see: ku"n-, saawah

kosoowappuh N & pp
[-a, kosoowa- comb]
steam
Kosoowa wün. Steam is rising [lit: standing].
kosope  Vt
lick
Utummi kosopenna nu.
I'm licking them.
see: kú"-, -sope, mokosope

koto  N
crane
see: CHM, MK

kotoho(ttsi)  N
[-a; koto(o)- comb]
necklace, necklace piece
see: poosikoto, tukkongkotoottsi

kotto'eh  Vi
boil, be boiling hot, sweat
Kooppe kotto'enna.
The coffee is boiling.
Nūū kotto'enna.
I'm boiling hot.
see: ku"-, to'eh

kotto'engkun  Vt
boil
Nū pai kotto'engkunna.
I'm boiling the water.

kottoo  Vt
[tokottoo Vi, nakottoo = nokottoo Vi pass]
make a fire, start a fire, set on fire, cremate
Tangummu kunnanna kottootu'ih.
The man'll start the firewood on fire.
Satu sakka kottoonna.
He's setting that on fire.
Sütü punna summo'a kottooainmaa.
He completely set his own clothes on fire.
see: ku"-, nakottoo tiyaippuh

kottoonumpu  N
[-a]
hearth, fireplace, stove, heater
Kottoonumpu hupapitta utuingkunna.
The stove is heating the soup.

kottottsi ≡ kattottsi  N
burrowing owl

kotsa"  Vi & V instr
get smashed, bashed in
see: mokotsa", tokkotsa", wūkkotsa"
-kose"


kotsattaippūh  pp
smashed, bashed in
Atammupi kotsattaippūh.
The car is smashed up.

kotsottoi  N
[-a; ung kotsottoi]
edge, end
Kapping kotsottoi ma kattū.
It's sitting on the edge of the bed.

kottsaa  Vt
make gravy or gruel or mush
Wayapitta nū kottsaaatu'ih.
I'll make some wild rye gruel.
Nū nūpanna kottsaaatu'ih.
I'll make some pinenut soup.
Nū nū wai kottsaaatu'ih.
I'll make Indian rice gruel.

kottsappi  N
[-a]
gravy, soup, gruel, mush
Kottsappi kuppa kottsappūh.
Dust is in the soup.
Kottsappi ūtūnina.
The soup is hot.
Waiippū kottsappia ūtūnkuṇna.
The woman is heating the soup.
tu'pa kottsappi pinenut gravy

koyah  Vt
have a cramp (in some body part)
Nū witsa koyahominna.
My calf has a cramp. = I have a cramp in my calf.
Nū mo'o koyahominna.
My hand has a cramp. = I have a cramp in my hand.

Koyopotsa  N top
Ash Meadows, Nevada

koyoto(ttsi) = kwiyoto(ttsi)  N
[-a]
mussel, clam, seashell

koyuuppūh  N
[-a]
black-headed grossbeak

ku- ≈ ko-  instr prfx
pertaining to the head
see: kupisi", kutan, kuwittsi, kotoho, kope
-- not productive
-ku sub V sfx
contemporary; when
Utits’unna setu umaku.
It’s cold when it rains.
Puha.tauntu um puwa’awinna ung kammaku.
The doctor cures you when you’re sick.
Numi nu punikka nikkaku.
I see the person when he is dancing.
Upaitsingkunna umatunna u paitsingkunna sukka nümni miaku
ukkwah útzingku ukkwah.
He hollered at it, he hollered at that rain when we went,
when it was hot.
-- different subject in objective case

ku"- ≈ ko"- instr prfx
with heat or fire
see: kotto’eh, kottoo, Koyopotsa, kukka’ah, kukko’ih,
kukkúppah, kukkwe, kukkwii”(ppüh), kunna”, kusangwe,
kuttakkingkun, kuttapito’eh, kutta.piinaih, kuttíyaih,
kuttuhupin, kuttusippüh, kuttasappüh, kuttsüki, kuttsüüwah,
kukki, tukummahannih
-- ko"- ia due to vowel harmony; ku"- is basic

ku"- ≈ kú"- ≈ ko"- instr prfx
with the teeth or mouth
-- ku"- is basic form, others are due to vowel harmony

kuha
Mentzelia sp
-- has edible seed pods

kuhma(ttsi) N
[-i [-a]; ung kuhmattsi]
husband, male
Wa’ippu punnang kuhmattsia wasuwükkingkunna.
The woman told her husband to hunt.
Wa’ippu punnang kuhmattsia wasuwükkingkunna.
The woman is hunting for her husband.
Aitiinnappu punnang kuhmattsiya kammamakataippüh sutu.
Irene has infected her own husband.

kuhmakantun N & Adj
[-a]
married (of a woman), having a husband
Nu kuhmakantun.
I’m married.
kee kuhmakantun unmarried (of a woman)
see: -kan’tun

kuhmappu N
male animal
túhúyang kuhmappu buck
kuhmappūttsi N
[-a]
rooster, cock
see: piapūttsi

kuhna tiyaingkūppūh ≈ kuhna tiyaingkutūn N pp/prp
widow [lit: husband dead/dying on her]

kuhnatu Vt
acquire a husband, marry (woman subject only)
Satū tangummi kuhmatutu'ih.
She'll marry the man.

kuhnakkun Vi
start to run; go forwards
Nummū pūe kuhnakku.
We just started to run.
Numū himpingko'ekomminna kuhnakkuppūhantu.
The person was going backwards then went forwards.
see: nukkwī, watsikkuhnakkun

kuhwa N
seeds to eat from Mentzelia

Kuhwitsi N
people from Little Lake area
see: JS

kuinawen nangkwa(tūn) Adv
northward

(kosoniammu) Kuinawen Nangkwatūn Numū N
Western and Northern Shoshone

kuinaweppūh ≈ kuinawaipppūh ≈ kwinaweppūh N
[-a, kuinawen- ≈ kuinawai- comb]
north
Kuinawen nūe nūenna.
North wind is blowing.

kuisi" ≈ kwisi" Vt & Vi
weave; be tangled up, entangled
Nūi (ma) kuisinna.
I'm weaving (it).
see: mūhai

kuisingkūn Vt
ensnare, entrap, lasso, entangle
Nu paakka kuisingkūhwantu'ih.
I'm going to lasso a cow.
kuitta  N
thrasher, Toxostoma sp

kuittsun = piakwittsun  N
[-{mn}a obj]
buffalo
Satū kuittsun pakkappuhantu.
He killed the buffalo.
Kuittsun pa'a huuppi happi.
The stick's lying on the buffalo.
see: pia

kukka'ah  Ví
[kukkopiah pl]
break in two from heat (flexible object)
Huuppi kukka'ahwa.
The stick broke from the heat.
see: ka'ah

kukko'ih = kuttsūwah  Ví pl
[kuttiyaih sg-dl]
die from heat, have a sun stroke, be too hot
Satummū kukko'ihwantu'ih.
They are going to die from the heat.
see: ko'i·

kukko'i(tai)ppūh  pp pl
[kuttiyai(tai)ppūh sg]
dead from heat; too hot
Satummū kukko'i(tai)ppūh.
They're dead from the heat.

kukkopiah  Ví pl
[kukka'ah sg]
break into pieces from heat (flexible object)
Satū kukkopiahwa.
That broke into pieces from the heat.
see: kopiah

kukkūppah  Ví
[kukkupiah = kukkūplih pl]
break in two/into pieces from heat (rigid object)
Huuppi kukkūppanana.
The stick is breaking in two from heat.
see: kūppah

kukkwe  Vt & Ví
gather or fetch firewood
Tangummu (kunnanna) kukkwekoppuhantu.
The man gathered some firewood.
kukkwii" N & V stem
smoke
see: -kwii"

kukkwilkkahni N
[β]
chimney, smoke hole
see: kahni

kukkwilkkeec V
smoke
Atu wayantu kukkwilkkeenna.
That fire is smoking.
Matu tasmin kottoobi nahonna kukkwilkkeenna.
That fire we made is (doing) nothing but smoking.

kukkwiiingwünu Vi
smoke
Kukkwiiingwünu kahni kuppantu.
It's smoking in the house.
see: wünu"

kukkwiiingwünungkün Vt
smoke
Nü ma kukkwiiingwünungkünna.
I'm smoking it.

kukkwiiinnlimpu N
[-a]
chimney

kukkwiiippisippuh N
[-a]
soot, smut, riflings
see: pisi(tai)ppuh

kukkwiiippuh = kukkwippii [-a]
smoke

kukkwiiitsütsü'ih Vi
crackle, sizzle
Kukkwiiitsütsü'innna.
It's crackling.

-kuna V instr
throw
see" takkuna", tappisikunatain

kunna N
[-i = -nna]
firewood, fire, firedrill, matches, something to burn
Satū tammi kunnanna tokkopingkunna.  
He's chopping some firewood for us.  
Kunna tukwikkwa.  
The fire went out.  
see: yuhukunna"

kunnattsii  N  
[-a]  
fire drill

kunnattsii naannümpü  N N  
[-a]  
lantern

kunnooh  Vt & Vi incorp  
haul firewood  
Haa'a, kunnoohwantu'ih mii yükwippuhaustu sutū.  
Yes, he said he was going to haul firewood.

kunuki(ppuh)  N  
elderberry

kupisi"  N  
[Ø ≈ -a; ūng kupisi"]  
brains, bone marrow  
Nū ūng kupisi punikkappuhaustu, tūhuyang kupisi.  
I saw its brains, the deer's brains.  
see: pisi", yu'itsikuppittsi

kuppahontun  Post  
from inside  
...punikkammaa sutummu pahamittsi to'ekku tawintung kuppahontu.  
...they saw the bear coming out from inside the hole.

kuppai  Post  
into and through  
Kahi kuppai mi'ami'a.  
He's going into and through the house.

kuppan  Post  
[Kuppai, kuppantun, kuppantun, kuppahantun]  
in, inside, within  
Nūu muusa kuppa kattu.  
I'm sitting in the sweat house.  
Nūu kammui wana kuppa tsai.  
I caught a jackrabbit in a net.  
Satū ha atammupi kuppa?  
Is it in the car?  
Kahi kuppa.  
It's in the house.  
Kottsappi kuppa kuttsappū.  
Dust is in the soup.
kuppantun  Post
 into (and through)
 Nu ma kuppantu u wütiataippuh.
 I've thrown it into it (e.g., garbage into a can).
 Wütiataippuh kimanna kottsaapli kuppantu.
 Dust is getting into the soup.

kuppantun  Post & N
 in, inside
 Paa kuppantu.
 It's in the water.
 Nu punno kuppantù tütsüüppüh nasungkwa'anna.
 The inside of my stomach feels funny.
 Ung kahni kuppantù tsao yuwaitükki.
 The inside of his house gets nice and warm.

kuppúah  Vi
 cook
 Tupattsi kuppúahwantu'ih.
 The pinenuts are going to cook.
 -- only foods as subject

kuppúangkun  Vt
 cook
 Satu wa'ippu tupattsia u kuppúangkünna.
 That woman is cooking pinenuts.

kuppúataippüh  pp
 cooked, done (of food cooking)
 Tupattsi kuppúataippüh.
 The pinenuts are done.

kuppúataippüh huuppin  NP
 [-tta]
 "cooked sticks" in handgame

kusa  N
 [β]
 pants
 Nu nu kusa pikkwayuppainna.
 I'm taking off my pants.
 Nu üküpittsittsia kusapa'e.
 I have some new pants.

kusangwe  Vt
 roast in a basket
 Satu wa'ippu tupattsia kusangwenna.
 That woman is roasting pinenuts in a basket.
 see: -sangwe
kusipiyu'u N
Sonora lyre snake
Angipi kusipiyu'u ma kattu.
A fly is sitting on the lyre snake.

kuso'eh ≈ küso'eh Vt pl
[kütsi'ah sg]
bite
Soomattsi nu kuso'ehwa.
A spider bit me (several times).
see: kü"", so'eh

kusungkwa'ah Vt
taste
Nu piya kusungkwa'anna.
I'm tasting the beer.
see: kü"", sungkwa'ah

kusuupia Vi
whistle a tune
Satu kusuupiammi.
He's whistling a tune.
see: kü"", suu(")

kusuuppetsu Vi
whistle, blow a whistle
Nu kusuuppetsunna.
I'm whistling.
see: kü"", suu", petsu"

kusuuppetsunnsu'pu N
[-a]
Whistle

kutan N
[-a; üng kutan]
neck
Nu üng kutanna punikka.
I see your neck.

kutopia N
mallard duck

kuttakkingkun Vt
[tukuttakkingkun Vi]
blow up with dynamite
Satu nu kahnit kuttakkingkunna.
He blew up my house.

kuttapinaih Vi & Vt
[nakuttapinaih (med-)pass]
be lit; turn on lights, have light
Kahni kuttapinaiha.
The house is lit.
Nū (kahni) kuttapinaitu'ih.
I'll turn the lights on (in the house).
see: tape, nā

kuttapinännümpü(ttsi) N
[-a]
lantern, lamp, flashlight, candle

kuttapinaippuh pp
lit, light(ed)

kuttapito'eh Vi
lightning
see: tape, to'eh

kuttih Vt
[nakuttih pass, tükuttih Vi absol]
shoot, hit, injure
Setū nia ānnā ning kutt tūtiingwanna.
He's teaching me how to shoot.
Satū tūhuwanna u kuttihwa, tūhuw tūyaitaihwa.
He shot the deer, and the deer died.
Tūhuw ung kuttihpuh tūyaitaihwa.
The deer he shot died.
Wasūppia nūmu tūkappuhantū, tāngumū u kuttihpuhantū.
We ate the mountain sheep; the man had shot it.
Wasūppia nūmu tūkappuhantū tūyaiingkuttihpuhūa.
We ate the mountain sheep that the man had shot.
see: su'ukuttih, tsokottih, tāngatookuttih, tāngummuttih

kuttiyaih Vi
[kuttsūwah = kukko'ih pl]
die from the heat, have a sunstroke, be too hot
Nūu kuttiiyahkwantu'ih.
I'll go and be hot.
Nūu kuttiiyahkwantu'ih.
I'm going to be too hot.
see: tiyaih

kuttinna huuppin N
[-tta]
spear [lit: shooting stick]
see: CHM

kuttinnümpu N
[-a]
projectile
see: poto kuttinümpu; CHM

kuttiyaih Vi
[kuttsūwah = kukko'ih pl]
die from the heat, have a sunstroke, be too hot
Nūu kuttiiyahkwantu'ih.
I'll go and be hot.
Nūu kuttiiyahkwantu'ih.
I'm going to be too hot.
see: tiyaih
kuttiyai(tai)ppūh  pp
[kuttsū'wa(tai)ppūh ≈ kukko'i(tai)ppūh pl]
dead from heat; too hot
Yu ha kuttiyaippūh?
Are you too hot?

kuttuhu kahni  N & N
[ŋ]  charcoal kiln

kuttuhupin  N
[-tt; kuttu(hu)- comb]
ashes, coals, charcoal, embers

kuttsusippūh  N
[-a]  smut, soot

kuttsa(ppūh)  N
[(-a)]
dust, dirt, ashes
Kottsappi kupa kuttsappūh.
Dust is in the soup.
Kuttsa(ppūh) kimmanna.
Dust is coming.
Nüu kuttsappūh ma matukwiwha.
I put the fire out with dirt.
Su'tu sokopitta kuttsappūha wükkitanna.
He's pushing the ground dirt away.

kuttsaata  N
spoon
< Sp cuchara

kuttsangoyohantun  N
[(-a)]
Milky Way
see: -ngoyo

kuttsiattampūh  N
nettles
see: ku"-, -tsi'ah; JM

kuttsikūna  Vt
broil
Nü tukkuapitta kuttsikūnatu'ih.
I'll broil the meat.

kuttsitu'u  N
digging stick
kuttsutupi  Vt
bite off
Satü u kuttsutupinna.
He's biting it off.
see: kü"-, -tsutupi

kuttsüküi  Vi
sizzle, fry
Pappasi kuttsüküinna.
The potatoes are sizzling.

kuttsüküingkün  Vt
fry, sizzle
Nuü pappasia kuttsüküingkünna.
I'm frying potatoes.

kuttsüüwah ≈ kukko'ih  Vi pl
[kuttiyaih sg-dl]
die from heat, have a sunstroke, be too hot
Satümü kuttsüüwahwantu'ih.
They are going to die from the heat.
see: tsuüwah, ko'i'

kuttsüüwataippuh  ≈ kukko'i(tai)ppuh  pp pl
[kuttiyai(tai)ppuh sg]
dead from heat, too hot
Satümü kuttsüüwataippuh.
They're dead from heat.

kuu  Vt
[nakuuh Vi pass]
bury
Satümü númi kuukwantu'ih.
They're going to bury the person.
Woakuutsi woapitta u kuunna.
The wasp is burying the worm.
see: nakuuttuah

kuukki  Vi & Vt
cook
Wa'ippü avisü kuukki.
The woman is cooking later.
Nümü wasüppia tükkapühantü wa'ippüang kuukkippüha.
We ate the mountain sheep the woman cooked.
Wa'ippüang kuukkippüha nümü tükkanna tüppanna.
We're eating the pine nuts the woman cooked.
< Eng (?)

kuukkingkün  Vt
cook for
Satü tammi kuukkingkünna tammin tükkatu'ih.
She cooks for us so we can eat.
Tangumu punnam punnahapittsia kuukkingkunna. The man cooks for his wife.

kuuttuah N
[-a] cache, burying place
see: tukuuttuah

ku'utüingkun = kwütüingkun Vt heat
Wa'ippu kottsappia ku'utüingkunna. The woman is heating the soup.

kuwi(ttsi) N
[-a; ung kwittsi] throat, front of neck

kuyutumpita = kiutumpita N horsefly

kū"- = ku"- = ko"- instr prfx with the teeth or mouth
see: kosope, kusuuppetsu, kusungkwa'ah, kūkka'ah, kūkkitah, kūkkūppah, kūkkopilh, kūnnoo((nai')ih), kūso'eh ≈ kuso'eh, kūttutupi, kūttsi'ah, kūttsohi
-- kū"- is basic form, others due to vowel harmony

kūa N cicada

kūa" Vi pl [to'eh sg, toto'eh dl, -kūah comb] emerge, come up, come out, go up, go out Tatsiumpi kūakkintu'ih tukwanni. The stars will come out at night.
see: tūppekuah, tsakkūah

küuttaippuuh pp pl [to'etaippuuh sg] be out, be up

kūkka'ah Vt [kūkkopilh pl] bite (flexible object) in two Nū huuppitta kūkka'ahwa. I bit the stick in two.
see: ka'ah

kūkkitah Vt shave Nūū motsong kūkkitatu'ih. I'll shave (my) beard.
see: -kitah, wūkkitah; VG
kukkopiih  Vt pl
[kukka'ah sg]
bite (flexible object) into pieces
see: -kopiih

kukkuntu(su)  Adv
day before yesterday
Kukkuntu(su) miakoppuhantü satu.
He went the day before yesterday.
see: kuntu

kukkappah  Vt
[kukkupiih pl]
bite (rigid object) in two/into pieces
Satu ma kukkuppanna.
He's biting it in two.
see: kuppah

kümappuh ≡ kümattsí  N & Adj
[-a; kuma- comb]
sharp edge, sharp
Wihí kümappuhpa'e.
The knife has a sharp edge.
Sétu kümattsí ka happí.
This is lying on the sharp edge.
kee kümappuh(pa'in) dull, not sharp
wíittang kuma  knife edge or blade

kümawih  Vt
sharpen
Satu sa kümawinna.
He's sharpening it.
Núu ní wíitta kümawitu'ih.
I'll sharpen my knife.

kümawinnúmpú  N
[-a]
sharpener

kümi"  Vt & V instr
[-kümippihami instr pl]
get tight
see: tsakkümi", nawküümipphú

kümittaippuh  pp
tight

tünno(nna'i)h  Vt
carry (around) in the mouth
see: noo", naih
kũntu(su)  Adv & N
  yesterday
  Küntu mapanůmmi satu.
  Yesterday he was crawling.
Nu wumaniyuppúhantú kũntu (ukkwah).
I was naked (when it was) yesterday.
Toní nū taapítúppúhantú kũntu.
Tony came to visit me yesterday.
see: kükúntusů

kũntu tuwkakka(su)  Adv
  last night
  Küntu tuwkakka miakoppúhantú satu.
  He went last night.
see: tuwkanni

kũnu(ttsi)  N
[-a; ung kũnu]
  grandfather (FaFa); grandchild (SoCh ms)
Nu ung kũnuwa punikka.
I see his grandfather.
Summatů niang kũnu’u.
That particular one is my grandfather.
-- usually used with diminutive in grandchild sense

kuₚah = kuₚpawn  Vi & V instr
[kuₚpiah Vi, -kuₚpiih V instr pl]
break (rigid object) in two
see: kukuₚpah, kukuₚpawn, makₚpah, pikiₚpah, sukₚpah,
takkₚpah = tₚakkₚpah, tsakkₚpah = tsₚakkₚpah, wukₚpah;
ka’ah, -kopiih

kuₚpataippuh  pp
[kuₚpataippuh pl]
broken (rigid object)
Atu huuppi kuₚpataippuh.
That stick is broken in two.

kuₚpia  Vi & V instr pl
[kuₚpiah Vi, -kuₚpiih V instr]
break (rigid object) into pieces, break down
Suuppi kuₚpiaha wuₚeku.
The willow broke up when it was blowing.
So’oppuₚtu kuₚpiaha.
A lot of them broke down.
see: sukkuₚpah (sukₚkopiaha pl), tsakkₚpah (tsakkₚpiaha pl),
takkₚpah (tₚakkₚpiaha pl); ka’ah, -kopiih

-kuₚpiih  V instr pl
[kuₚpiah Vi, -kuₚpiih]
break (rigid object) into pieces
see: kukuₚpah (kukuₚpiih pl), kukuₚpawn (kukuₚpiiₚh pl),
makuppah (maküpiih pl), pikkuppah (pikküpiih pl), tsakkuppah (tsakküpiih pl), wüküppah (wüküpiih pl); ka'ah, -kopiih

küppah ≈ köpah Vi & V instr
[küpiiah Vi & -küpiih V instr pl]
break (rigid object) in two; break down
Nu u pa'a katünnuh satü küppahwa.
I sat on it, and it broke.
Un natammpu küppakkuppusu kee pitüsinna utü.
His car broke down so he didn't come back.
see: kukkuppah, kukkuppah, makuppah, pikkuppah, sukkuppah, takkuppah, tsakkuppah, wüküppah; ka'ah, -kopiih

küpütpappi ≈ küpúttappü(tün) ≈ küpúttantün Adj
[küpúta"- ≈ küpútan- comb; kükúpptüta- pl]
long, tall
Tumuhu küpütpappi.
The rope is long.
Tangumũ küpütpappi tumuhunna maappap'innu.
The man is making the rope long.
Hakatü küpüttantünna okogkantû.
Who has the long tongue?
Satü küpüttappüh wûnnû noohakka kawi.
He stands taller than anyone.
Küküüptüppappûh naappûnhuntû sutû.
They were long.

Küpüttatsuku Name
"Tall Old Man"
see: tsuku(ttsi)

küsaapahah Vi
[küsaapakkih pl]
open up, come open
Tupattsi küsaapakkiha.
The pinenuts are opening up.
Natsikka'ahwa satû un tukkuu küsaapaha.
The flesh cut is opening up.

küso'eh ≈ kusso'eh Vt pl
[kuttsi'ah sg]
bite
Satungku wawatungku ųu kuso'ehwa.
Those two mosquitos bit me (a number of times).
see: -so'eh

küttaatan N
[-a ≈ š] fence
Küttaatanna u kawi yütsükka ųu.
I jumped over the fence.
Kahni küttaatang kuppa wûnnû.
The house is inside the fence.
kūtah  Vt
[tukūtah Vi absol]
cut with scissors
Nū nū pampi kūta'a.
I cut my hair (with scissors).
Nian tsoppippuha kūtanna satū.
She's cutting my hair (with scissors).

kūtannāmpū  N
[-a] scissors

kūttaa(n)  Adj & Adv
[kūttaampū,kūttaappūh absol Adv]
hard, tough, strong; very, really
Üūtinna kūttna sopettu üūintū.
It's hot, it's really hot there.
Kapaayu kūttaa nukkwitu noohakka kawi (nukkwitu).
Horses run harder (i.e., faster) than anything (runs).
Kūttaappūh nūenna.
It's blowing hard.
Sutū kūttaa yawūsū nangkawi.
She talks really fast.

kūttaampū ≈ kūttaampi  Adj
[kūtaan comb]
hard, tough, strong
Kūttaampū tukkuapi.
The meat is tough.
Tangummu tokkopiimmūha kunna kūttaampū.
The man can't chop the firewood; it's hard.

kūttaappūh  Adv
[kūttaa(n) comb]
very, really, hard
Nū kūttaappūh üppūikkommi.
I'm really sleepy.
Satū kūttaappūh kammana.
She's really sick.

kūttaappūh  N
[-a] manzanita

kūttai  Vi
be hard, tough, strong
Tukkuapi kūttainna.
The meat is tough.
Kee kūttainnummi tukkuapi.
The meat isn't tough (i.e., it's tender).
kuttutupi  Vt  
bite off  
see: -tutupi

kutsapi  N  
poison  
-- made especially from dried blood and rattlesnake venom

kutsi'ah  Vt  
[küso'eh pl]  
bite  
Isapungku nia kutsi'ahwa.  
The dog bit me.  
see: -tsi'ah

kuttschi  Vt  
chew  
Satii tukkuapia kuttschinna.  
He is chewing meat.  
Satii tuktuttschinna tukkuapi.  
He is chewing, meat.  
see: -tsghi

kuttsi'ah  N  
[kiiso'eh pl]  
bite  
Isapungku nia kuttsi'ahwa.  
The dog bit me.  
see: -tsi'ah

kuttschi  Vt  
chew  
Satii tukkuapia kuttschinna.  
He is chewing meat.  
Satii tuktuttschinna tukkuapi.  
He is chewing, meat.  
see: -tsghi

kuttsohi  Vt  
chew  
Satii tukkuapia kuttschinna.  
He is chewing meat.  
Satii tuktuttschinna tukkuapi.  
He is chewing, meat.  
see: -tsghi

kuttsohi  Vt  
chew  
Satii tukkuapia kuttschinna.  
He is chewing meat.  
Satii tuktuttschinna tukkuapi.  
He is chewing, meat.  
see: -tsghi

kutmpe(ttsi)  N  
[(-a)]  
ground squirrel sp (grey with a small tail)  
Nü küümpea punikkappühantü.  
I saw the ground squirrel.

-küünah  V instr  
[-küüniih pl]  
cover with, put on top of  
see: maküünah, pikküünah, takküünah, tsikküünah, wükküünah, paküünappüh, wükkuünappüh

KW

-kwa  sub V sfx  
Nü tühüya u pakkappühantü u tükkañüñkwa.  
I killed the deer (that was) standing eating.  
-- different subject in objective case

kwaa(*)  Vt  
[nakwaan pass]  
win, beat (at some competition)  
Apüttü roohakka kwaakantü wainniha hipikka.  
Albert beats everybody at drinking wine.  
uebas nia kwaaanma.  
You beat me.
kwaimpi N
[ung kwaimpi; kwain- comb]
back (of thing)

kwaimpu N
[∅, üng kwaimpu; kwain- comb]
back (of body)
Nū üng kwaimpu punikka.
I see your back.

-kwain directional V sfx
in a random movement, here and there
Nū ù wasuwukkikwaingkuppühantū.
I made him go around hunting.
see: -ko

kwaintsuhni N
[ung kwaintsuhni]
backbone, vertebra
see: tsuhmippuh = tsuhnippuh

-kwan directional V sfx
go to do, go and do, motion toward to do
Pițiay ponookkwa!
Go get some beer to drink!
Nū ù petsükwantu'ih.
I'll go and take her (someplace).
Nū tükkakwantu'ih.
I'll go and eat.
Suppe'esū sutummu wihmu kawayukwikwa.
That time then they went to get rats.
Nū tühūya yuwikwantu'ih.
I'll go get deer.
-- unaffected by final consonantal segments

-kwan = -kkwan = -hwan directional V sfx
away, go (while) doing, do going, motion away while doing
Nū sängkiakwantu'ih.
I'll stagger away.
Nū tsaò nasungkwa'anna piiya hipikkwasū.
I feel good when I go drinking beer.
Satū ukūpinaa to'ehwappühantū.
He came out first.

-kwan = -kkwan = -hwan aspect V sfx
momentaneous completive
Nū pippatto'ekwa.
I fell on my butt.
Tape ikakkwa.
The sun went down.
Tammin piiya tsuamahwa.
Our beer just ran out.
see: -nnuh
kwana"  Vi
[kwanna dur]
smell
Nu sekka uklkka tsaq kwanakkinn.  
I smelled this, and it smells good.
Tsiamppuh tsaq hupikwanna.
Wild roses smell nice and flowery.
-- requires an adjective or adverbial
pihyaa kwana" = pihnaa kwana" smell sweet
hupikwana"  smell flowery
pisikwana"  smell rotten
tsaq kwana"  smell good
kwitakkwana"  smell shitty
kwatssuukkwana"  smell fatty

-kwantu'i = -kkwantu'i = -hwantu'i  aspect V sfx
intentional future; be going to
Tangku mi'akwantu'i.
We (dl) are going to go.
Nu uomi toya santu petsuikkwantu'i.
I'm going to take you in the mountains.
Nu takkahwantu'i.
I'm going to eat.
see:  -tu'ih, -kontu'ih

kwapi" = kopi"  Vi dl
[kwappi dur, hapi" sg, kopittukih pl]
lie (down), be in a prone position
Wahattu kwappi.
Two are lying down.

kwasi(ttsi)  N
[-a; ung kwasi]
tail
pangwi(ng) kwasi(ttsi)  fish('s) tail
tapailang kwasitss  least chipmunk's tail (and tuft of grass)
wo'eang kwasittsi  Panamint chipmunk's tail

Kwasikantun  Name (woman's)
"Got a Tail"

kwasu'un  N
[-a]
dress
Antsia tumuungkuppuntu nuu kwasu'unna.
I bought a dress for Angie.
Nu kwasu'unna natumenitu'i.
My dress will sell.
kwasu'u'amih  make dresses
see:  tukkwan ang kwasu'un; pittsoko kwasu'un
kwasü" Vi
ripen
Kee kwasükka.
It's not ripe.

kwasü(ttaii)ppüh pp
ripe, ripened

kwayah Vi sq-dl & V instr
[kwayuppeh ≈ kwayuppaäh pl]
loosen, get loose
Setu kwayahwantu'ih.
This is going to get loose.
Satümmü kwayuppehwantu'ih.
They're going to get loose.
see: makwayah, mukwayah, pikkwayah, tsakkwayah, tsikkwayah, wukkwayah

kwayingkün Vi & cognate obj V
shed skin (e.g., of a snake)
Tokowa kwayingkühwantu'ih.
The snake's going to shed (its skin).

kwayingküppüh ≈ kwayingkünna N verbal
[-a ≈ ṭ; ung kwayingküppüh]
shed skin (of a snake)
Tokowaing kwayingkünna pippokoanna.
The snake's skin is falling off.

kwii N
left
niang kwii my left
Kwil mo'o left hand, niang kwii mo'o my left hand
kwii püta left arm, ung kwii püta his left arm
kwii pui left eye
kwii nangki left ear
kwii nampe left foot

-kwii" N root
smoke
see: kukkwiiippüh, tukwii"

kwii nangkwa Post phrase & N
[ung kwii nangkwa]
leftwards; left side

kwinaa N
[kwinai]
eagle, large bird

kwinawen nangkwa(tün) Post phrase
northwards
Tammu tupanna yaakwantu'ih epetti himpukatti kwinawen nangkwatunna.
We are going to go get pinenuts someplace there northwards.

(Gosoniammu) Kwinawen Nangkwatun Numu NP
Western and Northern Shoshone

kwinaweppuh = kwinawaippuh = kuinaweppuh N
[kwinawen- comb] north
Kwinawen nue nuenna.
North Wind is blowing.

Kwinawetun N [-a]
Owens Valley Paiute, Mono

kwinu Vi & V instr
go round in twisting motion
Satu kwinunnukwinna.
That's going round and round.
kwinunnukiwi
go round and round
see: tsakkwina, tsikkwina('ih)

kwisi" = kuisi" Vt, Vi & V instr
weave; be tangled up, entangled, ensnared
Nu (ma) kwisinna.
I'm weaving (it).
see: nůhái

kwisingkun Vt
ensnare, entangle, net, lasso, impede
Tangummu paakka kwisingkůwanto'ih.
The man's going to lasso the cow.
Nu pangwi kwisingkunna.
I'm netting the fish.
see: takkwisingkun, nakwisi(ngku)nnumpu

kwisi(ngku)nnumpu = nakwisi(ngku)nnumpu N [-a]
net, snare

kwisittaippuh pp
tangled up, entangled
Tangummu kwisittaippuh.
The man's all tangled up.

kwita" Vi
shit, defecate
Nu kwitammuh.
I can't shit.
Üü nia kwitattunganna?
You're telling me to shit?

kwita" = kwitatksi  N
[θ = -a]
ass, butt
Nū nū kwitam ma tsitoohi.
I pushed it with my butt.
Ung kwitatksi pihyakainna.
His butt itches.

kwitaataippūh  Adj
ruined, worn out
Üm pantsa kwitaataippūh.
Your shoe is worn out.

kwitakkahni  N
[θ]
outhouse, privy
see: kahni

kwitakkotso  N
jay (Stellars or scrub)

kwitammūihan  Vi
be constipated
Nū keesua tükkasu kwitammūha.
I'm constipated because I ate some cheese.
see: mūh

kwitappi  N
[ung kwitappi]
bottom, butt

kwitappittuhu(ttsi)  N
[-a; ung kwitappittuhuttsi]
anus, asshole
see: pittuhu(ttsi)

kwitappūh  N & pp
[-a]
shit, feces, excrement
kwitappūh pittsu'uppūh
"shit crashed" [said when one's butt itches]

kwitasuu"  Vi & Vt
fart, break wind; spray (of a skunk)
Üü ponniattsi ni kwitasuukkwanna.
You fart like a skunk.
Nū ni kwitasuutu'ih.
I'm going to fart.
Ponniattsi tamni kwitasuu.
The skunk is spraying us.
kwitasunnaih  go around farting
kwitasuukwana" smell farty see: suu"

kwitasuhipittsi(ttsi)  N
[-ä] farting (old) woman
Üü kwitasuhipittsittsi mii. They say you're a farting old woman.
see: hipittsi(ttsi)

kwitasungkün  Vt
make fart
Piintsi nia kwitasungkünna. Beans make me fart.

kwitasuuppüh  N & pp
[-ä] fart

kwitasuuppühkantün  N
farter
see: -kantün

kwitasuttsuku(pputtsi)  N
[-ä] farting (old) man
see: tsuku(ttsi)

kwitattawinna  N
[♀: ung kwitattawinna] anus, asshole
see: tawin

kwitattuah  N
[-ä] shitting place

kwitawoyon ≈ kwitawoyoppüh  N
[-ä] magpie
Nüü kwitawoyoppüh pungkuttsipa'e. I have a pet magpie.
Nüü kwitawoyompä'e. I have a magpie.

kwitawoyompü  N
magpie headdress
see: JM
-kwitunah  V instr
[-kwitunih pl]
wríng (?)
see: tsakkwitunah

cwiyoo  N
red-tailed hawk, *Buteo borealis*

cwiyoto(ttsi) ≈ koyoto(ttsi)  N
mussel, clam, seashell

cwütüngkün ≈ ku'üütüngkün  Vt
heat
Wa'ippu kottsappia kwütüngkünna.
The woman is heating the soup.
see: ku"-, üütüng(gkün)

kwü" ≈ kwüün  Vt
[nakwüun pass]
catch; own, possess; marry
Nu ma kwüükkwantu'ih.
I'm going to catch him.
Nu ma kwüükkwantu'ih.
I'll go and catch him.
Nu ma kwüü(n)ühantü.
I'll catch/marry her.
Nu kaakkia kwüüntu'ih.
Nu kaakkia kwüükkwantu'ih.
I'll catch the crow.
Nu kaakkia kwüükkwantu'ih.
I'm going to catch the crow.
Satü tangummi kwüükkwantu'ih.
She's going to go marry a man.
Satü kapaayu kwüükkwantu'ih.
She's going to go catch a horse.
see: nakwüuhan

cwüükkanna  N verbal
[#, ung kwüükkanna]
possess, one's own, belong to
Atammpi atü niang kwüükkanna.
That car belongs to me.
Sokopi tamming kwüükkanna.
The land belongs to us.

-kkwah  Adv
when, if
Naattü napitüngkuppuhantü tukwannikkwah.
Cats were fighting (when it was) last night.
-- contraction of ukkwah
L

laimmani  N  (-a)
lemon
< Eng

lokkopu  N  (-a, lokko- comb)
locust tree
Puettumpu lokkopu.
It's an old locust tree.
Lokkopuwa ts'a'annihwa nüetü.
The wind knocked the locust tree over.
< Eng locust

M

ma   Prn obj & Imp marker & Dem old
[man poss]
it, him, her, this, that.
Nüü ma mi'atungappühantü.
I told him to go.
Nü ma ma natsappukwangwünstü.
I'm leaning on it.
Ma mi'akwa!
Go on!
see: matü, matungku, matümmü, masün

ma   Post
with (an instrument); because of, from (a cause)
Nüü nü mo'o ma a tsakküpanna.
I'm breaking it with my hand.
Nüü nü nampe ma o tottsokwenna.
I'm smashing it with my foot.
Satü wihim ma o tonnakkwa.
He stabbed him with a knife.
Ohipim ma nati'iwantüpu kammanna.
He's sick from a mean cold.
Satü sokopitta hotanna paanna ma.
He's digging the ground with a shovel.
Um ma nu tutsikkoppi'ipppuh ma nuü watsingku.
I lost what I was cutting with.

ma- = ma"= = mo-    instr prfx
with the hand; pertaining to the hand
see: tukumahannih, maappai, makitah, makitos'o, maküünah,
maküppah, makwayah, napah, mappattaih, mapunih = maponih,
masakkah, masukwi, masungkwa'ah = masungkwa", masutuhi, matsuhi, matsane, matsoweh, mayua; makklippuh, masitun, masukun, manuki, mappana, mattsukun, mattisikun, maitoko, mattsuatssi, mattsikunnumpu
-- ma- is basic and productive; mo- is due to vowel harmony; ma"- occurs in frozen, mostly nonverbal forms

Maahunu" N top
Grapevine Canyon
Niang kahni Maahunu.
My home is Grapevine Canyon.
Maahunu nian tunna'ang kahni.
My ancestors' home is Grapevine Canyon.
see: hunu"(ppin)

Maahunuttsi N
people from Grapevine Canyon
Sutummu Maahunuttsiammu.
They are Grapevine Canyon people.

maanangkwa Post & N
[maanangkwatun]
other side of
Satu kahnim maanangkwa wunnu.
He's standing on the other side of the house.
Kappi umnim maanangkwa kattu.
The bed is on the other side of you.
see: nangkwa
-- governs possessive case

maappa'i Vt
[namaappat'vi Vi pass, tumapa'i Vi]
make, fix
Tangummu takkampitta maappa'inna.
The man's making arrowheads.
Satumu po'enna piawuki maappa'inna.
They're making the road wider.
Wa'ippu kohnottsia maappa'inna.
The woman is making a cradle board.
Sutu punnam mo'o ma u maappa'ippuhantu.
She made it with her own (= by) hand.

maapp a'ing kUn
maappa'ingkun Vt
make for, fix for
Wa'ippu kohnottsia plammuttsia maappa'ingkunna.
The woman is making a cradle board for the baby.
Wa'ippu sakka u maappa'ingkunna.
The woman is making that for him.
Wa'ippu sakka ukka maappa'ingkunna.
The woman is making that for that one.
Wa'ippu kohnotttsia sakka maappa'ingkunna.
The woman is making a cradle board for that one.
Wa'ippu sakka kohnottsia maappa'ingkunna.
The woman is making that one a cradle board.

maapuatutu = tūmaapuatutu Vt
[ma(tu)]maapuatu Vt pass
help, aid
Un nanūmi namaapuatunna sutū tsawinnuňh.
It's good to help your relatives.
Nūū ummi maapuatutu'ih.
I'll help you.
-- Some have reanalyzed initial organic tū as absolutive antipassive prefix; see tū-

mahitstsakkaa(ttsi)= masakkaattsi N
horned toad

mahontūn Post [man]
off from (being on or at); on, at
Sutū tumpi mahontū tūmpahekkuppūhantū.
He fell off he rock.

ma'i = mai = ma'ẽ Post & Con
with (comitative); and
Sutū wihnu u ma'e uppūhantū.
Then she slept with him.
Satū nū ma'ẽ nihattatukkwi.
He is joking with me.
Nū kammuyukkwitū ma ma'ẽ.
I rabbit-hunt with him.
Nū nütunna nangkapūhantū tūŋga umatū ma'ẽ.
I heard the wind and also the rain.
Nūū um ma'ĩ natsammui'at'u'ih.
I'll trade with you.
Nūū um ma'ẽ miatu'ih?
Can I go with you?
Haka ma'ẽ sutū?
Who is he with?
see: nimma'i,

mainni = miinna N
mine
Hakapa'a sampe wūkkanna sutū wihnu.
He was working there somewhere then.
-- Mainni?
-- (In a) mine?
-- Haa'ã.
-- Yes.
< Eng, Sp mina

maisi N
corn
Nu maisia saawanna.
I'm boiling corn.
Maisi ke tsawinnuh.
The corn is not good.
< Sp maiz

**makan ≈ maka"** Vt
give (usually, but not necessarily, food); feed
Tammu tuinuppuu eti makappuhantu.
We gave a boy a gun.
Pue u makattaippu.
She already fed him.
Nu u makapitukoppuhantu.
I came to feed him.
Sukkwa sutu pinnasu mi'ammaa sutu u makannuwisu to'ekku.
He went out again so he could give her some more food.
Pinnasu tuempahi makantu sutu naahi, sunni yukwitu puu sutu?
He might have given his own clap, could he have done that?
see: kammamaka(n), uttuuh, tuikkangkun

**makatsaana** N
clubs (in cards)

**makinna"** Vi
masturbate
Tangummu makinnannuumi wummanittu.
The man's going around masturbating naked.
Mummu ha nano'okoltsoimmaa mumimm makinnam mo'o naikka?
Did you all wash your masturbating hands? [joke]

**makitah** Vt
scrape off, push dirt or unwanted material away away
Satu u makitanna.
He's pushing it off.
Satu soonti makitanna.
He's pushing lots away.
-kitah

**makitso'o** Vt
[makitsoppah pl]
smash in the hand, crunch in the hand
U makitso'onna satu.
She's crunching it.
see: kitso'o

**makka** obj Dem old
[matu subj, makkan poss]
him, her, it, that, this
Makka sootunna ipa'a uu to'ikatungku! You pile a lot of that here!
makkaítopi (ttsi) N
[-a]
pigeon

makkíppuh (ttsi) N
[-a; um makkíppuh]
elbow
Nú nù makkíppuh ma o tottsokwenna.
I'm smashing it with my elbow.
see: kii-

makúppah Vt
[makúplih pl]
break (rigid object) by hand
Satú u makúpanna.
She's breaking it in two.
see: kúppah

makúúnah Vt
[makúúniih pl]
be on top of, cover; put hand on top of
Nú ma makúúnahá.
I'm on top of him.
Nú nù mo'o ma a makúúnahá.
I have my hand on top of it.
see: -kúúnah

makkwaimpu N
[~; um makkwaimpu]
back of hand
see: kwaimpu

makwayah Vt
[makwayuppheh pl]
put hand on, touch with the hand
Satú u makwayanna.
He's putting his hands on it.
see: kwayah

man Prn poss
[ma obj]
his, her, its
Núu man ta'i masungkwa'anna.
I'm fondling her pussy.

man Post
[mannai, mantún, mahontún, mantun, mangku]
on, at, in (surface of, never inside of), against
Nú ma ma natsappukwangwunnú.
I'm leaning against it.
Nú huuppim ma natsappukwangwunnú.
I'm leaning on a stick.
Muuppūh ma kattū.
It's sitting on the Joshua tree.
Wisipitta an etüm ma tükinya.
He's putting a string on his bow.
Nū mo'o ma núu masitumpa'i.
I have fingernails on my hands.

manakkeh Vt
measure, weigh
Nuu u manakkehwapūhantū.
I measured it.

manakwa Post
away from
Satu kahni manakwa miattachwantu'ih.
He's going to go away from the house.

manakwappūh Adv
far away, a long ways away
Nū tamminoippūhantū manakwappūh koonnīsū.
I was tired when I went over there far away.
Manakwappūh kahni'īl satumū.
They live far away.

mangku Post
[man]
close to (being on, at, in), near, by
Satu nū mangku katūkintu'ih.
He's coming to sit near me.
Sohopimū u mangku kattū satu.
He's sitting close to the cottonwood.

manikannūmpū N
[-a]
ring finger
see: HNH

manikappūh N
[-a]
ring

maniki ≈ manůki
[manikitūn ≈ manůkitūn (-a) absol: manůkin ordinal]
five, fifth, five times
Nū manikitūnna yaannahina.
I'm carrying five (of them).
Nūu manikitū(nna) kahnīpa'e.
I have five houses.
Manikitūng ka naanna (tapettsī matū).
It's 5 o'clock.
manikippeesu $5
manikim mūattsī 5th month
manikimoono ≈ manikimoottun ≈ manikimooyuntun No

[manikimoo- ≈ manükimoo- comb
fifty, fiftieth
manikimooyuntu sumuttum ma to'engkunna 51
see: mo'O

manikiseentu (naatun) ≈ manukiseentu (naatun) No
five hundred(ths)
manikiseentun naatu wahamooyuntu sumuttum ma to'engkunna 521
see: -seentu

(süümooyuntu) manikitum ma to'engkunna No
fifteen, fifteenth

maninümütttsi [-a] N
thimble

mannai Post

[man]
from (being at, on, in), away from
Nu Tümpisakkatum mannai kimmatu.
I come from Death Valley.
Nu toya(plm) mannai miakkwantu'ih tünnaa.
I'll go down away from the mountains.
Ma mannai ma kimma!
Come away from there!

mantun Post

[man]
to, towards (being at, on, in)
Tammu pange toyapittsi mantu miakkippuhantu.
We went up to the mountains.
Nu nammessa um mantu tsokottih.
I bumped into the table.

mantun Post & N

[manmunna ≈ manti obj
part of, related to, relation of, same origin as, one of
Ma mantunna ipa'a to'ikatungku!
Pile some of it here!
Nu matümmü manti kwüuntuhantu.
I'm going to marry one of them.
Nu mantu satu.
She's my relative.
Um mantu.
He's related to you.
Nu ha ma manti tükkatu'ih?
Can I eat one of them?

mantün Post

[man]
from an area, in and around
Tumpi mantu tumpahekkuppuhantu satu.
He fell off from the rock.

Nu suupim mantu tsokottihwa.
I bumped my head on the willow tree.

Hakami tammu tupinnalahmaa Sosonia epittum mantu?
What did we call the Shoshone from around here?

manuwan Vt
push

nuu ma manuwatu’ih.
I’ll push it.

see: nuwa"
maponih(an) = mapunih(an)  Vt
aim, take aim
Sātu u maponinya.
He's aiming at it.
puni'

mappana  N
[-i; ūm mappana]
palm of the hand
see: pana

mappattaih  Vt
[mappatappaih pl]
slap
Nū ūm mappattaikwantu'ih.
I'm going (to go) to slap you.
Nū mūmī mappatappaiikwantu'ih.
I'm going to slap you all.
U mappatappaimminna nu.
I'm slapping him over and over.
see: -pattaiah

mapunih(an) = maponih(an)  Vt
aim, take aim
Tsāo ma mapuni!
Aim well at it!
see: puni'

masakkaattsi~ mahittsakkaattsi  N
horned toad; summer squash
Pauline attapisū teewinna pū, masakkaattsi ukkwa.
Pauline told about it differently, about that horned toad.

masakkah  Vt
[masakkih pl]
snap with the hand, break with the hand snapping
Sātu u masakkanna.
He's snapping it.
U masakkinnu satū.
He's snapping them.
see: sakkah

masikun(ttsi) = masikun = masikunnumpū = mattisikun = masükun = mattasükun  N
[-a; ūm masikun(ttsi)]
finger
Nīm masikuttsi kammanna.
My finger hurts.
Nū masikunnumpū kammanna.
My finger hurts.
see: -sikun = -sükun et al.
-- note the wide variation in forms
masitun(ttsi) N
[-a]
"fingernail"
Nu mo' o ma nuu masitumpa'i.
I have fingernails on my hands.
see: -situn, tasitun
-- this word is not used in DV but is used in all other areas

masonih Vt
"fold"
Nu u masonihwa.
I folded it.
Nu u masoningkunna.
I'm folding for him.

masukwih Vt
"put hand in a hole; finger-fuck"
Nu u masukwitaippuhantu.
I put my hand completely in it.
Satu wa'ippua masukwitaippuhantu.
He finger-fucked the woman.
see: -sukwih

masungkwa'ah ≈ masungkwai" Vt
[masungkwa'ah Vl [med-]pass]
"feel or touch with the hand, fondle, pet"
Nu (nu mo' o ma) sakka masungkwa'anna.
I felt that with my hand.
Nu man ta'i masungkwa'ahwantu'ih.
I'm going to fondle her pussy.
Nu um masungkwa'ikkinna.
I'm touching you.
see: -sungkwa'ah ≈ sungkwai"

masutuhi Vt
"rub with the hand"
U masutuhinna satu.
She's rubbing it.
see: -sutuhi

masukun(ttsi) ≈ masikun ≈ masikunnfrmpu ≈ mattisikun
[-ai um masukun]
"finger"
Niam masikuttsi kammanna.
My finger hurts.
see: -sukun ≈ -sikun et al.

masun Dem exst & cleft
"he, she, or it is the one that...; it's that..."
Nümü püm pa’in naa masü ma pa’a.
That’s it over there where we are (living).
see: -sün

masün takasün phrase
that’s all; that’s the end
Masün takasu nian namokku, sumuppeesu.
That’s all my money, one dollar.

masüttiyaih Vi
for the hand to freeze
see: ma-, su”-, tiyaih

mattasükuń(ttsi) ≈ masükuń ≈ masikün ≈ masikun N
(–a); um mattasükuń]
finger
Nü toppottsittsia mattasuńkütttsikantü.
I have short fingers.
Nü üm mattasüku punikka.
I see her fingers.
see: -sükö ≈ -sükün ≈ -sikun

mattisikun(ttsi) ≈ mattisikuńnümụ N
(–a; üm mattisikuń(ttsi) ≈ üm mattisikuńnümụ]
finger
Nü toppottsittsia mattisikuńnümüpā’e.
I have short fingers.
see: -sükö ≈ -sükün ≈ -sikun

mattoko ≈ mattoko N
[um mattoko]
thumb
see: toko

mattotoon Vi
brace oneself with the hands, be on all fours
Nü mottotoommi’a.
I'm going on all fours.
Tunaa wünüppühantü tunga ati’iwan naangwünüppühantü
mattotoongwünüppühantü.
He stood up straight, stood fearlessly, and stood bracing
himself (against the wind).
-- normally used with Aux V or another V

mattuattsit(ttsi) N
[–a; üm mattuattsittsi]
little finger
see: tua”

mattüngkan N
[um mattüngkan]
knuckle
see: tüngkan
matukwiih  Vt
extinguish, put out a fire
Paa ma nuu u matukwihiwa.
With water I put it out.
Nuü kuttsappüh ma matukwihiwa.
I put the fire out with dirt.
see: tukwii"  

matungku  Dem old
[matuhi obj], matuhin poss]
they two, those two, these two
Matungku kikimmakinna.
Those two are coming.
Nu matuhi punikka.
I see those two.
matuhin kahni their house
see: -tungku  

matū  Dem old
[makka obj, makkan poss]
he, she, it, that, this
Tangummu matū yuhupi.
That man is fat.
Hakapaiyuntu kikkimmaa matū?
Where did he kick him?
Matū suittu tangummu.
That's that other (kind of) man.
see: -tū, sammatū, sūmmatū  

matukih  Vt
slap the hand down on
see: tuki"  

matūkwh  Vt
hit
see: -tukwan; JM  

matūmmu  Dem old
[matūmmi obj], matūmmin poss]
they, those, these
Nu sūmusu matūmmi sittūpunitu'ih.
I'll wake them all up.
Nu matūmmu manti kwuuntuhantu.
I'll marry one of them.
Nu matūmmi mappatappaitu'ih.
I'll slap them.
see: -tūmmu  

matūngkah  Vt
finish, complete
Uu matūngka(tai)hwa.
You finished (completely).
Nu pue sakka matungkataihwa.
I just finished that.
-- cannot take a verb complement

*matsane* Vt
bother, pester, bug
U matsanenna üü.
You're bothering her.
see: -tsane

*matsokweh* ≡ *motsokeheh* Vt
smash in hands
Satü u matsokwenanna.
She's smashing it.
see: tsokweh

*mattsikunnümpü* N
[-a; um mattsikunnümpü] index finger

*mayo'o* Vt
imitate, mimic, copy
Noohinna mayo'oppuh noo sutummu.
They might have imitated anything.
Nia summatu mayo'o.
That very one is mimicking me.

*mayua* Vt
hurt, injure
Matu nia mayuappuhantu.
He hurt me.
see: ûa(ttsi)

*mi'a* ≡ *mia* ≡ *mi'ah* ≡ *mi'a*
[mi'm'a dl, mi'a pl: -mmi'a Aux] go, walk, march; get, become
Çu ha taona ka miakwantu'ih?
Are you going to town?
Sutü tunaa mi'akkippuhantu.
He went down.
Nu yutsükkwantu'ih, nu mi'ahwantu'ih.
I'll get up, and I'll go.
Tammu taona ka miakkwappuhantu.
We went to town.
Hüuppiammü toya mantu mi'a tûpannä tso'ikwasi.
The women are going to the mountains to pick pinenuts.
Soyusu miannoo.
The soldiers are marching along.
NÜ ha um ma'e mi'atu'ih?
Can I go with you?
Kee mi'asinna sutü, sekkih sutü.
He didn't go; he's here.
see: tsammi'ah ≡ tsammul'ah, tasingkotsom na mi'akkin
-- the distribution of the different forms in the singular is not known

mi'akwan Vi sg-dl
[mi'akkwan pl]
leave, go away
Satū mi'akwappuhantu.
He left.
Satungku mi'akwa.
Those two are leaving.
Püe mi'akkwantu'ih satummu.
They're going to leave now.

miamia Vi sg-pl
get going, go along, go around
Tammu miamiatu'ih.
Let's get going.
Nü tammaniyuntu miamiatu'ih.
I'll go around barefoot.
Nüü wia tu miamianнуh.
I went along through the pass.

mi'angkun Vt
chase, go after
Nü kapaaayu miangkukominna.
I was chasing around after the horse.
Satummu nia mi'angkūnna.
They're chasing me.

mi'angkutain Vt
[nami'angkutain pass]
send (away)
Nuumu sape nami'angkūtapphantu kee mitūkkaannangkahwituukwa.
We were sent away there when we didn't speak English.

mi'attain Vi sg-pl
leave, go away
Satummu mi'attaihwa.
They left.
Mi'attaimmaa hakattuh sape satu.
He went away somewhere.

mi'attaippūh pp
gone, left
Tsawuntūn tangumμu utu mi'attaippūh.
The really good man is gone.
Tangumū tūhuyanna u kuttippahuantu ūatuasu mi'attaippūh.
The man shot the deer wounding it, and it was gone.

mii quot & evidential Adv
it is said, they say, someone said
So'oppūh umanna toyapī mii.
They say it rains a lot in the mountains.
They say you're a farting old lady.

-- throughout texts

**miikkwa** ≈ **miikka**  
Adv  
now, today  
Tammu piiya hipinna miikka.  
We're drinking beer now.  
Nūū tsomampu miikkwa.  
I'm stingy today.

**miinna** ≈ **mainni**  
N  
mine  
Nū miinna tawinna punikkappūhantū.  
I saw the mine hole.  
< Sp *mina*, Eng

**mitu(ttsi)** ≈ **mito('o)**  
N  
[-a]  
baby  
Nū mitutttsipa'i.  
I have a baby.  
Nu' mitutttsia punikka.  
I see the baby.  
see: toyapim mitu ≈ toyapim mito'o

**mitükkaannangkawih**  
V obj incorp  
speak English  
Nummū sapehontū nangkawi mitükkaannangkawi.  
We spoke, spoke English there.  
see: nangkawih

**mitükkaano**  
N  
[-a] ≈ -1, mitükkaannūmū pl, mitükkaan- comb  
white people, English (speaker or language)  
Satūmmū mitükkaano wūmmaniyumminna.  
Those white people go around naked.  
Mitükkaano nattusu'uwatū püu tůmpahipitta kwūsū.  
Whites medicate themselves when they get V.D.  
Nū mitükkaano nangkawinna nū pusikwatū.  
I know how to speak English.  
mitükkaano nangkawih speak English  
< Sp *americano*

**mitükkaano wiwi(ttsi)**  
N  
[-a]  
house sparrow

-**mmaah**  
aspect V sfx  
simulfactive completive; all at once  
Satū hapikkwammmū.  
He fell (all at once).
Mummu ha namo'okitoisimaa?
Did you all wash your hands?
Kee tamangkantu naammaa setu.
He was the toothless one.

-mmaahwan aspect V sfx
cessative; just finished doing
Pue sutu tükkanmaahwa.
He just finished eating.
Nüü nu pantsa puhammaahwa.
I just looked for my shoe.
see: -kwan = -hwan

-mmí aspect V sfx
 iterative, habitual, durative; over and over, habitually
Nümüm sukkwuh naamminna tatsuwanii.
We would be there in the winter time.
Nümüm so'oppüh pungkupaissiipuhhanü.
We used to have many horses.
Nüü nu namokkunna watsingkütalminnaihipittaisü.
I always lose my money when I get drunk.

-mmí modal V sfx
 intentional; plan to
Nu sunnukwuti'immi suwappuhantü.
I thought I'd do something.
Mi'akwantöemmi suwakkaka.
He plans to go.

-mmu = -ammü pl N sfx
[-mmí obj, -mmín poss; -angku di] plural
un petümüm his daughters
un tuammi his sons
-- -mmí occurs after ë or ü

mo- = mu- instr prfx
with the nose, pertaining to the nose
see: mupin, mokkopekka, moso'opu, motamangkün,
mo'eeh, mokosope, mokoah,
-- mu- is basic; mo- is due to vowel harmony

-moah V root
be frost, dew
see: namoahan, pamoah, napomoahan

mo'eki Post
[mo'ekitun]
around, encircling
Sohippü kahni mo'eki naakka.
The cottonwoods are around the house.
Wisippi kohooni u mo'eki naakka.
The string is around the box.
Nüü nü kahni mo'eki mi'ahontu'ih.  
I'll go around my house.  
-- governs obj case

**mo'ih ≈ mu'ih**  
vt  
[tumo'ih ≈ tūmo'ih vi absol, namu'ih ≈ namo'ih pass]  
draw, sketch, write, mark, take photographs, paint pictures  
Nüü mo'ih na'ina satu.  
He's drawing a person.  
Nüü kahni mo'itu'ih.  
I'll sketch the house.  
see:  namu'ihanna, tūmo'innumpu, tūmo'ittu, sokopitta  
namu'ihanna

**mo'ingkun**  
vt  
write for  
Nüü sakka u mo'ingkunna.  
I'm writing it for him.

**mo'intsoko**  
N  
[-a; üm mo'intsoko]  
wrist  
see:  mo'o, tsoko

**mokkopeka**  
N & Post  
front, in front of  
Üu ni'am mokkopeka kattu.  
You're sitting in front of me.  
Nüü üm mokkopeka kattu.  
I'm sitting in front of you.  
Atammupia on mokkopeka wünnu satu.  
He's standing in front of the car.  
-- governs pass case

**mokopihih**  
vt pl  
distribute, disperse  
Nü tükka'pei mokopihiina.  
I'm distributing the food.  
Nü satūmmi mokopihiina.  
I'm dispersing them.  
see:  -kopihih  
-- no sg form exists

**mokopihinga**  
vt  
distribute to/for  
Nü tükka'pehiha utummi mokopihinga.  
I'm distributing the food to/for them.

**mokose"**  
vt  
smash, mash, knead  
Nü nü mo'o ma o mokosetu'ih.  
I'll smash it with my hand.
Satū paawai mokosenna.  
She's smashing the juice out.  
see: ma-, -kose*

mokosope  Vt  
lick (as ice cream)  
Utummi mokosopenna satū.  
He's licking them.  
see: ma-, ku"-, -sope

mokotsa"  Vt  
smash with the hand moving vertically  
So'oppūtūnna mokotsanna satū.  
She's smashing lots (of them).  
see: Kotsa"  

mokottsi  N  
[-ar namokottsi comb]  
sack, bag, pouch, briefcase, pocket, purse  
Hakami nihamkantū? -- "Mokottsi" nihamkantū.  
What is it called? -- It's called "bag".  
panqwi namokottsi  fish creel  
pakampotsa namokottsi  quiver  
namokku mokottsi  purse  
suumokottsi  suitcase

monosi  N  
gunpowder

mo'o  N  
[mo'ı; ūm mo'o]  
hand, fist  
Nū nu mo'o ma o tottsokwenna.  
I'm smashing it with my hand.  
Nu mo'o koyahomminna.  
My hand has a cramp.  
Sutū punnam mo'o ma u maappa'ippūhantū.  
She made it with her own (= by) hand.  
tsavūm mo'o = tsaa moomoyo right hand  
kwii mo'o left hand  
see: namo'okoltsoli, mo'intsoko

-moo  No form  
decimal  
see: suu moomoos 10  
wahamootün 20  
pahimootün 30  
watsümootün 40  
manukimootün 50  
naapalimootün 60  
taatsu wimootün 70  
woosu wimootün 80  
wannukkimoootün 90
< mo'o

mopo'ah Vt cover Sukka mopo'atu'ih nú. I'll cover that. see: ma-, po'a, wommopo'ah, тумopo'аннүмү

moso'opus N [ум moso'opus] upper cheeks over cheek bones see: so'opus

motanangkun Vt [motamangkun pl] bridle (a horse) Nú kapaayu motanangkunna. I'm bridling the horse. Nú u motanangkunna. I'm bridling them. see: -tamah, tomotamappuh, kapaayu nomotamappuh

moto'eh Vi vomit, throw up Satu moto'enna. He's vomiting. see: to'eh -- Nevada word

mottoko ≈ mattoko N [ум mottoko] thumb see: ma-, -toko

mottosokko N glove(s) see: ma"-

motsokweh ≈ matsokweh Vt smash in hands So'oppütünna motsokwenna satu. He's smashing lots (of them). see: tsokweh

motsom pangwi N catfish

motsompi N [ум motsompi] goatee beard
motson  N
[-a; ūm motson]
whiskers, beard
Nu motsompa'e.
I have a beard.
Sutū niam motsoi würkitappuhantu.
He shaved my beard (i.e., shaved me).
see: namotsongkükkitita

motsong würkitah
N Vt
shave (one's) beard or whiskers
Nu motsong würkitanna.
I'm shaving (my) beard.
Sutū motsong würkitatu'ih.
He'll shave (his) beard.
see: -kitah; V0 recorded motsong kükkitatu'i

mu- = mo-  instr prfx
with the nose, pertaining to the nose
see: mupin, mokkopeka, mokosope, moso'opu, motamangkun, moto'eh, motson, mukwayah, mungwai, mupisippuh, muppeppu, musukwih, musungkwa'ah, musuwi, mutungkampi, mutsippuh, mutsupu, muttunantsi
-- mu- is basic; mo- is due to vowel harmony

Muattan(g Ka)  N
Coso Hot Springs, Calif.; hot springs
-- coso Hot Springs is an old curative bathing area

Muattantsi  N
[-a]
people of Coso Hot Springs area

muhi  Prn dl
[muhin poss, mungku subj, muhu- comb]
you two
Nu muhi tottuwkappuhantü.
I hit you two.
Mühi tukkwantu.
It's under you two.
Muhu wakantü kimmakinna.
Someone's coming towards you two.
Hakañiyu etu pikkopu pa'a muhing kunnoonnuwippuh?
How about that [firewood] which you two have brought on the
pick-up?
muhin tama you two's teeth

muhwapi(ttsi)  Adj
[muhwa- comb]
bitter
Sitū muhwa kammanña.
This tastes bitter.
muhwa kamman  taste bitter

mu(i)-  root
pertaining to the mind

mu'ih ≈ mo'ih  Vt
[tumu'ih ≈ tumo'ih Vi, namu'ih pass]
draw, sketch, write, mark, take photographs, paint pictures
Sutu sakka mu'ippuhantu.
He wrote that.
see: namu'ihanna, tumo'innumpu, tumo'ittu, sokopitta
namu'ihanna

muippu N
fly
see: DG, CHM

muippuh N
[-a]
jimson weed, Datura
-- used as an intoxicant

muippua Vi
be bent over, hunched
Nu muippuatu'ih.
i'll be bent over.

muippuunuwi Vi
[muippuunnumi dur]
be a hunchback, go around bent over
Hipittsittsi muippuunnumi.
The old woman is a hunchback.
Nuu hipittsittsa punikkappuhantu muippuunnuki.
I saw the old woman going around bent over.
see: nuwi, nummi

muuyai Vi
get drunk, intoxicated
Nuu muuyaitaippuhantu, nu keehinna sumpamaippuhantu.
I got completely drunk, I didn't know anything.

muuyaiingkun  Vt
intoxicate, make drunk
Piiya tammi muuyaiingkuhwamminna.
Beer makes us drunk.

muuyai(tai)ppuh pp
drunk, intoxicated
Setu kuttaappuh muuyaippuh, setu uppuitaippuh.
He is real drunk, and he has fallen asleep.
muka'ah  Vt sg  
break with nose  
see: mokopiih; JM

mukua(""o) = mukuattun  N  
[mukui ≈ -a; ūm mukua]  
mind, soul, spirit  
Hakani kia mukuapa'i!  
What kind of mind does he have?  
see: kee mukuakantun

mukuakantun  N & Adj  
[-a]  
sage, learned one, smart, intelligent  
see: -kantun

Mukuattun  Nukkanna  N  
War Dance

mukuatu  Vi  
[mukuattu dur]  
think  
Oū ha mukuatukattu?  
Are you sitting thinking?  
Nū mukuatuppūhantú.  
I was thinking.  
Nū Samma u wakantünna mukuattu.  
I'm thinking about Sam.

Mukunnūmū  N  
[-i]  
Kawaiisu Indians; any Indians south of Panamint Shoshone area  
see: númū

muko'otōeh  Vi  
be dizzy, faint, get dizzy and pass out  
Nū muko'otōehwappūhantú.  
I got dizzy and passed out.  
Pūe nū muko'otōehkwantu'ih.  
I'm just now getting dizzy.  
Nū muko'otōehaippūhantú.  
I've already become dizzy.  
Nū muko'otōehkummi'a.  
I'm getting dizzy.  
see: to'eh

Mukutoya  N top  
Telescope Peak  
see: Siūmpütti, Kaikottin; JS

mukuttsi  Adj  
diamond-shaped
mukuttsikantün N
[~a]
diamonds (of cards); Delphinus constellation
see: -kantün

mukwayah Vt
touch with nose
Um mupim ma u mukwayanna.
He's touching it with his nose.
see: kwayah

mukkwittan N
long-tailed brush lizard
see: pattsimukkwitta; CHM, JM

muna N
mule
< Sp mula

munangkwa Adv
last year
Toni sekkih nuippuhantu munangkwa tatsa.
Tony messed around here last summer.
Tonia punikkappuhantu nuu sekkih munangkwa okkwah.
I saw Tony here last year.
munangkwa tatsa last summer
see: nangkwa

mungku Prn dl
[muhi obj, muhin poss, mungkusun rflx, muhu- comb]
you two
Mungku miml'akwantu'ih.
You two'll go away.
Nü muhi punikkappuhantü.
I saw you two.
Muhu wakantu kimmakinna.
Someone is coming towards you two.
Mungkusü napunni.
You two see each other.
muhi wakantu kimmakinna.
Someone is coming towards you two.
Mungkusü napunni.
You two see each other.

-mungku = -ngku = -angu N sfx
dual
un tuammungku his two sons
um petummungku his two daughters
-- -(mu)ngku occurs after a and ü

mungwai Vt
neck with, hug and kiss
Nü sakka mungwainna.
I'm necking with her.
munnuwan  Vi
slide along, slither (like a snake)
Su-tu munnuwakinna.
It's slithering along.
see: nuwa" (nuwan)

-munuh = -mnooh  V instr
[-munuppeh pi]
turn round/over
see: tsammunuh, tsammonoppeh, natammunuh

mupin  N
[-tta; əm mupin]
nose
Um mupim ə m u mukwayanna.
He's touching it with his nose.
Nu mupimpa'ë.
I have a nose.

mupin tawinna  N
[ə]  nostril, nose hole for nose ring

mupin tungkan  N
[-ai; əm mupin tungkan]
ridge of nose

mupisippuh  N
[-a]
snot, mucus, phlegm
see: pisi'

mupisippuhkanna  N
[ə]  turkey

muppeppu  Adv
upside down; face down
Atammupi muppeppu happi.
The car is upside down.
Nu muppeppu happi.
I'm lying face down.
muppeppu hapi" lie face down, lie upside down

musippaa  N
rock shelter, overhang

musukwih  V
put nose in a hole
Isapungku musukwihwantu'ih.
The dog's going to stick his nose in.
see: -sukwih
musungkwa'ah = musungkwai’ vt
feel with the nose, touch with the nose
Satū huuppitta musungkwa'anna.
He’s feeling the stick with his nose.
Nu u m musungkwainna.
I’m touching you with my nose.
see: sungkwa'ah

musuwi N
[um musuwi]
moustache
see: suwi(i)

muttumpin N
[muttun- comb]
point of land, end of a hill
see: tukummutun

muttungkampi = tūpemuttungkampi N
[um muttungkampi]
upper lip
see: tungkampi, tumpe

muttukua N
power

muttukuakantun N
[-a] powerful one, potentate
see: -kantun

muttupi N
bill (of duck)
see: CHM

mutsimpaa N
visor
mutsimpaa tsappo'o visor cap, baseball cap

mutsipin N & Adj
sharp point; pointed
wiittam mutsipin knife(s) point
mam mutsipin its point

mutsipin taman N
incisor tooth
see: DG

mutsippūh Adj
[mutsi(n)- comb]
pointed
Nu pantsam mutsippūh.
My shoe is pointed.
mutsupu(ttsi) N
[ŋə ~ -a; um mutsupu(ttsi)]
beak

muumpi(ttsi) N
[-a]
great horned owl
Nu muumpittsia punikkuppahantu.
I saw a great horned owl.

Muumpittsia (Paa) N top
Hole in the Rock Spring east of Death Valley towards Beatty

muupasi(ttsi) = uupasi(ttsi) N
[-a]
grapes, raisins
Satumu muupasia tokosenna.
They're smashing grapes.
< Sp uvas

muuppuh N
[-a]
Joshua tree, tree yucca
Muuppuh na kattu.
It's sitting on the Joshua tree.
see: tukkappihwa

muusa N
sweat house
Nuumu muusa kuppapa.
We're in the sweat house.
Nüu muusa kuppapa kattu.
I'm sitting in the sweat house.
see: mamuuwasai

muuttunantsi = muuttuantsi N
[-a]
hummingbird
see: kammuwaya

Muutsungkwii N top
Joshua Chaparral near Darwin
see: tsungkwih

muu(ttsi) N
[-i (-a)]
moon, month
Nu muuppuhantu Noompai waham muuttsi.
I stayed in Lone Pine two months.
muu to'eh for the moon to come up
muu ikakwaun for the moon to go down
muuttsi piappuha naakinna for the moon to wax
muuttsi tiyaimi'a for the moon to wane
**müattsi** tüppeküataippüh for the moon to be full

müüttüm ma to'ëngkünna müättse 11th month = November

wahattum ma to'ëngkünna müättse 12th month = December

müüh Vt & Aux
[-mmüüh Aux]
be unable, can't, fail to
Nuu u müinnuh.
I couldn't do it.
Nuu sumakkaimmüüh.
I can't breathe.
Nú nú pantsa puhammüüh.
I can't find my shoe.
Nú sukkwa wüttühimmüüh.
I failed at waiting for him
(i.e., I waited for him, and he didn't show up).
see: pakkammüüh, wasümüüh, kwitammüüh-

mü'müa Vt
cut into strips
Satü tukkuapitta pasangkünna u müi'anna.
She's drying the meat and cutting it into strips.

müümü Prn pl
[mümü obj, müüm poss, müümüsün rflx]
you all
Müümü iampü.
You all are wild.
Müümim pungku müüm tiangummutthi.
Your horse kicked you all.
Müümüsü napunikka.
You all saw yourselves.
"Tüttssüpüüh núü müüm süwangkünna núümöppummi," mii
yükkwikkinna.
"I don't like you all, you Indians," he said
Müümü ha namo'okoitsoimmaa müümim makinnam moo naikka?
Did you all wash your masturbating hands? [joke]
müüm himpu = müüm nimpu yours, you all's

mütsa(ttsi) N
[-a]
yearling lamb of a mountain sheep
wasüppi, naka
n  Con
and
Antsi n Depi taona ka mi'akoppühantü.
Angie and Debbie went around town.
< Eng
-- this n is syllabic as in the short form of Eng 'and'

-n ≈ -m ≈ -ng  case sfx
possessive
wa'ippüang kwasu'un  woman's dress
tangumming kahni  man's house
tuittsittsiam punku  boy's horse
tuittsittsiahim punku  boys' (dl) horse
tuittsittsiammim punku  boys' horse
pahamittsiang kahni  bear's (cave) house
pantsam mutsipin  shoe('s) point
tumpen nasikaka  rock('s) crack
-- -n is suffixed to the objective case stem to form the
possessive case (except forms ending in -nna); -m and -ng are
due to assimilation

na- ≈ no-  voice V prfx
[anna"- pl, nahma- dl]
  passive, medio-passive, reflexive, reciprocal
Nu napunikka.
I am (being) seen.
Nu napusawinna.
I am dreaming.
Nuusu napunikka.
I see myself.
Satü tsao napunni.
He looks good.
Nootunga satummü nakuttippuh.
Maybe they've been shot.
Tangkusü napuniyukwi.
We two're standing looking at each other.
Nungku atammupi kuppa napunihappuhantü.
We two were seen in the car.
-- na- is basic; no- is due to vowel harmony

naa"  V copula & Aux
[naa(h)- comb]
be; happen; belong to
Nu sekkhin naappühantü.
I was here.
Pakuünappüh angkapi naakka.
The clouds are red.
Nuu tsukupütsi naappüh.
I've gotten to be an old man.
"Nuu naatu'ih," mii Yukki Antsaaapanappüh.
"I'll be (it)," Flicker said, it is said.
Tsawuntu tanguu miikkwa sutu.
He's a good man now.
Tanguu tsawuntu naappuhantü sape'esü.
He was a good man a long time ago.
Wa'ippu yuhupi naaami'a.
The woman is getting fat.
Hakani naattaimmaa?
What happened?
Wahattü naappuhantü sutungku utungku kee tammin pusikwanna.
There were those two that we don't know.
Hakapa'a naa utu tapettsi?
How much is the sun (= clock)? = What time is it?
Himpakantung kan naa tapettsi utu?
How much is on the clock? = What time is it?
Pahittüng ka naanna (tapettsi utu).
It's 3 o'clock.
see: naavial, naavih = naaku, naappa'in, wakanaa", tükappiphnaa"
-- usually omitted in present tense

**naahi**  Adv
might, may
Nuu muiyaiwa'e naahi.
I might get drunk(-like).
Nootunga kee tükkatsi naahi satu.
He probably won't eat.
Punnasün tsuapa makantü sutu naahi, sunni yukwitü puü sutü?
He might have given his own V.D. (to her), could he do that?
see: -hi

**naaiyangwi** ≈ neeyangwi  VL
play handgame or stickgame
Tammu naaiyangwippühantü tukwanni piliya hipitü.
We played handgame last night drinking beer.
Hupiatikutu naa tuppwa naaiyangwittu.
They sing when playing handgame.
Nuu pusikwatukwa nüü naaiyangwippüh.
If I knew how, I would play handgame.
naaiyangwittu handgame playing

**naaiyangwippi** ≈ neeyangwippi  N
[-a ≈ -ta]
handgame, stickgame
Naaiyangwippia nüü pusikwatukwa, naaiyangwippüh.
If I knew handgame, I would play handgame.
Haa'a, nüü naaiyangwippitta pusikwatu.
Yes, I know handgame.
naake vt
mate with, copulate with
Isapungku u naaketu tupoong kahontu.
The dog mated with her out on the desert.
Kapaayu utu u naakeppuhantu.
The horse mated with her.
-- normally used only of animals

naakkin = naakin vi
become, get (to be)
Pue tommo naakki = naakinna.
It's already getting winter.
Tukwanni naakkiha, tammu okko'hwantu'ih.
When it gets nighttime, we're going to sleep.
see: -kin ≈ -kkin

naaku = naawih vi
be (time),
Hispakantun naaku...?
What time did [he do it]?
Paittung ka naaku.
When it was 3'clock.
Manikitung ka naaku nungku tutuaimmi.
We work when it's 5 o'clock.
see: ka, paka naaku, tutakaippuh püpaka naaku

naama(ppuh) n
[Ø; aama root; un naama]
horn, antler
Nū un naama punikka.
I see its horn.
paakkan naamappuh cow horn
tuhuyan naamappuh deer antler

naammi'a vi
become, get (to be)
Waippu yuhupi naammi'a.
The woman is getting fat.
Tangummu tammappuh naammi'a.
The man's getting crazy.

naanangkwa post
on (this/that) side of
Satū inaanangkwa wunu.
He's standing on this side.
Kappe unaanangkwa kattu.
The bed is on that side.
-- used with deictic prfx's only

naangkah = nanangkah vi (med-)pass
make sound, be noisy; be heard
Wahattu kaakki naangka namo'innu.
Two crows are making noise crying.
Tattangumi nangkaha nüu naangkanningwunnū.
I hear the men making noise talking.
see: nanangkasuwangkün, nangkah
--when this verb is used with other verbs of speaking, it indicates that what is said is not intelligible

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün Vt
sound like
Üü isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün Vt
sound like
uu isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün Vt
sound like
uu isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün Vt
sound like
uu isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün Vt
sound like
uu isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün Vt
sound like
uu isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün Vt
sound like
uu isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün Vt
sound like
uu isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"
naattu N
[-a]
cat, kitty
Naattu napitūŋküppūhantū tukwanni ikkwah.
Cats were fighting last night.
Isapungku ma kawikutū naattua.
Dogs are more than (i.e., bigger than) cats.
naattu pungku pet cat
naatu Vi
be
sumūseentu (naatu) sumūttum ma to'engkunna 101
wahaseentu (naatu) wahamoolyuntu sumūttum ma to'engkunna 221
-- occurs optionally but preferably on hundreds numbers
   except those exactly divisible by one hundred
na'awa'impu N
lazy person who always refuses to do things
na'awa'in Vi
refuse to do from laziness
Na'awa'immaasi ukkwah mii yukwingkunna nuu.
When she was refusing, I told her.
Nu na'awa'innna.
I'm refusing out of laziness.
naawia Vi
become, get (to be)
Wa'ippu yuhupi naawia.
The woman is getting fat.
Pu'e tommo naawia.
It's already getting to be winter.
naawih = naaku Vi
be (time)
Himpakantung ka naawinna?
What time is it?
aha(pū) N
[-i: un hāh] armpit and shoulder area
Nu' un nahai punikkappūhantū.
I saw your armpit.
aha tukkwan naahū Post phrase N
[un hāh tukkwan un naahū] underarm hair
aha tukkwantun Post phrase N
[-a] armpit, under arm
Nu' un hāh tukkwantū punikkappūhantū.
I looked at your under arm.
nahima"  Vi pass pl
[nayaa" sg, nahima(ttai)ppuh pp, hima" Vt]
be taken, carried

nahman  Adv dl
[nahmai, nahmangku; anna" ≈ annamman pl]
together
Nungku nahmai miahontu'ih.
We two'11 go together.
Kahi nahmangku yukuw.
The two houses are sitting together.
Nu'11 nahmangku yunilu'ih.
I'11 put [those two] together.
nahmangku yuni'ih put (two) together

nahman nangkwa  Adv dl
[annam mannai pl]
together in back
Wahattu nahman nangkwa kattu.
Two are sitting in back (of me).

nahma"  Vi
grow (animate only)
Plummutsi nahanna.
The baby is growing.

nahnappuh  pp & N
[-a]
grown up; eldest child
see: VG

nahona  Vi
[nahonappuh pp]
be nothing, be no reason, be nothing but
Nahona winnu tuttsupuh u suwangkuna.
He doesn't like her for nothing.
Matu tasmin kottoohi nahona kukkwikkeenna.
That (fire) which we made is (doing) nothing but smoking.

nahonappuh(ppuh)  N & Indef Prn
[-a]
nothing
Nahonappuh sutu.
That's nothing.

nahona (u) watukih  Vi Vt
disappear [lit: (it) be nothing and (I) miss (it)]
Nuu'11 nahona u watukinna, hakattuh sampe miattaimmaa sutu.
The Indian disappeared, he went away someplace.
nahpakan(tûn) = napakan(tûn) N & Adv
[-a]
half, equal part; in half, even, equally
see: pakan
-- form with n is from Nevada

nahpakayun = napakayun Vi
be in halves, even, equal, or in balance
Sitû nahpakayunnoo.
This is even.

nai Post
in the general direction of, way
U nai ma kimma!
Come this way!
Paulinna, u nai puû tosuwai.
Pauline, face this way.
Nu naisû kukkwilkkennena.
Smoke is coming in my direction.
U nai nu wakántû kimmakinna Nick.
Nick is coming this way to me.
Nu nai mëukkinna setû.
It is blowing my way.
see: mannai
-- u nai irregularly means 'this way'

naih Aux
do in motion (with verbs); be (with nouns)
Pai tsennannai'i satû.
She's carrying water along.
Tangumû kunnanna noonnai'înna.
The man is carrying the firewood along.
katunnai'ih ride
yaannahih (himannahih pl) carry around
noonnaih carry around on the back
kopanai'ih carry around in the arms
yûtsûnnaih (yotinnaih pl) fly around
mapanaih crawl around
petsûnnai'ih guide
pisotonnaih drag
natsittooannaïh use a cane
hupianaih sing
kuttapaih be light
-- usually followed by iterative -'ih

naipin N & Name
[--tta]
girl, young woman
Sûmûtû naipi tunga punikka kee tamangkántu ekkith.
One girl also saw that he was missing a tooth here.
-- Nevada word; cf. nawi-
naippu ≈ yaippu N
[-a; un naippu]
parent-in-law, mother-in-law, father-in-law
Nian naippuang kahni.
It's my parents-in-law's house.
Niang naippu paamang'wa kahnikantu.
My parents-in-law live in the west.

naisapu Adj
[naisa- comb]
horny, sexually aroused
Naisapu naammi’a satu.
He's getting horny.
Isa appu esu naisapu.
Coyote father is the one who is horny.

naisatsuku(ttsi) N
[-a]
horny (old) man
see: tsuku(ttsi)

Naitipani N top
Lida Springs
see: Koa

Naitipanittsi N
people of Lida Springs area

naiwekipituh Vt
woo, seduce, come to visit a girlfriend or boyfriend
Esu tuittsi mummi naiwekipituhantu.
It's this young man who is coming to visit you all.
Nuu Samma naiwekipitukoppuhantu.
I came to visit Sam.
see: weki, wakapituh

naka N
mountain sheep
-- Nevada Shoshone and southern Panamint Valley word

Nakatukkan N
Sunday
see: katū", nawunünna

nakoppo'i Vi (med-)pass
[koppo'ingkun Vt]
singe one's hair
Sutu nakoppo'ippuhantu.
He singed his hair.
Nuu nakoppo'ippuhantu.
I singed my hair.
-- old method of trimming hair instead of cutting
nakottoo ≈ nokottoo  Vi pass
[kottoo Vt]
catch on fire; be cremated
nakottoo tiyaippuh cremated body
see: HNH

nakuttapinaih  Vi med-pass
be light
Kahni nakuttapinai'ih.
The house is lit.
Tapewan nakuttapinai'ih.
It's light in the daytime.
see: kuttapinaih

nakuttih  Vi pass
[kuttih Vt]
be shot
Nuu tuhuya punikkappuhantu (satu) nakuttimmaa.
I saw the deer that was shot.
Nuu tuhuya punikkappuhantu satu nakuttih.
I saw the deer being shot.
Nuu nakuttitaippuh, nu uatua.
I've been shot, I'm wounded.

nakuu  Vi pass
[kuu Vt]
be buried
Hakapa'a nakuuha?
Where is he buried?

nakuuppuh  N & pp
[-a]
burial; buried
see: kuu

nakuuttuh  N
[-a]
grave

nakutsasa  Adj
bad
Satu nakutsasa.
That one is bad.

nakwaas"  Vi pass
[kwaas" Vt]
be beat; lose (gambling or in competition)
Naaiyangwitukwa nuu nakwaattaippuhiantu.
When I played handgame, I completely lost.

nakwaattaippuh  pp
beaten, lost
Nu nakwaattaippuh.
I've lost.

nakwisi(ngku)nnumpu  𝑁  kwisi(ngkū)nnūmpū  [-a]  net

nakwūhan  𝑉𝑖  (med-)pass
be owned, belong to; be married
Satungku nakwūhantu.
Those two are married.
see: sokopitta nakwūhanna

nakwūn  𝑉𝑖  (med-)pass
[kwūu" 𝑣𝑡]
be caught; marry, get married
Nungku nakwūuntu'ih.
We two are getting married.
Nu wa'iippu ma'e nakwuuntu'ih.
I'm getting married with the woman.
see: kwūu"  𝑁  kwūūn

namaappa'i  𝑉𝑖  (med-)pass
[maappa'i 𝑣𝑡]
take care of oneself, care for oneself; be made, fixed
Nūmūppu kee tsoa namaappa'i.
Indians don't take care of themselves.

namasungkwa'ah  𝑉𝑖  (med-)pass
[masungkwa'ah 𝑣𝑡]
feel (to/in one's hand)
Situ yu'i namasungkwa'anna.
This feels soft (in my hand).
Huuppi yottsokkwa namasungkwa'anna.
The stick feels soft (in my hand).

nameesa  𝑁
[ȹ]
table
Pahompi natuki nameesan tupiinga.
The cigarettes were put in the middle of the table.
< Sp la mesa

nameesa womwopo'appúh  𝑁  𝑁
[-a]  table cloth

nammi(ttsi)  𝑁
[-a; 'un nammi, nammiammu pl, nammiangku dl]
younger sister, younger female first cousin
Nian nammi nū tumo'ingkuppuhantu.
My younger sister wrote to me.
Nian nammia nüü tuupongkuuppūhantū.  
I wrote to my younger sister.

**namoahān**  Vi med-pass  
be frosty  
Namoahānna setū.  
It's frosty.  
see: -moah, napomoahān

**namo'ē**  =  **nomo'ē**  Vt  
pick  
Nū sukkwa namo'ekwa.  
I picked that.  
Nūmmū noohinna namo'emmippūhantū.  
We used to pick something.

**namo'ekītūn**  N  
[-a]  
side(s)  
kohoomiha namo'ekītūn sides of box  
see: mo'eki

**namo'i**  Vi pl-dl  
[yakai" sg-dl]  
cry; make noise (of animals)  
Plammuttsi namo'innna.  
The babies are crying.  
Kaakki naangīa namo'innna.  
Crows are making noise crying.

**namokko(ttsi)**  N  
[-a]  
needle

**namokku(n)**  N  
[-nna]  
money  
Kee namokkuppūhkantū satū.  
He has no money.  
Ukkwah nū namokkupaintukwa hipittaippūh.  
If I had some money, I'd be drunk.  
Nū so'o namokkungkantū.  
I have lots of money.  
Sutūmmū nian namokku tutūngkanna.  
They asked me for money.

**namokku mokottsī**  N N  
[-a]  
purse

**namokkutsī**  N  
[-a]  
beads
namo'okoitsoih V incorp obj
wash the hands
Mümüm hä namo'okoitsoimi mümüm makinnam mo'o naikka?
Did you all wash your masturbating hands? [joke]
see: mo'o, Koitsoih

nampe N
[ŋ, nan- comb; ŋ nampe] foot, paw, footprint, track
Ūn nampe antappu katükku.
You twisted your ankle
[lit: your foot sat the wrong way].
Nü nampe ma nǚ tasitumpa'ī.
I have toenails on my feet.
tsao nampe ≈ tsawun nampe right foot
twil nampe left foot

nampem'i'a Vi
go on foot
Sutū nampem'i'appūhantū.
He went on foot.
Sutū nampem'i'ami'atu'ih.
He went around on foot.

nampunih Vt
track
see: puni"

nampuninna N verbal
[ŋ]
footprints, tracks
Nü nampuninna punikka.
I see the tracks.
nūnīn nampuninna people tracks
pahamittsian nampuninna bear tracks

namu'ih(an) Vi pass
[mu'ih = mo'ih Vt] be drawn, sketched, written, marked, painted, photographed
Sūmmatū namu'ihā.
That is written/marked/drawn.
Sutū tuuppim ma namu'ihā.
He is marked with black paint.

namu'ihanna N verbal
[ŋ] picture, drawing, painting, mark, writing, petroglyph, photo(graph)
Anstsian namu'ihanna.
It's a picture of Angie.
Nian nappūan namu'ihanna.
It's a picture of my father. / It's my father's writing.
see: mo'ih; sokopitta namu'ihanna

*namusai*  
*Vi* med-pass  
take a sweat bath  
Nummu namusaippuhantu.  
We took a sweat bath.  
Nu namusaitu'i.  
I'll take a sweat bath.  
see: muusa

*namutu'w*a  
*Vt* recip  
trade, barter  
see: natsammu'ah = natsami'ah, natuhi

*nana*  
*rflx & recip proclitic*  
together, each other, reciprocal relationship  
Tammuu nana punikka.  
We see each other.  
nanataliyumpu  parents-in-law relationship  
nanapua'ammu  cousin relationship  
nanahuttaangku  grandmother-grandchild relationship  
nanatokoangku  grandfather-grandchild relationship  
see: na-, anna"-

*nanah*  
*Adv*  
just, only  
-- productively used in Nevada but occurs in lexicalized compounds in DV

*nanahakaittun*  
*N*  
[-a]  
belongings, stuff, things  
Nu nanahakaittumpa'e.  
I have some stuff.  
Kee nanahakaittupu'kkantu sutu.  
He hasn't got anything.  
see: hakaittun

*nanahapantun*  
*nanakapantun*  
*Adj*  
[nanahapai = nanakapai]  
scattered only among some, intermingled  
Mitukkaannumu tumpahikantu nanahakantu.  
White people have V.D., but scattered only among some.  
Kesanumu tammu nanakapai naakkantu.  
As intended we are all intermingled.  
see: kapan

*nanangkah*  
*naangkah*  
*Vi* (med-)pass  
make sound, be noisy; be heard  
Isapaippu nanangkahappuhantu.  
Coyote was making noise.  
Nu wa'ippua nanangka sutu naangka hupiatuki.  
I hear the woman making noise singing.
Keehii nanangkanna.
Nothing is making noise. = It's quiet.

see: nanangkah

-- when this verb is used with other verbs of speaking, it indicates that what is said is not intelligible

nanangkasuwangkūn = naangkasuwangkūn Vt
sound like
Nia tammi yuingkūnna tammi isa ni nanangkasuwangkū miikka.
They're saying to me about us that we sound like coyote now.

see: suwa"

nanangkawūhi" = naangkawūhi" Vi
explode, go off (as a gun)
Nū a nangka nanangkawūhipūhantū.
I heard it explode.

see: wūhi"

nanaohpū Adj
scattered, dispersed
Nanaohpū nunuta'angwunu.
They're running around all scattered.

see: nanahapantūn

nanangkah Vt
[tūnangkah Vi] hear
Nootunga sutū u nanangkahammaa.
Hopefully, he heard it.
Nū wa'ippūa nangkaha hupiatūkikwa.
I hear the woman singing.
Nū wa'ippūa nangkaha sutū naangka hupiatūki.
I hear the woman making noise singing.

see: kē tūnangkatūn

-- when used with na(n)angkah, it means that what is heard is indistinct or unintelligible

nanangkanangkawih Vi
[nanangkaningwunu pl] hear hearsay, hear rumored
Takuttiyaitū nanangkasuwamminna nūu.
I heard that he died of thirst.

nanangkattū N
[-a] hearer, listener
Nangkattū nanangkattsanna.
The listener is listening.
nangkattsah vt
listen
Nuú utummi nangkattsaha.
I am listening to them.
Summatu nu nangkattsaha.
That particular one is listening to me.

nangkawih v sg-pl
[nìngwùnu pl-dl]
talk, speak
Kee (soon) nangawihontu'ih!
Don't talk (so much)! 
Satú nangkawisuwa.
He wants to talk.
Sutumú u pa’antú nangkawih. They talked about it.
Nu tûmpe masú nu nangkawitu. I talk with my mouth.
Sutú kûttaa yawusu nangkawih. She talks really fast.
Kee nangkawihontu'ih!
Don't talk! = Be quiet!
kee so'o nangkawih(hontu'ih)!
Don't talk so much! = Be quiet!
numu nangkawih ≈ Sosoni nangkawih speak Shoshone
mitukkaannangkawih = mitukkaano nangkawih speak English
see: nihatta nangkawih
-- nìngwùnu implies discussion; nangkawih in pl does not

nangkawih = nangkawinna N verbal
[n] speech, speaking, talking, language, words
numu nangkawih ≈ Sosoni nangkawih Shoshone language
mitukkaannangkawih = mitukkaano nangkawih English

nangkawittu N
[-e] talker, speaker

nangki N
[-e; ñ nangki] ear
Nu nangki masú nu nangkatu. I hear with my hears.
ûn nangkian yuhuttsi your ear fat = thank you
nangki kamaah for ear to ache
nangki kànnanna earache
nangkia tottawin pierce the ears
nangki tawinna ear hole
tsao nangki = tsawun nangki right ear
kwii nangki = left ear
nangkikattsi  N
[-a]
wood tick
see: ka

nangkisana"  N  [-i]
ear wax
see: sanappin

nangkisimmoo  N
earring
see: VG, CHM

nangkitso'o ≈ nangkittso'o  N  [-a]
deaf person
Nuü nangkitso'o.
I'm deaf.
see: tso'o

nangkwa  Post
in the direction of, "-wards": beside
Kappi kahni nangkwa kattu.
The bed’s sitting beside the house.
Kappi enangkwa kattu.
The bed's sitting beside this.
Nuü u nangkwa hapippuhantu.
I slept beside him.
see: maanangkwa, naanangkwa, kwii nangkwa, kappinnangkwa,
tukunnangkwa, pinnangkwa, kwinawen nangkwa, pittannangkwa,
tapenangkwa, paanangkwa, munangkwa, nahman nangkwa,
pittsu'unangkwa

nangkwahontun  Adv
from the direction of
see: paanangkwahontun

nangwe  N
skirt
-- CHM translates this as a skirt 'formerly worn', and JM as an 'eagle down skirt'

nanikkoih  Vi pl
[yahe" sg-pl]
laugh together
Satumu nanikkoinna.
They're laughing together.

nanisungkwai"  Vi
pray
Nuü nanisungkwainna.
I'm praying.
naniyah(an)  Vi med-pass
be named, called; have a name
Hakami naniyahanna?
What's it called?
"Paa" naniyahantú.
It's called "water".
see:  niya

nonopi(ppüh) = nanopi(ppuh)  N
[-tta |-a]
windbreak, lightly made wickiup with a round top
Nüü nanopitta maapa'itu'ih.
I'll make a windbreak.
see:  kahni, tohnii

nanto'ë  N
[-a; ün nanto'ë]
brother-in-law (WiBr, SiHu ms)

nanumu(ppü)  N
[nanümi obj; ün nanümu]
relative(s), relation(s), family
Nanumu kenumu ni na'únuma núnumu.
We relatives were really rained on.
Nü nia nanümi punikkappuhantú.
I saw my relatives.
Supe'esu sutummu u petsünnumma wa'ippüa pünna nanumu.
Then they, the woman's own relatives, took her away.
see:  núnumu

napakan(tün) = nahpakan(tün)  N & Adv
[-a]
half, equal part; in half, equally
Kahni napakantú sakkwahwantú'ih.
The house's going to crack in half.
see:  pakan
-- form with h is from Nevada

napakangku  Adv
in half
Nü napakangku tsakkikappainna.
I'm tearing them in half.
see:  annappakangku

napaka tape  N
noon, midday

napakatuh  Vi med-pass
be flooded
Napakatuhwantu'ih.
It's going to flood.
see:  pakatuh
napaka wa'ippū N N
[-a]
homosexual (male)

napakayun ≈ nahpakayun Vi
be in halves, even, equal, or in balance
Tahapi sakkahwa napakayuntu.
The snow [ice] snapped (being) in halves.

napakkah V pass
[nawasū" pl, pakkah Vt]
be killed
Tukopoyo'ittsi pahannai ipa'antu napakkataihwa.
Kingbird was killed down here.

napakkammūih Vi pass
[nawasūmmūih pl, pakkammūih Vt]
be beat up
Nū napakkammūitaippūh.
I'm beat up.

napakka(tai)ppūh pp sg-dl
[nawasūttaippūh pl]
killed
Wahattu napakka(tai)ppūh.
Two are killed.

Napatūn N top
[-n]
Cottonwood Canyon west of Death Valley; any large canyon
see: Sūnapatūn, Tsianapatūn, hunuppin

Napatūntsi N
[-a; Napatūntsiammū pl]
people from Cottonwood Canyon area
see: Sūnapatūntsi

napihnaapū ≈ napihyaapū Adj
lazy
Noo sattuyai napihnaapū naaku.
You should freeze because you're lazy.
Nū kenūnūni napihyaapū.
I'm real lazy.
see: pihyaa ≈ pihnaa; na'awa'impū

napitūngkūn ≈ napitingkūn dl recip V
[annapitingkūn pl]
fight
Wa'ippū ma'e napitingkūnna tanqummu hipittaisi.
The man fights with the woman when he's drunk.
Satungku napitingkūnna.
Those two are fighting.
see: pituh

napittatahan V med-pass
[pittatahan Vi]
have dress pulled up, have behind bared (of a woman)
Tsopiptti napittatahangkühantü sümmi yúkwi.
The ghost has her dress up for (someone), so she says.
(greeting and joke among men)

napomoahan V med-pass
be frost(y)
see: -moah, namoahan, pamoah

napuhaataippüh prp & N
[-a]
bewitched, hexed
Sutü napuhaataaimmaa.
He is bewitched.
see: puhaah

napun N
beavertail cactus

Napungkai N top
Timber Mountain north of Beatty

napunih Vi (med-)pass
[napunni dur, puni" Vt]
look, appear, be seen as
Nümmi appü wa'e napunitu satu.
He looks like our father.
Nu isapungku ni napunni.
I look like a dog.
Nu pa'appu'h napunni ü wakakwa.
I look taller than you.
Angka napunni.
It looks red.
Tuppa napunni.
It looks black.

napuninnumpū N
[-a]
mirror; sights (of a gun)
see: puninnumpū

napusawih = nopusawih Vi & Vt med-pass
dream (about)
Nu u napusawitu'ih.
I'll dream about it.
Nüü tüpanna napusawipühantü.
I dreamed about pinenuts.
Uü ha napusawimmaa?
Did you dream?
nasikaka N & Post
[un nasikaka]
middle; crack (in middle of); in the middle of, between
Um pulan nasikaka.
It's between your eyes.
Satù po'ean nasikaka wünnü.
He's standing in the middle of the road.
kahnin nasikaka middle of the house
-- governs poss case

nasoo'i Vi
be a movie
Tukwawani nasoo'innasu; tukwawani nasoo'immaa tungwa.
At night there's still a movie; there was a movie last night too.
< na- pmpr, Eng show

nasuntamah ≈ nosuntamah Vt med-pass
remember
Nu sukwa nasuntama ümappühantü.
I remember that it rained.
Tonia nu nasuntama munangkwa okkwha sekkh nuippühantü sutu.
I remember that Tony played around here last year.
Haka usun takasu nia nasuntamanna.
That's all of what I remember.
see: sun-, -tamah

nasungkwa'ah Vt med-pass
[sungkwa'ah Vt]
feel (internally)
Haka nasungkwa'anna qü?
How are you feeling?
Nu tüssuppuh nasungkwa'anna.
I feel funny/bad.
Nu üitsu'i nasungkwa'anna.
I feel cold.
Nu pihya nasungkwa'anna.
I feel weak.
Qü hakaniyu püu?
How are you?
-- Nu (ke) tsao nasungkwa'anna.
-- I (don't) feel good.
Nu puno kuppantu tüssuppuh nasungkwa'anna.
My stomach feels funny/bad inside.
see: namasungkwa'ah
-- requires an adverbial

nasungwatsi ≈ nasuwatsi Vt med-pass
[nasu(mj)watsuitapppuh pp]
forget
Hakami niyapa'?i?
What name does he have?
-- Nasungwatsitaippuh.
-- It's forgotten.
see: sun-, watsi"

nasuwain Vi med-pass
be or feel ashamed
Utû Samma nasuwainna.
That Sam is ashamed.
Nû nasuwaiha.
I feel ashamed.
see: suwain

nasuwaingkûn Vt
be ashamed of
Nûu punnan ni nian yukwippûha nûu nasuwaingkûnna.
I'm ashamed of what I did.

nasuwaingtûn prp
ashamed
Nûu nasuwaingtû.
I'm ashamed.

nasuwai(ppûh) N
shame
Sûmmatû kee nasuwaippûhkantû.
That very one has no shame.

nasuwatûn N
[-a]
tarantula

nasuwaitsi" ≈ nasungwatsi" Vt med-pass
[nasu(n)g]watsitaippûh pp
forget
Nû sukka nasuwaitsi.
I forget that.
see: sun-, watsi"

nasumûtûwanna N verbal
[sûmûtûwa V pl]
gathering, get-together, meeting, council
see: piappûh (na)sûmûtûwanna

nataangka N
orange
< Sp naranja

natammunuh(in) Vi med-pass
turn around or over
Nû natammunuhintû'îh.
I'll turn over.
see: ta"-, -munuh
natee wi  
be talked about, pointed out
UU natee wippuh.
You have been talked about.
see: teewi

natii ngwa" ≈ natüti ngwa"  V (med-)pass  
[tüti ngwa" Vt]  
learn, study, go to school, be taught
Nü nümi natii ngwanna.
I am learning Indian (language).
Nümmü sape natii lingwayingkappuhantü.  
We stayed there studying.

natii ngwanna  N  verbal  
[Ø, nati ngwa"- comb]  
school
Nümmü sape namiangkutaippuhantü natii ngwakkatu.  
We were sent there to school.

natii ngwak kahni  N  
[Ø]  
school house
see: kahni

nati'iwantün(pü)  Adj  
[nati'iwante- comb]  
mean, tough, difficult, dangerous
Ohimp ma nati'iwantümpü kammanna.
He's sick with a mean cold.
Tangummu utuu sape'esü nati'iwantü naappuhantü.  
The man really used to be mean a long time ago.
see: ti'iwan, ati'iwan

nato' on ≈ noto'o n  N  
[=a]  
shirt
UU nato'on tattsokwiinna.
You're sewing the shirt.

nattusu'umpi ≈ nattasu'umpi  N  
[=a, nattusu'un comb]  
medicine (especially pills and herbs)
Nüü yattampitta nattusu'u'amitu'ih.
I'll make medicine from creosote.
nattusu'u'amih make medicine
see: puha

nattusu'ungkahni  N  
[Ø]  
hospital, pharmacy
Satü nattusu'ungkahnikantün.  
He has a pharmacy.
nattusu'ungkantun N
[-a]
doctor (medical), herbalist
Nattusu'ungkantun nia tsao yukwippuhantü, nia wuppokopppuhantü.
The doctor cured me, he operated on me
see: -kantun

mitukkaano nattusu'uwatu puu tumahipitta kwüüsü!
Whites medicate when they get V.D.:
Nu mo'i nattusu'uwatu'ih.
I'm going to treat my hand.
Sutu u nattusu'uwanna.
She's medicating him.
Ou nanattusu'uka!
Medicate yourself!

mitukkana no
nattusu'uwatu puu tumahihpitta kwüüsü!
Whites medicate when they get V.D.:
Nu mo'i nattusu'uwatu'ih.
I'm going to treat my hand.
Sutu u nattusu'uwanna.
She's medicating him.
Ou nanattusu'uwatu! 
Medicate yourself!

mattusu'uwatu puu tumahihpitta kwüüsü!
Whites medicate when they get V.D.:
Nu mo'i nattusu'uwatu'ih.
I'm going to treat my hand.
Sutu u nattusu'uwanna.
She's medicating him.
Ou nanattusu'uwatu! 
Medicate yourself!

mattusu'uwatu puu tumahihpitta kwüüsü!
Whites medicate when they get V.D.:
Nu mo'i nattusu'uwatu'ih.
I'm going to treat my hand.
Sutu u nattusu'uwanna.
She's medicating him.
Ou nanattusu'uwatu! 
Medicate yourself!

mattusu'uwatu puu tumahihpitta kwüüsü!
Whites medicate when they get V.D.:
Nu mo'i nattusu'uwatu'ih.
I'm going to treat my hand.
Sutu u nattusu'uwanna.
She's medicating him.
Ou nanattusu'uwatu! 
Medicate yourself!
natukih  Vi pass
[tuki" Vt]
be placed, be put, be entombed
Sape natukiha sutū.
He is entombed there.
-- used as a euphemism for 'be buried'

natukittūah  N
storage place for (something particular)
see: tükittūah

natukkanna  N verbal
[ŋ; un natukkanna]
to be eaten, edible, something to eat
Nu un natukkanna tükikka.
I'm keeping something to eat.
Usu un natukkanna tunga "ohyo" niyakantū.
That is an edible, and its called "ohyo".
-- must be possessed, usually with un 'its'

natūmenih  V pass & recip
[tūmenih Vt]
be sold
Nū kwasu'unna natūmenitu'ih.
My dress will be sold.
paannia natūmeninna  bakery = bread sold
summo'a natūmeninna clothing store = clothes sold
tukkappiha natūmeninna grocery store = food sold
wisikkia natūmeninna liquor store = liquor sold

natūmu  Vi
tell a story
Natūmūna noohinna teewinna nū.
I'm telling a story, telling about something.

natūmuingkūn  Vt
tell a story to
Hipittsittsi nummi natūmuingkūpphantū pūesū sape'esū ukkwah.
An old lady told us a story when it was a long time ago

natūngka  Vt
ask for
Sutūmu u summo'a natūngkanna.
They asked for his clothes.
Nū Rotsia natūngkanna.
I'll ask Rosie for [something].
see: tutūngka
-- may only take one object

natūpinniah(ən)  Vi pass
[tūpinniah(ən) Vt]
be called, named; be read
Hakami natupinniahantu mitükkaano?
How/what is it called in English?
Coke natupinniahantu.
It's called "Coke".
Hakami natupinniahantu satu?
How/what is that called?
"Tapettsi" natupinniahantu.
It's called tapettsi (i.e., 'watch').
Etu hakami natupinniahantu.
What's this called?
Etu "piliya" natupinniahantu.
This is called "beer".
Hakami natupinniahantu house?
How/what do they call "house"?
"Kahni" natupinniahantu.
It's called kahni.
Uhu hakami natupinniahantu?
What're you named?
Nuu Jon natupinniahantu.
I'm named "Jon".

natütiingwa" = natiingwa* V (med-)pass
[tütiingwa" Vt]
learn, study, go to school, be taught
Nu natütiingwakwantu'ih.
I'm going to school.

natsakkümi" Vi pass
[natsakkümiphiphami pl, tsakkümi" Vt]
be tight, tightened

natsakkümi(tta)ppüh pp
[natsakkümiphiphamitaippüh pl]
tight, tightened
Tümuhu natsakkümittaippüh.
The rope is tight.

natsammü'ah = natsammü'ah Vi pass & recip & Vt recip
[tsammü'ah = tsammü'ah Vt]
trade (for), barter (for), exchange: be turned over
Nu (um ma'i) natsammü'atu'ih.
I'll trade/barter (with you).
Nu (um ma'i) sikka natsammü'atu'ih.
I'll barter (with you) for this.
see: tsammü'ah = tsammü'ah, namütüwi'a

natsappukwan Vi med-pass
lean on, against, with
Nu huuppim ma natsappukwanna.
I'm leaning on the stick.
Katunnuapu ma nu natsappukwangvunnu.
I'm leaning on the chair (standing).
natsappukwanguwunú lean standing, stand leaning
natsappukwakatu lean sitting, sit leaning

natsattamah Vi (med-)pass
[natsattamihi pl, tsattamah Vt]
be secure, be tied tight
Túmuhu natsattama.
The rope is secure.

natsattamataippuh pp
[natsattami(tai)ppuh pl]
secure, tied tight
Túmuhu natsattamataippuh.
The roped is tied tight.

natsattawin Vi (med-)pass
[tsattawin Vt]
be open
Kahnitümpé natsattawiha.
The door is open.
Tuwüttümpapppuh natsattawimi'a.
The door is opening.

natsattawitaiappuh pp
open
Kahnitümpé natsattawitaippuh.
The door is open all the way.

natsattuwui Vi pass
[tsattuwukwi Vt]
be stretched, pulled tight
Túmuhu natsattuwukwinna.
The rope is pulled tight.

natsattumah Vi (med-)pass
[natsattumihi pl, tsattumah Vt]
be closed, locked up
Tuwüttümpapppuh natsattumawi'a.
The door is closing.
Tangummu natsattuma.
The man is locked up.
see: tsattumah

natsattumannumpú N
[-a]
door knob
see: tsattumah

natsattumahataippuh pp
[natsattumaantaiappuh pl]
closed, locked up
Tangummu natsattumapppuh.
The man is locked up (as in jail).
natsattüpnumpu N
[-a]
trigger
see: tsattu

natsikka'ah Vi pass
[natsikkopiih pI, tsikka'ah Vt]
be cut (of the flesh)

natsikka'ahwa (un tukkua) N verbal
cut (of the flesh)
Natsikka'ahwa satu un tukkua kusaapaha.
The flesh cut is opened up.

natsikkitstih(an) Vi pass
[tsikkittsih Vt]
be locked
Kahni nawuttumampu natsikkitstih.
The house door is locked.

natsikkitstinnumpu = tötsikkitstinnumpu N
[-a]
lock

natsittoo"(naih) Vi med-pass
use a cane
Tsukuppiittsi miakki natsittookkinai'i punnam potottsi ma.
The old man is walking along using his own cane.
Nüü natsittoonaitu'ih.
I'll use a cane.
see: naih

natsittoonnumpu N
[-a]
cane
see: poton

nattsiapu N
[-a; un nattsiapu]
food provisions (for a trip)
nu nattsiapu my provisions

na'utaaah V pass
[utaah Vt]
be found
see: CHM

na'úah Vi pass
[úah Vt]
be planted
Piintsia na'úahanna.
The beans are planted.
na'ūahanna  N verbal
       [ŋ]- plants, crops
       Satū na'ūahanna hanninna.
       He's planting crops.
       pihyaa kamamanna na'ūahanna  fruit crop

na'ūma ≈ na'ūngwa  Vi pass
       [ūma‰ ≈ ūngwa‰ Vi act]  be rained on
       Nummū na'ūunammippühantü miatukwa.
       We were rained on when we went.
       U petsingkünna sakka ūngwätünna, nummū na'ūngwätaisū suppe’e wihnū.
       He hollered at that rain so we were rained on then.

nawakanaaº  Vi dl recip
       [nawakanaattaippuh pp]  be married
       Satungku nawakanaanana.
       Those two are married.
       Pūe nawakanaattaippuh.
       They're already married.
       see: wakanaaº

nawasūº  Vi pass pl
       [napakkah sg, wasuº Vt]  be killed

nawasūumūiḥ  Vi pass pl
       [napakkammuih sg]  be beat up

nawasu(ttai)ppuhº pp pl
       [napakka(tai)ppuh sg]  killed
       So'oppūtū nawasu(ttai)ppuh.
       Many are killed.

navi-  N root & comb
girl
       see: naipin

navipin(ttsi) ≈ naipin  N
       [ttsi (-a)]
       teenage girl, young woman, unmarried woman
       Nawipi atū nükkatu tsao napunitu.
       The young woman that is dancing is pretty.
       naipin is a Nevada form
nawisittsi N
[-a; un nawisittsi]
fish line
see: wisi(pin)

nawittsit(ttsi) N
[-a]
little girl
Nawittsitsslammu iampühammu.
All the little girls are wild.

nawittsipi N
[-a]
preadolescent girl
Tangku nawittsipia nangkappühantu.
We two heard the girl.

nawühittaippüh N & pp
[-a]
spent shell casing; fired
see: wühi

nawükkitah Vi med-pass
[wükkitah Vt]
shave (oneself)
Satu nawükkitanna.
He's shaving.
see: motsong wükkitah

nawükümippuh N
[-a]
girdle

nawungwenih Vi pass
[wungwenih Vt]
be hung, hang
Nuusu nawungweninna.
I'm hanging myself.

nawünunna ≈ nawünukkan N verbal
weekday(s)
see: wünu", Nakatukkan
Sumun Nawünukkan, Wahan Nawünukkan, Pahin Nawünukkan, Wattswin Nawünukkan, Manūkin Nawünukkan

 nawüsiivah Vi pass
[nawüsiitui pl, wüsiivah Vt]
cut oneself, scratch oneself, get a cut or scratch
Nuusu nawüsiivanna.
I got a cut.
Nuusu nawüsiivanna.
I cut myself.
nawūsilwappūh  N & pp
[-a]
scab, scratch, cut
see: wusiwah

nawūsommah  Vi pass
[nawūsomi ih pl, wūsommah Vt]
be bent

nawūsommataippūh  pp
[nawūsomi ta(tai)ppūh pl]
bent
Hūppi nawūsommataippūh.
The stick is/has been bent.
Hūppi nawūsomiitaippūh.
The sticks are/have been bent.

nawūsone  V med-pass
[wusone Vt]
comb one's own hair
Nu nawūsomenna.
I combing (my hair).

nawūttamah  Vi (med-)pass
[nawūttami ih pl, wūttamah Vt]
be secure, be tied tight
Tūmuhi nawūttamammi'ā.
The rope is getting tight/secure.

nawūttamahanna  N verbal
[ŋ] 
tyings (to secure something)
see: wūttamah

nawūttamataippūh  pp
[nawūttami ta(tai)ppūh pl]
secure, tied tight
Tūmuhi nawūttamataippūh.
The rope is tied tight.

nawūttūmah  Vi (med-)pass
[wūttūmah Vt]
close, be closed
Tuwūttūmappūh nawūttūmami'ā.
The door is closing

nawūttūmampū  ≈ nawūttūmappū  ≈ nawūttūmānnumpū  N
[-a]
door
Niāng kahni nawūttūmampū heyokotaippūh.
My house door came loose.
see: wūttūmah, tuwūttūmappū  ≈ tuwūttūmānnumpū
nawüttümappuh  pp & N
[-a]
closed; door, opening of a bucket or barrel
Kahooni nawüttümappuh.
The box is closed.
patsennaannumpunna nawüttümappuh opening of a bucket

nawütsokwaḥ  Vi pass
[wütsokwaḥ Vt]
be tied (of a knot)
tümuhunna (na)wütsokwannumpū  rope knot

nayaa"  Vi pass
[nahima" pl, nayaa(tta)ppuh pp, yaa" Vt]
be taken, carried
Pue tammin tupanna nayasappūh.
Our pinenuts were just taken.

nayukwi  Vi
mill around, move around (of a crowd or group)
Suttu nummū nayukwitū.
Through there we used to mill around.
Numū ape soontun nayukvinna.
A lot of people are milling around over there.
see: yukwi"

nayunaattūah  N
park
see: yuunaah

neettsi  N
[-a]
milk
< Sp leche
see: takumpittan neettsi

neeyangwi ≈ naiiyangwi  Vi
play hand game or stickgame

neeyangwippi ≈ naiiyangwippii  N
[-a ≈ -tta]
handgame, stickgame
Kee nū n neeyangwippita pusikwatū.
No, I don't know handgame.

nekki  N
[#]
belt
Un nekki punikka nū.
I see your belt.
-ngku ~ -nungku ~ -angku dl N sfx
[~mmu ~ -ammu pl]

Dual

um petu(mmungku) his two daughters
un tua(mmungku) his two sons

-- -(mm)ungku only occurs after a or ò

-ngkun voice V sfx & form V sfx
applicative, benefactive, causative, transitivising

Tapettsi nü utuingkunna.
The sun makes me hot.
Nu sakka sunni nukwingkëppënhantù.
I did that for him.
U pakkatalatutummu u kimmangkëntù.
They killed him chasing him.
See: hanningkun, hipittaingkun, hûttsawüngkun, kammaangkun,
kimmangkun, koppo'ingkun, kuppüangkun, kotto'ëngkun,
kwitaasungkun, mi'angkun, motamangkun, mîyaingkun,
natûmingkun, nilingkun, nuingkun, nukwingkun, paitsingkun,
pitsingkun, potso'ingkun, puningkun, slengkun, suwangkun,
sûnûnûngkun, tammayingkun, tamminoingkun, teewingkun,
tshahpingkun, tswawûngkun, üitsû'ingkun, üppûingkun,
utûingkun, watsingkûtain, wûkkatûngkun, yuhupûkkangkun,
yukwingkun

-ngoyo root
See: kuttsangoyohantûn Milky Way
kongyoppo'e be lightning near by
kongyopoppa'en be lightning far off

-ngunah V instr
[~ngunih pl]
put, place, set
See: yuna" (yuniih pl), tüki", tangunah, tsangunah
(tsanguniih pl)

-ngwenih ~ -wenih V instr
hang
See: wûngwenih

-ni ~ -nni form Adv sfx
See: tapeni, yüpani, tapewani, tatsawani, tahmani, tukwanni
≡ tukwawani

-ni" instr prfx
with words, by talking
See: nanikkoih, nanisungkwai", nianszi, nihatta, niha ≡
niya, niimaappai'i, nimma'i, nilingkun, ningwûn, nimmati'iwam,
nippaha, nippoosi, nittuupükkan(gkun), niyükwi; nittsuuhai ≡
nuttuuhai, nitsuuhai ≡ nuttsuuhai
ni(n) ≈ -nni  Post
like, way, in the manner of
UU ponniattsii ni kwitasuukkwanna.
You fart like a skunk.
UU isaijelpu ni nanangkasuukkwanna.
You sound like a coyote.
- -nni is used with Den/Loc bases, otherwise ni(n):
  (s)jenii, (s)inni, (s)anni, (s)unni, hakani, punnan nin
nia  Pron obj
  [nian poss, nü subj/obj/poss, nüü emph, nüüsün reflx] me, my
Satü nia wakantu kimakinna.
He's coming towards me.
nia appü ≈ nian nappü ≈ nü appü my father
nia himpu ≈ nian himpu mine
niantsei  Vt
gossip about
Mümümü nia niantsinna.
You all are gossiping about me.

niha ≈ niya  N
  [ün niha] name

nihakantüne ≈ niyakantün  N
have a name; be named, called
UU hakami nihakantü?
What's your name?
Rüü "Mesmi" nihakantü.
My name is "Mamie".
Hakami nihakantü?
What's it called?
"Mokottsi" nihakantü.
It's called "bag".
Utü hakami sampe nihakantü.
He's got some kind of name.
see: -kantü

nihatta  N
joke

nihatta nangkawi  VP
joke, talk silly or funny
UU nihatta nangkawiinna.
You're joking/talking funny.

nihattapü  N
  [-a] joker
nihattatukwi Vi  
[nihattatukkwi dur]  
joke  
Satu nü ma'e nihattatukkwi.  
He's joking with me.  
punnam püa ma'e nihattatukkwi cousin joking relationship

nihüta N  
beans

niin ≠ niippüh Q  
[ün niin]  
what relation to  
Un niippűammü sutumü püü?  
What are they of his?  
-- Un püpuammü.  
-- His cousins.  
Un niin naamüa sutü?  
What is she to you?  
-- Nian nammü'i.  
-- My younger sister.  
Utà Jon ün niippü püü?  
What is Jon to you?  
-- Nü papü'i.  
-- My older brother.  
see: hii

niingkün Vt  
say, tell  
Nü sumü ün niingkuppühantü pai ponookwa niingkuppühantü.  
I told you to fetch water, I said.  
Hakami nu niingkutü'lh?  
How will I say (it)?  
Satümmü nia sumü niingkünna.  
They told me that.  
-- requires Adv

nimaa N  
[nimai]  
friend, distant relative  
Nü nimaapa'i.  
I have a friend.  
Nü ün nimai punikkapühantü.  
I saw your friend.

nimaa ≈ imaa Adv & N  
morning, tomorrow  
Nimaa nü tsomamü naatu'jhantü.  
Tomorrow I must be stingy.

nimaa tükkah ≈ imaa tükkah VP  
[nimaa tükkanā = nimaa tükkatun verbal N]  
eat breakfast
nimmaappa'1i  Vt
discuss, decide, make decisions
Sutu u nimmaappa'1ippuhantu. He decided it.
Sutummu u nimmaappa'innu. They're deciding it.
see: ni"-, maappa'1

nimma'1i  Vt
talk to, talk with
Sumutti tangammu nimma'innu. The man is talking with someone.
Sutu utummi nimma'innu. He's talking with them.
Nu ummi nimma'1. I'm talking to you.
see: ma'i Post, watsinnimma'i

nimpu ≈ himpu  N & Prn poss
possessions, stuff
ni"nimpu ≈ ni" himpu mine
nuhin nimpu ≈ nuhi himpu ours (dl exc)
nu"nimpu ≈ nu"mi himpu ours (exc)
tu"nimpu ≈ tuhi himpu ours (dl inc)
tammin nimpu ≈ tammi himpu ours (inc)
"ummin nimpu ≈ ummi himpu yours
mu"nimpu ≈ muhi himpu yours (dl)
mummin nimpu ≈ mummi himpu you all's
pun"nimpu ≈ punna himpu his/her own
sakkan nimpu ≈ sakka himpu that one's
sikkan nimpu ≈ sikka himpu this one's
-- nimpu is possessed form of himpu

ningka ≈ yingka  Vi & Aux pl-dl
[nuwi sg-dl, nummi dur]
walk around, wander, roam; live (in traditional lifeway)
Tammu taona ningkappuhantu kuntu. We walked looking around town.
Tammu taona puninningkappuhantu. We walked around town.
Satummu yotinningka. They're flying along.
-- ningka is far more common than yingka

ningkakki  Vi pl-dl
[nummikki sg-dl]
walk around
Tammu ningkakkingkappuhantu puninningkappuhantu. We walked and looked around.
ningwûnû* Vi pl-dl  
[nangkawih sq]  
talk together, speak, discuss  
**Summitwasi numû ningwûnu'ih.**  
All of the Indians would **talk together.**  
"Haa," mii ningwûnû an mawâmmû.  
"Yes," her girls said, it is said.  
see: wunu"  
ninnatî'iwân Vt  
scare with words or by saying something  
Sutû nia ninnatî'iwâppûhantû.  
He scared me with words.  
see: nati'iwantûn(pû)  
nippaha Vt  
answer (back), talk back to  
U nati'iwantû noo sutû u nippahâhi.  
Even though he was tough, she should have answered him back.  
nippoosi Vt  
boss around  
Sutû nia nippoosinna.  
He's bossing me around.  
see: nî"-, poosi  
nittuupûkkan Vi  
get mad from words spoken  
Sutû nittuupûkkammmaa.  
He got mad.  
Nû nittuupûkkappûhantû.  
I got mad.  
nittuupûkkangkûn Vt  
make angry by saying something, anger by saying something  
Uû nia nittuupûkkangkûppûhantû.  
You made me angry (by saying something).  
nittûûhâi = nûttûûhâi Vt  
talk endearingly to, sweettalk  
Nûû sukkwa nittûûhâppûhantû.  
I talked endearingly to her.  
-- form with nû"- seems to be more common than one with nî"-  
despite the former's irregularity  
nittsûûhâi = nûttûûhâi Vt  
talk endearingly to a baby  
Um piammû sutû nittsûûhâppûhantû.  
She talked endearingly to the baby.  
-- note nû"- where one would expect nî"-
niya ≈ niha N
[ün niya]
name
Hakami niyapa'í?
What name does he have?
see: naniyah(an)
niyakantun ≈ nihakantun N
have a name; be named, called
Hakami niyakantú?
What is it called?
"Paa" niyakantú.
It's called "water".
Hakami niyakantú üú?
What are you called?
Núú sūmmi niyakantú Jon.
I'm called "Jon".
Hlí saspe tūŋa paa kuppantú sutú "ohyo" nihakatú
nummu sūkkwa tūkkamminna.
There is something else in the water that is called ohyo
that we used to eat.
see: -kantun

niyūkwi ≈ ninnūkwi V pl
say
Satūmmu sūmmi niyūkkipuhantú.
They said something.
see: yūkwi
-- Nevada word
-nna aspect V sfx
general aspect marker
Nūú nūmū nangkawinna.
I speak Shoshone.
-nna form N verbal
[þ obj/poss]
infinitive
Tūtuainna nū taminoingkūnna.
Working makes me tired.
-nna case sfx
[-nna poss]
objective
Nū nū namokkunna watsingkūtaippuhantú.
I lost all my money.
Satūmmu po'enna plawūki maappa'inna.
They are making the road wide.
Nū sakwapotūnna kahnipaippuhantú.
I had a green house.
-- used on nominals ending in n (except those in -pin), as
well as on a few others (e.g., kunna", po'e, tūpa);
see: -ã, -ā, -tta
-nni = ni(n)  Post
like, way, in the manner of
Nü isapungku ni tükkanña.
I eat like a dog.
-- -nni is used on Dem/Loc bases, otherwise ni(n) on Ns:
(s)enni, (s)anni, (s)unni, hakani, pünnan nín

-nnuh  aspect V sfx
slow complete
Nü u pa'a katunnuh satu kúppahwa.
I sat on it and it broke.
Pue tangku taminolppüh, pue tangku tütüaimmaannuh.
When we two were already tired, we stopped working.
-- -nnuh implies activity took some time to occur; see -kwan

-nnuhi  tense V sfx
future indefinite: may, might, will
Nü isama ko'epitthunnuhi.
I might be back tomorrow.
Pusikkwanunni sümmatu.
That very one might learn.
Nüü nohimpe um puninnuhi.
I'll always see you. = See you (later).

-nnu'u  Adv enclitic
certainly, surely, really, emphatically
Tangummü tosapinnu'u pampipa'e.
The man certainly has white hair.

-nnümü  form N sfx
[-a] instrument(1)
see: naannümü, kütanümü, saawannümü, kusuuppetsünümü, tukuttakkingkünümü, tupiannümü, napuninnümü, twüütitianümü, katunnümü, kottoonümü, tsaannümü, wüppo'ekwinnümü, sumakkainnümü, yükwinümü

-no  form No sfx
see: süümoono 10, wahamoono 20, pahimoono 30, watsümoo 40, manikimoono 50, naapiamoono 60, taattsuwimoono 70, woosüwuño 80, wanikkimoono 90

no'ahintün  N
[-a]
uterus, womb
see: DG

no'api  Adj
[no'a- comb]
pregnant
No'api naammaa sutü upüü.
She certainly was pregnant.
no'apükkan  Vi
be pregnant
Sutu no'apükkahwantu'ih.
She'll get pregnant.
Utu wa'ippu no'apükkasũ yuhupi.
That woman is fat when she's pregnant.
see: -pükkan

no'apükkangkũn  Vt
get pregnant, impregnate
Isapungku etu númí no'apükkangkũtaippühantũ.
This dog got a human absolutely pregnant.

no'ittsah  Vi
bend, be crooked
Satu no'ittsahwa.
That bent.
Nũ potsa no'ittsahu.
My arrow is crooked.
see: noppitsah

nokkon  Vt
[nokkontún prp, tunokkon Vi absol]
roast (meat)
Satu tukkua nokkontu.
She roasts meat.

nokoitsoih  Vi med-pass
[koitsoih Vt]
wash oneself, bathe oneself, swim
Nũ paskatüting kuppa nokoitsolkwantũ'ih.
I'm going to go bathe in the lake.
Nũũ útuũh paa kuppa nokoitsoltu'ih.
I'll bathe in hot water.
see: namo'okoitsoih

nokoitsoi kusa  N
swimming suit

nokoitsoittũ  N
[-a]
bather, swimmer

nomo'e = namo'e  Vt
pick
Numũu sape'e tüpannu hannitũ sakkuhontũ, tüppanna tükkatũ tüpannu nomo'enna.
At that time we would pick pinenuts around there, preparing pinenuts and eating pinenuts.
nomotamappüh N
[-a]
bridle
see: motamangkün
kapaayu nomotamappüh horse bridle

nonoo V (med)-pass
[noo* vt]
ride, be carried on the back
Nū nonootu'ih.
I'll ride.

nonopi(ppüh) = nanopi(ppüh) N
[-tta ≈ -a]
windbreak, lightly made wickiup with a round top
see: kahni, tohnii

noo Adv modal
should, ought to; almost, nearly
Noo sutū uppüümmaa.
He should have slept.
Noo sutū uppütu'ih.
He ought to go to sleep.
Noo sitū ma tükkappüh.
She should have eaten it.
Noo sutū tükkatu'ih.
She ought to eat.
Noo mi'a antappu noo mi'a, kee kahni ka katükkantü!
You should go, ought to go away, and don't stay by the house.
Noo tosapitu.
It's almost white.
Noo angkapitu.
It's almost red.
see: noowitsa, pinnawitsa

noo Prn form
any, some
see: noohakatün (noohakka obj), noohakaittun, noohakapan,
oohakattuh, noohil (noohinna obj), noohimpe = noohompe,
ooosampe, nootüngua
see: sampe
-- forms indefinite pronouns in compound with interrogatives

noo" Vt & V instr
[tunoo" vi absol, nooo pass]
carry on the back
Satū etünna nookka.
He's carrying the gun on his back.
Satū punna summo'a noonnai'ih.
She's carrying her clothes around on her back.
Pungku o noonootu'ih.
The horse'll carry him along.
noonnaih carry around on the back
see: kūnnoo(nnai'ih)

nooh Aux
moving continuously, do along or in motion
Satū kuttinoohinnna.
He went along shooting (things).
Satūmū mi'annootū huplatūkinnna.
They went around singing.
< noo"

noohakaittūn Prn indef
whatever kind, any kind, all kinds
Noohakai'ttū wainnih sakkūh pūū!
There are all kinds of wine there!
see: hakaittūn

noohakami Prn indef
something, anything (spoken)
Satū noohakami yūkkiwī.
He said something.
see: hakami

noohakapan = noohakapa'añ Prn indef
[noohakapangkūh]
somewhere, anywhere
Mūmmū tuittsia ta'otahi noohakapangkūh.
You all may find a young man somewhere.
see: hakapan = hakapa'añ

noohakattūn Prn indef
somewhere, anywhere, wherever
Mū nuwattaintū'īh noohakattūh.
I'll move somewhere.
see: hakattūn

noohakatūn Prn indef
[noohakka obj]
someone, anyone, everyone, whoever
Noohakatū ni toppaippūhantu nia hipittaiha.
Someone knocked me around when I was drunk.
Wainnih noohakka tammayaingkūnna.
Wine makes everybody go crazy.
Satū kupūtappūh wūnnū noohakka kawi.
He stands taller than anyone.
see: hakatūn

noohi Prn indef
[noohinna obj]
something, anything, whatever
Kaakki utūmū noohi sūmusū miatū.
Crow and all of those whatever [birds] went.
Satū noohinna puninnūmī.
He's standing around looking at something.
**see: hii**

**noohimpe = noohompe**  *Adv*
always, all the time, habitually
Noohimpe satů yahinna.
Ho always laughs.
Nū noohimpe ūm puninnuhi.
I'll always see you. = See you (later).
see: himpe

**noohinna napuninna**  *NP*
circus [lit: something to be seen]

**nookwi'ap(i) = nookwi'a(ppūh)**  *N*
little barrel cactus with strawberry fruit
see: tuukimpi

**Noompai**  *N top*
Lone Pine, Calif.
Nūmmū katūwingkappūhantū Noompai waham müattsi.
We stayed in Lone Pine two months.
Tatsa nūmmū nuupaikommaa númmın Noompai ka.
We stayed in our Lone Pine (place) in the summer.
< Eng

**noon = nuun**  *Adv*
awhile, for some time, duratively
Noowitsa noong katū u pantū nangkawi.
Hopefully, he'll sit and talk about it awhile.

**noopi**  *N*
[un noopi]
mountain top
toyapittan noopi mountain top

**noosampe**  *Adv*
almost
Nū noosampe pasakūng katū naakka.
I'm almost at the bridge.
see: sampe

**nootūnga = nootūngwa**  *Adv*
maybe, perhaps, probably
Nootūnga satūmmū nakuttippūh.
Maybe they've been shot.
Nootūnga kee ko'esinai'ih sutū.
He probably won't return.
Nootūngwa sitū wiyattampū.
Maybe this is cholla cactus.
nootūnga kee probably not
noowitsa    Adv
  hopefully, optatively
Noowitsa satummu u nangkahammaa.
Hopefully, they heard it.
Noowitsa situ hüttsawu’ih.
Hopefully, it’ll be cool.
  see: witsa, pinnawitsa

-nopah    V instr
[-nopiih pl]
destroy
  see: tsonnopah

noppitsah(an)    Vi
  bend, get crooked
Niam masikunnumpu noppitsaha.
My finger is crooked.
  see: no'ittsah

noppitsahangkün    Vt
  bend, make crooked
Nu huuppitta noppitsahangkünna.
I'm bending the stick.

noppitsahantun ≈ noppitsahataippüh    prp / pp
  bent, crooked
Huuppi so’oppütü noppitsahataippüh.
A lot of sticks are bent.
Huuppi noppitsahantü.
The stick is crooked.

noppoi(ttsi)    N
[an noppoi(ttsi)]
habitat, home, nest on ground
Nia noppoittsi tumpin tukkwa.
My home is under a rock.
kawain noppoi rat's nest/home
  see: nottsoappüh

nopusama    N
dream

nopusawih ≈ napusawih    Vi & Vt med-pass
dream
Nü nopusawinna.
I'm dreaming.
Nüü paa nopusawippuhantü.
I dreamed about water.

nosuntamah ≈ nasuntamah    Vt med-pass
remember
Sakka nü nosuntama sekkih nuippühantü munangkwa okkwah.
I remember that that one played around here last year.
Nuu sukkwa nosuntama tammü hipittaippūhantū.
I remember that we got drunk.
see: sun-, -tamah

notompe'okkoppūh N
[-a]
bit
kapaayu notompe'okkoppūh horse bit
see: tompe'okkongkūn

noto'on ≈ nato'on N
[-a ≈ ϕ]
shirt
Nū nian noto'onna tappattsanappūhantū.
I buttoned my shirt.
Nū nū noto'onna tsakkwayanna.
I'm taking my shirt off.

notoppahe' Vi
climb down
Sohopīmpū ma nū katūtū notoppahi ntūnāa.
Sitting on the cottonwood, I climbed down.
see: to"-, pahe"

notosuwaín Vi
doubt, be in doubt
Kee nū notosuwainna.
I'm not in doubt.
see: toswuain

notottsoanna N verbal
[ϕ]
ramrod
see: tottao

notukunto'eh ≈ natukunto'eh Vi med-pass
soar, go way high
Satū notukunto'enna.
It is soaring.
see: tukun, to'eh

nottsoa V
make a nest
Sutū nottsoammāa.
That one made a nest.

nottsoappūh(ttsi) N
[-a; un nottsoappūttsi]
nest; womb
Wiwi nottsoappūhpā'i.
The finch has a nest.
Piammu pūnna nottsoappūh kuppa.
The baby is in its nest (i.e., womb).
kawain nottsoappüh rat's nest
see: noppoi(ttsi)

tottsokowa'ipū N
[-á; un nottsokowa'ipū]
umbilical cord
see: tsoko, wa'ippū

noyokowa'ippū N
[-á]
prostitute, whore [lit: be screwed woman]
see: yoko"

noyopin N
[-tta = -a; un noyo]
egg
Noyopi pikkwakkwa.
The egg broke.
Nü noyopitta tappikwantu'ih.
I'll break an egg.
Nü noyopia punikka.
I see an egg.
tosapi noyopittsi egg white
ontumpū noyopittsi yolk

noyopittam po'attsi N
[-á]
egg shell

nuhi Prn obj exc
[nungku subj, nuhin poss, nhu- comb, nungkusün rflx] us two
Nuhim pungku nuhi tangummutti.
Our horse kicked us two.
nuhin nimpu ≈ nuhi himpu ours

-nuhi" V instr
destroy
see: tsannuhi"

nuin" Vi
play (around); gamble
Tonia nüu nasuntama okkaw sekkkih nuippuhantu sekkkih nungkawokkwa okkaw.
I remember when Toni played around here last year.
Tangku nuinnukkwikominna.
We two are playing running around.
Nü nuiyuntu'ih.
I'll be gambling.

nuingkūn Vt
play (at a game)
U nuingkûommu!  
Play it you all!

nuittsi ≡ nuipi(ttsi)  N
[-a ≡ -tta]
toy, doll
Nû nuipi'â.  
I have a doll.  
Nû nuipitta punîkâ.  
I see the doll.  
numû nuipi human doll

nukkwi  Vi
[nunukkwi d1, nutaám pîr]
run, race, move (of things)
Kapaayû kûttaa nukkwitû noohakkâ nukkwitû.  
Horses run more (better) than anything runs.  
Atammpûi antappû nukkwinna.  
The car is running (going) the wrong way.  
Nungku nunukkwikwantû'â.  
We two are going to run.

nukkwinna  N verbal
[ø]
race, running  
see: CHM

nukkwintûn  N
[-a ≡ ø]
train, railroad car  
Nû nukkwintûm pa'a katûnnoohintû'â.  
I'll ride on a train.

nukkwintûna po'î  N
[-a]
railroad (tracks)

nukkwittan ≡ mukkwittan  N
[-a]
long-tailed brush lizard, Urosaurus gracioso  
Nû nukkwittanna punîkâ. 
I see a brush lizard.  
see: pattsimukkwittan

nukwî  Vt
say  
Sutu sümûi nukwinna.  
He said that.  
see: yukwî ≡ yukwî

nukwî  Vt
do; happen
Uu sunni nukwittaippuhantu; un nipittaippuha tammu hipiku. You really did it; you got drunk when we were drinking. 
U ha sennukwikkatú? What're you doing sitting there? 
Nů sennukwikkatú tumo'ikatú. I'm sitting doing this, sitting writing. 
Nů sunnukwitu'ih suwanna. I think I'll do something. 
Haka nukwikkatú? 
What's happening? = What's doing? 
Satů ukwapa sunni nukwitú. That happens like that once in a while. 
see: yukwi" = yukwi", tsakkwin(nnukwí) -- normally takes an Adv in nni 'like'; note the contracted forms:
sennukwi" < senni do like this 
sannukwi" < sanni do like that 
sunnukwi" < sunni do like that 

nukwingkún Vt 
do for, help 
Nia sunni nukwingkúppuhantú sutú. He did that for me. 
nukwingkún Vt 
tell, say to 
Sutú summi nia nukwingkúppuhantú. He said that to me. 
Nů sukkwa summi nukwingkúnna. I told him something. 
see: niingkún 
nungku Prn dl exc 
[ṇuhí obj, nuhin poss, nuhu- comb, nungkusún rflx] we two, us two 
Nungku mimikwantu'ih. We two' ll go. 
Navittsipi nuhi punikkappuhantú. The girl saw us two. 
Esů nuhim pungku. It's our horse. 
Nungku atamumpi kuppa napunihappuhantú. We two were seen in the car. 
Nuhu wakantu kimmakinna. Someone is coming towards us two. 
Nungkusú napunikka. We two see ourselves. 
uhin nimpu = nuhi himpu ours 
nungkwappúh = ungkwappúh N 
[-á; un nungkwappúh] leg
Un nungkwappuh pisottakkinna tsukupputtsi.
The old man is dragging his legs (i.e., hobbling) along.
Un nungkwappi piyha tsukomminna.
Your leg has gotten weak.

nunungwa N
canyon

nunutaangwunu Vi pl
run around scattered about
Satummu nanaohpu nunuutaangwunu.
They're running around scattered about.

nutaan Vi pl
[nukkwi sg, nunukkwi dl, nunutaan distributive] run
Tammu nutaahwantu'ih.
We're going to run.

nu'u Adv
[-nnu'u comb] certainly, surely, really, emphatically
Nu piyapi-nnu'u!
I'm really weak!
Nu naaiyangkwituki-nnu'u!
I'm going to start to play handgame!
Tukumpapanapi puhipi-nnu'u.
The sky is certainly blue.

nuun = noon Adv awhile, for some time, duratively
Tangummu ukkwa nuu nati'iwantunna nuu u pusikwa.
The man who was mean, I knew him.

nuupaih = yuunaah = yingka Vi pl
[katu" sg, yuki dl] sit (down), stay, camp, be located
Setu umanna, tammu kahni kuppa nuupaihantu'ih.
It's raining; let's stay in the house.
Tatsa nummu nuupaihosmaa nummin Noompai ka.
We stayed in our Lone Pine (place) in the summer.
Nummu tommo nuupaihantu Tumpisakka.
We stay in Death Valley in winter.
Tsukupputtsammu nuupai.
The old men are all sitting.

nuupua N pair (of shoes)
pantsain nuupua pair of shoes
see: tupa
nuwa* Vi & V instr
[nuwan instr]
move (from one position to another)
Um pisí nuwanna.
It's leaves are moving (along on the ground).
Nü nuwakkwantu'ih.
I'll move away.
see: Wiitto'ettsi Nuwakkinna, manuwan, munnuwan, pampinuwan, tannuwan, tsannuwan, tsonuwan, numukan

nuwattain Vi
move residence
Nü nuwattaintu'ih noohakattuh.
I'll move somewhere.
Nummu sakkuh nuwattaintu'ih.
We'll move there.

nuwi Vi sg-dl & V instr & Aux
[nummi dur, ningka ≈ yingka pl-dl]
walk around, roam, wander, live (in traditional lifeway)
Plamürttsi ūkū nuwinnûmî.
The baby just started walking around.
Nü taonnai puninnuwpînûhantû.
I walked looking around town.
Un petûpû utū u ma'î nuwitu hîpinna.
His daughter was definitely running around with her.
see: numérique, kammannuwîtûn

nuwinuwi Vi
[nuwiningka pl]
go home
Satū nuwinuwi.
He's going home.
Satûmû nuwiningka.
They're going home.

nuwituhantusu Vi
[ningkatuhantusu pl]
live [lit: have to wander]
Nüu nuwituhantû, nu kee tiyaituhantû.
I must live, I must not die.

nuyu* Vi
crawl (as a snake or worm)
Tokowa nuyuanna.
The snake is crawling.
see: HHN

nū Prn subj & obj & poss
[nū emph, nia obj, nian poss, nusun ≈ nutakasun rflx]
I, me, my
Pîlya nū hipinna nū úppûngkuhwantu'ih.
The beer I am drinking is going to make me sleepy.
Nu pui kuppa epe hii sampe.
There is something here in my eye.

nué" ≈ nuái" Vi
blow, be windy
Nuái nuékkina setü.
This wind's blowing my way.
Kwinaven nue nuenna.
The north wind is blowing.
Tataattsi nuékkina.
It's blowing a little bit. = It's breezy.
tataattsi nué" be breezy = blow a little bit

nuéppasokompi N
barn swallow
see: pasokompi, kaipůwakiattü; JM

nuéttün ≈ núaitün N & prp
[-a ≈ Ø]
wind, blowing
Lokkopua tsa'annihwa núéttün.
The wind knocked the locust tree over.
Nú núaitün ngaanppuhantü tùnga umätum ma'e.
I heard the wind and the rain.
Yuwaintü núéttünna kee hannihangku.
It's warm when it's not making wind (i.e., not blowing).

Núéttünna Kahni N top
"Wind's Home" in Grapevine Canyon

nuhai ≈ núhe Vi & Vt
make baskets; weave finely
Atu wa'ippu núhai̍katù nuaiyangwimi.
That woman sitting making baskets plays handgame.
Hipittsitssit̓ u núhai̍katū.
The old woman is sitting making it (basket).
núhai̍katū sit and make baskets

nuhakkaka N
basket
Nú núhakkaka punikkappuhantü.
I saw the basket.

nuhakkawih Vi
make baskets
Wa'ippu núu pusikwa akka núhakkawitünna.
I know the woman who is making baskets.

nuka(pi) N
foothill, foot of mountain
nükka (n) Vi
dance
Satü tsao nükkatü, üü kee tsao nükkatü.
That one dances well; you don't dance well.
Mukua(ttun) Nükkatün War Dance
Wüki Nükkatün Circle Dance

nükkañahi N
[ŋ] dance hall, ceremonial hall

nükkatün N
[-a] dance, dancing

Nükka Paa N top
dance Water Spring
see: MK

nükkappi N
dance
see: Tüpä Nükkappi

nükkatu N
[-a] dancer
Satü tsao nükkatu, noohakka kwaaktu.
That one is a good dancer, he beats everyone (at dancing).

nükünta N
[ŋ] goose

nümi Vi & Aux sg-dl dur
[nüyi sg-dl, -nümi Aux, ningka = yingka pl-dl]
wander, walk around, roam, live (in traditional lifeway)
Kapaayu wahattu nümmi.
The bear is walking around in the mountains.

nümmikki Vi sg-dl
[ningkakki pl-dl] walk around
Piamuttisi ükü nümmikkinümü.
The baby is just now walking around.
Pehamittsi nümmikkinümü toya kapai.
The bear is walking around in the mountains.

nümmikkinumpü N
[-a] walker
nummu  Ptn pl exc
{nnummi obj, nummin poss, nummusun rlf]
we, us, our
Nuummu tupanna yaakihibohntu.
We're coming to get pinenuts.
Nuummi pungku nummi tangummutti.
Our horse kicked us.
Nuummuse napunikka.
We see ourselves.
nummung kahni our house

numu  N sg & pl
{numi}
person, people, human, Indian, Shoshone
Nu atummin numi pusikwa naa1yangwitunna.
I know those Indians playing handgame.
Satu tuttsupp tutu numu.
He is a bad Indian/person.
Isapungku tu numi no'apukkangkutaippuhantu.
That dog got a human absolutely pregnant.
Nuumu Tumpisattsiamnum numu sunuttu numu.
We Death Valley people are one people.
numu nangkawi speak Shoshone
numu wika(ppuh) rabbit-skin blanket
see: nanumu, ukinumu
-- often compounded with relative terms forming plural:
un tamittsitnnumu his little brothers (people)
um papimnnumu his older brothers (people)
um patsinnumu her older sisters (people)
um nammittsinnumu her younger sisters (people)

numuuttsai  N
{numi -a; un numu} liver
Sutu pianti numupa'i.
He has a big liver.
Nian numu kuppantu.
It's inside my liver.

numuwa  N
{-i} body, skin
Nu numuwa kammanna.
My body hurts.
Yangkukantu un numuattsi.
Its little body is roundish.

numukan  Vi & V instr
{nnumu-comb}
move (in position or in place), quake, tremble, shake
Nu numukammu hipittaipus.
I can't move because I'm drunk.
Um pisi numukanna.
It's leaves are trembling.
see: pinnumunnümmi, pinnumukan, sokopi numukan(tun); nuwa"

numu nuipi N
doll

numu pahamittsi N
[-a]
bigfoot, saskwatch [lit: human bear]

nungappuh N
[-o; un nungappuh]
rib cage area just below the breasts

Nununoppuh N top
Inyo Mountains

nupaata N
flag
< Eng Nevada

Nupakatutun N top
[-a]
Charleston Mountain near Beatty

nütakasun ≈ nuusun Prn rflx
[nu subj]
myself
Nü nütakasu napunni.
I see myself.
see: takasun

nütüühü = nittüühai Vt
talk endearingly to, sweet-talk
Nüü sukkwa nütüühaippuhiintu.
I talked endearingly to her.

Tunaa hii sammatü nütüühainna isapungkuppua atu!
It's too much that he's talking to a dog endearingly!
-- form with nü"- seems to be as common as one with ni"- despite the former's irregularity

nüttsüühü = nittsüühai Vt
talk endearingly to a baby
Nüü niäm piamsuütsia nüttsüühaippuhiintu.
I talk endearingly to my baby.

Um piamsü sutü nüttsüühaippuhiintu.
She talked endearingly to her baby.
-- form with nü"- seems to be as common as the one with ni"- despite the former's irregularity
nūū Prn emph
[nū subj]
I, me
Um puia punikka nūū.
I see your eye.
Nūū Antsia tumūungkūppūhantū kwasu'unna.
I bought Angie a dress.

nūūsūn ≈ nūtakasūn Prn refl
[nū subj]
myself
Nuusū napunikka.
I see myself.

O

o ≈ u Prn obj
him, her, it
Satū wihim ma o tonnakkwa.
He stabbed him with a knife.
Nu nū makkiiippūh ma o tottsokwenna.
I'm smashing it with my elbow.
-- o is due to vowel harmony; u is basic

oammoni N
money

oappūh ≈ oappi N
yellow paint

-oh V instr
push
see: ma'oh

ohii" Vi
cough
Satū ohikkinna.
He is coughing.
Nū ohipitta kwūusi ohinna.
I cough when I catch a cold.

ohipin N
[-tt, ohī- comb]
cold (illness)
Nūū ohipa'e.
I have a cold.
Ohipim ma nati'iwantūmpū kammanna.
He's sick with a mean cold.
ohi kammah be sick with a cold
ohmaa(ttsi)(ttsi)  N
[-i (-a)]
little baby
Nū ohmaattsitsipa'i.
I have a little baby.
nia tútititsi ohmaattsit my little baby
see: pa'ohmaa(ttsi) ≈ po'ohmaatta, piammüttsi, tammüttsi

ohmaa  N
peyote

ohpimpū  N
[-a]
mesquite tree
Nū ohpimpūa punikka.
I see a mesquite tree.

ohpin  N
[-tta = 0]
mesquite bean
Nū ohpitta punikka.
I see the mesquite bean.
Sape un natūkkanna tūnaa Death Valley "ohpi" nihakantu sitū.
There was something to eat down in DV called "mesquite beans".

Ohpittan Napatūn  N top
Mesquite Canyon

ohyo  N (top)
plant sp (edible)
Usū un natūkkanna tūnga "ohyo" niyakantu.
That's an edible and it's called ohyo.

Ohyū"  N top
Mesquite Flats north of Stove Pipe Wells (= Surveyors Well)
Isapaippū apa Ohyūka kahni pai ukkuh.
Coyote lived there at Mesquite Flats.
Nū ohpitta tūkkahwantū'ih ohyūkka.
I'm going to eat mesquite beans at Mesquite Flats.

Ohyūttsi  N
people of Mesquite Flats near Stovepipe Wells

ointsi  N
[-a]
orange (fruit)
ointsi tsappihwanna nū.
I'm breaking a piece of orange off.
ointsi šaawa orange juice
< Eng
okko'ih Vi pl-dl
[uppuih sg-dl]
sleep, go to sleep
Nummu sumusu sekkih okko'ihantu.
We're all sleeping here.
Tukwanni naa'kiha, tammu okko'ihwantu'ih.
When it gets nighttime, we're going to sleep.

okko'itaippuh pp pl-dl
[uppuiitaippuh sg-dl]
asleep

okon N
[ün nokon]
tongue
Kuputappütü okongkwantu yūkki. The long-tongued one will do it.

okkwah ≈ ukkwah Con & Adv
when, if; at some time, for a time
Tonia nū nasuntama nunangkwa okkwah sekkih nuippuhantu sutu. I remember Tony when he played around here last year.
-- okkwah follows a

okwai(ttai)ppuh N & pp
[-a]
wash-out, arroyo
Po'e okwaittaippuh. The road is washed out.
Tangummu kunnanna tso'iippuhantu okwaippuh katu. The man gathered firewood in the wash-out.

Okwakai N top
Grapevine Mountains
see: kai'

Okwakaittsi N
people from Grapevine Mountains area

okwapi N
yellow flowered prickly pear cactus

okwe' ≈ okwai Vi
flow
Paa okwekkwantu'ih. The water's going to flow.
see: paa'tsi okwennumi, paa'okwe'

okwetun N (top) & prp
[-a]
flowing; Panamint Valley; spring near Darwin; Amargosa Wash including Beatty
see: paa okwetun
Omakatün  N top
Trona
see: katün, Toona; JS

omapi(ttsi) ≈ ongwapi(ttsi)  N
[\{-a \approx -tta; oma- comb\} salt
Nu omapia punikka.
I see the salt.
omatupakinnumpütttsi  salt shaker

Omatši  N
people from Trona area
see: JS

-ommū  pl V enclitic
[\{-ongku dl\} plural
Eti nu yaakkiommu!
You all bring me the gun!
Sumūsū miakkwaommu!
All of you go on!
-- used obligatorily on plural imperative verbs and optionally on other verbs to emphasize number

ongkompin  N
[\{-tta\] small water-worn pebbles or gravel
see: poongkompin, oompin

-ongku  di V enclitic
[\{-ongu pi\] dual
Ma mimi'akwaongku!
You two go on!
-- used obligatorily on dual imperatives and optionally on other verbs to emphasize number

ongottsi  N
[\{-a\] cooking basket
see: süü'ongottsi

ongwapi(ttsi) ≈ omapi(ttsi)  N
[\{-tta \approx -a (-a)\} salt
Nu ongwapitta punikka.
I see the salt.

onnottsi  N
[\{-a\] pine cone hook
ontúmpi(tún) = ontúmpu Adj
[ontun comb]
yellowish brown
Ontúmpitú kahni.
The house is yellowish brown.
Sátu ontúmpitunna puipa’e.
He has yellowish brown eyes.

ontúmpaa N
[ontumpai obj]
whiskey
see: paa, wisikki

ontúmpu noyopi(ttsi) NP
[-a]
egg yolk

ookwan Vi
[ookwantun prp]
be strong
Sátu ookwantu’ih.
He’ll be strong
Sutú pasampú, tūhūttsia nūmūkantú, sūnasašu kee ookwantú.
He is skinny, has a little body, and also isn’t strong.
see: oo(oppūh)

oompín N
[-tta]
very small water-worn pebbles or gravel, large sand grains
see: ongkompin

ooppūh Adj & N
[oo- comb]
strong, sturdy, strength
Kee oopa’il yu’il-pi-nnu’u.
It doesn’t have strength; it’s really flabby.
Oopa’in have strength

oppeppūh N
[-a; un noppeppūh]
tears
Nū un noppeppūha purumppūhantú.
I saw her tears.

osa(ttsi) N
water jug, water basket
see: suú’osa(ttsi), pa’osa, wosa

osampa N
[un nosampa]
brother-in-law (HuBr, SiHu ws); sister-in-law (WiSi, BrWi ms)
osotongwa Vi
snore
Samma osotongwahappi.
Sam is lying snoring.

otammana ≈ otammani N
[-a]
old man
Setu otammani miattaisü summi yûkîtu pûû!
This old man went away saying that!
Otammana naammi'a.
He's getting to be an old man.
< Eng

oto N
[-a]
gold
Nû otoa punikka.
I see gold.
< Sp oro

ottotootaippûh Adj
moldy
see: VG

ottspûh N
[-a]
meadowlark

oyonta N
sea gull
see: CHM, JM

oyoontû(sû) Quant
all
Oyoontûsû sutûmmû hakattûh sampe mi'ammâa.
They all went someplace.
oyoontûsû tattangâmû all men
oyoontûsû hûûpplamû all women
oyoontûsû isapungkû all dogs
oyoontûsû tûmpe all rocks

paa(ttsi) N
[pa(-a); pa- ≈ po- ≈ pan- comb]
water, liquid, drink (of liquor), spring
Nû summi ün niingkûppûhantû pai ponookwa niingkûppûhantû.
I told you to fetch some water.
Tumpi kattu paa kuppa.
The rock is sitting in the water.
Paa kotto'onna.
The water is boiling.
Nü pai kotte'engkunna.
I'm boiling the water.
ütüim paa ≈ utüih paa  hot water, hot springs
see: Atsappaa, Isam Paa, Hunuppaa, Nükka Paa, Puhippaa,
Fisippaa, Süüppaa, Takkaaka Paa, Tonso Paa, Tuku Paa, Waha
Paa, Wisi Paa, Wongko Paa, Yookom Paa
-- many following forms are built on paa, pa- et al

paaka VT
give to drink
Tangummu ati tammi piliya paakappühantü.
That man gave us some beer to drink.
Kee u paakatsinna.
He didn't give him anything to drink.
-- contracted from pa(a) + maka(n)

paakka N
[?] cow, beef
Nüu paakka kulsingkühwantu'ih.
I'll lasso a cow.
Satü paakka tühanninna ung koe tsotto'enna.
He's butchering the cow taking out its guts.
paakkan tukkua  beef
paakkan piapu  cow (female)
< Sp vaca

pa'an ≈ pan Post & Adv
[pai*, pantün, pantun, pangku] on (top of), above; at; about (topic); by (means of transport); up, high
Sutü kapaa'yu pa'a mi'akkoppühantü.
He went on (= by) horse.
Sutü atammupi pa'a mi'akkoppühantü.
He went by car.
Wa'ippu pa'a tuupükkantü.
He's mad about a woman.
Nümü püm pain naa masü ma pa'a.
That over there is where we are (living).
see: (s)apa'an, (s)epa'an, (s)ipa'an, (s)upa'an

paanangkwa Post Phrase
west, westwards, in the west
see: nangkwa
Niang naippu paanangkwa kahnixantü.
My parents-in-law live in the west.

paanangkwahontün Adv
from the west
Satummá paanangkahontú kimmanna.
They're coming from the west.
Paanangkahontú tooyakailina.
It's thundering from the west.

paa natattümah  phrasal N
  dam [lit: water is closed]
  see:  tattüma

paaanna  N
  shovel
  Nú sokopitta hotanna paaanna ma.
  I'm digging the ground with a shovel.
  < Sp pala

paaanni  N
  [-a = ø]
  bread
  Paanni pasattaippuh.
  The bread is stale.
  Satú so'oppúttunna paaanni maappa'inná.
  She's making a lot of (loaves of) bread.
  Sümüttütsia paaanni maappa'inná.
  She's making just one loaf of bread.
  paanni(a) maappa'i  make bread
  < Sp pan

paaanni'amih  Vi obj incorp
  make bread
  Satú so'oppúh paanni'amitú'iíh.
  She'll make a lot of bread.
  see:  -'amih

paaanni'aminnumpú  N
  [-a]
  bread grill

paaanni natümenínná  phrasal N
  bakery [lit: bread is sold]
  see:  tumeníh

paañuka  N
  water at foot of hill or mountain
  see:  núka

paa okwetum ≡ paa okwenña  N N verbal
  [pai okwetun(na) obj]
  river [lit: water flowing]
  To'ippúh pai okwetunng kuppa sú'a.
  Cattails grow in rivers.
  Tammu pai okwetum pai mi'atu'iíh.
  Let's cross the river.
**paa pa'a hapī**  
Post phrase Vi  
float [lit: lie on water]  
Satū paa pa'a hapīnūmì.  
He is floating along.

**paa(ttsi) pakatūn**  
Vi  
be a body of water

**paa(ttsi) pakatūtūn**  
N  
[pai pakatūtûnûn obj]  
body of water, lake, ocean  
Nuu pai pakatûnûn punikappūhantû.  
I saw the lake.

**pa'apūh ≈ pa'apūtūn**  
Adj  
tall, high  
Tuinuppu pa'apūh wūnūvia.  
The boy is getting tall.  
Tuinuppu pa'apūh wūnūtû naatu'ih.  
The boy'll be tall.  
see: pa'an  
-- virtually always followed by wūnū(tūn) 'stand(ing)'

**pa'apūyun**  
Vi  
be tall  
see: DS

**paa saattontsi(ppūh) ≈ saattontsi(ppūh)**  
N  
[-a]  
foam

**paāsiin**  
Vi  
play hoop or ring game  
Nuu paāsiinnuwitu'ih.  
I'll go around playing hoop game.  
Nuu paāsiikwantu'ih.  
I'll go play hoop game.  
-- a pole is thrown through a willow hoop about 6 inches in diameter

**pa'atami**  
Adv  
upside down, backwards, on one's back  
Atammupi pa'atami hapī.  
The car is lying upside down.  
Nū pa'atami hapikwantu'ih.  
I'll go lie on my back.  
**pa'atami hapī** lie on your back

**Pa'atami**  
Name  
woman's name
paatta  N
river

paatsoman  Vi
be stingy with liquor
Mi pa'at paaim na paatsoma!
Don't be stingy with the drinks! [idiom]
see: tsoman(pu)

paattsana(ttti)  N
[(-a)]
small bat, sp
see: honnopittsi

pa'attsiga(ttti)  Adj
short (vertically only), shallow, low
Tuinuppü pa'attsittsi wunüütü.
The boy is short.
Tuinuppü pa'attsii wunüütü naappühantü.
The boy used to be short.
-- virtually always used with wunü(tün) 'stand(ing)'

paatssiknu  N
water beetle

paatssik okwennümii  phrasal N
creek, stream [lit: little water is flowing along]

paa u kuppa ikattain (to'emmüi tiyaitain)  phrase
drown [lit: completely enter water (and be unable to come up
and completely die)]
Satü paa u kuppa ikattain (to'emmüi tiyaitain).
He drowned.

paawa  N
[-i; um paawa]
juice
Nüü apposiiham paawii hipüühantü.
I drank the apple juice.
Niaam paawa naa.
It's my juice.
ointsiam paawa  orange juice
apposiiham paawa  apple juice
paawii mokosenna  to squeeze juice out

-pa'en  ≈ -pain  ≈ pa'in  V incorp obj
have, get
Nü sakwapitünna kahniü'epüühantü.
I had a green house.
Nüü toppotsittsi mättisikünümmüüpa'e.
I have short fingers.
Satü puhüüünna püüpa'ë.
He has blue eyes.
Satù etämpa'e.
He has a gun.
Satù tuappa'e.
He has a son.
Nü keehippuhpap'a'e.
I have nothing.

paha  N
[ʔ]
mortar
Nüü paha'amitu'ih.
I'll make a mortar.
Nü paha punikkappuhantü.
I saw a mortar.
paha'amih make a mortar
see: pahai
-- large and hollowed out in a stump or bedrock and used with
a long pestle, pakku

paha'  Vi, V instr
[pakiah Vi & -paklih V instr pl]
split down the middle
Sohopimpu pahakku.
The cottonwood split in half.
see: tappa", tsappaha", tsippaha", wúppaha"

pahai  Vi
grind on a mortar
Nüü pahaitu'ih.
I'll grind on a mortar.
see: paha

pahamittsi  N
[-a]
bear
Wa'ippua ukkwa hakapangkuh sampe kwůumma utü pahamittsi utü
hakasaanaa u nuwiku toya ma nootunga.
A woman was caught by a bear somewhere, probably when she was
walking someplace in the mountains.
Nü tsao yuwahapitü u ma'e pahamittsi akkwa ape.
I slept nice and warm with him, that bear, there.
see: númmu pahamittsi

pahannai  Adv
down
Supe'e u yaakki pahannai.
Then he brought it down.
Tukopoyo'ittsi pahannai ipantu napakkataihwa.
The kingbird was killed down here.
see: tunaa
paha(ttaipppuh) pp
[pakitaipaippuh pl]
split

pah" Vi & V instr
[pokoah pl]
fall off, out of, down, come down
Sohipimpu a mai etu pahekku.
He fell out of the cottonwood.
Nu kahni pa'a tunto' e pahekku.
I was climbing on the house and fell off.
see: notopaha", pippaha"(tai), tumpaha", tsappahe" 

pahi = pai No
[pahittun = paitun (-a) absol, pahin ordinal] 
three, third, thrice
Nu pahittunna kahnpa'e.
I have three houses.
Sutu pahittuttaia kwasu'umpa'i.
She has only three dresses.
Pahittung ka naanna (tapettsi matu).
It's 3 o'clock.
pahippesu $3
pahim müattsai 3rd month
pahittüttsi(ttsi) only three

pahimoono = pahimootun = pahimooyuntun No
[pahimoo- comb, pahimoonon ordinal]
thirty, thirtieth
pahimooyuntu sumuttum na to'engkinna 31
see: -moo

Pahin Nawünükkan N
Wednesday [lit: third weekday]

pahiseentu (naatu) No
three hundred (300)
see: -seentu

(süümooyuntu) pahittum na to'engkunna No 
thirteen, thirteenth

paho'ih Vi
smoke tobacco
Nu pahonto'i u kuppa paho'itu'ih.
I'll smoke with [in] a pipe.

pahom mokottsi N
[-a]
tobacco pouch
see: CHM, MK, DS, DG
pahompia ≈ pohompia N
[ʊ̃ ≈ pahunna; ūm pahompia]
sister-in-law (HuSi, BrWi ws)
Nu an pahunna punikka.
I see her sister-in-law.
see: pahwa, pià

pahompin ≈ pahompù N
[-tta ≈ -a, pahon- comb]
tobacco, cigarette
Nu pahompùtta tsawününgkünna.
I'm standing the cigarette up.
Nu pahompa'e.
I have some tobacco.

pahompu̇painna N verbal
[ʊ̃]
cigarette paper [lit: having tobacco]
see: -pain

pahonto'i N
pipe
Nu pahonto'i u kuppa paho'itu'ih.
I'll smoke in (i.e., with) a pipe.
see: to'i

pahontukinnumpu N
[-a]
ash tray
see: tuki'

pahwa N
[-i; ūm pahwa]
aunt (FaSi, MoBrWi); niece, nephew (BrCh ws)
Nu us pahwai punikka.
I see his aunt.
see: pahompia

pai("") Post
[pa'an ≈ pan]
on (top of), at (in motion)
Nu patu'asüppuh pai tattsituhminna.
I'm slipping sliding on the ice.
Nu mi pun pain naa masú ma pa'a.
That over there is where we are (living).
see: hakapai, hakapaiyuntün

-paih V instr pl
[-tükwan sg]
hit
see: tappaih, toppaih, tsippaih, wüppaih
paikkwaanna N
residence, domain
pûm paikkwaanna one's own residence

paikwasi N
mouth of canyon
see: Tsiapaikwasi; MK, JS

-pain \text{≈} -pa'in \text{≈} -pa'en V incorp obj
have, get
Tangummu tosapitunna pampipaintuhantu.
The man'll get white hair.
Nu atammupipaintukwa, Pisippuh ka miakwahippuh.
If I had a car, I would go to Bishop.
Pûsû sapeessû, númû pungkupaimmippuhantu, númû putisih pungkupaimmippuhantu.
Long ago, we used to have horses, we used to have burro pets.
Nu sakwapitunna kahnipaiippuhantu.
I had a green house.
Tammû paapa'i.
We have some water.
Tammû kee paappuhpa'i.
We don't have any water.
Nu etûmpa'i.
I have a gun.
Nu petrolpa'i.
I have a daughter
Tûpà po'ampa'i.
Pinenuts have a shell.
see: naappain, kahnipain, -kantûn
-- in negatives, incorporated objects usually end in -ppuh

pai okwetûm pai mi'a phrase
cross a river
Tammû pai okwetûm pai mi'atu'ih.
Let's cross the river.
see: paa okwetûn

paippuh N
[-a]
pipe
Nu paiippuh kuppai mi'appuhantu, nu kuppai to'ehwappuhantu, nu kappinnangkwatù to'ehwappuhantu.
I went into the pipe, I went on through it, and I went on outside.
< Eng

paittûn \text{≈} pahittûn No
[-a obj, pai- \text{≈} pahi- comb; pahin ordinal]
three, third, thrice
Nuû paittûn(na) tasukümpa'i.
I have three toes.
182 TÜMPISA SHOSHONE DICTIONARY

Paitüng ka naanna.
It's 3 o'clock.

paitü" ≈ petü" N
[paitì: um paitü"]
daughter
Um paitümü süümootü.
There are ten of her daughters.
Nü paitüppa'e.
I have a daughter.

paitsingkun ≈ petsingkün Vt
holler at, yell at, shout at, howl at
U paitsingkünna sakka üngwatünna.
He hollered at that rain.

paitsu" ≈ petsu" Vi
holler, yell, shout, scream, howl
Tsao nasungkwa'atü paitsuuna.
He's hollering feeling good.

paiyuntün Post
[pan ≈ pa'an, pai"]
on (top of), from on, off from, towards
Nu kahni paiyuntu pahekku.
I fell off the house.
see: hakapaiyuntün

paiyu'u(ppüh) N [-a]
cloth, rag, material, handkerchief: cotton dress or shirt
paiyu'u mokottsittsi cloth purse
< Sp paño (?)

paiyùu(tttsi) ≈ pai'yùu(tttsi) N [-a]
kangaroo rat
-- form with 'y is from Beatty

paka(n) ≈ pakatssi N & Post
part, fragment, fraction, segment, section, bit
Nu Sosoni nangkawi u pakatssi.
I speak a little bit of Shoshone.
see: napakan(tün), annappakangku, paa(tttsi) pakatuh
-- takes Dem/Loc prfx

pakampotsa N [-i ≈ -a]
arrow, bullet, cartridge; constellation of Orion's sword
(which is an arrow shooting his belt which is a mountain sheep)
Pakampotsa tokwittunaantü.
The arrow is really straight.
Pakampotsa pungkuppeppüh.
The bullets are all used up.

huuppakampotsa stick arrow
pakampotsa'amih make arrows

see: potsa

pakampotsa namokottsi N [-a]
quiver, arrow pouch
see: huukuna

pakan N [-a; um pakan]
arrow point, arrowhead, bullet; penis
Nu paka tsuukaaku.
My arrows ran out.
see: pakantuupükkan, pakasii'

paka naaku phrase
date
supaka naaku that date
tutakaippüh püppaka naaku birthday

pakangwisi N
towel string
see: wisipin

pakantontoo N
dragonfly
see: tontoo; CHM

pakantuupükkan Vi
have an erection, get an erection
Sütü pakantuupükkan'tu'i. He'll get an erection.
Sütü nöchompe pakantuupükka(n)tü. He always has an erection.
see: tuupükkan

pakantsukki(tta) N [-a]
blackbird
see: CHM, HNH

pakappüh N [-a; um pakan = um pakappüh]
penis, dick, pecker, prick, cock
see: wua'

pakasii Vi
piss, take a leak
Nu pakasii kwantu'i. I'm going to go take a leak.
see: sii"

pokatüh = paa(ttsi) pakatüh Vi
[pakattü dur, pakatünna inf] be a body of water, a lake, a flood
Pakatütaippüh.
There used to be a lake (there).
Pue pakatühwantü'ih.
There'll be a flood right away.
see: napakatüh

pakatünnümü N
[-a] tea kettle
Paa pakatünnümü kuppa. Water's in the tea kettle.

pakatütn N = paa(ttsi) pakatütn N & prp
[-a = pai pakatütna] body of water, lake, ocean
Nü pakatütn aip pi nooitsoinna. I'm bathing in the lake.
Paí pakatütn pai hapinnümü. It's lying on the lake moving.

Pakatüntsi N
[-a] Monache

pakiah Vi pl
[paha" sg] split
So'oppütü sohopimpü pakiawi'a. Lots of cottonwoods are becoming split.

pakia(tai)püh pp pl
[paha(tai)püh sg] split
Sohopimpü pakiataippüh. The cottonwoods are split.

-pakiih V instr pl
[paha" sg] split
see: tappaha" (tappakiih pl), tsappaha" (tsappakiih pl),
tsipaha" (tsipakiih pl), wüppaha" (wüppakiih pl)

pakkah Vt sg-dl
[wasu" pl, napakkah pass] kill
U pakkatai sutümmü u kimmangkünna.
They killed him chasing after him.
Sātu ūkūttsittsi a pakkammaahwa.
He just killed it a little while ago.

pakkammūh Vt
[wasūmmūh pl, napakkammūh pass]
beat up [lit: unable to kill]
Nū u pakkammuitalppūhantū.
I completely beat him up.

pakkeetū N
[-a]
cowboy, buckaroo
Nū pakkeetūa punikkappūhantū.
I saw a cowboy.
pakkeetū pantsan cowboy boots
pakkeetū tsappo'o cowboy hat
< Sp vaquerō

pakki N
Joshua tree bud; cauliflower

pakkun N
[-a]
pebble (large)
Pakkunna nia uttu!
Give me the pestle!
see: pāha

pakūūnappūh N
[-a]
cloud
Pakūūnappūh angkapi naakka.
The clouds are red.
Kee pakūūnappūhpā'e.
It's not cloudy.
see: kūnāh

pakūūnappūh keetū' N Vi
clear up/off [of weather] [lit: clouds disappear]
Pakūūnappūh keetūmī'a.
It's getting cleared up.
Pakūūnappūh keetūkkwa.
It cleared off.
Pakūūnappūh keetūttalppūh.
It's cleared off.

pakūūnappūh tokwashanni N
thunder cloud [lit: cloud bruise]

pakūūn(a(ppūh) tūpekūah N Vi pl
be, get cloudy
Pakūūnā tūpekuakīnna.
It's getting cloudy.
Paküünappüh tuppekuataippüh.
It's cloudy.

Pakkwasi N top
Olanche, Calif.

Pakkwasitsi N
people from Olanche, Calif.
see: JS

pakkwatoppe = pokkotoppe N
[-a]
red-winged blackbird

pakwi* Vi
swell
Ung kope pakwinna.
Her face is swelling.

pakkwitaippüh pp
swollen
Ung kwope pakwitaippüh.
Her face is swollen.

pamoah(än) = pomoah(än) Vi
be dew, frosty
Pamoahantu'ih setū.
It'll be frosty.
see: -moah, namoahan = napomoahan

pampi N
[-a = -uppercase; üm pampi]
head, hair
Nu üm pampi mantu tsokottih.
I bumped my head on your head.
Tangummu tuppapinna pampip'æ.
The man has black hair.
Nuü üm pampi koppo'ingkunna.
I'm singeing your hair (i.e., trimming it).
pampi kammanna headache
pampi kütah cut hair

pampinuwan Vi
float
Nu paminuwantu'ih.
I'll float.
Nu paminuwahwantu'ih.
I'm going to float.
see: nuwa*

pampippüh N
[-a; üm pampippüh]
hair
Tangummü tosapitünna pampippüh tuakinna.
The man's growing white hair.

Tangummü tosapitünna pampippühpa'ë.
The man has white hair.

Nü pampippühä nü tatissippüh mä koitso'i.
I washed my hair with borax.

pan ≈ pa'an Post
[pai", paliyuntün, pantün, pantun, pangkuh]
on (top of), above, at: about (topic); by (means of transport)
Um pii kattu nammeesa pa.
It's eye is sitting on the table.
Nü yutsütüm pa mä'apppühantü.
I've gone on a plane.
Un tuappa.
It's on his son.
see: (s)epa'an, (s)apa'an, (s)apa'an, hakapan

panaisuku N
[panai; um pana(pi)]
chest, front of body
Nu um panai punikka.
I see her chest.
see: mappana, tappana, tukumpana(pin)

Panawe N
[-a]
Mono, Owens Valley Paiute
Panawe' punnahapikantü tangummü utü.
That man has an Owens Valley Paiute wife.

pange Adv
up
Isapaiippüh pange mistü utu.
Coyote went up through there.

pangetun Post
back on
Satü huuppi pangetu happi.
He's leaning back on a stick.

pangetun hapü" Post Vi
lean back on
Nu u pangetu happi.
I'm leaning back on it.
see: hapü"
pange wënnû  Adv  Vi  dur  
zenith, straight up  
see: wënnû"  

pangkasa  N  archaic  
long hair on the side of the head  

pangku  Post  
[pan ≈ pa'an]  
on; at  
see: noohakapan, hakapa'a sampe  

pangkuwih  Vi  
swim with head under water (as a duck)  

pangkuwita(ttsi)  N  
[{-a}]  
mud hen  

pangwi ≈ pengwi  N  
[-nna ≈ $]  
fish  
Nu pangwi tükkatü pitsangihwa.  
I got something stuck in my throat eating fish.  
pangwi kasatssï  fish fin  
pangwi kwasisittsi  fish tail  
pangwi sumakkainnumpu(ttsi)  fish gill  
see: tuppapangwittsi  
-- pengwi is a Nevada form  

pangwi (na)hûwannûnmû(ttsi)  N  
[{-a}]  
fish trap  

pangwi kwisinnûnmû ≈ pangwi (na)kwisingkûnmûnmû(ttsi)  N  
[{-a}]  
fish net  
see: kwisi"  

pangwi namokottsi(ttsi)  N  
[{-a}]  
fish creel  
see: mokottsi  

pangwi nayungwannûnmû  N  
[{-a}]  
hand fish net  
see: yungwah  

pangwi pisoto"  N  Vt  
gig fish (pulling gig)
pangwi puhü(ttsi) N
[-t, um puhüttsi]
fish scales
see: MHH

pangwitükka'a N
sea gull
see: tükka'a

pangwi tükkanumpü N
[-a]
fish bait

pangwi tsangku(ttsi) N
[-a]
fish hook
so'oppüü pangwitsangkuttsi gig hook

pangwiyukwi" = pangwiyükwi" V incorp
fish
Ukkwah nú pangwiyukwinnumpüpaintukwa, pangwiyukhiippuh, nú
kee pangwiyukwinnumpupa'e.
If I had a fishing pole, I would go fishing, but I don't have
a fishing pole.
see: yuki"%

pangwiyukwinnumpü(ttsi) N
[-a]
fishing pole
Ukkwah nú pangwiyukwinnumpüpaintukwa, pangwiyukhiippuh, nú
kee pangwiyukwinnumpupa'e.
If I had a fishing pole, I would go fishing, but I don't have
a fishing pole.
see: yukiwinnumpü

pangwiyukwittu N
[-a]
fisherman
Nú pangwiyukwittu'ih punikka.
I see a fisherman.
see: yukiwittu

pangwiyun Vi
fish
Nú pangwiyukwantu'ih.
I'm going fishing.

Paniunnu N
[§]
Mexican
Nú paniunnu punikka.
I see the Mexican.
< Sp español; cf. Tsippani
pantiyaih  Vi
[pantsüüwah pl]
drown
Satū pantiyaihwa.
He drowned.
see: tiyaih

pantun  Post
[pan ≈ pa'an]
on (top of), in an area
Supe'esu supantu u pakkahwa.
Then they killed him there.
see: supa'an ≈ supan

pantūn  Post
[pan ≈ pa'an]
on (top of), at, from on; about (topic)
Satūmū u pantū nangkawi.
They talked about it.
see: hakapantūn, supa'an ≈ supan

pantsan  N
[-i ≈ β]
shoe, moccasin
Nū nū pantsa puhainna.
I'm looking for my shoe.
Nū nū pantsa takkwayuppainna.
I'm taking my shoes off.
Sutū sumūttüttsia pantsampa'i.
He has only one shoe.
Nū pantsa'aminna.
I'm making shoes.
pants'amih  make shoes
kee pantsampa'in  be barefoot, not have shoes
pakkeetū pantsan  cowboy boots
pantsain nuupua  pair of shoes
kapaayuam pantsan  horseshoe
see: tūmpim pantsan

pantsawingkūn  Vt
shoe (a horse)
Satū kapaayu pantsawingkūnna.
He's shoeing the horse.

pantsayaa  N
marsh hawk, *Circus hudsonius*

pantsiku  N
dipper, water ouzel
see: JM, CHM
pantso'i Vi step on spongy ground 
Nuu pantso'itu'ih. I'll step on spongy ground.

Pantso'iyaakii'i N top
"Spongy Edge" near Mustard Canyon north of Furnace Creek
-- This area is said to be the hottest and most dangerous in 
Death Valley; one should never dawdle there in the summertime

pa'ohmaa(ttsi) ≈ po'ohmaa(ttsi) N [-i (=a)] 
water babies
see: paa, ohmaa
-- little baby-like beings living near water, sometimes
having grotesque features

paokkatuttain ≈ paoppi katuttain phrase 
be in menopause [lit: blood completely stays]
Satu paokkatuttaihwa. 
She has started in menopause.

paokkimma ≈ paokkin Vi incorp menstruate
Satu paokkinna. 
She is menstruating. 
Satu paokkimmaataippuh. 
She has stopped menstruating. 
Uku paokkinna to be in puberty (of a girl) 
see: kimma, -kin ≈ -kkin

pao'okwe" ≈ paokwe" ≈ paoppi okwe" Vi incorp bleed
Nu pao'okwenna. 
I'm bleeding.
Um paoppi tataattsi okwenna. 
You're bleeding a little.
see: okwe"

paoppi N [-a, pao"- comb, um pao(ppi)] 
blood
Um paoppi okwenna. 
Your blood is flowing (i.e., you're bleeding).

pa'osa N water jug
see: pa(a), osa(ttsi): JM

paottammu N blood vessel, vein, artery
see: tammu(pi)
papi N
[-a; üm papi, papiaamu ≈ papinumu pl, pappapinağku ≈ papiangku dī]
older brother, older male first cousin
Nu üm papia punikkappühantü.
I saw your older brother.
ÜN niin naamama sutū?
What relation is he to you?
-- Niam papi naappühantü sutū.
-- He was my older brother.
see: tsakwatanna papi; tami

papikku N (top)
end or point of body of water; Emigrant Springs and Canyon in DV
Paa kattu kimmappūh papikku u mantu sema tamminoikku tiyai un tūpanah ka.
Having come to the water, he got tired on the point of water
and died on the hillside.

Papiwotso N
Paviotso, Northern Paiute

pappa N
black pepper
< Eng
pappa tüpakinñumpüttsi pepper shaker

pappasi N
[-a]
potato
< Sp papas
see: pattika

pappasia tukumahannih yuhuping kuppan phrase
french fries [lit: cooking potatoes in grease]

pappenni(ppūh) N
[-a]
paper
Nu pappennia takkuunanna.
I'm putting rock on the paper.
< Sp papel

pappenni kohoonih N
[-a]
cardboard box

papunna ≈ papunta ≈ pupunna N (top)
pool, pond, lagoon; Little Lake, Calif.
pasa" Vi
dry
Kunna pasawi'a.
The firewood is getting dry.
Tukkuapi ha pue pasammi'a?
Is the meat getting dry?
Tammin tukkuapi pasattaihwä.
Our meat just dried.

pasakün N
[-a] bridge
Tammu pasakün tukkwai miatu'ih.
We'll go under the bridge.
Nü pasaküm pa wunu.
I'm standing on the bridge.
Nü pasaküm pai miamiappuhantü.
I went over the bridge.

pasakwaappüh N
[-a] moss
see: sakwaapi(tün)

pasakkwina kahni(ttsi) N
[[-a]] mud nest (of wasp), mud cocoon

pasakkwinappüh N
[-a] mud

pasampütsi Adj
[pasan- comb] skinny, slim, bony
Nü pasampütsi u makakwa.
I'm skinnier than you.
Nü kenümünni pasampütsi.
I'm real skinny.
Nü kee pasampütsi.
I'm not skinny.
Toto pasampütsi.
The bull is skinny.

pasangkün Vt
dry
Satü kunna pasangkünna.
She is drying the firewood.
Satü tukkuapipta pasangkünna u mül'anna.
She's drying the meat and cutting it in strips.
see: tukkua pasappüh
pasantiyaih Vi
be skinny
see: tiyaith

pasantiyaiungkün Vt
make skinny, emaciate
Wainnih nü pasantiyaiungkünna.
Wine is making me skinny.

pasappuh pp & N
[-a]
dry, dried; dried meat

pasappuh hapittain Vi
[pasappuh hapittaippuh pp]
pass out, faint
Satü pasappuh hapittaippuh.
She has passed out.
-- pasappuh apparently is from English 'pass'

pasattaippuh pp
dry, dried up, stale
Kunna pasattaippuh.
The firewood is dry.
Niam po'a pasattaippuh.
My skin is dried up.

pasawitumpu N
[-a]
salt grass

pasiitan N
[-a]
grass seeds in mountains
Nuumü noohinna namo'epphuñantü pasiitanna niyakantü.
We picked something called pasiitan.

pasingompin = pasingwampin N
[-tts]
sand
pasingompi wükkatü sand clump/pile

pasokompi N
swallow sp
see: kaippasokompi, nüeppasokompi; CHM, JM

pasuku N
water snake; hose

pata N
[-i]
butter
Nu patai tükkappuhantu.
I ate some butter.
< Eng

-patah V instr
[-patiih pl] spread (cloth) out
see: wuppatah

patangkoosattsi N
snail
see: JM

patokowa = potokowa N
[-i]
water snake
see: tokowa

-pattaih V instr
[-patappaih pl] descend fast
see: mappattaih, pippattai(h), tsappattaih

pattika N
[0]
potato
Pattika kuttsükünna.
The potatoes are frying.
Nuu pattika kuttsukuingkunna.
I'm frying the potatoes.
see: pappasi

pattutumpi = tuttutumpi N
dry lake, playa
Pattutumpi tosaiyaaha.
Dry lakes look whitish.

patuhih Vi
melt
Satu patuhihna.
That's melting.
see: paa, sawi

patukuntu N
reflection, image
Patukuntu atu paa kuppantu tape hannahamminna akkutun.
The reflection was catching the sun in the water there.

patukuntsi N
evil (force, being, spirit); Satan
Patukuntsi u kammahpukkangkummaa.
The evil spirit made him sick.
patumpe N\top
dry lake (bed), Pahrump, NV

patū'a N\[-i; ūm patū'a]\forehead
Nū ūm patū'ai punikka.
I see his forehead.

patūasū(tai)ppūh N & pp\[-a]\ice
Nū patūasūppūh pai tattsituhimminna.
I'm slipping and sliding on the ice.
Patūasūppūh savinna.
The ice is melting.
see: tuasū

patūhūya N\[ŋ]\elk, moose

patūmmu(ttsi) ≈ patūmmū(ttsi)\[-a]\liquor buyer; bartender
Yawūsū pīiya ponnookwa, patūmmu!
Hurry up and get some beer, liquor buyer!
see: pāa, tummu
-- term used especially in the past when liquor was illegal for Indians

patūmmūh Vi\buy liquor
Tammū pīiya patūmmūppūhantu.
We bought some beer.
see: tumūūh

patūmmūngkūn Vt\buy liquor for
Satū sakka tammi patūmmūngkūppūhantu.
He bought us that (liquor).
Samma pīiya tahi patūmmūngkūppūhantu.
Sam bought us two some beer.

patūngkan N\shore, water's edge
see: pāa, tungkan

patūntsī N\[-a; ūm patūntsī]\chin
Nū ūm patūntsīa punikka.
I see your chin.
patsainnaah ≈ patsennaah  Vi obj incorp
fetch water, go get water, carry water
Satu patsainnaahwantu'ih.
She's going to fetch water.
see: ‘tsal”", naa”

patsainnaannumpu ≈ patsennaannumpu  N
[-a]
bucket, water container
Paa patsainnaannumpu kuppa.
The water's in the bucket.

patsi  N
[-a; ùm patsi, pappatsiammū ≈ patsinumu pl, patsiangku dl] older sister, older female first cousin
Nu appū naappūhantū utū, nūmmū sususū niam patsinūmū.
There was my father, and all of us, me and my older sisters.

patso’in ≈ potsio’in  Vi
[patso’intun prp]
be wet, perspire, sweat
Setū umammaa; setū sokopi patso’inna.
It rained; this ground is wet.
Itū patso’itu’ih.
This here's getting wet.
see: pa(a)

patso’ingkun ≈ potsio’ingkun  Vt
soak, wet
Nuu ikka patso’ingkuntu’ih.
I'll soak this.

patso’itaippuuh  pp
soaked
Uu patso’itaippuuh.
You're soaked.

-pattsanah  V instr
[-pattsanlih pl] fasten
see: tappattsanah

pattsilatta  N (top)
potash, potassium, soda ash; Owens Lake, Owens River

pattsimukkwitta  N
skink
see: mukkwittan; JM, CHM

pattsipitun  Adj
[pattsip- comb]
smooth, glossy
pawihnumpi(ttsi) N
California condor
see: wihnumpittsi: CHM, JM

pawoko ≈ poopoo N & name
[-a]
bullfrog: man's name

pawūnū V1
[pawūnū dur]
be a thunder head in one area only
Sapetti atū pawūnū.
Over there there is a thunder head.
Usū paa um pawununna.
It's that water that is in a thunder head.

Pawū(n)tsi N top
high country between Saline and Eureka Valleys
see: JS

Pawūntsitsi N
people from area between Saline and Eureka Valleys
see: JS

payu'ippangkwasi N
tadpole
see: pa(a), yu'ipi, kwasi: CHM

Payuttsi N
Southern Paiute, Ute

-pe class N sfx
[ŋ = -pea obj; -pen = -pean poss]
see: tape(ttsi) sun, tumpe mouth, nampe foot, kappe bed,
kope face, tohope thigh, küümpe squirrel, yüppe fox,
pokkotoppe red-winged blackbird
cf. -pi, -pin, -pū, -ppu, -ppuh

-pe" = -pi" Loc
[-pettun, -pehontun]
in a loosely defined area; out of sight
see: (s)ipi", (s)epi", (s)ape" ; cf. -kkuh

-pe'e(sū) ≈ pe'enni Loc Post
time
see: supe'e(sū) that time, then
sape'e(sū) that time long ago, then
-- expected *sipe'e and *sepe'e do not exist

peewa vt
split down the middle
Suupitta peewanna sutu.
He split the willow down the middle.

pehe(ttsi) N
[-a; um pehettsi]
seed, pit

petu" ≈ paitsu" ≈ petupp N
[-nna = -a = peti; um petu", peppetummu ≈ petummu pl, petungku ≈ petummungku dl]
daughter
Nū petupp'a.e.
I have a daughter.
Suumootu satummu, um petummu sūmootū.
There were ten of them, there were ten of his daughters.
Um petuppū utū u ma'i muwitū hilipinna.
His daughter was definitely running around with her.
see: Isam Petummu

petsingkun ≈ paitsingkun Vt
holler at, yell at, shout at, howl at
Nū u petsingkūkwantu'ih.
I'll go holler at her.

petsu" ≈ paitsu" Vl
holler, yell, shout, scream, howl
Tiysaitaihwappahantu, ke paappupa'i, takutiyaitaihw paetsummi'ātu.
He (Coyote) died, he had no water, he died of thirst going along hollering.

petsu" Vt
take (someone someplace); get (someone)
Nū ummi toya mantu petsukkwantu'ih.
I'll take you in the mountains.
Supe'esū sutummu u petsūnnuwimmaa wa'ippua pun nanumu.
Then they, the woman's own relatives, took her away.

petsūnnai'ih Vt
guide, lead
Nū u toya mantu um petsūnnai'ih ummi pusikwangkūnna.
I guide you in the mountains and show you around.
see: naih

-pi absol N sfx
Nū umm pu appupi.
I'm a father.
Nū atapupi.
I'm a mother's brother.

-pi ≈ pin class N sfx
[-pia = -pitta obj, -pian ≈ -pittan poss; -pittsi dim]
see: angipi fly, hunnapi cliffrose, hukuppi grass,
hukwappi cane, huuppi berry, uappi crops, üngüppi road runner, kottaappi soup, nattusu'umpi medicine, navittsippi little girl, neeyangwippi handgame, omapi salt, pampi head, paoppi blood, samapi juniper, sippunisti rabbit brush, tahapi snow, tammiuppi sinew, tatiuppi star, tokompi metal, tukupi sand dune, wiyumpi berry
cf. -pe, -pu, -ppu, -ppuh

pi"- instr prfx
with the behind or butt, by pulling, pertaining to the behind
see: pikküunah, pikküppah, pikkwayah, pinnangkwa, pinnüüka, pippabeh, pippahettain, pisoni, pisotü, pisukwihi, pisungkwa'ah, pittataha, pittuuppüh, pittüütsunga, pitu'ü, pittsoko, pitssoko'ë

-pi(tün) absol Adj sfx
[-pi (tun) absol A d j sfx]
see: angkapitün red, esümpitün grey, hüpümpitün orange, küttaampi hard, ontümpitün brown, pattspitün smooth, puhümpitün blue, sakwaapitün green, sukümpitün yellow, suküümpitsi sour, tosapatün white, tuppapitün black, üküüpitü new, yü'ipitü soft

pia N
[-i' üm pia]
mother
Nü um pia.
I'm his mother.
Atü niam pia nühaikatü.
That one, my mother, is sitting making baskets.
Supe'esü sutummü wiimnu kawai yukwikwa utüümia pia ma'e mia.
That time then they went after rats, they went with their mother.
see: pii, piapü

pia Adj
[piappitun = piantüns absol]
big, large, thick

piahukwappi N
cane, sp
see: hukwappi

piakuittsun N
[-a]
buffalo
see: kuittsun

piakün N
[-a]
caterpillar, grub
Nüü piakünna tükkatu'ih.
I'll eat the grub.
piammu(ttsi) N
[-a]
baby, small child

Wa'ippu kohnottsia piammuttsia maappa'ingkunna.
The woman is making a cradle for the baby.
Wa'ippu pitsingkunna punnam piammutttsi.
The woman is nursing her baby.
Um piammu sutu nüttsüuhalppuhantü.
She talked endearingly to her baby.
Piammu tütakaippuhantü.
The baby was born.

piammüttsipa'in V incorp obj
have a baby
see: -pa'in

piammüttsi'uttuh V incorp obj
give birth [lit: give a baby]
see: uttuh

piammüttonna" V incorp obj
give birth, bear a child [lit: poke a baby]
see: tonna"

piapangwi NP
tROUT
see: HNH

piappuh = piappütun ≈ piantün Adj
[pia comb]
big, large, thick
Satu piantun tuhuya kuttippühantü: núü pųü tütüttsititsia
kuttippühantü.
He shot a big deer; I myself shot a small one.
Sutu pianti núumpa'i.
He has a big liver.
Nüü piantün(na) tattokopa'i.
I have a big big toe.
Situ piantu tusu'u.
This is a big pestle.
Nüü pianti tusupa'i.
I have a big pestle.
Piappütü pokwinapi.
He's a big chief.
Piappuh naakan.
It's big/thick.
Piappütü toyapin high or big mountains (as Sierras)

piappuh (na)sümütüwanna N verbal
[ŋ]
holiday, big gathering, big get-together
see: sümütuwa
piappütü etün N
[piappütünna etl] cannon

piappütü tutattukwannümpu ≈ piappütü tutappainnümpu N
[-a] sledge hammer

piappütü tokompi N barrel

piapū N
[-a] female animal; mare
Nū piapū pai katūnnainna.
I'm riding around on the mare.
paakkam piapū cow
tuhūham piapū doe
see: pia

piapüttsi N
[-a] hen

piasamoppū N
[-a: ūm piasamoppū] uncle (MoBr referential only)
see: samoppū

piasatutei N Saturday
< pia- + Saturday

piasika N
[ūm piasika] crotch
see: sika

piasika katū pūhū N
[ūm piasika katū ūm pūhū] pubic hair [lit: hair in crotch]
see: suwii

piatükkah Vi
be a feast, eat sumptuously
Piatükkatu'ih.
There'll be a feast.
see: tükkah

piatükkanna N verbal
[ð] feast, party, picnic
tútakaippuh púpaka naaku piatúkkanna birthday party

piawüki Vi
be wide
Po'e piawükinna.
The road is wide.
Satukmu po'ennna piawüki maappa'inna.
They're making the road (be) wide.
see: wüki ≈ wükkin

piawükipütün Adj
wide
see: DG

pihnaa = pihyaan Adj
sweet
pihnaa kamman taste sweet
pihnaa kwana(kkin) smell sweet
-- variant with n is rare

pihnaapin = pihyaapin N
[-tta]
honey, sugar, sweets
huuppahnaapin cane sugar
süüpihnaapin willow sap sugar
wahappihyaapin piñon sap sugar
-- variant with n is rare

pihnaawitun = pihnaawinnuwitun N
[pihnaawiti ≈ pihnaawitunna obj]
bee
Nü pihnaawitunna punikkappuhantü.
I saw a bee.

pihnaawitü pahekkuppuhantü.
The bee fell down.

pihnaawitü yutsükominna.
The bee is flying around.

pihnaawitun nü pituuppahantü.
The bee stung me.

pihwah Vi & instr
[pihwai pl]
break (soft object)
Satü napakantü pihwhawa.
That broke in half.
see: tsappihwah, wupperhwhah

pihwün N
[∅ ≈ -a; üm pühwün]
heart
Nü tühuyam pihwü punikkappuhantü.
I saw the deer's heart.
Nu um pihwunna punikka.
I see its heart.

pihyaa ⇔ pihanna Adj
sweet
Tunga "yuapi" niyakantu sakkuh pinya kammantu satu ekupitati satu nummu sukkwa tukkatu.
Also we ate something there called "prickly pear", which is a sweet-tasting cactus.
pihyaa kamman taste sweet
pihyaa kwana(kkin) smell sweet

pihyaapin ⇔ pihannapin N
[-tta]
honey, sugar, sweets
Nu pihyaapitta punikka.
I see the honey.
hukwappihyaapin sugar cane
süupihyaapin willow sap sugar
wahappihyaapin pínon sap sugar

pihyakai* Vi
itch
Pihyakaitkku tsokonni.
When it itched, he scratched.
Ung kwitattsi pihyakaikkinnu.
His butt is starting to itch.

pihyakaingkün Vt
make itch
Nia pihyakaingkünna huuppi.
The bushes made me itch.

pihyapi Adj
[pihya comb]
weak
Nu pihya tuakominna.
I (have gotten and still) am weak.
Nu pihyapi-nnu'u.
I am really weak.
pihya tuaq get/be weak
see: napihyapu ⇔ napihnaapu

pihyooni N
[-a]
beans
Tammu pihyooni tükkapühantu.
We ate beans.
< Sp frijol(es)

pii N
[um pii]
mother, mom
Isü supe'e wihnu um pii summi yüngkünna utümmii, .... It was at that time then that their mom said to them, ...

see: pia
-- pii is said to be a Nevada form

piintsi  N
[-a]
beans
Nu piintsia ümminna.
I plant beans.
Piintsi(a) na'üahanna.
The beans are planted.
Piintsi nia kwitasuungkünna.
Beans make me fart.
< Eng

piiya  N
[-i]
beer
Piiya nu siingkumminna.
Beer makes me pee.
Piiya tammin nipinna ütsü'innna.
The beer we are drinking is cold.
< Eng

piki  N (top)
mesquite flour (especially in blocks): Funeral Mountains

piki  Vt
enlarge, make bigger
Satü tumuhunna pikinna.
He is making the rope bigger.
< Eng big

pikka  N
noise, rattling
Kahni kuppa naaka pikkah.
There's rattling in the house.

pikka'ah  Vt sg
break with the butt
see: ka'ah: JM

pikkah  Vi & V instr
make noise, rattle, patter
Ümatü pikkah.
The rain is pattering.
see: tsapikkah

pikkatüngappüh(ttsi)  N
[-a]
goshawk
pikkitiki(ttsi) N [-a] sparrow hawk
see: CHM

pikkopü N
pick-up truck
Hakaniyu etu pikkopü pa'a mhuing kunoonnuwippuh?
How about the firewood you two brought on the pick-up?
< Eng

pikku'u N
[un pikku'u] end

pikküppah Vt [pikküppüh pl]
break (rigid object) with the butt, break by sitting
Nu ma pikküppannah.
I broke it by sitting on it.
see: küppah

pikkünah Vt [pikkünüh pl]
sit on top of
Nu u pikkünna.
I'm sitting on top of it.
see: -kuünah

pikkwan VI & V instr [pikwaa VI pl, -pikwai V instr pl]
brake, shatter
Satu napakayuntu pikkwahwa.
That broke in half.
Noyopi pikkwanu.
The egg broke in two (for some reason).
Setu pikkwaataimmaa.
This completely broke in two.
Satu pikkwan na potso'itaisu.
That is breaking into pieces because it's wet.
Setümu pikkwaataimmaa.
These broke up completely.
see: tappikkwan, tsappikkwan, wuppikkwan

pikkwaataippüh pp [pikwaataippüh pl]
broken, shattered
Noyopi pikkwaataippüh.
The egg is broken in two.
Setu pikkwaataippüh.
This is broken into pieces.
Setümu pikkwaataippüh.
These are broken.
pikkwayah Vt sg-dl
[pikkwayuppaih pl]
take off of the butt
Ung kusa pikkwayanna.
He's taking off his pants.
Nuu nu summo'a pikkwayuppainna.
I'm taking off my clothes.
see: kwayah

-pin = -pi class N sfx
[-pitta = -pia obj; -pittan poss; -pittsi dim]
see: hukkumpin dust, hunuppin ravine, hupapin soup,
hupapin song, huuppin stick, kammahpin illness,
kuttuhuppin ash, mupin nose, navipin teenage girl, noyopin egg,
ohipin cold, ongkompin pebbles, oompin small pebbles,
pahompin tobacco, pisappin ochre, pohopin sagebrush,
pihyapin sugar, suupin willow, sohopimpu cottonwood,
sokopin ground, takkampin arrowhead, toyapin mountain,
tukkuapin meat, tukumanapin sky, tumpin rock, wahappin
pine, wasuppin mountain sheep, wisipin thread, woapin
worn, wongkopin pine, woapin log, yookompin valley, yuhupin
fat
-- some nouns take either -tta or -a in the objective case
see: -pe, -pu, -ppu, -ppuh

pingonokwi vi
buck (as a horse)
Kapaayu pingonokwit'ih.
The horse'll buck.

pingonowa vi
bend down or over
Satu pingonowanummi.
He goes around bent over.

pinna Adv
aforementioned, previously mentioned
Katutu sutu pinna.
The aforementioned stayed.

pinnaitun Post
beside, on the side of
ma pinnaitun beside it
kahni pinnaitun beside the house
atammupia pinnaitun on the side of the car

pinnangkwa(mu) Post & Adv
behind, in back of, after; last
Um pinnangwa happi.
It's lying behind you.
Satū pinnangkwa kimmakinna.
He came in last.
Satū u pinnangkwa wūnnū.
He's standing behind it.

pinnangkwa mi'a Adv Vi
follow, go after
Nu u pinnangwa mi'amiappūhantū.
I was following him.

pinnangkwasū imaa Adv
day after tomorrow

pinnasū Adv
again, more, some more
Pinnasū Tonia pittunnua, tammū hipittainna.
If Tony comes again, we'll get drunk.
Pinnasū tammū pilya ponookwantu'ih.
We'll go get some more beer.
Satū pinnasū niamsū.
He went out some more.

pinnawitsa Adv
hopefully, optatively
Pinnawitsa sutu u nangkasū.
Hopefully he heard it.
Pinnawitsa sutummu miakwasū.
Hopefully they'll go away.
see: witsa

pinnikā N
vinegar
< Eng

pinnuwān Vi
move around on one's butt
Nuu pinnuwatu'ih.
I'm moving on my butt.
see: nuwa"

pinnümükān Vi
shake one's butt, move one's butt
Wa'ippu pinnümükātatu'ih.
The woman is shaking her butt.
see: numu(kan)

pinnümümnmummi Vi
move around on one's butt (as when sitting)
Satū pinnümümnmummi.
He's moving around on his butt.
see: nummi
pippahē' vt
[pippokoah pl]
drop from behind; have a baby
U pippahēkkwa.
He dropped it.
Wa'ippū piammütsia pippahēkkwa.
The woman had a baby.
see: pahe"'
pippahēttain vt
[pippokoatain pl]
lose, drop
Nu u pippahēttaihi.
I lost it.
pippattai(h) vi
[pippatappaih pl]
fall on one's butt
Nu u pippattaikwantu'ih.
I'm going to fall on my butt.
Pippatappainnna satūmmu.
They're falling on their butts.
see: -pattaih
pippattaingkūn vt
make fall on butt
Nu úmmi pippattaingkūhwantūhantu.
I will make you fall on your butt.
pippittuhun vi d1
[pitū = pittuhun sq-dl, pitukkan pl]
arrive
Tangummu nia punikka satungku pippittuhungkasū.
The man saw me when those two arrived.
pippokoah vi pl
[pippahe" sg]
drop from behind; have babies; shed (as skin from a snake)
Tokowaing kwayingkūnna pippokoanna.
The snake's skin is falling off.
[Note that 'skin' is pl here.]
Tokowa punnang kwayingkūnna pippokoanna.
The snake is shedding its skin.
pisappūh ≈ pisappin N
[-a, pisa" = comb]
red ochre, rouge, lipstick, red (face) paint
see: Tūmpisa" ≈ Tūmpisakka(tūn), Tūmpisattisi
Pisappi Toyapin ≈ Pisattoyapin N top
Black Mountains southeast of Furnace Creek
pisi(ttsi) N
[-a; um pisi(ttsi)]
leaf
Um pisi numukanna.
Its leaves are moving (as in the wind).
Um pisi nuwanna.
Its leaves are moving (as along the ground).

pisi" Vi
[pisi- = pisu- comb]
rot
Tukkuapi pisikkwantu’ih.
The meat's going to rot.
see: tuppisippuh, mupisippuh, kupisi", tupisihpungki

-pisikuna V instr pl
[-kuna" sg]
throw
see: tappisikunatain

pisikwana" Vi
stink, smell rotten
Tukkuapi pisikwanakkinna.
The meat stinks.
see: kwana"

Pisippaa N top
[-i]
Jackass Springs [lit: rotten water]
see: MK

pisippo'enna N
spurs
Nu pisippo'enna kapaayu toseakinna.
I spurred the horse with spurs.
< pi"- + 5p espuela

pisippui N
[um pisippui]
sleep of eye
see: pui

pisippui Vi
jerk forward, thrust forward (as a horse after being spurred)
Kapaayu pisippuiiminna.
The horse is jerking forward.

pisipuah Vi
fall down violently
Nuwu pisipuahwa.
The Indian fell down violently.
Pisippuh N top
Bishop, Calif.
Pisippuh ka kahnipe' sutu.
He lives in Bishop.
Nü atammpipaintukwe, Pisippuh ka mi'akwahippuh.
If I had a car, I would go to Bishop.
< Eng

pisippuh = pisittaippuh N & pp
[-a]
rot, rotten (stuff); pus
Wihnupittsi pisittaippuha tükkan. Buzzards eat rot.
Nu kee tunnaksuwanna apposih pisittaippuh satu. I don't want to taste the apple, it's rotten.

pisittona N
pistol
< Sp pistola

pisoni N
[-a]
loin cloth
see: pi", "soni grass (archaic)

pisoto" Vt
pull, drag
Sutummi pisotonna satu. He was pulling them.
see: -soto"

pisotokkahni N (§)
trailer house
see: kahni

pisotonnaih = pisotokkinnaih Vt
drag
Un nungkwappuh pisotokkinnai'ih tsukuppütsi. The old man was dragging his legs (i.e., hobbling) along.
see: naih

pisukwih Vt
put one's butt in a hole
see: -sukwih

pisungkwa'ah Vt
feel with the butt, touch with the butt
Nü u pisungkwa'annum. I'm going along feeling it with my butt.
see: sungkwa'ah
pitani Vi
vomit
Satü pitaninna.
He's vomiting.
see: moto'eh

pittannangkwa Adv
southwards
Nu pittannangkwa miatu'ih.
I'll go southwards.
see: nangkwa

pittannai Adv
from the south
Pittannai nuenna.
It's blowing from the south.
see: nai

pittappu N & Adv
[pitta- comb]
south

pittatahan Vi
pull dress up; bare one's behind (of a woman)
Uü nochompe pittatahannummi.
You always go around bearing your behind.

pittatahangkün Vt
[napittatahangkün pass]
pull dress up for, bare behind for
Teoapitksi napittatahangkühantü, sümü yükwi.
The ghost has her dress up for (someone), so she says.
[joke and greeting among men]

pittuh(un) ≈ pituh Vi & Aux sg-dl
[pitükkan ≈ pitükkan pl, pippituhun dl]
arrive
Wahattu pittuhungkwa sümüttü üm punikka.
Two arrived, and one saw you.
Toní pittuhunnuh, nümü hipittaippühantü.
Tony arrived, and we got drunk.
Nu ung waka pittuhupühantü.
I arrived (to be) with you.
Nüü imaa ko'epittuhunnuhl.
I might be back tomorrow.

pittuhu(ttsi) N
[-a]
butt, ass, behind, hind end
see: kwitappittuhu(ttsi)
pittuúng N
[um pittuúnga]
rattles of a rattlesnake

pitu’u Vt
sting
Nūwumpatsa nū pitu’u.
The scorpion stung me.
Pīnnaawitu nū pitu ’uppūhantū.
The bee stung me.
Sūtu nū pitu’utaimmaa.
That totally stung me.
see: pi’-

pitū ≈ pittuhun Aux
arrive (to do or at a state), complete (an activity)
Nū u makapitūkoppūhantu.
I came to give him some food.
Nū tamminopitūkwa nū tutuaitū.
I get tired when I work.
see: himapituhun, wakapitū, naiwepitū, taa(pitū), ko’epitū

pituhi ≈ pittuh(un) Vt & Aux sg-dl
[pitūkkan ≈ pittūkkan pi, pippitu(h) dl]
arrive, go and arrive
Tuitti sepa’āa pituhi.
A young man is arriving.
Nū kahni ka pitūkwanai’ih.
I'm going to go home.
Tangumnu nia punikka satūmsū pitūkkangkwasū.
The man saw me when they arrived.

pitūkwan N verbal
end of
Usun takasu po’eam pitūkwan.
That's the end of the road.

pitsangih Vt
get something stuck in the throat
Nū pangwi tūkkatū pitsangihwa.
I got something stuck in my throat eating fish.

pitsangikun Vt
get stuck in
Piappitu tawingikunna hakani pitsangikunna?
It was a big hole for him so how could it get stuck in her?

pitsatti N
[-ā]
bitch dog
< Eng + -ttsi
pitsi N
[-a; um pitsi]
breast, tit

pitsi VI & VT
suckle (from), nurse (from)
Um piammuttsi punnam pia pitsikwantu’ih.
The baby is going to nurse from its own mother.
Um piammuttsi pitsinna.
Her baby is nursing.
Satu pitsihappl.
That one's lying suckling.

pitsi(ang) ko’ettsi N
[-a; um pitsi(ang) ko’ettsi]
nipple
see: ko’e

pitsingkun VT
nurse, breastfeed
Sutu piammuttsia pitsingkünna.
She's nursing the baby.
Wa’ippü ma pitsingkütu’ih punnam piammuttsi.
The woman'll nurse her own baby.

pitsi wüttamannümpü N
[-a]
bra, brassiere
see: wüttamah

pittsa N
pitch, sap
< Eng; cf. sanappin

pittsisi N
[-a]
peaches
< Eng

pittsoko N
[um pittsoko]
waist, waist to knees
see: tsoko

pittsoko’e” VI
slide (down) on butt
Nu’ pittsoko’ennümpü.
I'm sliding down.
see: -tsoko’e”

pittsoko’ennümpü N
[-a]
slippery slide
pittsoko kwasu’un  N  
skirt [lit: waist dress]

pittsu’ih  Vi  
crash down, fall down with a racket
Yutsütu pittsu’imminna.
The airplane came crashing down.

Yutsütu naangka pittsu’i pahekkwasu.
The airplane made noise crashing down when it fell.

pittsu’u = pittsu’ihu  Adv  
straight down
Nü pittsu’ihu miakwantu’ih.
I'll go straight down.

pittsu’unangkwa  Adv  
straight downwards, nadiral
see: nangkwa

pittsu’uppüh  N  
[-a]

krítappuh pittsu’uppuh  shit crash
[idiom said when one's butt is dirty and itches]

piusipů  N  
[-ar; üm piusipūa]
eyebrow, eyelash
Nü üm piusipūa punikka.
I see your eyelashes/brows.
-- note apparent metathesis here; cf. pui

piwuppūh  N  
[üm piwuppūh]
feather, down
see: pūhū

-po’ah  V instr  
cover
see: mopo’ah, -tsipo’ah

po’a(n) = po’attsi  N  
[-i = -nnu; üm po’an]
outer protective covering, skin, bark, feathers, shell
Um po’ai punikka núu.
I see your skin.
Niam po’a pasattaippūh.
My skin is dry.

Angipi niam po’a(m) mà kattu.
A fly is sitting on my skin.
Nüü sohopim po’ai wusipenna.
I'm whittling a tree branch.
Nu po'ampa'i.
I have got skin.
Tupa po'ampa'i.
Pinenuts have a covering.
tupanne po'an
pine nut shell
sohopia(pu) po'atts'i
tree branches
noyopittam po'atts'i
egg shell

po'e(atts'i) ≈ po'i
[-a ≈ -nna]
road, path
Wukitukkwa po'e happi.
The road is windy.
Satuummu po'enna
piawuki
maappa'inna.
They are making the road wide.

pohmaa(ppu'h) N
[0 (-a)]
grass, hay, alfalfa, mat, mattress
Sutu tuhuyanna u pakkappuhantu
pohmaappuha tükka
wünükwa.
He killed the deer that was standing eating grass.
Matuummu
pohmaa
uakkanna.
They're planting alfalfa.
Nu pohmaa
tutuaitu.
I work (in) hay.

pohniattsi ≈ ponniattsi N
[-a]
skunk
Uu pohniattsi ni kwitusuunna.
You fart like a skunk.

pohompia ≈ pahompia N
[Ø ≈ pohonna; um pohon(pia)]
sister-in-law (HuSi, Brwi ws)
Nu um pohonna
punikkappuhantu.
I saw her sister-in-law.
see: pahwa, pia

pohopin N
[-tta]
sagebrush
Pohopitta
wusipenna
nüu.
I'm scraping sagebrush.
Pohopi
tsunkkwiibantu.
Sagebrush is all jumbled up.

poina N
wasp sp

poina N
wild mustard
see: JM, MK, JS
-pokkohi = -pokoah V instr
[-pokoppaiah pl]
violate
toppokoah = toppokkohi, wüppokkohi = wüppokoah
pokkotoppe = pakkwatoppe N
[-a]
red-winged blackbird
Nu pokkotoppea punikka.
I see a red-winged blackbird.
pokoah Vi pl
[pahe" sg]
fall down, off, out of
Um pisi pokoanna.
It's leaves are falling.
Sumusü pokoahwa.
They all fell down.
Nummü pokoami'atüantü.
We're in the process of falling down.
see: pippokoah, tsoppokoah
pokowaittsi N
[-a]
side-blotched lizard, Uta stansburiana
pokwinapi N
chief, leader
Plappütü pokwinapi.
He's a big chief.
Nummu pokwinapa'e.
We have a chief.
(Pomo'aij) Tungkahni N top
("Mouse") Cave Spring in Emigrant Pass west of DV
pomo'aatitsi = pongwo'aatitsi N
[-a]
mouse
pompotokiah Vi
sprinkle
Pompotokiahwa.
It sprinkled.
ponaah Vt
pass
Sumuttünna ponaahwa (utü tapettsi).
It's passed one. = It's one thirty.
Sumuttünna ukü ponaahwa.
It's a little past one.
Nū o ponaahwappuhantū. I passed him.

pongwo'aittsi ≈ pomo'aittsi N [-a] mouse

ponniattsi ≈ pohniattsi N [-a] skunk Ponniattsi kwitasuumminna. Skunks fart (=spray) habitually.

ponoo" V incorp obj fetch drink, go after drink Nū summi ā niingkūppūhantū pai ponookwa niingkūppūhantū. I told you to go get some water, I said. see: paa, noo"

pono' N [-a] round basket with a neck see: poono

pontennaah ≈ potennaah Vi float downstream Huuppi pontennaahwa. The stick floated downstream.

pontso'e" vt bounce Nū atammupian nampe pontso'ekkinna. I'm bouncing a tire along.

po'o N water tank Paa po'o kuppa. Water is in the tank. see: Tūmmuapo'o, Yattampo'o, Isa Po'o

po'ohmaa(ttsi) ≈ pa'ohmaa(ttsi) N [-i (-a)] water babies see: paa, ohmaa -- little baby-like beings living near water, sometimes having grotesque features

pookoo ≈ pawoko N [pookoa] bullfrog Pookoo yakainna. A frog is crying (i.e., croaking). see: wakatta
poono N
[-a = ø, pono- comb]
ball, sphere, balloon
Nu poono pontso'ekkinna.
I bouncing a ball along.
Nu poonoa puhinna.
I blew up the balloon.
see: pontso'e

poongkompin N
[-tta]
hailstones
Poongkompinnu u'anna.
It's hailing a lot.
Poongkompil taha'a.
It's snowing hailstones.
see: paa, ongkompin

po'opi N
root
see: tununa

poosi N
[-a]
boss, chief
Um poosia punikkappuhantu nu.
I saw your boss.
see: nippoosi
< Eng

poosi koto N
[-a]
necktie
see: kotoho(ttsi)

poosi uhpotso = woosühpoto N
match
< Sp fosforo

poottokkwin Vi
[poottokkwitaippuh pp]
bloat; be filled with anger
Nuu poottokkwitaippuh.
I'm filled with anger.
Nuu poottokwinnaatuh.
I'm getting bloated

poottsi N
[-a]
boots
< Eng
po'owa(ttsi) N
[-i; um po'owa]
seashell, shell
Angipi po'owa ma kattù.
A fly is sitting on the seashell.

posiakah Vt
delouse
Nù u posiakaihontu'ih.
I'll delouse him.

posiattsi N
[-a]
louse

posottù N
alkali

potennaah ≈ pontennaah Vi
float downstream
Huuppi potennaanna.
The stick is floating downstream.

poto'ih Vi
spring forth or up (of water), be a spring
see: paa, to'eh = to'ih

poto'inna N verbal
[Ø]
spring (of water)

potokowa ≈ patokowa N
[-i]
water snake
see: paa, tokowa

poto kuttinnumpù N
spear
see: kuttinna huuppint; CHM

poton ≈ potottsì N
[-a]
cane, staff, digging stick, club, crutches, stick used as tool
Tsukuppütsì miakki natsittoo kinnai'ih pannam potottsì ma.
The old man is walking along using his (own) cane.
Üü potom ma natsittoo nai'ih.
You walk with a cane/crutches.
see: natsittoo nai'ih, puhapoton, umatunna poton

potongkwantün N
[-a]
policeman, cop [lit: one characterized by a club]
**potton**

N

[-a]

metate, flat grinding stone

Nu'u piinti pottompa'ì. I have a big metate.

see: tusuttsi

**potsa**

N

shaft of arrow

see: pakampotsa

**-potsiki**

V instr pl

[tangwi = -kuna* sg]

throw

see: toppotsiki, wüppotsiki

**potso"**

Vi

drip down, fall in droplets, leak

Umatù potsokkinna.
The rain is falling in droplets.

Ung kahni potsokkinna umaku.

Your house leaks when it rains.

potsokkin drip hither

potsokkwan drip away

**potso'ìn ≈ patso'ìn**

Vi

[potso'intùn prp]

be wet, perspire, sweat

Setù umamnaa, setù sokopi potso'ìnna.

It rained, this ground is wet.

see: paa

**potso'ingkun ≈ patso'ingkun**

Vt

soak, wet

Satù akka potso'ingkün'tu'ih.

She'll soak that.

**potsommahin**

Vi pl

come in droves, pour down

Postommahinna pahannai.

They came down in droves

see: paa

**potsotso**

Vi

drip a lot or repetitively

Potsotsokinna.

It's dripping a lot.

potsotsokin drip hither a lot

potsotsokwan drip away a lot

see: paa
-ppaih ≈ -ppeh \( \text{pl V sfx} \)
plural
see: -annippeh, -kitsoppeh, -kikappaih, kwayupaih,
-wunuppaih, -patappaih, -pokopaih, -tupuppaih, -tutuppaih

-ppantūn ≈ -ppühantūn \( \text{tense & aspect V sfx} \)
past, perfective
Nu ūn nutuppantū. I gave it to you.
-- -ppantūn is a contracted form used by younger speakers

-ppeeusu \( \text{form N} \)
dollar
Wahappeeusu tokwinna. It costs two dollars.
sümüpeeusu $1, wahappeeusu $2, pa(h)ippeeusu $3, wattsüpeeusu $4, manikippeeusu $5, naapaippeeusu $6, taatstüwiepeeusu $7, woosüwiepeeusu $8, wanükkippeeusu $9, sümüonoppeeusu $10
-- added to numbers
< Sp peso

-ppū \( \text{class N sfx} \)
[-ppūa obj, -ppūan poss]
[humans]
see: appū father, isapaippū Coyote, naippū parent-in-law, samoppū sibling of opposite sex, tuinuppū boy, tsuku(ppū) old man, wa'ippū woman, yuhupippū fatso
-- also added to names of characters in discourse to indicate a lack of empathy; see conversation in Dayley (1989, chapter 10)

-ppūh \( \text{pp V sfx} \)
past participle
an(nai)ppūh fallen/crashed, hipittaippūh drunk, kuttippūh shot, napakkappūh killed, nayaappūh taken, pasa(ttai)ppūh dried, pikwaa(tai)ppūh broken, tiyai(tai)ppūh dead, tsuasū(tai)ppūh frozen, uatuappūh wounded,
-- commonly used with the completive suffix -tain, forming -taippūh

-ppūh \( \text{asp V sfx} \)
perfective
Nū ūtusukuppūttsi naappūh. I've become an old man.
Pūe tammin tūpūnna nayaappūh. Our pinenuts have already been taken.

-ppūh \( \text{class N sfx} \)
[-ppūha obj, -ppūhan poss]
see: hungkwappūh leg, kutusippūh smut, kwitappūh shit, kwitasuspūh fart, makkipūh elbow, manikappūh ring, muippūh jimson weed, nonopippūh wickiup, oppeppūh tears,
pakappuh penis, paküünapppuh cloud, pampippuh hair, patiaasuppuh ice, puhuppah fur, puikkappuh glass, pohnappuh grass, slippuh urine, sumappuh breath, tappattsanappuh button, tappisanappuh socks, tuoppisippuh trash, to'ippuh tule, tsiampippuh wild rose, tsoppuh shoulder, tooppippuh hair, tikappuh blanket, wükkuunappuh fog
-- many forms here are deverbal Ns, but certainly not all

-ppuh neg sfx
Kee puippuhpah'e.
He hasn't any eyes.
Kee namokkuppukantuh satu.
He hasn't any money.
Nù kee etüppuhpah'e pùu.
I don't have a gun!
-- added to incorporated nouns under negative possession with -pain = -pa'in and -kantun

-ppuha sub aspect V sfx
perfective, past
Nummù wasüppia tükkappuhantu wa'ippuung kuukkippuha.
We ate the mountain sheep the woman cooked.
Puetsü pünnan ni númũ nukkippuha núu sukkwa teewitu'ih miikka.
Now I'll tell the way in which we lived long ago.
-- requires subject to be in the possessive or objective case

-ppuhantun = -ppantun tense & aspect V sfx
[-ppuha sub]
past, perfective
Nùu tsomampu naappuhantu.
I used to be stingy.
Piya úitsu'ippuhantu.
The beer was cold.
Tangummu tuppapiitunna pampipaippuhantu.
The man had black hair.
Munangkwa ukkwah sekkih nuiippuhantu satu.
Last year he played around here.
Ke u punishappuhantu satu.
He didn't see it.
see: -ppuh, -kan, -tun, -ppantun
-- second variant is primarily used by young speakers

pu'enna Vi
blow away
Pappenna pu'ennaanna.
The paper is blowing away.
see: puuhl", naa"

pu'ennaakan Vi
howl (as the wind)
Kahni pu'ennaakan.
The house is howling (in the wind).
pu'ennümükan  Vi

shake (of leaves) in the breeze
Um pisi pu'ennümükan.
The leaves are shaking (in the breeze).
see:  puuhi" Vt, núümükan

puha  N
[-i; um puha]
supernatural power, mana
see:  tangappuhakatu

puhaah  Vt
[napuhaah Vi pass]
bewitch, hex
Suutu u puhaahwantu'ih.
He'll bewitch her.
napuhaataippüh hexed, bewitched

puhai  Vt
look for, search for
Nu un natükkanunu puhaikwantu'ih toya mantu.
I'm going to look for something to eat in the mountains.
Ukusu ukkwah un nanumu u puhaiko wihnu.
A little later her relatives looked around for her then.

puhaimmuih  Vt
be unable to find
Nu nú pantsa puhaimmuha.
I can't find my shoe.
see:  muih

puhakantun  N
[-a]
medicine man, shaman, traditional doctor
Puhakantu un puhaahwinnan ung kammaku.
The shaman cures you when you're sick.

puhakuttitain  Vt
hex, bewitch
see:  kuttih

puhapoton  N
[-a]
wand or staff used by a shaman
see:  poton

puhiketun  N
[-a]
turquoise
puhikünstün Adj
green (of plants)
Sutü tonnapí puhikünstú. That greasewood is green.
Nían nùappùh puhikünstú. My plantings are green.

puhin P्रn reflx dl
[pungku(takasú)]
their (dl) own
Satungku puhind kahni punikka. Those two see their own house.

puhipi(tún) Adj
[puii"- ≈ pui"- comb]
blue, green
Nü puhipiti(mna) kahnipae. I have a blue house.
Niang kahni puii napunni. My house looks blue.
Tukumpanapì puhipi-nnu'u. The sky certainly is blue.
see: tüpuippùh, sakwaapi(tún)

Puhippaa N top
Greenwater

puhitükappùh N
[-a]
greens, watercress
see: tükappùh

puhiyookompin ≈ puiyookompin N
[-tta]
meadow
see: yookompin

pui N
[-a; ēm pui] eye
Satù tuppapitünna puipa'e. He has black eyes.
Nü pui kupta epe hii sampe. There's something in my eye.
pui kamanna eye sore
sungkweppui one eyed
kee puikantün not having eyes = blind
see: tüpitapui, piusipì

pui(si) tosapi N
cataracts
Ēm pui tosapi naammi'a. You're getting cataracts.
Um puisi tosapi-nnu'u!
You really have cataracts!

puitungkampi N
[um puitungkampi]
eyebrow (ridge)
see: tängkampi

pungku N
[pungki ≈ Ø]
pet, domestic animal, horse, dog (archaic); vehicle (metaphor)
Nümü so'oppüh pungkupaimmippühantü.
We used to have lots of horses.
Hakaittu sampe pungku.
It's some kind of pet.
Satü yuhmü pungkupa'e.
He has a pet porcupine.
Sutü pungku pa'a mi'akkoppühantü.
He went on (= by) horse.
kapasayu pungku pet horse
putiish pungku pet burro
paakka pungku pet cow
toto pungku pet bull/ox
isapungku dog
naattü pungku pet cat
-- often used along with names of domesticated animals

pungkutakasu N
[puin poss]
their two selves, their (dl) own; 3rd person dl rflx
(Satungku) pungkutakasu napuniha.
Those two see themselves.
see: takasun

pungkuppeppuh Adj & N
[-a]
out of, used up, all gone; shell casings, cartridges
Pakampotsa pungkuppeppuh.
The bullets ran out.
Piya pungkuppeppuh.
The beer is all gone.

pungkuto'ettu N
[-a]
rider, horseman
see: to'eh

pungkuyüttsikantün = puppungkuyüttsikantün N
[-a]
pears
puni* vt
[punni dur, -punih comb, napunih pass, tüpunih Vi]
see, look at; study
Ma punni!
Look at/Study it!
Nū keehinna punitū.
I see nothing.
Nū ke a punisi.
I don't see it.
Nū u puninnuwikwantu'ih.
I'll look at it.
Nū Tūmpisakkati puningwūnū.
I'm standing looking at Death Valley.
Nūu yūpāni ūm puninnuhi.
I might see you in the fall.
Nūū noohimpe ūm puninnuhi.
I'll always see you. = See you (later).
punikin come see
punik(nnuwi)kwan go see, go look at
punikwannaakin go see
punimmūlh unable to see, can't see
see: mapunihan, napunih, tüpunih, tüpunih

punikkkan vt
look at, watch, see
Nu tukumpanapitta punikka esumpi naaakinna.
I am watching the sky getting grey.
Satū ha punikka(mm)aa?
Did he see (it)?
Nu tsanncippu tu u punikka.
I'm watching it through binoculars.
kee tsao punikkantūn doesn't see well = is blind

punikkatū Vi
hang around, stay
Hinna punikkatūtu sapā'a ūū, hinna punikkatū?
What are you hanging around there for, what are you hanging
around for?
see: katū*

puningkūn vt
show; look at
Ekka nu puningkūnna.
This, I am looking at.
Hinna puningkūnna?
What's she looking at?
Nū ūm puningkūkwantu'ih tüpanna.
I'll show you the pinenuts.

puninnuwi vt
[puninningka pl]
go sightseeing, look around at, go see
Tammu sokopitta puninningkakwantu'ih.
We're going to go (sight) see the world.
Nu taonai puninnuwippuhantu.
I looked around town.
Nu Tonia puninnuwikwantu'ih.
I'm going to see Tony.

See: nuwi

puninnumpu N
[-a]
sight, sightings, that which has been seen or known
Pahanai asu wahattu tattangungku kikimmakinna kee tammin
puninnumpu.
There are two men coming down who are not our sightings
(i.e., that we haven't seen before).
see: napuninnumpu

punittuah N
[-a]
lookout, viewing place
Ke'i ma niam punittuah.
On the peak is my lookout.

puno N
[pu'ni; um puno]
belly, stomach
Nu puno kuppantu tuttsuppuh nasungkwa'anna.
The inside of my stomach feels funny.
Punnam puno kwa yuhupa'ee.
He has fat on his belly.

pupunna ≈ papunna ≈ papunta N (top)
pool, pond, lagoon; Little Lake, Calif.

pusittsi N
ace

pusikwa Vt
[pusikwa dur]
know, know how to; be acquainted with, learn
Satu tsao u pusikwatu, sumusu noochinna pusikwatu.
He knows it well, he knows everything.
Nu pusikwatukwa, nu naaiyangwihipphu.
If I knew how, I would play handgame.
Nu mitukkaano nangkawinna nu pusikwatu.
I know how to speak English.
Nu nuka pusikwatu.
I know how to dance.
Niam pusikwaana tsawun tangummu utu.
That is the good man whom I know.
Tangummu tsawuntu nia pusikwa.
The good man knows me.
Pusikkwanuhi sümmatû.
That very one might learn.

pusikwangkûn Vt
show around, show where to go, acquaint with
Satû toyapì mantu petsûnnai'ih u pusikwangkutû.
He takes him up in the mountains and shows him around.

putisih N
[-a]
donkey, burro
Putisih lampû.
The burro is wild.
Püsû sau'esû nummû so'oppûh pungkupaimpûhantû, nummû
so'oppûh putisih pungkupaimpûhantû.
Long ago we had a lot of horses, and we had a lot of burros.
< Sp burritos

puhahivih Vt
cure with supernatural powers
Puhakantû um puuhawinna ung kammaku.
The shaman cures you when you're sick.
see: puha

puu'îh N
[-a: um puu'îh]
gall bladder
Satû um puu'ihâ tsotto'ehwa.
He took its bladder out.

-pu class N sfx
[ gà = -pu obj, -pun = -puan poss]
(mostly body parts, instruments, and useful items)
see: amattampu rib, isampu liar, kwaimpû back, lokkopû
locust tree, matsupû(ttsi) beak, nattsiapû provisions,
nawuttamampu door, nibattapû joker, -nnumpu instr, ohpimpu
mesquite tree, piapû female, plusipû eyebrow, pütapû arm,
samompu sibling, sohopimpu cottonwood, so'oppûttsi cheeks,
tsiampû hips, tsomampû skinflint, usu'umpu kindling
cf. -pe, -pin, -pl, -ppû, -ppuh

pûa N
[âum pûa, pûpûamû pl, puangku dl]
cousin, pal, companion, partner; pair
Wahattû niâm pûanûmu ma'e nû namiangkûppuhantû sopetû
natingwakkatu.
My two Indian cousins and I were sent there to school.
tangummu púa male cousin
wa'ippu púa female cousin
punnam pua na'e nihattatukkwí cousin joking relationship
see: kahnipüa, tüpüa, nuupüa

püatti Vt
let off or out
Satú utummi püättitaippühantú.
She let them off.

püe ≈ püai Adv
already, ready to, about to, just now, soon
Püe tangku tamminolppuh, püe tangku tutüaimmaannuh.
We two are already tired: we're just now done working.
Satüümü püe weekikkwantu'ih.
They are ready to go in.
Püe tommo naammi'a.
It's already getting winter.
Püe nü siittaihwa.
I already peed.
Püe nü siittüki.
I'm already starting to pee.

püesü(sü) ≈ püetsü ≈ püaisü(sü) Adv
long ago, a long time ago
Püesü sape'esü nummü pungkupaimmipühantú.
Long ago at that time we had horses.
-- often used with sape'esü

püettumpu = püättümpu Adj
old (of inanimate objects only); worn out
Püettümpu kahni.
It's an old house.
Sohopimpu sakkahwa püettümpu naattaisü.
The cottonwood cracked because it was old.
Püettümpu pantsa.
It's an old/worn out shoe.

pühü(ttsi) ≈ pühüppuh N
[puhí ≈ -a; um pühu]
body covering, hair, fur, feathers, skin, hide, pelt
Nü tshuyanna pühu punikkappühantú.
I saw the deer skin.
puyunna pühu duck feathers
naha tukkanna pühu underarm hair
piasika katu pühu public hair
puhukwus N
[-a]
chaps, chaparajos, leggings

puikkkappuuh N
[-a]
glass
Puikkkappuuh pikkwakku.
The glass shattered.

puikkapui N
[-a]
eye glasses
-puukkan form V sfx
be in an involuntary state, afflicted with
see: nittuupukkan, nittuupukkangku, no'apukkan, tuupukkan,
waattuupukkan, pakantuupukkan, kammahpunukkan, tsittuupukkan,
yuhupukkan

puumuu(sun) Prn refl
[puummin poss]
themselves; their own
Puummuu napunikka.
They see themselves.
HuuuImpuu tuuammahanninna puuummin tuupa tso'ippuha.
The women are cooking their own picked pinenuts (i.e.,
pinenuts which they picked).

pun = punnan Prn poss refl
[puntakasun refl; pungku dl, puummu pl]
his own, her own, its own
Puu ma nu tutuupkuuppiippuuh ma nuu watsingku.
I lost what I was cutting with.
Nummi puu nuu naa musu ma pu'a.
Over there is where we are (living).
Puu tukka nummin nuuamahapuuppiippuuhukwama samapia nuu u punikka.
I see the cedar under which we were sitting.
Nu'uu kee hakani utummi punni puu pu'a utummin nuuamahanna.
Somehow I don't see where they are sitting.
see: tutuuppiippuuh pukaka naaku

punna akkuh Adv
previously, before, used to be
Punna akkuh Sappatta ka katuku ukkwah u tiyoimminna.
Previously, when he stayed at the Shepards', he used to send him away too.

punnahapid(ttsi) N
[-a; um punnahapid(ttsi)]
wife
Um punnahapidam petu.
It's his wife's daughter.
Nüu nü punnahapittsi ma'e napitungkuminna.
I fight with my wife habitually.
Tangummü punnam punnahapitssia tukumahannitünganna.
The man told his own wife to cook.
Punnahapitssia wasiwükkitünganna pünnang kuhnantssia.
The wife told her own husband to hunt.

punnahapikantün Adj
married (of man); having a wife
Panawea punnahapikantü tangummü utü.
That man has an Owens Valley Paiute wife.
pee punnahapikantun bacheolor, unmarried man

punnahapi tiyaingküppüh = punnahapi tiyaingküütün N pp ≈ prp
widower [lit: wife dead/dying on him]

punnahapitu vt
marry (man subject), take a wife
Satü wa'ippua punnahapitutu'ih.
He'll marry the woman.

punnan = pün Prn poss reflx
[puñntakasün reflx; pungku dl, pümmü pl]
his own, her own, its own
Tangummü punnam punnahapitssia kuukkingkunna.
The man is cooking for his own wife.
Pünnan tsapp'o yaannai'inna.
She's taking her own hat.
Supe'esü sutummu u petsumnuwimmaa wa'ippua pün nanümü.
Then they, the woman's own relatives, took her away.
see: tutakaippüh püppaka naaku

punnan nin Prn rel
how, way in which
Satü nia punnan ning kuttingwanna.
He's teaching me how to shoot.
Uü nia punnan nin nanangkawin tutiingwanna.
You're teaching me how to talk.
see: ni(n)

puñtahi N
smallpox
see: HNH

puñntakasün Prn reflx
[punnan ≈ pün poss; pungku dl, pümmü pl]
himself, herself, itself
(Satü) puñntakasün napunihä.
She sees herself.
Satü puñntakasün pikwaanu.
That is breaking up by itself.
see: taka (sun)

pūtāpu N
[-a ≈ pūtai; ūm pūta(pu)]
arm
ūm pūtai tsokonenna.
You're scratching your arm.
nian tsaq pūta ≈ nian tsawūm pūta my right arm
niang kwii pūta my left arm
sungkweppūta one armed
see: kasapūta

pūttī Vī
[pūttitun prp]
be heavy
Pūttinna satū.
That is heavy.
see: kee pūttī light, not heavy

pūū Adv
tensifier, emphatic, contrastive
Satū nu kawiki tūkkatū, nuū pūū huūttsitstia tūkkatū.
He eats more than I; I eat a little.
Kammantū naammaa sutū a pūū.
She was certainly sick!

pūyūn ≈ pūyūtsti N
[-a]
duck; (part of) Pegasus constellation
Nū pūyūmpa'e.
I have a duck.
pūyunna piwūppūh ≈ pūyūm piwūppuh duck feathers

saa- V root
boil (meat)
see: kosoowah, saattontsi, saawah

-saaka V instr
punch holes
see: wūsaaka

saa- V root
boil (meat)
see: kosoowah, saattontsi, saawah

-saaka V instr
punch holes
see: wūsaaka
saattontsi (ppûh) = paa saattontsi (ppûh)  N
[-a]
foam, bubbles
Saattontsi paa katû.
Foam is on the water.

saattontsi kotto'ekkin  N Vi
fizz

saawah  Vt
[tsaawah Vi]
boil
Nûmmû wînhu himpûa saawatu'i'ommû, pîttsu sanappî.
Then let's boil something, pitch, pitch.
Wa'îppû tukku saawanna.
The woman's boiling meat.

saawannûmpû  N
[-a]
boiling pot
koope saawannûmpû coffee pot

saippûh  N
[-a]
tûle, Scirpus sp

saittûn  Dem
[saittûn(na) obj & poss]
that kind
see: aittûn, -ittûn

saiyakantûn  N
[-a]
screen

saiyappûh  N
[-a]
mud hen, coot

sakka  Dem obj old
[satû subj, sakkan poss]
that (one)
Satû sakka nia tukummahanningkunna.
She is cooking that for me.
Satû sakka isapungki tangummutti.
He kicked that dog.
Satû sakkang kahni punikka.
He's sees that one's house.
sakkana himpû = sakka himpû his, hers, its

sakkah  Vi & V instr
[sakkih pl]
crack, snap, break apart, fall apart
Tahapi sakkahwa napakayuntu. 
The (piece of hard) snow snapped in half. 
So'oppütü süüpi sakihwa.  
A lot of willows snapped. 
see: masakkah, tasakkah, tsasakkah, würsakkah

**sakkuh** Loc old  
[sakkuhontun, sakkuppuh] there  
Nümu sakkuh kahnikantu tatsawani. 
We stay there in the summertime.  
Nümu sakkuh naamminna tatsawani. 
We were there in the summertime  
Noohakaittû wainnih sakkuppuh. 
There are all kinds of wine there. 
see: -kkuh, akkuh

**sakwaapi(tun)** Adj  
[sakwa-a- comb] green  
Nü sakwaapitûnna kahnıpa'ippuhantü.  
I had a green house.  
Sakwaapitu kahnı. 
The house is green.  
Kahnı sakwaapitü naatu'ih. 
The house'll be green.  
Puesu sakwaapitü naappuhantü kahnı matü. 
That house used to be green before.  
Satü sakwaapitunna puipa'e. 
He has green eyes. 
see: pasakwaappuh, puhipi(tun)

**samampitssi** Adj  
[saman- comb] raw, unripe  
Itsappu saman tukkuapitta tukkanna. 
Dogs eat raw meat.

**saman tuhuuppin** N  
[-tta] "raw" counter sticks in handgame 
see: huuppin

**samapi** N  
[-a ≈ -tta] juniper, cedar  
Nü samapi punikka. 
I see a juniper.  
U tukkwa nümun nuunahappûha ukkwa samapi u punikka nüu. 
I see the cedar under which we were sitting.
samipaa N
leopard lizard

sammatu ≠ sammatū Dem
[sammatka ok, sammatkan poss, sammatungku dl, sammatummu pl]
that particular one, that certain one
Nū ma pusikwa, tammappuh sammatū.
I know him, that particular one is crazy.
Niam pusikwanna sammatū tammappuh sammatu.
The one I know is that particular crazy one.
Sammatū niam pua.
That particular one is my cousin.
Sammatungku nanatokoangku.
Those two are in a reciprocal grandfather-grandchild relation.
see: matū
-- form with sū is more common in Nevada

samoppu ≠ samompū N
[-a ≡ ɓ; u samo(ppu)]
sibling or close cousin of opposite sex
Nia samoppu maappūhantú wabattū.
There were my two siblings.

sampe form indef
some, any
see: hii sampe, hakka sampe, hinna sampe, hakatū sampe, hakattuh sampe, hakapa'a sampe, noosampe; noo

sanappin N
[sana*- comb]
pitch, gum, wax, sap
Utuintu etu kotto'enna ekkih kotto'enna ekkih sanappi.
This is hot, it's boiling here, the pitch is boiling here.
see: nangkisana", pittsa

-sangwe V instr
roast

see: kusangwe

sanni Adv
like that, that way, in that manner
Nū sakka sanni ma'ommimna.
I pushed that away like that.
Nū sannukwinna.
I'm doing (it) that way.
see: -nni, anni
-- note the contraction: sanni + nukwi > sannukwi

santenno N
frying pan
< Sp sarten
santiiya N
watermelon
< Sp sandia

sapa'an ~ sapan Loc
[Sapa'antün, sapal] there
Tsao hutsawüntü sapa'antü toya mantu. It's really cool up there in the mountains.
see: pa'an, apa'an

sapaï(tün) Loc from there
Sapaitü mi'akomaa haka'tü puü? From there who would have gone?

sape" Loc
[Sapettün, sapëhontün] there, over there (out of sight)
Satü sapë.
She is over there.
Utülna kutaa sapetü utüinna. It's real hot there, it's hot.
Nummu sapettü namlanɡkutaippuhantü.
We were sent there.
Nummu sapëhontü nangkawi mitükkaannangkawi. We spoke, spoke English there.
see: -pe"

sape'es(u) Adv that time long ago
Sape'esu nummu Death Valley ka kahnipaimippuhantü. Long ago we used to live in Death Valley.
Puesu sape'esu nummu pungkuaimippuhantü. Long ago we used to have horses.
see: -pe'e

sappüh N
[-a; û sappüh]
belly, stomach
-- Nevada word; cf. puno

sattun Loc
[Sattuntün N] through there
Sattuntu tsao napuninna. Through there looks good.
Nüu sattu pange mi'a. I'm going up through there.
attun, tun ~ -ttun
santuŋku Dem old
[satuhi obj, satuhin poss]
those two
Santuŋku puhing kahni punikka.
Those two see their own house.
Nu satuhi nangkaha hupiatukikwa.
I hear those two singing.
Santuhi netu those two's gun
see: atuŋku; -tungku

satu Dem old
[sakka obj, sakkān poss]
that (one); he, she, it
Satu sakka tukumahanningkūnna.
She is cooking for him.
Sakkā nantu nāa.
It's that one's tire.
see: atu; -tū

satuŋmu Dem old
[satummu obj, satummin poss]
those (ones); they
Satummu tangummu tattsahanna.
Those men are standing (there).
Satu wāippu satummi tukumahanningkūnna.
That woman is cooking for them.
see: atummu; -tummu

sa'wi = sa'we Adv
same as that, just like that
Sawwe satu yükwina.
He's doing [it] the same as that.
see: wa'wē

sawi Vi
melt
Pātuasuppuh sawinna.
The ice is melting.
see: patuhin

Sa'ayasa'ay Nāme woman's
Sacajawea (?)
-- some say this is the Tumpisa cognate of the Shoshone
origin of 'Sacajawea'

se- Dem/Loc old
[e new]
this nearby, here abouts
see: setu, setūŋmu, setunkū, setitun, sekkāh, sepa'an =
sepan, sepe", settun, senni
-seentu (naatu)  No
hundred
sumuseentu (naatu)  100
wahaseentu (naatu)  200
pahiseentu (naatu)  300
wattsuwiseentu (naatu)  400
manukiseentu (naatu)  500
naapaiseentu (naatu)  600
taattsuwiseentu (naatu)  700
woosuwiseentu (naatu)  800
wanukkiseentu (naatu)  900
< Sp ciento
-- naatu occurs on numbers not exactly divisible by 100

seittun  Dem
[seittun(na) obj & poss]
this (special) kind
see: -ittun, eittun

secka  Dem obj old
[setu subj, sekkan poss]
this (one) near here
Nu secka ukwikka, tsao kwanakkinna.
I smelled this, and it smells good.
see: -kka

sekkih ~ sekkuh  Loc
here abouts, around here
Nu sekkih naappuhantu.
I was here.
Tonia punikkappuhantu nu sekkih manangkwa okkwah.
I saw Tony here last year.
Kee mi'asinna sutu; sekkih sutu.
He didn't go; he's here.
see: -kkuh, ekkih

senni  Adv
like this, this way, in this manner
Nu sennukwikatu, nu numi natlingwanna.
I am doing this (way), I am learning Shoshone.
Utuh ha senni nukwikatu?
What are you doing (this way)?
see: -nni, enni
-- note the contraction: senni nukwi > sennukwi

senu  Adv
therefore, thus, after all
Senu wihnu kammatai.
Therefore she got sick.
Pue pahannai kimmahinna'ummu potsommahinna pahannai senu
tupanna yaayingkasi ukkwah.
They already came pouring down after all to get the pinenuts.
sepa'an = sepan  Loc
hereabouts
Toni sepa naappuhantü.
Tony was here.
see:  epa'an, pa'an

sepe"  Loc
hereabouts (out of sight)
Evelyn sepe wunnu.
Evelyn is standing here abouts (somewhere).
Sepe isapungkun tuammutsi; so'oppüh naangka namos'
Around here there are dog's babies; many are making noise.
see: -pe"

settun  Loc
[settuntun N]
through here abouts
Satümmü settung kimmammas.
They came through here.
see:  tun = -ttun, ettun

setungku  Dem old
[setuhi obj, setuhiin poss]
these two
see:  etungku; -tungku

setü  Dem old
[sekka obj, sekkan poss]
this (one) near hear; it, he, she
Setü pikwaataippuh.
This is broken into pieces.
U punikka setü.
This one saw it.
Setü otammani mittaisu summi yukwitü puü.
This old man went away after saying thus.
Setü umammas, setü sokopi potso'innu.
It rained, this ground is wet.
see:  etü; -tü
-- used as subject of verbs of natural phenomena like rain

setümmü  Dem old
[setümmi obj, setümin poss]
these (ones) near here; they
Hupiatukinna setümmü naaiyangwitukwa.
These ones sing when they play handgame.
Setümmün pia ma'i mi'a.
They went with their mother.
see:  etümmü; -tümmü

si-  Dem/Loc old
[i new]
this right here, right here
NUU sikuppa u tsangunatu'ih.
I'll put it in this.
see: siti, sitümmü, situngku, sittün, sikkih, sipi”,
sipa'an ≈ sipan, sittun, sinni, siwa'i
Siaton'i N Name
woman's name
-sih ≈ -tsih sub V sfx sequential
Huuppiammü toya mantu mi'a tupanna tso'ikwasih.
The women are going to the mountains to pick pinenuts.
Nu chhipita kwüüsih ohiinna.
I cough when I catch a cold.
-- same subject clause
si* Vi urinate, pee, piss
Nu siikwantu'ih.
I'm going to go pee.
Nu siikkwantu'ih.
I'll (go along and) pee.
Püe nu siittaihwa.
I already peed.
Püe nu siittüki.
I'm already starting to pee.
see: pakasi"
Siikai N top
Hunter Mountain, Cottonwood Mountains
Siikai mantu taha'aha.
It's snowing on the Cottonwood Mountains.
see: kai, Tuhu, Napatün
-- Mamie Boland's mother's family was from this area
Siikaitsi ≈ Siikai Numu N people from Hunter Mountain, Cottonwood Mountains
siikkatü Vi [siikkattu dur] squat
Satü wa'ippu siikkattü.
That woman is squating.
see: katü"
Siiko'i N top
Fish Lake Valley
siiku(ttsi) N [-a; ü siiku(ttsi)] navel, belly button
Nu ü siikua punikka.
I see your belly button.
siingkün   Vt
make urinate, make pee
Tsao ü siingkütü tuttumpi.
Ephedra makes you pee well.
Pi'iya nü siingkümzinna.
Beer makes me pee over and over.

siippuh   N
[-a; ü siippüh]
piss, urine

siittüah   N
[-a]
urinal, peeing place

siittün   Dem
[siittün(na) obj & poss]
this kind
Nü siittün(na) tsao suwangkünna.
I like this kind.
see: iittün, -ittün

-siiwah   V instr
[-situi pl]
Scratch
see: tasiwah, wüsiwah

siiya   N
saddle
< Sp silla

siiyatükìngkün   Vt
saddle (a horse)
Nü kapaayu siiyatükìngkünna.
I'm saddling the horse.
see: tükì'

sika   N
crack, crotch, gap
see: piisika, nasikaka

sikka   Dem obj old
[situ subj, sakkan poss]
this right here
Nü sikka nangkaha.
I hear this.
Nü üm ma'i sikka natsamui'atu'ih.
I'll trade this with you.
sikkan nimpu = sikka himpu that one's
see: ikka; -kka
sikkih  Loc
right here
Hakatu sikkih tattukimmaa?
Who stepped here?
Situngku sikkih.
These two are right here.
Nū tumo'innumpu itungku sikkih.
These two are my pens here.
see: ikkih; -kkuh

Sikkitu  N top
Sikiḍu, Calif. (in Wild Rose Canyon)
sikkumpū  N
[Uni sikkumpū]
shoulder blade
see: CHM, HNH

sikompippuh  N
rabbit brush
see: sippumpi; JM, JS

sikoo  N
sego lily

Sikooṭo  N top
east slope of Inyo mountains on Saline Valley side

-sikūn  ≈ -sūkūn  ≈ -sikun  N root
digit
see: ta(tta)sikūn(ttsi) ≈ ta(tta)sūkūn(ttsi) toe;
ta(tta)sikūn(ttsi) ≈ ta(tta)sūkūn(ttsi) ≈ mattsikūn(ttsi)
finger

-sin  ≈ -tsin  neg V sfx
negative
Nootūngu ke kimasintu'ih.
He probably won't come back.
Nū kee ti'iwasinnu.
I'm not afraid.
Kee u kuttisippuäh.
He didn't shoot it.
Nū sunni nukwitaiippūhantū tammi hipi ukkwhū üū kee
sumpanaisi.
I did it when we were drinking but you didn't know it.

-singwe  V instr
shell
see: tasingwe

sinni  Adv
this way, like this, in this manner
see: ni  = -nni, inni
--- note the contraction: sinni nukwi > sinnukwi

sipa’an = sipan Loc
right here
see: ipa’an, pa’an

sipayai N
screech owl
see: sipokko’o

-sipeh V instr
scrape
see: wusipeh

sipi* Loc
right here someplace (out of sight)
Sipi sutu. 
That is right here someplace.
see: -pe” ≈ -pi”

sipokko’o N
screech owl
see: sipayai

sipooya N
onion
< Sp cebolla

sippitsi N
spades (of cards)
< Eng

sippumpi ≈ suppumpi N
[-a]
rabbit brush, Chrysothamnus sp
Nii suppumpia punikka.
I see some rabbit brush.
see: sikompippuh

sitokko’e Vt
braid
Nii ün tsoppippuha sitokko'enna.
I'm braiding your hair.

sittun Loc
[sittuntun N]
through right here
Hakatu sittu miamiammaa?
Who went along through here?
Sittuntu tsao napuninna.
Through here looks good.
see: tun ≈ -ttun, ıt tun
-situi V instr pl
[-si'iwah sg]
scratch
see: wúsiiwah, tasiwah; -sutihi

-situn N root
nail, claw
see: tasitun(ttsi) toenail, fingernail, claw; masitun(ttsi) fingernail

situngku Dem old
[situhí obj], situhin poss
these two right here
Situngku sikkih.
These two are right here.
Nu situhí punikka.
I see these two.
Situhiing kahni these two's house
see: itungku; -tungku

sitú Dem old
[sakka obj], sakkan poss
this (one) right here; he, she, it
Sítú sikkih wunnu.
This one is standing right here.
see: itú; -tú

sitümmü Dem old
[sitümmi obj], sitümin poss
these (ones) right here; they
Sitümmü sikkih.
These are right here.
Nu sitümmü punikka.
I see these.
Mitükkaano sitümmü tumpahikantú?
These whites have V.D.?
see: itümü, -tümü

Siümpütsi N top
Telescope Peak in Panamint Mountains
see: Kaikottin; JS, MK

siwa’ë = siwa’i Adv
same as this
Siwa’ë sutú yukwinna.
He's doing [it] the same as this.
see: wa’ë

-so’eh V instr pl
[-tsë'ëh sg]
occlude
see: kutsë'ëh (kuso’eh pl), takkürtsi’ëh (takküsö’ëh pl)
sohopimpú  N
[-a]
cottonwood
Satú sohopimpú tonto'eppuhantú.
He climbed the cottonwood.
Satú sohopimpú mahontu pahekku.
He fell out of the cottonwood.
Sohopimpú sakkahwa puettümpu naattaisú.
The cottonwood cracked because it was old.

sohopin-  N root
[no absol form]
tree
Nu sohopin po'ai wüsipenna.
I'm whittling a tree branch.
sohopin po'a(ttsi)  tree branch
sohopim po'ai wüsipeh  whittle

soka  N
chaw of tobacco
< Sp soqa

sokopin  N
[-tta, soko- comb]
earth, ground, land, world, dirt.
Tammú sokopitta puninningkawantu’ih.
We're going to go see the world.
Setú úmamaa; setú sokopi potso'ínna.
It rained; this ground is wet.
Sutú soko pa'a tumo’i.
He's marking in dirt.
Sokopitta maappa'ippühantú  The Earth Maker
Nu Pia Nu sokopi  My Mother Earth

sokopi nümúkan  N Vi
be an earthquake, tremor [lit: earth moves]

sokopi nümúkantün  N N verbal
[-a]
earthquake

Sokopitta Maappa'ippühantün  phrase
Earth Maker  [lit: (s)he made earth]

sokopitta nakwüuhanna = sokopitta namu'ihanna  N N verbal
[?] map [lit: land owned/drawn]
see: kwüü", mo'ih

Sokotsuku  Name
"Land Old Man"
see: tsuku
sokowa N
real property, alienable land
Setū nummi sokowa.
This is our (exc) land.

somappūh ≡ sumppūh N
[-a; u somappūh]
soul; breath
Nūu somappūhpa'isū.
I still have my soul.

somah Vi & V instr
[somiah Vi pl, -somilh V instr pl]
bend
see: wūsommah, tosommah

somma(tai)ppūh pp
[somia(tai)ppūh pl]
bent
Huuppi sommataippūh.
The stick is bent.
Huuppi somiataippūh.
The sticks are bent.

somo = songwo N
[somi = songwi; ë somo = ū songwo]
lungs
Nū tūhūyanna somi punikkappūhantū.
I saw the deer's lungs.

-sone V instr
brush, wipe
see: wūsone, tosone

-soni root
glass [archaic]
see: pisani

so'o Adv
a lot, so much, too much, enough
Satū noohnpe so'o nangkawitū.
He always talks a lot.
Nū so'o tūkkatai.
I ate too much.
Nū ke so'o tūkkatsūnna.
I didn't eat enough.
Nū sūmmi ū niingkūppūhantū kee so'o hipikkantū wainniha.
I told you not to drink so much wine.
Kee so'o nangkawihontū'ih!
Don't talk so much! = Be quiet!
kee so'o not enough, not so much
kee so'o nangkawitūn doesn't talk much = quiet person
soomattsi N
[-a]
spider
Soomattsi nù küso'ehwa.
A spider bit me (a number of times).
soomattsiang wana spider('s) web
see: ma-

soontün Adj & Quant
[-a, soont; soon- ≈ so'on comb]
much, many, a lot (of), lots (of)
Nūmmū soontū mī'atū.
A lot of us go.
Makka soontūnna iipa'a üü ma tō'ikatūngkū!
You pile a lot of that here!
soontō tangumming kahni many men's house

Soontūn N
[-a ≈ soonti]
Pleiades constellation
see: Isam Petūmmū

so'oppū(ttsi) N
[-a; ü so'ōpu]
cheeks, cheek bone

so'oppū = so'oppūtūn Quant & Prn
[-a] many, much, a lot, lot (of), plenty
So'oppūtū yōtinnonna.
Many are flying along.
So'oppūtū huukwapplamū.
There are a lot of reeds.
Satū so'oppūtūnna hotanna.
He's digging lots (of holes).
So'oppūtū sūūpi sakihwa.
A lot of willows snapped.
Nūmmū so'oppūh putisi'kungupaimmuppūhantū.
We used to have many burro pets.
Nū so'oppūtū nīa summo'a tāppisikunataintū'ih.
I'll throw a lot of my clothes away.

so'oppūh pakūnappūhpa'īn Adj V incorp
be cloudy [lit: have many clouds]
see: -pa'īn

so'oppūtū pangwitsaŋkū(ttsi) N
[-a] gig fish hook

sootta N
ta Jack (of cards)
< Sp sota
-søpe  V instr
lick
see: kosøpe, møkosøpe

Sosøni  N
[{-a}]
Shoshone language and people
Utø Sosønippø sakkuh utummu kattø?
Is that Shoshone (still) with them?
Nu Sosøni nangkwel u pakattel.
I speak a little bit of Shoshone.
see: numu
< Eng (?)

Sosønimmø  Kwinawennangkwatun Numu  NP
Northern and Western Shoshone

-søtu"  V instr
pull
see: pisøto"

soyusú ≈ soyusú  N
soldier
Soyusú mianno'o.
Soldiers are marching along.
< Eng (?)

su-  Dem/Loc old
{u new}
that, there out of sight
see: sutu, sutummu ≈ sutummu, sutungku, sukuh, suittu, suttun, sunni, supe'e, supe"

su-  instr prfx
with breath, pertaining to breath
see: sumappuh, sumakkain, suu"

suittu̇n  Dem
[suittu̇n[na] obj]
that kind, that other kind
Numø suittu̇n[na] tukkamminna.
We eat that kind.
Matu suittu̇ tanguummu.
That's that other (kind of) man.
see: -ittu̇n, uittu̇n

sukku ≈ sukka  Dem obj old
[sutu subj, suk[wa]n poss]
that (one) out of sight
Wa'ippø sukku ukkø maappa'ingkunna.
The woman is making that for him.
Nu sukkwa nasuntamah satümü wasüwükkiimiappūhantu. I remember that, that they went hunting.

sukkuh = sukkwu̱h Loc
there
Sukkuh natūki.
It's put over there.
Nümü sukkuh kahnikkantu ukkwah tommo okkwah.
We stay there when it's winter.
see: -kkuh, ukkuh

suku N
robin
see: panaisuku; JM, CHM

-sukwih V instr
penetrate, enter into, put in a hole
see: masukwih, musukwih, pisukwih, tasukwih, tsisukwih, wüsukwih

sumakkain Vi
breathe
Nu sumakkaintu.
I breathe.
Nu sumakkaimmūih.
I can't breathe (very well).

sumakkaimmūih Vi
be a hot breeze [lit: unable to breathe]
see: mūih

sumakkainmūmpu̱ttsti N
[-a; u sumakkainmūmpu̱ttsti]
gill
paŋwi sumakkainmūmpu̱ttsti fish gill

sumappuh = sumappuh N
[-a; ü sumappuh]
breath; soul
U sumappūha punikka nū.
I see his breath.
Nüü sumappūhpaisu.
I still have my breath.

summo'α N
[α]
clothes
Nu nü summo'α tsakkwuyppaitu'ih, nü wümminniyuntu'ih.
I'll take off my clothes, and I'll be naked.
Nümü summo'α tümüükvantu'ih tümenippi katu.
We are going to go buy clothes at the store.
summo'a natumeninna N N verbal
[Ø]
clothing store [lit: clothes are sold]

summookotssi N [-a]
suitcase
< summoo' + mokotssi

sumpanai Vt
know, remember
Nü u sumpanai(tu).
I know it.
Nü kee sakka sumpanai, nü küttaappüh uppuitaimmaa.
I didn't know that 'cause I was sound asleep.
Nü muiyaitalppühantü, nü keehinna sumpanalppühantü.
I got drunk, and I didn't remember anything.
Aṣu wahattu tattangungku kikimmakinna kee tammin sumpanainna.
There are two men coming that we don't know.
see: -panai

sun- instr prfx
with the mind; by feeling or sensing
see: nasuntamah, (na)sungkwa'ah ≡ sungkwai", nasuwatsi",
sumpanai, suwa", suwa'eh, suwain, nasuwain

-sun = -sun Dem base
existential; clefting
see: usun = usun
-- -sun is due to vowel harmony; -sun is basic

sunni Adv
like that, that way, in that manner
Sutu sunni yukwippuhantü.
He did (it) that way.
Nü sekka sunni nukwingkuppühantü.
I did (like) that for him.
Nia sunni nukwingkuppühantü sutu.
He did (like) that for me.
see: -nni, unnii
-- note the contraction: sunni nukwi > sunnuki

sungkwai'ah ≡ sungkwai" Vt & V instr
[nasungkwa'ah V med-pass]
feel, touch
Nü u sungkwa'anna.
I feel it.
see: kusungkwa'ah, masungkwa'ah ≡ masungkwai", musungkwa'ah
≡ musungkwai", pisungkwa'ah, tasungkwa'ah ≡ tasungkwai"
-- preferred in med-pass form or with instr prfx
supa'an ≈ supan Loc
[supantun, supantun]
there (out of sight)
Nummu supe'e supa'a siatü nummu toya mantu.
We go up there in the mountains then.
Supe'esu supantu u pakkahwa.
Then they killed him there.
see: upa'an, pa'an ≈ pan

supe^ Loc
thereabouts (out of sight)
Nummu tatsa naakkiha nummu supe toya mantum mi'a.
We, when it gets summer, go there in the mountains.
Nummu supe tupakana hantitu.
We fix pinenuts there abouts.
Supesu naammah.
It was there.
see: -pe^'

supe'e(mü) ≈ supe'eni Adv
that time, then
Supe'esu sutummu wihnu u wütühihantu.
Then that time they waited for him.
Nummu na'ungwatai supe'e wihnu.
We were rained on that time then.
Kateettakantu naappühantu nummu supe'eni ikkwah.
We had a wagon at that time.
Mii supe'eni!
[Do it] now!
see: -pe'

suppumpi ≈ sippumpi N
[-a]
rabbit brush
see: sikompippü

suttun Loc Adv
through there
Sutümü hakattuh koonnii Pilisippüh katu suttun.
They went somewhere through there towards Bishop.
see: tun ≈ -ttun, uttun

-sutuhí V instr
rub
see: masutuhì; -situi

sutungku Dem old
[sutuhí obj], sutuhin poss]
those two out of sight
Sutungku kee teewingkutsinna, etu un natapu.
Those two, she and her uncle, didn't tell her.
Sutuhin mantu nas.
It's those two's roasting basket.
see: utungku; -tungku

sutu  Dem old
[sukk(w)ə obj, sukk(w)ən poss]
that (one) out of sight; he, she, it
Sutu sukka ukka tukummahanningkunna.
She (that one) is cooking that for him (that one).
Miikka nat'l'iwantu sutu.
That one is mean now.
Kee m'i'asinna sutu; sekkiih sutu.
He didn't go; he's here.
see: utu; -tu

sutummu ≈ sutummi  Dem old
[sutummi ≈ sutummi obj, sutummin ≈ sutummin poss]
those (ones) out of sight; they
Sutummin nantu naa.
It's those ones' roasting basket.
U pakkatai sutummu u kimmangunna.
They chased him and killed him.
see: utummu; -tummu

suu"   V root
blow
see: kusuupia, kusuuppetsu, kwitasuu", ukwisusuu (?)

su'u"-  instr prfx (?)
with the foot violently
see: tasu'ukkuttih, wusu'ukkuttih

su'ukkuttih   vt
kick
U su'ukkutti satu.
He kicked him.
see: kuttih, wusu'ukkuttih, tasu'ukkuttih

suwa"   vt
[suwan Aux]
want, desire, think, feel
Nu sunni nukwitu'immi suwappuhantu.
I thought I would do something.
Nu sümni suwanna.
I thinking about (doing) something.
Uu hakami suwakkatu?
What are you sitting thinking about.
see: tsao suwa", tunaahwiisuwa

suwa'eh   vt
look away from, turn away from (out of shame or disgust)
Wa'ippu satummi suwaa'enna.
The woman turned away from them out of shame.
suwa'í ≈ suwa'e  Adv
same as that, the same way
Suwa'e sutú yúkwinna.
He is doing it the same way.
suwaín  Vt
think about (doing); intend
Nu suami suwaippuhantú.
I was thinking about doing something.
see: nasuwaín, notosuwaín, tosuwaín

suwaén  Aux
want to, feel like
Nu kee tünnakasuwanu apposih.
I don't want to taste the apples.
Nu tsao punisuwanu.
I really want to see it.
Nu tipingasuwa naochinnatsia.
I want to ask a little something.
Pùnnang kahni kattu u pètsùttaisuwanmsì, tawintùn kuppantú.
He wanted to take her to his own house, into his cave.
Nu wa'ippú wututuìihrappedhantú yokosuwanu.
I waited for the woman, wanting to screw her.

suwangkún  Vt
have feelings about
Nu sakka tüttásppúh suwangkúnnu.
I hate her.
see: kee suwangkún, tsao suwangkún, kee tsao suwangkún,
tüttásppúh suwangkún, nanangkasuwangkún

suwakkàn  Vt & Aux
think about (doing), plan to, intend to
Nu sümmi suwakkappuhantú.
I plan to do it.
Nu ko'ehintu'immi suwakka.
I intend to come back.
Nu ma kuttihimmí suwakka.
I intend to shoot it.
Antsi miakwantu'ih suwakka Death Valley ka.
Angie is planning to go to DV.

suwatsí"  V stem
forget
see: nasuwatsí"; watsí"

suwíi  N
[u suwíi]
pubic hair
see: musuwíi

Suwíi Takkuunappúh  N top
"Rock on Top of Pubic Hair" trail in Wild Rose Canyon
TUMPISA SHOSHONE TO ENGLISH

-su form Adv sfx
see: ukusu, keesu, kunusu, pinnasu, puesu, sapa'esu,
tso(su), yawusu

-su = -tsu adv & sub V sfx
resultive; because, since, when, still
Huuppi tuasutai'esu ka'ahwa.
The stick broke from freezing.
Nu nu namokkunna watsingkutaimminna hipittaisu.
I lose my money when I'm drunk.
Keemua tukkasu kwitammu'ha nu.
Because I ate some cheese, I'm constipated.
Tammu yuunnaasu.
We are still sitting.
Nuu sumappuhpaisu.
I still have my breath.
-- same subject sub clause

-su" instr prfx
with cold, from cold, pertaining to cold
see: sukka'ah (sukkopiah pl), sukkupah, sunnunnuki, sunnunnukingkun, sattiyaiah (suttisuuwah ~ sukkoi'ih pl), tasuttiyaiah

süa" Vi
grow (of plants only)
Satu suanna.
That's growing.
To'ippuh pai okwetung kuppa sü'a.
Cattails grow in rivers.

Süata'a Name
woman's name

suattaippüh pp
grown (of plants only)
Wahappi suattaippüh.
The piñon pine is grown.

süatūn N
[-a]
plant (wild)
tuopong kahontu süatūn desert (food) plants
toya mantu süatūn mountain (food) plants

sükka'ah Vi
[sukkopiah pl]
break (flexible object) from cold
Huuppi sükka'ahwa.
The stick broke from the cold.
see: ka'ah
sukko'ih ≡ suụtsụwah Vi pl
\[sụ ttkiyaih sg\]
die from the cold; feel freezing, freeze (of the body)
Tammu sukko'ihwantu'ih.
We're going to freeze.
Sukko'!, sukko'itsi witsa!
Freeze, you all should freeze!
see: ko'i"

sukko'i(tai)ppuh ≡ suụtsụwawa(tai)ppuh pp pl
\[sụ ttkiyai(tai)ppuh sg\]
dead from the cold; feeling real cold

sukkopiah Vi pl
\[sụ ttkka'ah sg\]
break (flexible object) from the cold
Huuppi sukkopiah.
The stick broke into pieces from the cold.
see: kopiah

sukkuppah Vi
\[sụ ttkkupiah pl\]
break (rigid object) from the cold
Huuppi sukkuppannahuh.
The (rigid) stick broke from the cold.
see: kuppah

-sukun ≡ -sikun ≡ -sikun N root
digit
ta(tta)sukun(ttsi) toe
ma(tta)sukun(ttsi) finger

sukumpitun Adj
\[sụ ttkun- comb\]
yellow
Sukumpitū kahni.
The house is yellow.

sukumpit(tsi) Adj
\[sụ ttkun- comb\]
sour
Sükung kamanna sitū.
This tastes sour.
sükung kamam taste sour

summatū ≡ sammatū Dem
\[sụ ttkmakka obj, sụ ttkmankan poss, sụ ttkmatungku dl, sụ ttkmatūmmu pl\]
that particular one, that certain one
Sümmatū ha yuwaintū úitsū' into këe yuwaintū?
Is that particular one warm, or cold, not warm?
Sümmatū këe nasuwaippühkantū.
That very one has no shame.
Sümmatungku nanahuttsiangku.
Those two are in a grandmother-grandchild reciprocal relation.
see: zatü
-- form with sü is more common in Nevada

summi  Adv & Prn
thus, so, something (spoken or thought)
Nü summi yükwì.
I said something.
Sümütì nia summi teewingkùpùhantù.
Someone told me something.
Nü sümìi natùpínñahantù "Memmi".
I am named "Mamie".
Setü otamman miatiisì summi yükwìtì pùù.
This old man went away after saying thus.
-- virtually obligatory with many verbs of saying; note the contractions in allegro:
summi + yükwì > sümükwi
sümì + yìkwì > summukwi

summisì  Adv
same
Ukkuh kätùnùnna sümìsì yükwìngkùmmìnna.
He used to say the same to whoever was staying there.

sumu  No
[sümüttùn (-a = -tti) absol, sümùn ordinal]
one; someone, some; once, first
Püe sümüttùm mae mìa.
He's ready to go with one.
Sümütti tangummmì nìmìna'Neillna.
The man is talking to someone.
Sümüttì nawìpi isapungku mae núwìmmìppùhantù.
One girl used to go around with a dog.
Sütì sümüttùttàsì pàntsampa'.
He has only one shoe.
Nümìi Tùmpisattìmmì mümì sümüttù pùmù.
We Death Valley people are one people.
Sümüttung ka nànnà (tapettsì utù). It's one o'clock.
Sümüttùnùnna ükù pònàahwa (utù tapettsì). It's a little past one.
sümì mìattoosì 1st month

Sumün Nawùnùkkì N
Monday [lit: first weekday]

sumüseentu (naatu)  No
one hundred
sumüseentu naatu sümüttùm ma to'engkùnna 101
sumüseentu naatu wàhattùm ma to'engkùnna 102
sumüseentu naatu suùmmòttùm ma to'engkùnna 110
sumuseentu naatu suumooyuntu sumuttum ma to'engkunna 111
sumuseentu naatu wahamootum ma to'engkunna 120
sumuseentu naatu wahamooyuntu sumuttum ma to'engkunna 121

sumusu Quad & Prn
everyone, everybody, all (of them)
Sumusu kasatssikantu mia'ommu.
All of the birds were going.
Sumusu pokoshwa.
All (of them) fell down.
Sumusu nü utümmi punikkappuhantü.
I saw all of them.
Sumusu (sutummu) nia punikkappuhantü.
All (of them) saw me.
Nü sumusu yungwunna.
I'm swallowing (them) all.
-- no case agreement; cf. wummu

(suumooyuntu) sumuttum ma to'engkunna No
eleven
Sumuttum ma to'engkühwa matu tapettsi.
It's eleven o'clock.

sumuttuttsi Quad
[-a]
only one
Sumuttuttsia paanni maappa'inna satü.
She is making only one loaf.
Sutü sumuttuttsia kwasu'umpa'e.
She has only one dress.

sumutuwa Vi pl
get together, have a meeting, have a council
Tammü sumutuwatu'ih.
let's get together.
Nüüsü sumutuwanna.
The Indians are getting together.
Satümmü sumutuwappuhantü.
They had a meeting.
see: nasumutuwanna, piappuh (na)sumutuwanna

sumutuwasi Quad & Prn
all (of them) together
Sumutuwasi numu ningwunnu.
All of the Indians are talking together.
Sumutuwasi tükkappuhantü.
All of them ate together.
Tangumü ningwunnu sumutuwasi.
The men are all talking together.
Satümmü sumutuwasi miakkoppuhantü tükkakoppuhantü.
They all went and ate together.
-- this is a deverbal form with no case agreement
-sün  Dem base
existential; clefting
see: asün, esün, isün, masün, usün ≈ usun

-sün  fom refl Prn
self, selves
see: üsün ≈ üntakasün, mümü(sün), mungku(sün), nuü(sün) ≈
ütakasün, nümü(sün), mungku(sün), püntakasün, pungku(sün),
pümü(sün), tammu(sün), tangku(sün)

sünasü  Conj
and also
Kenümüni yuhukantü sutü piantü sünasü tuuppuh.
That one is really fat, big, and also mean.
Sutü pasampu tuhüttüa nümükantü sünasü kee ookwantü.
That one is skinny, has a little body, and also has no
strength.

sünqapin  N
[-tta]
aspen

sünqappuäh  N
seedling
see: JM

sünqkia  Vi
stagger, limp
Samma sünqkiaanümümi.
Sam is staggering around.

sünqweppuäh  Adj & Adv
{ünqweh} comb
having only one body part of a pair; lopsided; uneven,
unbalanced, on one's side, hunched over with head to one side
Nu sünqweppuäh hapippuhantü.
I slept on my side.
Nu sünqweppuäh wünü.
I'm standing with my head hunched over.

sünqweppüta one armed < puta(pu)
sünqwephungkweppüh one legged < hungkweppüh
sünqweppuui one eyed < pu

sünnünüki  Vi
shake, shiver
Nuü sünnünükinna.
I am shaking.
see: sü"-

sünnünükingkün  Vt
shake
Nu ma sünnünükingkinna.
I'm shaking him.
siisiika :::: yiisiika
weasel
see: CHM, DG

süttiyaih Vi
{sukko'ih ≈ süttssüüwah pl}
die from cold, feel freezing, freeze (of the body)
Satü süttiyaitaihwa.
He died from the cold.
Nü mo'o süttiyaitai.
My hand froze.
Süttiyaitai tasüttiyaitai.
He's freezing; his feet are freezing.
see: tiyaih, masüttiyaih, tasüttiyaih

süttiyai(tai)ppuh pp
dead from the cold; feeling very cold
Satü süttiyaitaippuh.
He is dead from the cold.

süttssüüwah ≈ sükkø'ih Vi pl
{süttiyaih sg}
die from the cold
Satümü süttssüüwataihwantu'ih.
They'll die from the cold.
see: tsüüwah

süttssüuwa(tai)ppuh ≈ sükkø'i(tai)ppuh pp pl
{süttiyai(tai)ppuh sg}
dead from the cold

suühuuppinn N
{-tta}
willow strands, wicker strands
see: CHM

suühüppa N
willow shade house
see: hüppa

suüko'o N
wild onion
see: sipooya

suümoottun ≈ suümoono ≈ suümooyuntun No
{suümo- comb, suümoonon ordinal}
ten, tenth, ten times
Nüü sakka suümoono tüpaangkünna.
I bet him 10 (dollars).
Suümoottun tatsiumpi; usü sutummi.
There are ten stars; those are the ones.
Suumootu sutümüm: um petümüm suumootu.
There were ten of them; there were ten of her daughters.
Suumootung ka naanna (tapettsi utü).
It's ten o'clock.

Suumoonoppeesu $10
Suumoonon muuttsi 10th month
(suumooyuntu) sumyttum ma to'engkünna 11
(suumooyuntu) wahattum ma to'engkünna 12
(suumooyuntu) pahittum ma to'engkünna 13
(suumooyuntu) wattaúvitum ma to'engkünna 14
(suumooyuntu) manikitum ma to'engkünna 15
(suumooyuntu) naapaitum ma to'engkünna 16
(suumooyuntu) taatssuítum ma to'engkünna 17
(suumooyuntu) woosúítum ma to'engkünna 18
(suumooyuntu) wanúkkitum ma to'engkünna 19

Süunapatün N top
Wild Rose Canyon in Panamint Valley

Süunapatünsti N
people from Wild Rose Canyon

Suu'ongo(ttsi) N
[-a]
wicker cooking basket
see: ongo(ttsi)

Suu'osa(ttsi) N
[-i (-a)]
wicker water jug
see: osa(ttsi)

Suupa Adv
potential; might, maybe
Suupa u kuttimmaa.
They might have shot it.
Núu noo suupa mi'ahippüh.
Perhaps I might go.
Sutü suupa pitúhippüh.
He might come.

Suúpaa N top
Willow Springs east of Death Valley
see: paa

Suupantün N & Q
[-a]
group, band, bunch, gang
Suumü suupantü numü Tumpisakkatu.
Those are a band of people from Death Valley.
Utümü suupantüammü sape kahnikantü ape Tumpisakka.
That bunch (of people) lives in Death Valley.
Suupantu isapungku mi'attaihw.
A bunch of dogs took off.

suupasù
Adv
separately, all alone, set off from
Suupasù ma to'ikatungku ipa'a!
Pile it separately here!

suupihyaapin ≈ suupihaapin N
willow sugar
see: pihnaapin ≈ pinyaapin
-- made by aphids on willows

suupin N
[ -tta = -a; suü- comb]
willow; wicker
So'oppetu suüpi sakihwa.
A lot of willows snapped.
Suüpi kahni inaanangkwa wünüm.
The willow stands on this side of the house.

suuppo(ttsi) N
white-crowned sparrow
see: tutuntsitsi; JM, CHM

suüsanapittsi N
bluebird
see: sanappin; JM

suüttakan N
basket knife
see: MK

suüttukupiyoi N
flycatcher
see: tukupoyo'i(ttsi); JM

suütsappo'o N
[-i]
basket hat, wicker hat
see: tsappo'o

suüwiimpo'ottsi N
warbler sp
see: wiimpo'ottsi ≈ wiimpo'ittsi

suüyo'ittsi N
[-a]
yellowbird warbler
see: yo'ittsi
ta"- as to"- instr prfx with the foot, pertaining to the foot
see: takkwayah, takkwisingkun, tangappüh, tannuwan, tappahe, tappana, tappingko'o, tappisanappüh, tasiliwh, tasitui, taskik, taslingkotso", tasitun, tasukün ≈ tasikün ≈ tattasukun, tasukwihi, tasungkwa'ah ≈ tasungkwai", tasu'ukkutih, tattükih, tattoko, tattukwihi, tatssaho, tatssalmpitū, tatssikohi", tatssituhi, tokkotsa", toppangih, topopatsik
-- form with q is due to vowel harmony

ta"- as to"- instr prfx with a hard rock-like instrument
see: takka'ah, takkampin, takkūnäh, takkūpah, takkūso'eh, takküttsli'ah, takkottükihi, takkuna", tangwi, tangunah, tappaha", tappaih, tokkopilih, tappattsanah, tappikwəan, tappisikunatain, tasakkah, tasingwe, tattukwəan, tatssokwhə, tattuməh, tokkopilih, tokkose", toppaih, tosone, tottoppokkə, tottsəə, totssokwhə
-- form with q is due to vowel harmony

taa Vt visit
Nu Tonia taamiakontu'ih.
I'm going to go visit Tony.
Toni nu taapitūpūhantū kuntu.
Tony came to visit me yesterday.
taanoo'ih go around visiting
taam'i'ə go visit
taakimma come visit
taapitū come (arrive to) visit
taanuwi go around visiting
-- must have an Aux

taapanə N [-i] board
Satu taapanai yaannai'ih.
He's carrying the board. < Sp tabla

taattsuwən No [taattsuwitun (-a) absol, taattsuwən ordinal] seven, seventh, seven times
Taattsuwėtūŋ ka naanna.
It's seven o'clock.
taattsuwippeesu & taattsuwəm muatəssi 7th month
taattsuwiisootun ≈ taattsuwiimoono ≈ taattsuwiimooyuntun
[taattsuwiimoo- comb, taattsuwiimoono ordinal] seventy, seventieth

taattsuwiimooyuntu sumuttum ma to'engkunna 71

(taattsuwiiseentu (naatu) No seven hundred
(suUmooyuntu) taattsuwiitum ma to'engkunna No seventeen, seventeenth
taha" Vt pl-dl [tuki" sg-dl]
put (away), locate, situate, place
So'opputunna tahanna satu.
She's putting lots of them away.
Nuu satuhi tahanna.
I'm putting those two away.
see: yuna"
taha'ah Vi & Vt snow, snow on Silkai mantu taha'aha.
It's snowing on the Cottonwood uplands.
(Setu) taha'ahwantu'ih.
it'll snow.
Poongkompi taha'a.
It's snowing hailstones. = It's hailing.
Tammi taha'ahintu'ih setu.
it'll snow on us.

Tahahunu" N top Snow Canyon and Snow Springs in Panamint Valley see: hunuppin; JS
tahakkann Vt pl-dl [tukikkann sg-dl]
keep, store, cache
Nü ma tahakkantu'ih.
I'll keep them.
see: yunakkann
tahapi N [-a; taha- comb] snow Tahaapi huuppia tsakkupahwa.
The snow broke the branch.

Tahatoya N top Snow Mountain above Fish Lake
taha'uma* Vi
snow
Taha'umappuhantu (setu).
It snowed.
see: ūma*

tahi Vi
burp
Tahinna satū.
He's burping.

tahi Pron obj dl exc
[tangku subj, tahin poss, tahu- comb]
us two, our two
Nawittsipi tahi wuttukwappuhantu.
The girl hit us two.
tahin nimpū ≈ tahi himpū ours

tahma N & Adv
spring

tahmani Adv
springtime, in the spring
Nu sukkuh naappuhantu tahmani.
I was here in the spring.
Tahmani nuu u punippuhantu.
In the spring I saw him.
see: -n(n)i

ta'i N
[-a ≈ ø; ūn ta'i]
vagina, vulva, pussy, cunt
Nu man ta'i masungkwa'anna.
I'm feeling her pussy.

-tain aspect V sfx
completive; completely, finish
Nuũ miattaintū.
I'm going away for good.
Satũmũ mi'attaihwa.
They've gone away.
Tangumũtu natũ'iwantũ tiyaitaippuhantu.
The mean man died.
Huuppi ka'ataippūh.
The stick is completely broken.
Tamũ kahni tsanuhittaintu'ih.
We'll tear the house down completely.
Piiya tammi hipittaingkuhwantu'ih.
The beer will make us drunk.
Piiya nu hipippūh nu kammangkūtaihwa.
The beer I drank made me sick.
-- often used along with -ppuh to form the completive past participle, i.e., -taippūh
taipo'o = tapepo  N
[-nna]  
white man, Caucasian
Uu sunniyuppühantuu taipo'onna un utuppüh.
You were like that when a white man gave it to you.
-- Nevada word, but known and used in DV; cf. mitükkaano

taiyumpū  N
[-a; un tayumpū]  
in-laws (especially child's parents-in-law)
see: nanataiyumpū reciprocal parent-in-law relationship

Taka(sün)  N & Prn form
[ünatakasün]
sel; all, entirety, completeness
Untakasū napunikka.
You're looking at yourself.
see: üntakasūn, nútakasūn, püntakasūn, pungku(takasūn),
masūn takasūn, usūn takasūn, tutakaih

-taki  V instr
smash
see: tsattaki

takka'ah  Vt
[tokkopiih pl]
chop [flexible object], cut [flexible object]
U takka'akkii satii.
He chopped it (for some reason).
see: ka'ah

takkaaka(ttsi) = kakkaata(ttsi)  N
[(-a)]
valley quail, Lophortyx sp

Takkaaka Paa  N top
"Quail Springs" in Shepard Canyon Panamint Valley
see: JS; Tu'ukwittanna Paattsi

takkamah(an)  Vt
take care of, watch after
Isapungki takkamaham müü.
I'm taking care of the dog.
Nü sakka takkamammüüha.
I can't take care of him.
Nü kee siatüühantü, nü Memia takkamahantü.
I don't have to go, I take care of Mamie.

takkampin  N
[-tta ≈ -a]
arowhead, obsidian, flint
Sutù takkampitta maappa'ippühantù.  
He made an arrowhead.

Nüu takkampi'aminna.  
I'm making arrowheads.

takkampi'amih make arrowheads  
see: süuttaakkun

takkan  N  
[ün takkan]  
sperm, semen
Sutù takkampa'i.  
He has semen.

takkangkotoottsi  N  
white-throated sparrow; [lit: sperm necklace]  
see: kotoho(ttsi); JM

takkanto'eh  Vi incorp  
ejaculate, come
Tangummu takkanto'ehwa.  
The man came.  
see: to'eh

-takki  V instr  
explode  
see: kuttakkinkingkün

takkippono  N  
[-a; un takkippono]  
kidneys
Nu un takkipponoa punikkappühantù.  
I saw its kidneys.

takkito'a  Vt sg  
scratch  
see: -kito'a; JM

takkottükih  Vt  
[tüttakkottükih Vi absol]  
wash on a washboard, scrub  
Nu summ'o taakkottükitu'ih.  
I'll wash the clothes on a washboard.  
see: tüttakkottükinnumpu

takkuna" Vt  
[toppotsiki pl]  
throw  
Satù tämpitta takkunakkwa.  
He threw the rock.  
see: -kuna"
takkunakkun Vt
[toppotsiki pl]
throw aside or away
Nu tumpitta takkunakkuntu'ih.
I'll throw the rock away.

takkunattain Vt
[toppotsitain pl]
throw away
U takkunattai.
He threw it away.

takkupah ≈ takkúppah Vt
[takkupiah pl]
break (rigid object)
Satu u takkúpahwa.
She broke it.
Nu u takkúpianna.
I'm breaking it into pieces.
see: kú(p)ah

takküttsi'ah Vt
[takkuso'eh pl]
pinch
Uú wá'ippúa takküttsi'ahwa.
You pinched the woman.
Húuppíammi takkúso'ehwa úú.
You pinched the women.
see: kuttsi'ah

takkúunah Vt
[takkúuniih pl]
cover with rock-like object, use rock-like object to cover
Tumpi ma u takkúunanna.
He covers it with rock.
Nu pappennia takkúunanna.
I covered the paper (with rock).
Nu ma takkúunilinna.
I'm putting rock on them.
see: -kuunah

taku" N root
thirst

takukko'ih = takuttsúwah Vi pl
[takuttiyaih sg]
be thirsty, thirst
Matúmu takukko'ihá.
They're thirsty.
Matúmu takukko'innuhi.
They'll probably be thirsty.
takukko'ilain die of thirst (pl)
see: ko'i"
takukko'ippuh ≡ takuttsüuwappuh pp pl
[takuttiyaippuh sg]
thirsty

takuttiyaah Vi
[takuttsüuwah ≡ takukko'ih pl]
be thirsty, thirst
Satu noohimep takuttiyaihü. He's always thirsty.
Isapaippu pange miatu utu tiyaitaihwappuhantü, kee paappuhippa'e, takuttiyaihwa petsüumi'atü. Going up through there Coyote died of thirst; he had no water, he died of thirst hollering along.
Üü takuttiyaihappuhantü. You were thirsty.
takuttiyaitain die of thirst
see: tiyaih

takuttiyaippuh pp
[takuttsüuwappuh ≡ takukko'ippuh pl]
thirsty
Nü takuttiyaippuh. I'm thirsty.

nu takuttiyaippuh.
I'm thirsty.

takuttsüuwah ≡ takukko'ih Vi pl
[takuttiyaah sg]
be thirsty, thirst
Tammü takuttsüuwahwantü'ih. We're going to be thirsty.
takuttsüüwatain die of thirst (pl)
see: tsuüvah

takuttsüuwappuh ≡ takukko'ippuh pp pl
[takuttiyaippuh sg]
thirsty

takkwayah Vt sg-dl
[takkwayuppaih pl]
take off from feet
Nü nü pantsa takkwayanna. I'm taking off my shoe.
Nü nü pantsa takkwayuppainna. I'm taking off my shoes.
see: kwayah

takkwisingkün Vt
trip (someone)
Tangummu nia takkwisingkuhippuhantü, nü hapikkuppuhantü.
The man "tripped me, and I fell down.
see: "-kwisi"
-tamah  V instr
[-tamiih pl]
secure, tie tight
see: motamangkun, nasuntamah, tsattamah, tsuattama(ppu), wuttamah

taman  N
[-a; ūn taman]
tooth
Ke tamangkantu ekkih; ekkih ke tamampa'i u wa'i napunni.
He is missing a tooth here; he doesn't have a tooth here, he
looks like him.
tamang kammanna toothache

tamanna tsonnopiinna  N
[Ø]
dentist [lit: he pulls teeth]

tamappuh  N
cactus sp
see: JM

tami(ttsi)  N
[-a; ūn tami(ttsi), tamittsinumū = tamittsiammū pl, tamittsiangku dl]
younger brother; younger male first cousin
Nūū ūn tami punikkappuhantu.
I saw your younger brother.
see: papi

tamma(ttsi) ≈ tammappuh  Adj
crazy, insane, stupid
Nūū tataattsittsi tammattsi.
I'm a little crazy.
Tangummū tammappuh.
The man is crazy.
Tangummū tammappuh naappuhantu.
The man was crazy.
Tangummū tammappuh naammi'a.
The man is getting crazy.
Tangummū tammappuh naatu'ih.
The man'll be crazy.

tammaniyun  Vi
be barefoot
Nū tammaniyu.
I'm barefoot.
Kuntu summatu tammaniyuppuhantu.
Yesterday that particular one was barefoot.

tammaniyuntun  prp
barefoot
Nu tammaniyuntu miamiatu'ih.
I'll go around barefoot.

tammayain
be crazy, insane
Samma tammayaintu.
Sam is crazy.
Nu tammayaihwantu'ih.
I'm going to go crazy.

tammayaingkun
drive crazy, make go crazy
Wainnih noohakka tammayaingkunna.
Wine makes everybody go crazy.

tamminoii
be tired
Satu noohimpe tamminoitu.
He's always tired.
Nu tamminoipituka nü tutuaiitü.
I get tired when I work.
Paa kattu kimmappuh papikku u mantu sema tamminoikku tiyai un tüpanah ka.
Having come to the water, he got tired near the point of water and died on the hillside.

tamminoingkun
tire, make tired
Tütüainna nu tamminoingkunna.
Working makes me tired.

tamminoitaippuh
be tired
Nu tamminoippuh.
I'm tired.
Nuu tamminoitaippuh naatuantu yuwikka okkwah.
I'll be tired when it's evening.
Pue tangku tamminoippuh pue, tangku tüutaimmaannuh.
As soon as we two were tired, we quit work.

tammu(pi) N
\([-a]\)
sinew, gristle
Nu tammu(ppi) punikkappuhabtu.
I saw the gristle.
Nia sutu tammu uttuppuhabtu.
He gave me some sinew.
Nuu tammu'aminna.
I'm making sinew string.
tammu'amin make sinew string
tammū  Prn pl
[tammi obj, tammin poss, tammūsūn rflx]
we, us, our; first person pl inc
Tammū ningwunū, tammu hupiatūki, tammu piiya hipitu’ihih,
tammū naaliyangwitu’ihih.
We're talking, we're singing, we'll drink beer,
and we'll play handgame.
Sutū tammi kuukkingunna tammin tükkatu’ihih.
She cooked for us so we could eat.
Pue tammin tůpanna nyaappūh.
Our pinenuts have already been taken.
Tammūsū napuniha.
We see ourselves.
tammin nimpu ≈ tammi himpu ours

tanehun ≈ tanaihun  N [-a]
seed paddle, seed beater, racket
Nū tanehum ma wuppā'innā.
I'm beating it with a seed beater.
tanehui  Vt
use a seed beater or racket
Nū u tanehuinna.
I'm using a seed beater.
tangapitsa  N [-a]
grey beetle like a stinkbug without stink
"Kee paakantū nūū," mii yukkwi setū tangapitsappū.
"I don't have any water," grey beetle said.
tangappuhakatu  Vi
kneel (praying)
Nū tangappuhakattu.
I'm kneeling (praying).
see: puha, katū"
tangappūh  N [-a: un tangappūh, tanga(")-comb]
knee
Nū tangappūh ma u tsitoohinna.
I'm pushing it with my knee.
Nū huuppitta tangappūh ma masungkwa'anna.
I'm touching the stick with my knee.
see: tangummuttih
tangatookatu  Vi
kneel
Nū tangatookattu.
I'm kneeling.
see: -too, katū"
tangatookuttih Vi
fall down on knees
see: -too, kuttih

tangattsippuh N
[-a, ūn tangattsippuh] k neecap, patella

Tangku Prn dl
[tahi obj, tahin poss, tangkusun rflx, tahu- comb] We two, us two, our (dl); first person dl inc
We two heard the girl.
Tangkusi tahi wuttukwappuhantu. The girl hit us two.
Samma piiya tahi patumungkuppuhantu. Sam bought us two some beer.
Tangkusũ napuniyũki. We two are sitting looking at each other.
Tahu wakantũ kimmakinna. Someone is coming towards us.
tahin tuaũ our son
tahim pungku our pet/horse
tahing kapaayu our horse
tahim mupin our noses
tahin nungkwappũ our legs

tangummu = tangwammu N irreg
[-a ≈ tangummi obj; tattangungku dl, tattangahi dl obj; tattangummu pi, tattangummi pi obj] man
Tangummi nangkahà nũũ naangkan ningwũnũ. I hear the men making noise talking.
Tangummu ma'e wa'ippu napitungkũnna. The woman is fighting with the man.
Nu kaapaayu ūn tũumungkũppuhantu tangummu u wakantũ. I bought a horse for you from the man.
Tangummu atu nu pusikwantu tiyaitai. The man that I know died.
Atũmũ tattangummu yuhupi. Those men are fat.
tangummuttih Vt
kick (especially backwards like a horse) Kapaaayu atu sakka tangummuttì isapungku. That horse kicked that one, the dog.
Setu utuhi tangummuttih. This one kicked those two.
< tanga(ppuh), ma, kuttih -- originally 'shoot with knee'
tangumpúa N male cousin
see: púa
tangunah  Vt
[tanguniih pl]
replant (a partially grown plant), transplant
Nu sohopimpua tanguniinna.
I'm replanting cottonwoods.
see: -ngunah

tangwe  Vl
blow hot (of wind)
Tangwenna (setu).
It's blowing hot.

tangwe  Vt
[toppotsiki pl]
throw
U tangwimminna!
Throw it!

tangwitain  Vt
[tappisikunatain = toppotsikitain pl]
throw away
Nu ma tangwitaintu'ih.
I'll throw it away.

tannakkaintsi = tannakkentsi  N
[-a]
sidewinder rattlesnake
Tannakkentsi huuttukkwa kattu.
A sidewinder is sitting (i.e., coiled) under the bush.
Tannakkentsi huuttukkwa happi.
A sidewinder is lying (strung out) under the bush.

tannapi  N
cactus sp
see: JM

tannuwan  Vt
move with the foot
Nu u tannuwatu'ih.
I'll move it with my foot.
see: nuwa"
ta'otah  Vt
find
Mummu tuittsia ta'otahi noohakapangkuh.
You all might find a young man somewhere.
Nu nu namokkunna ta'otatu'ih.
I'll find my money.

tapa(ppuh)  N
[-i (-a); u'n tapa]
testicles, balls
Utu ung kuhappu tapapa'i.
That one, her husband, has balls.

tapai(ttsi)  N
[-a]
chipmunk sp
Nu tapaittsia punikkappuhtu.
I saw a chipmunk.

tapaang kwasittsi  N
[-s]
tuft of grass [lit: chipmunk's tail]

tapakantun  N
[-a]
stud [lit: having testicles]
see: wuakkantun

tape(ttsi)  N Adv
[tapai(ttsi) N & Adv]
sun; day; watch, clock, o'clock; in the daytime
Tape nia utuingkumminna.
The sun makes me hot.
Nu tapeittsia annamman yuniinna.
I'm putting the watch together.
Hakapa'a naa utu tapeattsai?
Where's the sun? = What time is it?
Himpakantung kan naa tapeattsu utu?
How much is the clock at? = What time is it?
Hakapa'a kattu tape utu?
Where's the sun sitting? = What time is it?
Sumuttum na to'engkuhwa naiu tapeptsai.
It's eleven o'clock.
Sumuttunna uku ponaahwa utu tapeattsai.
It's a little passed one.
see: kuttapito'eh, kuttapinaih

tape(ttsi) ika" = ikakkwan  N Vi
sun go down, sun set
Tape uku ika.
The sun is setting now.
Tapettsai ikakkwa.
The sun went down.
tapenangkwa  Adv  eastwards
see: nangkwa

tapeni  Adv  at noon, in the afternoon, this afternoon
Kūttaa ūtuuintsu tapeni ukkwah.
It's real hot this afternoon.

tapenikin  Vi  become afternoon
Tapenikinna.
It's getting afternoon.

tape(ni) tūkkah  Adv  V  eat lunch
Tammū tape tūkkatū'ih.
We'll eat lunch.

tape(ni) tūkkanna  N  verbal
[ŋ = ʔa]
lunch

tapepo ≈ taipo'o  N
[-na]
white man
-- Nevada word, but known and used in DV; cf. mitukkaano

tape punikkatūn  N
[-a]
bittern [lit: he looks at the sun]
Nu tape punikkatunna punikappūhantū.
I saw a bittern.

tape suwai(n)  Adv  Vi
sunbathe [lit: intend for sun]
Sată tape suwainna.
She's sunbathing.
Nu tape suwaïhappi.
I'm lying sunbathing.
Nuu tape suwaïkatūtū'ih.
I'll sit and sunbathe.

tape(ttsi) to'eh ≈ to'ekin  Adv  Vi
sun come up, sun rise; be sunshine, light, morning
Tsaa tape to'enna setū.
It's a nice morning.
Tape to'ekinna.
The sun is coming up.
Tape to'etaippūh.
The sun's come up.
tape (ttsi) to'enna  N verbal
light, morning

tape (ttsi) to'okinna  N verbal
sun up, sunrise

tape tukkwan  N Post
east

tape üppüih  Adv Vi
[tape okko'ih pl-dl]
take a nap
Nuí tape üppüitu'ih.
I'll take a nap.
Sutu tape üppüihantu.
He's taking a nap.

tapewani  Adv
daytime, in the day
Tapewan(i) nakkuttapina'ih.
It's light in the daytime.

tape...wayangkün  Subj Vt
get a sunburn, for the sun to burn
Tape nia wayangkünna.
The sun is burning me.

tapinaih  Vi
be light, shine
see: naih, nakuttapinaih, kuttapinaih

tappa  N
carrying net
see: MK

tappaha"  Vt
[tappakiih pl]
split
Nuí u tappahappühantu.
I split it.
Nuí u tappakiippühantu.
I split them.

tappaehe  N
[ün tappaehe]
stink (of sweaty feet)
Üü tappehe kwanna.
You smell of stinky feet.
nían tappaehe  my footstink

tappaih  Vt pl
[tattükwan sg, tütappaih Vi absol]
pound, beat, hit, hammer, strike
Satū kanaapu tappainna.
He's hammering nails.
Satū tūtattukwannumpu ma u tappainna.
He's pounding it with a hammer.
see: -paīh, tūtappainnumpu

tappana N
[-i; ū tappan]
sole of foot
tappatsanah Vt
[tappatsaniih pl]
fasten, button
Nu nian noto'onna tappatsanappuhantü.
I buttoned my shirt.
Nu ma tappatsaniniña.
I'm fastening them.
see: -pattsanah
tappatsanappüh N
[-a]
button, fastener
Nu tappatsanappühpa punikka.
i see a button.
tappihappüh N
[-a]
socks, stockings
Nu angkapitunna tappihappühpa'i.
I have red socks.
see: tappisanappüh
-- this is a Nevada word
tappikkwan Vt
[tappikwai pl]
break (hard object), shatter (hard object)
Noyopitta tappikkwantu'ił nu.
I'll break the egg.
Nu ma tappikwainna.
I'm breaking them.
see: pikkwan
tappingko'o(ttsi) N
[(-a); ūn tappingko'o]
heel of foot
tappisanappüh N
[-a]
socks, stockings
see: Tuttsaa Tappisanappüh, tappihappüh
tappisikunatain Vt pl
[tangwitain sg] throw away
Nu so'opputu nia summo'a tappisikunataintu'ih.
I'll throw a lot of my clothes away.
see: -pisikuna

tapun = taputtsi N
[-a] cottontail rabbit
Nu taputtsia tsikkwayanna.
I'm skinning the cottontail.
Taputtsi wooino'inna.
Cottontail is playing the flute.
Satu tapunna taisukwinna.
He's poking at a cottontail in a hole.
Tapum pa'a.
It's on the cottontail.
see: Tuntapun

tapūakin Vi
be sunlight, for the sun to start to come up
Tapūakinna (setū).
It's light.

tasakkah Vt
[tasakiih pl] break (apart), snap
Nu mo'o sa nuu u tasakkahwa.
I snapped it with my hand.
Nu so'opputunna tasaklinna.
I'm breaking a lot (of them).
see: sakkah

tasiiwah Vt
[tasitui pl] scratch with feet or claws
Satu un tasiiwanna.
That is scratching you.
see: -siiwah

tasikun(ttsi) tasukun(ttsi) tattasukun(ttsi) N
[-a; ûn tasikûn]
toe
Nian tasikuttsi kammanna.
My toe hurts.
see: -sikun = -sukun

tasimūü(ttsi) N
[-a] little black ant, piss ant
Nu tasimuuttsiammi punikka.
I see piss ants.
tasingkotson  N
toes, tip toes
-- occurs only in following phrases

tasingkotsom ma katu"  VP
sit on one's toes, squat

tasingkotsom ma mi'akkin  VP
walk on one's tip toes

tasingwe  Vt
shell (nuts); crack (nuts) open
Saturu tupattsia tasingwenna.
She's shelling pinenuts.
see: -singwe

tasingwennëmpë  N
[-a]
pestle (small and light)

tasitui  Vt pl
[tasiiwah pl]
scratch
Tammi tasituinnuh.
It scratched us.
see: -situi

tasitun(ttsi)  N
[-a; un tasituttsi]
toenail, fingernail, claw, hoof
Nu nampe ma nuu tasitumpa'e.
I have toenails on my feet.
see: -situn

tasukwih  Vt
put foot in hole

tasungkwa'ah ≈ tasungkwai"  Vt
touch with the foot, feel with the foot
Nu huuppi tasungkwa'anna.
I'm touching the stick with my foot.
Nu un tasungkwaikkinna.
I'm touching you with my foot.
see: sungkwa'ah ≈ sungkwai"

tasu'ukkuttih  Vt
[natasu'ukkuttih pass]
kick; stub the toe
Uu natusu'ukkuttihwa.
You got kicked.
Nu tasu'ukkutthwantu tumpim mantu.
I stubbed my toe on a rock.
see: su'ukkuttih
tasūkūn(ttsi) = tasūkūn(ttsi) = tattasūkūn(ttsi)  
[-a; ūn tasūkūn ≈ ūn tasikūn] 
toe
Mūs paištūn(ña) rasūkūmpa’e.
I have three toes.
see: sūkūn ≈ sīkūn

tasūttīya’h Vi
freeze one’s feet, get cold feet
Tukwanni mūs tasūttīya’innūmmi.
At night I get cold feet walking around.

tataattsi(ttsi) Adv
a little bit, slowly
Satū tataattsi kammanna.
She’s a little bit sick.
Tataattsi nūnkkīnna.
It’s blowing a little bit.
Nū tataattsittsi tammattsi.
I’m a little bit crazy.
Paoppī tataattsi okwnenna.
The blood is flowing slowly.
tataattsittsi ūmakkūn sprinkle
tataattsittsi nū’ blow a little, be breezy

-tatah V instr
bare, display (?)
see: pittatatāhan

tatīiwaittsi N
[-a]
wheat

tattangumū N irreg pl
[tattangumū obj] dl; tattangungu dl subj, tattangui dl obj; 
tangumū sg] 
men
Atumū tattangumū yuhupi.
Those men are fat.
Atungku tattangungku yuhupi.
Those two men are fat.
Nū tattangumū punikka.
I see some men.
Nū tattangui punikka.
I see two men.

tattasūkūn(ttsi) ≈ tasūkūn(ttsi) ≈ tasikūn(ttsi) N
[-a; ūn tattasūkūn] 
toe
see: -sūkūn ≈ -sīkūn
tattoko(ttsi) N
[-a; ün tattoko(ttsi)]
big toe
Nū nu plantūnna tattokopa'i.
I have a big big toe.
see: toko
tattooch Vt
put on shoes
Nū ma tatootu'ih.
I'll put my shoes on.
see: VG
tattuattsii(ttsi) N
[-a]
little toe
Nian tattuattsittsi kamman.  
My little toe hurts.
see: tua"
tattukwihi Vt
stomp out a fire
Satū ma tattukwihiwa.
He stomped it out.
see: tukwili"
tattukhih Vi
step
Nu u pa'a tattukihiwa, nu tokosekkwa.  
I stepped on it, and I smashed it.
Hakatu sikkih tattukimmaa?
Who stepped here?
see: tukhi"
tattukinna Vi
step, walk
Sikkih sutū tattukinnai.
He is stepping here.
Hakatu sittu tattukinnaimmaa?
Who walked through here?
see: naikh
tattükwan Vt
[tappaih pl]
hit or strike with a rock-like object
Nű tūpim ma ma tattükwauntu'ih.
I'll hit him with a rock.
see: -tukwan, tutappainmūmpū ≈ tutattükwanmūmpū
tattūmah Vt
[tattūmiih pl, natattūmah pass]
close, dam up
see: paa natattūmah
tatuttsi(ttsi) Adj
(tatu- comb)
thin (of things, not people)

tatsa N & Adv
summer, in the summer
Tatsa naammi'a.
It's getting to be summer.
Tony played around here last summer.
Tatsa númmů numaikkommaa númmů Noompai ka.
In the summer we stayed in our Lone Pine (place).
umangkwa tatsa last summer
túpitsi tatsa truly summer = heart of summer
tatsa pakúunappuh summer clouds
úkú tatsa June

tatsawa N & Adv
summertime, in the summertime
Númmů sakkuh kahnikantú tatsawañi.
We live there in the summertime.
Númmů sakkuh naamminna tatsawañi.
We were there in the summer.

tatsiumpi N (top)
[-a]
star; crystal; 'Star Camp' on Hunangko'i Peak in Grapevines
Sümootu tatsiumpi; usu sutummu.
There are ten stars; those are the ones.

tatsiumpi nukwinna N N verbal
shooting star [lit: running star]

tattsaho = toppangih Vi pl
[wunúº sg, wuwunu dl]
stand, be upright, be in a certain position
They're standing scattered around.
see: -tsaho

tattsaimpitu Vt
catch up with
Númu tattsaimpitukupuhantu.
I caught up with him.
see: tsaiº, pitu

tattsikoheº = tattsikoheº Vi
slip (on one's feet)
We're slipping around on the ice.
see: -tsikoheº
**tattsippuh**  
N  
[-a]  
borax  
Nu pampippuh nu tattsippuh ma koitso'i.  
i washed my hair with borax.

**tattsituhi**  
Vi  
slip and slide around (being unable to walk)  
Tamtu patuasippuh pai tattsituhimminna.  
We're slipping and sliding around on the ice.  
see: -tsituhi

**tattsokwih**  
Vt pl  
[tattsokwah sg, tutattsokwih Vi]  
sew, stitch  
Satu notonna tattsokwiinna.  
She's sewing a shirt.  
see: -tsokwah, tutattsokwiinnumpu  
-- usually used in the pl; sg is rare

**tattsuah**  
Vt  
hold up and wait for someone lagging behind  
Uu sipa'a u tattsuahantu'ih.  
You'll wait for him here.  
Nu tattsuaha!  
Wait for me!  
see: wuttuhilh

**tatzsunp**  
N  
yucca sp

**tattsunnuwi**  
Vi  
kick feet or legs (like bug upside down)  
Tattsunnuwiitu tattsunnuwinna.  
It's kicking and kicking.

**tawi**  
V & V instr  
[-tawih V instr pl]  
be a hole or opening  
see: kwitattawinna, natsattawih, tüpiinga tawinnuitun,  
tottawin, tsattawin, tsittawin

**tawingkun**  
Vt  
be a hole for  
Piapputu tawingkunna hakani pitsongingkunna?  
It was a big hole for him, how could it get stuck in her?

**Tawinni**  
N top  
Darwin, Calif.  
Nu Tawinni ka mi'atuhantu.  
I've gotta go to Darwin.  
see: Yattangkantun  
< Eng
tawintun N
[-a]
hole, cave, burrow
Tawintunna masukwinna nu.
I put my hand in a hole.
Satu pûnnang kâhni kattu u petsûttaisuwa tawintung kuppantu.
He wanted to take her to his own house in his cave.
nangki tawintun ear hole

tawintsoko N
[ün tawintsoko]
ankle
see: tsoko

tee wi Vt
[natee wi]
point, tell (about), talk about
Nu natumulnna noohinna teewinna.
I'm telling a story, telling about something.
Nu sukkwa teewitu'ih.
I'll tell about that.
see: waa'ettsia teewitun
-- does not take an indirect obj

teewingkun Vt
tell
Sûmûttu nia sûmmi teewingkuppühantu.
Someone told me something.
Nu sukkwa ma teewingkuntu'ih.
I'll tell him that.
-tennaah V1 incorp
see: pontennaah, (n)tûnaa

tetûpinna N
reed
see: VG

ti Adv
contrastive emphatic enclitic particle
Mûmûtû tiûnaa mi'appühantu.
You all went down!
Mûmûi appûti utû satu.
That's you all's father!
U kuppantu epetti sutu, tsokonetaippûh isapaippûh isan
tuammuttsi utummu.
What was inside of her here were those babies of Coyote
scratching around.
-- used on Ns, Prns, and Posts
-tia V instr
[-we’i pl]
empty, dump out, discard
see: wuttia

tii N
[-a]
tea
< Eng
tiittsi(ttsi) N & Adj
[-a]
bits, little pieces
Satû tiittsitsis tsikkopinna.
She's cutting it into little pieces.
ti’iwampû N
coward, timid person
Sutû ti’iwampû.
He's timid.
ti’iwan Vt & Vi
[ti’iwantun prp]
fear; be afraid, be scared
Nû tsoapitsis tî’iwanna.
I'm afraid of ghosts.
Nû un tî’iwanna.
I'm afraid of you.
Nû kée tî’iwasinna.
I'm not afraid.
Nûu itsappûa tî’iwanna.
I'm afraid of dogs.
Kapaayu himping ko’enna tokowai ti’iwahwatsi.
The horse backed up because it was afraid of the snake.
see: natî’iwantûn(pû), ati’iwan, mînnati’iwan, wînnati’iwan

tipinga Vt
ask (about)
Satû noohinna nû tipinganna.
He's asking me something.
Uû noohinnattsia tipingatu’ih?
You'll ask a little something?

-tisiku N root
nail
see: mattisiku(ttsi)
tisikwa Vt
[tisikiwih pl]
put in a slot
Nû u tisikwanna.
I put it in a slot.
tittsukwił vt
do point at

Nū huuppim ma ma tittsukwinna.
I'm pointing at it with a stick.

tiyaih vi sg-dl
[tsuuwah = ko'ini" pl]
die; suffer from
Satu ukuttsittsi tiyaihwa.
He just died.
Nūu nuwituhantu, nūu ke tiyaituhantu. I'm living, I'm not dying.
Ohipim ma nati'iwantumpi tiyaihwa.
He died from a mean cold.
see: kuttiyaih, pantiyaih, pasantiyaih, sūtiyaih, takuttiyaih, tsiatiyaih

tiyaingkun vt
die on
Kuhna tiyaingkutūn husband dies on her = widow
Punnahapl tiyaingkuntūn wife dies on him = widower

tiylai(tai)ppuh pp
[tsuuwataippuh = ko'ittaippuh pl]
dead
Tsaawuntūn tangummi utuu tiyaitaippuh.
The man who was only good is dead.
Nootunga kee tiyaisippuh.
He probably isn't dead.

nūmūa N
[-i]
corpse, dead body

tiyoi vt
tell to leave, order away, send away
Hakatu witsa ma tiyoisippuh?
Who possibly might tell the rain to go away?
Hakatu witsa tūnahakantu ma tiyoisippuh.
Whoever might have rheumatism would send the rain away.
[saying]
Pange akkuh Sappatta ka katuku ukkwa, u tiyoisippuh.
When he stayed up there at the Shepards', he used to send him away too.

to- instr prfx
with violent movement
see: notoppahe", tonna", toppaih, toppokoah = toppokohi,
toseaki, tottawin, tottukwan, tottsi'ah

= ta- instr prfx
with the foot, pertaining to the foot
see: tokkotsa", toppangih, toppotsiki
-- form with o is due to vowel harmony; ta- is basic

to"- = ta"- instr prfx
with a hard rock-like instrument
see: tokkopiih, tokkose", toppaih, tosone, tottompokka,
tottsoa, tottsokweh
-- form with o is due to vowel harmony; ta- is basic

toappitssi(ttsi) N
[-a]
teal duck
Nū toappittsiā punikkappūhantū.
I saw a teal.

to'eh Vi
[toto'eh dl, kūa" pl]
emerge, come up, come out, go up, go out
Tapē to'ekinna.
The sun's coming up.
Satū ukupinaa to'ehwantu'ih.
He'll come out first (i.e., win).
see: -tu'ih; kotto'eh, kuttapito'eh, mukuoto'eh,
natukunto'eh, poto'ina, takkanto'eh, tape(ttsi) to'eh,
tūnto'eh, tsatto'eh

to'etaippūp pp
[toto'etaippū pl, kuattaippū pl]
out, up (e.g., sun, moon, stars)
Tape(ttsi) to'etaippū.
The sun is up.

to'engkunna Vt
come out with/for
(sūmooyuntu) sūmūtūm ma to'engkunna 11
(sūmooyuntu) wahattum ma to'engkunna 12 etc
wahamoooyuntu sūmūtūm ma to'engkunna 21
wahamoooyuntu wahattum ma to'engkunna 22 etc
pahamoooyuntu sūmūtūm ma to'engkunna 31 etc
wastūmoooyuntu sūmūtūm ma to'engkunna 41 etc
sūmu'seentu (naatu) sūmūtūm ma to'engkunna 101
terms of forming all numbers between 10-100 which are not exactly divisible by 10, and those between 100-1000 which are not exactly divisible by 100, and presumably all numbers not exactly divisible by the highest power of 10 of the number in question
TUMPISA SHOSHONE TO ENGLISH 289

tohnii(ttsi) N
[-a] wickiup, brush house
Nu tohnii'amu'ti'ih.
I'll make a wickiup.
tommo tohnii winter house
wongkotohnii pine wickiup
suútohnii willow wickiup
tohnii'amih make a wickiup
-- well built, especially for winter weather

tohopi ≈ tohope N
[-a; ún tohopi] thigh
Nu ún tohopea punikka I see your thigh.

toi Vi go to the toilet
Nu toikwantu'ih.
I'll go to the toilet.
< Eng toi(let)
to'i N pipe
see: pahonto'i

to'i(p) ≈ to'ippuh N
[-a] cattail tule
To'ippuh pai okwetung kuppa sü'a.
Cattails grow in rivers.
Nu to'ippuha punikka.
I see a cattail.

toki" = tokwi" adj & adv
right, correct, true
Ummu toki.
You're right.
see: kee tokwi"
tokkopiih  Vt pl
[takka'ah sg, tû tokkopiih Vi absol]
chop
Tangumû kunnanna tokkopiinna u wükkatungkunna.
The man is chopping wood and stacking it.
Tangumû tokkopilimuiha kunna küttaampu.
The man can't chop the wood, [because] it's hard.
Satû tammi kunnanna tokkoplingkunna.
He's chopping some wood for us.
see: ta"-, -kopiih

tokkose*  Vt
smash with rock-like obj
Satû o tokkosesanna.
He's smashing it.
see: ta"-, -kose"
tokkotsa*  Vt
smash with the foot by stepping down
Nû o tokkotsanna.
I'm smashing it (with my foot).
see: ta"-, kotsa"

toko(ttsi)  N
[-a; ün toko]
grandfather (MoFa); grandchild (ms)
Summatû nian toko.
This (particular one) is my grandfather.
Nû tokopa'i.
I have a grandfather.
Summatungku nanatokoangku.
Those two are in a reciprocal grandfather-grandchild relationship.
nanatoko reciprocal grandfather-grandchild relationship
see: tattoko, mattoko
-- diminutive usually used in grandchild sense

tokompe ≈ tokompi  N
[-a ≈ Ø]
metal, iron, steel, tin (can)
Nû tokompia wûttautu'ih.
I'll open the tin can.
Mitükkaano tsukuppû tokompe kahkittsi ukuppa?
The ol' white man is in the little tin house?
see: piappụ́ tokompi barrel

tokompe tûmohun  N
[-a]
chain [lit: iron rope]
Sûtû tokompe tûmohumpa'i.
He has a chain.
tokompia N
[\*]
<table>
<thead>
<tr>
<th>niece (BrDa ms); step-daughter (ms)</th>
</tr>
</thead>
</table>
Punna tokompia punikoppuhantu.  
He went to see his niece.

tokonnappu N
|-a; ün tokonnappu|
| son-in-law [lit: grandchild's father] |
| see: appu|
tokose* Vt
| smash with foot in horizontal sliding motion |
Satümü muupasia tokosenna.  
They are smashing grapes (with their feet).  
Nü u pa'a tattukiwa, nu tokosekkwa.  
I stepped on it, and I smashed it.  
see: "kose"

tokottoo Vi absol
[kottoo Vt]
| make a fire, start a fire|
tokowa N
[-i]
| snake, rattlesnake |
Tokowaing kwayingkünna pippokoanna.  
The snake's skin is falling off.  
Kapaayu himping ko'enna tokowai ti'iwahwatsi.  
The horse backed up because he was afraid of the snake.

Tokowa Katütün N top
Sitting Snake area on Bear Mountain near Beatty

tokoyampa N
| mockingbird |
| see: yampa|
tokkwai(ttsi) ≈ tokkwa N
[ün tokkwai]
<table>
<thead>
<tr>
<th>niece (SiDa ws); step-child (ws)</th>
</tr>
</thead>
</table>
Ün tokkwainumu.  
They're your nieces.  
Summatu nian tokkwa'a.  
She is my niece.  
-- form without i is from Nevada

tokkwapu ≈ tokkwattsi N
[-a; ün tokkwapu, tottokkwapuumu ≈ tokkwapuumu pl,  
tottokkwapuangku ≈ tokkwapuangku dl]  
aunt (MoSi, FaBrWi); step-mother
Niam papi niang tokkwapan tua.
He's my older brother, the son of my aunt.
[Said to distinguish first cousins from true brothers.]

tokwaahanni Vi
be bruised
Um putapu tokwaahanni nuu ma punikka.
I see that your arm is bruised.

tokwi Vi
cost, value, be worth
Kwasu'u himpaka tokwinna?
How much does the dress cost?
Wahappeesu tokwinna.
It costs $2.

tokwi' = toki" Adj & Adv
right, correct, true
Usu ha tokwi?
Is that right?
Ma, tokwi sutu.
Yes, that's right.
Ummu tokwi.
You're right.
Sutu tokwi naamna.
That's enough, just right.
Uu tokwi yuukwi.
You're doing right.
Uu tokwin nangewinna.
You talked right.
Itu ha tokwi natsu'ih.
Would this be the right one?
Suumatu tokwin natsu'ih.
That particular one is the right one.
kee tokwi" wrong, incorrect, untrue
tokwi yuukwi" do right
kee tokwi yuukwi" do wrong

tokwisi Adv
really, truly; yes (in agreement)
Uu ha tokwisi uu miattahwantu'immi?
Are you really going away?

tokwittunaan(tun) Adj
really straight; straight ahead
Pakampotsa tokwittunaantu.
The arrow is really straight.
Uu tokwittunaaj mi'atu.
You go straight ahead.
see: tunaan(tun)
tokwittunaa wūnnū phrase
zenith [lit: standing straight]
see: wūnnū

tommo N & Adv
winter(time), year; in the winter
Pue tommo naakinna.
It's already becoming winter
Nummu tommo sukkwuh kahnikantu.
We live there in the winter.
Sumu tommo yingkappuhantu.
They stayed one year.
tūpitsi tommo truly winter = heart of winter
tommono ≈ tommopin N & Adv
year
tomotamappūh N
[-a]
bridle
see: kapaayu nomotamappūh, motamangkūn
tomowani Adv
in the wintertime
tompe'okkongkūn Vt
bit (a horse), put bit on (a horse)
Nu kapaayu tompe'okkongkūnna.
I'm bitting the horse.
tompe'okkoppuh N
[-a]
bit
see: notompe'okkoppuh
-tompokkah V instr
[-tompokwilḥ pl]
fasten
see: totpompokkah, tsittompokkah, wūttompokkah
-tomponah V instr
[-tomponiih pl]
wrap in a rag, put in a rag
see: tsottomponah, wūttomponah; -kontonah
-tonaapa V instr
straighten
see: tsotonaapa, tunaan
tongkwaan Vt
[totongkwaan Vi absol]
sting
Nia tongkwaahwa.
It stung me.
see: totongkwa(n) tun

tongkwaapi(ttsi) N
[-a] red ant
Tongkwapittsia matsippatu'ih nüü.
I'll stir up the red ants.

tonna" vt
poke, stab, stick, pierce, vaccinate, give a shot
Satu wihim ma o tonnakkwa.
He stabbed it with a knife.
Tükimpi nü tonnakkwa.
The barrel cactus (spine) poked me.
Satü un tonnakkwantu'ih.
He'll vaccinate you.
see: to"-, plammütonna"

Tonno Paa N topo
Tonopah, Nev. [lit: Greasewood Springs]

tonnopi N
greasewood
Sutü tonnopi puhiküntü.
That greasewood is green.

tonnoppitsahangkün vt
bend, make crooked
Satu huuppitta tonnoppitsahangkünna.
He is bending the stick.
see: noppitsahan

-tono'okin V instr
scrape
see: wüttono'okin

tonto'eh ~ tunto'eh vi & vt
climb up
Satü sohospüua tonto'enna.
He's climbing the cottonwood.
Nü kahni (pa'k) tunto'etü pahekkwa.
Climbing (on) the house, I fell down.
see: to'eh

-too V root
use
see: tangatookatú, tangatookuttih, natsittoo'numpú, natsittoo"(nai'ih), tsitoohin

to'oko(ttsi) N
[-a]
Clark's crow or nutcracker

Toona N top
Trona, Calif.
see: Omakatun

toonampú N
chokecherry

toopeko(ppüh) N
[-a]
poorwill

toopi = tooppi N
wolf
Toopiangku wahattú.
There are two wolves.
Tooppi Isappúam papi.
Wolf is Coyote's older brother.
-- form with pp is from Nevada

tooyakai* Vi
thunder
Tooyakainna (setú).
It's thundering.
Paanangkwahtontu tooyakaippuhantú.
It thundered from the west.
see: yakai", toyapi(n)

tooyakaitún N
[-a]
thunder

toppaih vt pl
[tottukwan sg]
hit, strike, knock around
Nü utummi toppaippuhantú.
I hit them.
Noohakatu nia toppaippuhantú nia hipittaiha.
Somebody knocked me around when I was drunk.
see: -paih

toppangih = tattsaho Vi pl
[wunu* sg, wuwunu dl]
stand, be upright, be in a certain position
Annamangku toppangi.
They are standing together.
toppokoah = toppokkohi  Vt
[toppokoppaih pl]
rape
Satù o toppokkohitu'ih.
He'll rape her.
Tangumù hüüppiangmi toppokoppaimmaa.
The man raped several women.
see: -pokoah

toppotsiki  Vt pl
[tangwi = takkuna" sg] throw
So'oppütünna tûmpitta toppotsikippühantù satù.
He threw a lot of rocks.
see: ta"-, -potsiki

toppotsikitain = tappisikunatain  Vt pl
[takkunattain = tangwitain sg] throw away
Nù u toppotsikitaippühantù.
I threw them away.

toppotsi(ttsi)  Adj short
Nùù toppottsittsi mattsüküutsikantù.
I have short fingers.
Tangumù tûmuhunna toppottsittsia yuûkinna.
The man is making the rope shorter.

tosaiyaah  vi be whitish, look white
Pattutumpi tosaiyaasha.
Dry lake beds are whitish.
tosaiyaano go around looking white

tosakkahni  N [º] tent
Satù tosakkahni annasma yuniinna.
He put the tent together.
see: kahni

Tosakko'i  N top
White Peak (highest in Grapevine Mountains)

tosapi(tûn)  Adj [tosa"- comb] white
Tangumù tosapidùnna pampippùhpa'e.
The man has white hair.
Tangumù tosapitù pampippûh tuâkinna.
The man's hair is getting white.
Tanqummu tosapitunnà pampipaintuantly. The man will have white hair. 
see: pui(sí) tosapi
tosa.pi noyopi(ttsi) N egg white
tosa.pi tükinnümpu N [-a] unstriped bone in handgame [lit: white putter] 
see: tuppapitu tükinnümpu
tossattuunukà N white person with negroid features 
see: tuunukà
toseaki Vt spur 
Nû pisippo'enna kapaayu toseakinna. I spurred the horse with the spurs. 
-- from stem -sakí (?)
tosommah Vt [tosomíh ≈ tosomiah pl] bend 
Nû huuppia tosomanna. I'm bending a stick. 
Tanqummu huuppia tosominnà. The man's bending sticks. 
see: ta"-, sommah
tosone Vt wipe up 
see: ta"-, -sone
tosuwain Vt face 
Palinna, u nai puu tosuwai! Pauline, face this way! 
see: suwain, notosuwain
totan N small round finely woven winnowing basket 
Nûu tsawunti totampa'i. I have a good small winnowing basket. 
Nûu totang kuppa tütsangunaha. I have something put in the small winnowing basket.
toto N [-a] bull, ox 
Satû totoa pakkappuhantu. He killed the bull.
Toto pasampüttsi.
The ox is skinny.
nian toto pungku my bull
ümmin toto pungku your bull
< Sp toro

toto'eh Vt dl
[to'eh sg, kük* pl]
emerge, come up, come out, go up, go out
Tangku toto'ehwanto'eh.
We two'll come out.

totongkwaan(n)tun N
[-a]
yellowjacket wasp
see: tongkwaan

tottawin Vt
[tottawih pl]
pierce, perforate, punch holes in
Satü o tottawiinna.
He is punching holes in it.
nangkia tottawin pierce ears
see: tawin

tottiya N
tortilla
< Sp

tottiya'amih V incorp
make tortillas
see: -'amih

tottiya'aminhümpu N
[-a]
tortilla grill

tottompokkah Vt
[tottompokwiinh pl]
fasten
0 toottompokwiinna satü.
He's fastening them.
see: ta"-', -tompokkah

tottükwan Vt
[toppah pl]
hit, strike
Hakatü nü tottükwhahántu utü?
Who hit me?
Hakatü sampe nü tottükwapwähántu.
Somebody hit me.
see: -tükwan
tottsaa  Vi & N
sop, dip (bread, tortilla in something)
Nu tottsatu'ih.
I'll sop (my bread).

totts'ah  Vi
hatch
So'oppütü tsikküna totts'ahwa.
A lot of chickens hatched.
see: -ts'ah

tottsoa  Vi
[notottsoa pass]
wipe off, clean off
Nu tuttsaappu'ha tottsoappu'antu.
I cleaned the dirt off.
see: notottsoanna

tottsokeh  Vi
smash by pounding
Nu nü makkipü'hi ma o tottsokwehwa.
I smashed it with my elbow.
see: tsokweh

toyahapitun ≈ toyahapinna ≈ toyapitran napinna  N verbal
[-a]
mountain range, sierra
see: hapi'

Toya Hipingkuppüh  N
[-a]
Mountain Flower song
see: Hipingkun Toya

toyakatu* ≈ toyakatunna'ih ≈ toyakatunnooyoo  Vi
be a hill
see: katü", naih, noo"

toyakatu(nna)itu'n  N
[-a]
hill

Toya mantü sütü'n  NP
mountain (food) plants

Toyapi(n)  N
[-tta ≈ -a; toya- comb]
mountain
Huüpplamü toya mantu mi'a tüppana tso'ikwasi.
The women are going to the mountains to pick pinenuts.
Toyapim mannavi mi'akwantu'ih tunaa nuu.
I'm going down the mountain.
see: Pisappi Toyapi ≈ Pisattoyapi, Wongkotoya(pi)
toyapim mito'o N
mountain baby, salamander (?)

-- CHM says these are salamanders; but Tumpisattsi say they
are some kind of beings living in the mountains like
po'ohnmaattsi "water babies"
see: mitu(ttsi) ≈ mito'o

Indians on the other (western) side of Sierras

toyatukkupittsi N
[-a]
mountain lion
Nū toyatukkupittsia punikkappuhantu. I saw a mountain lion.
see: tukkupittsi, tukkummuuntsi

toyatsukunümüttsi N
guardian of the mountain
see: tsuku(ttsi), numù

-tta obj case sfx
[-ttan] objective
sokopitta earth (obj)
tümpitta rock (obj)
wiitta knife (obj)
see: -a, -i, -nna
-- added to nouns ending in -pi(n) and a few others

-ttun ≈ -ttuh ≈ tun Post form
through, in a general area
see: (s)ittun, (s)attun, (s)uttun, hakattuh, hakattuh sampe

-tttu_- -ttiiah form N
[-ttua obj, -ttuan poss]
place, location
see: hipittu, hupiatukittu, nanugwittu, nukkattu, nokoitsoiittu, pungkuto'ettu, pangwiyukittu, tutuaitttu, tumo'ittu, wasuwukkittu

-ttua form N
[-i obj]

see: hipittuah, kuutuah, kwitattuah, nakuuttuah, natukittuah, nayuunaattuah, punittuah, siittuah, tukuuttuah, tükkattuah, uattuah, uppüittuah

tu- absolutive antipassive, depliantive intransitivser
see: tuoonnaah, tukoitsoih, tukummahannih, tumo'ih
-- tu- is due to vowel harmony; tü- is basic

tu"- = tuu"-  Adj comb
black
see: tuppapi(tün), tuunnuka, tuhuuppín

tua"(ttsi)  N
[-i, tuttuammü pl, tua(mmü)ngku dl; ün tua"]
son
Nuü nü tuattsia nasuntamanna.
I remember my little son.
Nuü tuappa'e.
I have a son.
Satü tuakkantün.
He has sons.

tuah  Vt
engender, create; become, get (to be)
The man's hair is getting white.
Nu pihya tuakomminna.
I have gotten (and still am) weak.
see: uatuah, kahnituah, keehuntuah

tuammü'amih  Vt incorp
give birth, have a baby
Sutü tuammü'amihwa.
She had a baby.
see: ’amih

tuammütu  Vt
give birth, have a baby, have offspring
Himpakantunna tuammütu sutü, so'oppütünna?
How many babies did she have, lots of them?

tuammüttsi  N sg
[-a; tuammü irrg pl; ün tuammü(ttsi)]
baby, child, animal young
Isan tuammü naangka nómo'i.
Coyote's young are making noise crying.
Sepe isapungkun tuammüttsi.
In here there is a pup.
kapaayuan tuammüttsi  colt
isapungkun tuammüttsi  pup
tuhuyan tuammüttsi  fawn
wateewan tuammüttsi  lamb
see: piammu(ttsi)

-tuhî  Dem base dl obj
[-tuhîn poss, -tungku subj, -tuhu- comb]
these two, those two
see: (s)itungku, (s)etungku, (s)atungu, (s)utungku
Tuhu  N top
Goldbelt Spring in Cottonwood Canyon uplands
tuhutsuku  leader of Tuhu area
see: JS

Tuhunni  N
duck hawk or prairie falcon
tuhuntappū(tūn)  Adj
thick
tuhuntappūyun  Vi
be thick
see: DG, DS

Tuhutsi  N
people from Goldbelt Spring area
see: JS

Tuhuuppin  N
counter sticks in handgame
see: saman tuhuuppin, kuppūtaippūhuuppin

-tu'ih = -to'eh  aspect V sfx
future; will, shall
Nootūnga kee kimmasintu'ih.
He probably won't come back.
Uitsū'intu'ih setū.
It'll get cold.
Hakatū u yaatu'ih wihnu?
Who'll get them then?
-- "Nū' naatu'ih," mii yuukwi.
-- "I'll be (the one)," he said.
see: to'eh; -kwantu'ih, -kontu'ih definite future

-tu'ihantun  mode V sfx
obligative; must, have to
Ma tukkatu'ihantu.
He must eat it.
Nīmaa nu tsoomampū naatu'ihantū.
Tomorrow I have to be stingy.
see: -tūhantūn, -kan, -tun

tuinuppū  N
[-a]-
boy (preadolescent)
Tuinuppū pa'atysi wunūtu.
The boy is short.
Tuinuppū pa'appūh wūnūwi'a.
The boy is getting tall.
Tammū tuинuppūa eti makappūhantū.
We gave the boy a gun.
tuittsi(ttsi) N
[-a]
young man, teenage boy; nephew (BrSo ms; SiSo ws), step-son
Mummu tuittsia ta’otahi noohakapan ukkwah isapapi; tuittsi
epapi pitůhi.
You all might find a young man somewhere around here because
a young man might arrive right here.

tukkongkotoottsi N
killdeer
see: kotoho

tukku(ttsi) = tukkuapin N
[β [-a] ≡ -(tt)a]
meat, flesh, skin
Tammin tukkua naa pasattaihwa pue.
Our meat just dried.
Satú tukkua nokkontů.
She roasts meat.
Satů tukkuapitta tükappühantů.
She ate the meat.
Atů tukkuapi tüttsuppůh kammanna.
That meat tastes bad.
Nů tukkuapitta pasangkunna, nů u mül'anna.
I'm drying the meat, and I'm cutting it into strips.
Tühüyan tukkua etů tükkatů satůmmů noohompe.
Deer meat is what they used to always eat.

Tuhuyan tukkua
koittsin tukkua
paakkan tukkua
tsipaattuhan tukkua
küttaampů tukkuapi
kee küttainnummů tukkuapi
tukkuapi pisittaippůh
saman tukkuapin

venison
pork
beef
goat's meat
tough meat
tender meat
rotten meat
raw meat

tukku pasappüh N
jerky, dried meat

tukkuapi woapittsi N
maggots

tukkummüntsi N
[-a]
mountain lion
see: toyatukkupittsi

tukkupittsi N
[-a, tuku- comb]
bobcat, wild cat
tukku wiča wild cat blanket
see: toyatukkupittsi, tupoontukkupittsi, yookontukkupittsi
tuko'itsoih = tuko'itsoih  Vi absol
[koitsoih Vt]
wash
Nu tuko'itsoitu'ih, nü tutakkottükitu'ih.
I'll wash; I'll use a washboard.

tuko'itsoinümpü  N
[-a]
washtub, washer

tuko'oppe  N
big black-headed red-bodied ant in mountains

tukopoyo'ittsi = tukupoyo'ittsi  N (top)
[-a]
kingbird; Mushroom Rock in DV
Tukopoyo'ittsi pahannai ipantu napakkataiwa.
Kingbird was killed down there towards here.
-- kingbird's grandfather is mountain sheep

Tukummahanni  Vi & Vt
cook
Wa'ippü pünnan tüpanna tsolippüha tukumahanni.
The woman is cooking the pinenuts she picked.
Hüüppiammü kahni kuppantü tukumahanni.
The women are cooking in the house.
Tangumü pünnam punnahapittsia tukumahannitünganna.
The man told his wife to cook.
see: tu-, ku"-, ma-, hannih

Tukummahanningkün  Vt
cook for
Satü wa'ippü (tüpanna) tammi tukummahanningkünna.
That woman is cooking (pinenuts) for us.
Wa'ippü tukummahanningkünna tangumü.
The woman is cooking for the man.
Wa'ippü tangumü tukummahanningkünna tüpanna.
The woman is cooking the man pinenuts.
Wa'ippü tangumü tüpanna tukummahanningkünna.
The woman is cooking pinenuts for the man.
Wa'ippü tüpanna nia tukummahanningkünna.
The woman is cooking pinenuts for me.
Tangumü pünnam punnahapittsia tukummahanningkünna.
The man cooked for his wife.

Tukummuttun  N top
Stovepipe Wells [lit: 'Sandy Point']
see: tukupi, muttumpin

tukumpana(pin)  N
[-a = -tta]
sky, heaven
Nu tukumpanapia punikka esumpi naakinna. I see the sky getting gray. Tukumpanapi puhipi-nnu'u. The sky is certainly blue.

tukumpana ka(tun) Adv
skywards, heavenwards

tukumpin N
[-tta; tukun- comb]
space, sky
see: hunatukumpittsi, tukumpitan neettsi

tukumpittang wo'ota N
milky way
see: kuttsangoyohantun

tukumpitan neettsi N
[-a]
cream

Tukumpusi N top
Bennet Wells
see: tukumpin

tukun Adv
straight up, directly above
see: natukunto'eh, tukuwua(ppuh)

tukunantsiatun N
[-a]
centipede
-- if you are bitten by a centipede, you must count its legs or you will die

tukunnangkwa Adv
upwards
Nu tukunnangkwa miakkppuhantu toyapittsi. I'm going up the hill.

Tuku Paa N top
Sand Spring in DV
see: MK

tukupi N
[-a; tuku- comb]
sand, sand dune
Nu tukupia punikka. I see a sand dune.
see: Tukummuttun
tukupoyo'ittsi = tukopoyo'ittsi  N (top)
[-a]
kingbird: Mushroom Rock in DV
Sümüsü mia'ommu atu himπu Antsapanappūh, atū Kaakki,
Tukupoyo'ittsi, sumusu kasatsikantu mia'ommu.
Everyone went, that Flicker, that Crow, and Kingbird; all of
the birds went.
see: yo'ittsi, sütukupiyoi
-- kingbird's grandfather is mountain sheep

tukuttakkingkūn  Vi absol
[Vt kuttakkingkūn]
use dynamite, dynamite, explode, blast, blow up
Nu tukuttakkingkūnna.
I'm using dynamite.
Nanangka tukuttakkingkūnna.
It made noise blowing up.

tukuttakkingkūnnumpū  N
[-a]
dynamite

tukuttih  Vi absol
[kuttih Vt]
shoot

tukuttinnumpū  N
[-a]
gun, shooting weapon
see: kuttih

tuкуuttūah  N
cache, burying place, rock shelter
see: kuuttūah

tukuwuappūh  N
[-a; un tukuwuappūh]
Coyote's extraordinary detachable "sky" penis
Isapaippu sutummi hipittsittsiammi utummi tukuwuappūh ma enni
yukwinnoonna utummin kope katu utummi wuppainna.
Coyote did like this with his sky penis to those old ladies,
he beat them in the face (with it).
Isapaippuan tukuwuappuh Coyote's sky penis
see: tukun; "Stealing of the Finenuts" text in Dayley (1989)

tukkwän  Post
[tukkwai, tukkwantün, tukkwantun, tukkwahontün]
under, below, beneath
Sutū ha un tukkwa?
Is it under you?
Nū tukkwa epl.
It's here under me.
My nest is under a rock.
I went along under the bridge (and out).
She looked under your arm.
He is going along under the bridge (and through it).
see: tape tukkwan

noppoittsi tumpin tukkwa.
nu pasakun tukkwai miamia.
Nu pasakun tukkwai miamia.
Satu un naha tukkwantu punnippuhantu.
See: tape tukkwan

nuu pasakun tukkwai miamia.
He is going along under the bridge (and through it).
see: tape tukkwan

satu un naha tukkwantu punnippuhantu.
She looked under your arm.

situn naha tukkwantu punnippuhantu.
She looked under your arm.

Tukkwappuh Adj
deep
Tukkwappuh pakattu.
The lake is deep.

tukkwatti Post & comparative
less than
Nia satu nu tukkwwatti wunnu.
She stands less (i.e., is shorter) than me.
Nuu shopimpua ma tukkwatti wunnu.
I stand less (i.e., am shorter) than the cottonwood tree.

-tukwa Sub
conditional; if, when
Ukkwah nuu namokkupaintukwa, hipittaippuh.
If I had some money, I'd be drunk.
Nu pungkupaintukwa, nu pungku pa'a mi'akwahippuh.
If I had a horse, I would go on it.
See: ukkah

Tukkwan tukkah Adv V
eat dinner, eat supper
See: yuwittukkah

Tukkwan ang kwasu'un N
slip, under dress

Tukkwappuh Adj
deep
Tukkwappuh pakattu.
The lake is deep.

Tukkwatti Post & comparative
less than
Nia satu nu tukkwatti wunnu.
She stands less (i.e., is shorter) than me.
Nu shopimpua ma tukkwatti wunnu.
I stand less (i.e., am shorter) than the cottonwood tree.

-tukwa Sub
conditional; if, when
Ukkwah nuu namokkupaintukwa, hipittaippuh.
If I had some money, I'd be drunk.
Nu pungkupaintukwa, nu pungku pa'a mi'akwahippuh.
If I had a horse, I would go on it.
See: ukkah

Tukkwan = Tukkwan N & Adv & Vi
[tukwa"- comb]
night, at night, last night, dark; be night, dark
Tukkwan sungkiamappuhantu nu.
Last night I staggered around.
Pue tukkwan naakki.
It's getting dark.
Kuttaa tukkwanitaippuh.
It's real dark.
Tukkwan nuu tasuttiyainnummi.
At night my feet have been freezing.
see: kuntutukkwakka, tokwahanni

Tukkwan tukkah Adv V
eat dinner, eat supper
see: yuwittukkah
tukwanni tükkanne ≈ tukwanni tükkatun  N verbal
[ŋ ~ a]
dinner, supper
see: yuwittukkanna

Tukwawani ≈ tukwanni  N & Adv
night, at night, last night, dark
Tukwawani nasoo'innasü; tukwawani nasoo'immaa tungwa.
At night there's still a movie; there was a movie last night too.

tukwi"  Vi
go out (of fire); expire, perish, pass away [euphemism for die]
Tukwiikkwa setü.
It went out.
Kunna tukwiittalhwa.
The fire went out completely.
Nü tami tukwiippuhantü.
My little brother passed away.
see: matukwiih, tattukwiih, "-kwii"

tumuippüh  N
[-a]
yucca root
see: tuppapitun (tu"- comb), tattsumpi, muippüh, muuppüh; CHM

Tumo'ih ≈ tumo'ih ≈ tumu'ih  Vi absol
[mo'ih vt]
mark, draw, sketch, write, paint pictures, take photos
Tumo'ikattu satü.
He's sitting writing.

Tumo'ingkün ≈ tumo'ingkün  Vt
write to
Nian nammi'i nü tumo'ingkuppuhantü.
My little sister wrote to me.

Tumo'innumpü ≈ tumo'innumpü  N
[-a]
pen, pencil, camera
Esu tumo'innumpü.
This is a pen.
Nü tumo'innumpü sikkii itü.
This is my pen right here.

Tumo'ittü ≈ tumo'ittü  N
[-a]
writer, sketcher, drawer, painter, photographer
see: mo'ih
**tun ≈ -ttun ≈ -ttuh**  Post  through, throughout, in a general area  
**Tupoon tu numkikinummi satu.**  
He is walking around through the desert.  
**Toona tu miami.**  
He's going along through town.  
**Nuu wia tu miaminnuuh.**  
I went along through the pass.  

**see:** apettun, hakattuh, hakattuh sampe, (s)ittun, (s)ettun, (s)attun, (s)uttun

**tunaahwisuwa**  Vi  be proud, arrogant; think good of oneself  
**Satu tunaahwisuwanna.**  
He's proud.  

**see:** suwa" (suwan Aux)

**tunaan(tun)**  Adj, Adv & Intrj  straight; too much, excessively, extremely  
**Tunaa nuu tuupukkaippuhantu.**  
I got extremely angry.  
**Unuú! Tunaa kenumíni mi'a!**  
Wow! He's really driving too fast!  

**see:** tokwittunaan, tsottonapa

**-tungku**  Dem base dl  [-tuhi obj, -tuhiin poss, -tungkusun rflx, -tuhu comb]  
these two, those two, they  

**see:** (s)itungku, (s)etungku, (s)atungku, (s)utungku, matungku

**tunochapinna ≈ toyapittan tunochapinna**  N verbal  
[ŋ]  mountain peaks  

**see:** noo", hapi"  

**tupoompi ≈ tupoon ≈ tupoong katūn**  N  [-a ≈ tupoongkatı]  
desert, flatland; wilds, out in the bush  
**Tamú tupoon tu mi'atu'ih, tammu Death Valley katú mi'atú.**  
We'll go through the desert going to Death Valley.  
**Epi tupoon katú.**  
It's here abouts on the desert.  
**Isapungku u naketum tupoong kahontu u ma'e nuwitu noohimpe enn.**  
The dog mated with her in the desert always going around with her this way.  

**tupoon tu m'aa**  cross/go through the desert  
**tupoong (katú) koittsi desert peccary**  -- In Nevada this form means 'wild'
tupoong kahontu sua tun NP [-a]
desert (food) plants
see: kahontun

tuipoontukkupittsii N [-a]
desert bobcat
Nu tuipoontukkupititsia punikkappuhantu. I saw a desert bobcat.

tuppamitukaano N [-a = -i]
Black, Negro
see: mitukkaano, tuunnuka

tuppapangwittsi N [-a]
little black fish (that lives in springs in Death Valley)
see: pangwi

tuppapi(tun) Adj [tuppa- ~ tuu"- comb]
black
Kahi tuppapi-nnu'u. The house is quite black.
Satu tuppapitunna puipa'e. He has black eyes.
see: tutupi, tuunnuka

Tuppapitutukinnlimpu N [-a]
striped bone in handgame
see: tosapi tukinnumpu

tuppappui N [-a; un tuppappui]
pupil of eye
see: pui

tusi" V spit (up)
Un tusinna. You spit.
Nu tusitu'ih. I'll spit.
Nu ma tusittaippuhantu. I spit it completely up.

tusippuh N & pp [-a]
spit, saliva
tuṣu"  Vt
grind
Nu ikka tusutu'ih.
I'll grind this.
Sutu tūpana tusunna.
She's grinding pinenuts.
see: natusuppuh

tuṣu(ttsi)  N
[-a]
pestle (mano) for grinding
Situ piantu tusuttsi.
This is a big mano.
Nu pianti tusupa'i.
I have a big mano.

tusukkwan  Vt
smash
Nummu sukkwa tükkatu u tusukkwantu tükkatu.
We eat that, smash it and eat it.

tuṣuttsi  N
deces (in cards)
< Eng
tuṣuwaḥ  Vt
[natusuwaḥ]
pay
Uu nia tusuwatu'ih.
You will pay me.
Nu ūmmi tusuwanna.
I pay you.
Uu nia tusuwatunganna.
You're telling me to pay someone.
Nuū sakka ūmmi tusuwatunganna.
I'm telling you to pay him.

tuttumpi  N
Indian tea, joint fir, Ephedra sp
Tsao u slingkūtu tuttumpi.
Ephedra makes you pee well.
tuttutumpi = pattutumpi  N
dry lake, playa
tutuntsitsi  N
[-a]
white crowned sparrow
see: suuppottsii
-tutupi  V instr
bite
see: kūttutupi
\textbf{tuttsaappuh} \textit{N & Adj} 
\text{-a, tuttsaa- comb} 
dirt, dirty 
Nū tuttsaappūha tottsoappuhantū. I cleaned the dirt off. 
Tuttsaappūh keetūmī'a. The dirt is gone. 
\text{see: kee tuttsaappūn not dirty, clean}

\textbf{Tuttsaa Tappisanappūh} \textit{N top} 
\text{-a} 
Dirty Socks mineral bath by Olancha, Calif.

tuu"- = tu"- \textit{Adj comb} 
black 
\text{see: tuppapi(tūn), tuummi'a, tuunnūka, tuuppin, tuhuuppin}

-tuukwi \textit{V instr} 
stretch 
\text{see: tsattuukwi}

tu'ukwittan \textit{N} 
\text{-a} 
mountain quail

Tu'ukwittanna Paatts\textit{i} \textit{N top} 
\text{-a} 
"Quail Spring" in Wild Rose Canyon west of Panamint Valley 
\text{see: Takkaaka Paa}

\textbf{Tuummi'a} \textit{N top} 
"Black Walk" (= Emigrant Gap [?]) 
\text{see: mi'a}

\textbf{tuunnūka} \textit{N} 
black (person), negro 
"Tuunnūkammi núu tūttsuppūh suwangkūnna tunga," mii yūkki̇kkinna utū tsuattamappū. 
"I don't like Blacks either," said the cop. 
\text{see: tuu"- + < Eng nigger; cf. kanaakka, tuppamitukkaano tosattuunūka}

tuuppin \textit{N} 
black paint 
Sutū tuuppim ma namu'īha. He is marked up with black paint.

tuuppūh \textit{≈ tuuppūppūh} \textit{Adj} 
mean, cruel 
Satū tūtsūppūtū núμū tuuuppūppūh. He is a bad Indian and cruel (too).
Kenumuni yuhukantu sutu piantu sunasu tuuppuh.
That one is really fat, big, and also mean.

tuupukkan VI
be mad, angry
Wa'ippu pa'a tuupukkan tu sutu.
He's mad about a woman.
Satu tuupukkamminna.
He used to get mad.
Satu tuupukkahantu.
He has been mad (for a while).
Nu tuupukkannummi.
I go around angry.
Nu tuupukkappuhantu kuntu ukkwah.
I was angry yesterday.
see: nittuupukkan, pakantuupukkan, wuattuupukkan, -puukkan

Nu tuwo maka!
Give me the bones!
see: tosapi tuukinnumpu, tuppapitu tuukinnumpu

-tu- = tu- voice V prfx
absolutive antipassive, depatientive intransitivizer
see: tukuttih, tumo'ih = tumo'ih, tupunih, tusaawah, titaakah, tutakkottukih, tutattsokwih, tututsuuh, tutntsiklttsih, tuitsinnukkwingkun, tuwuppatuh, tuwasu", tukoitsolih, tukumahannih
-- tu- is due to vowel harmony; tu- is basic

-tu- Dem base sg
(-kka obj, -kkan poss)
this, that; he, she, it
see: (s)itu, (s)etu, (s)atu, (s)utu, matu, summatu

tua(kah) VT
[natua(kah) med-pass]
paint, rub on, make up someone's face, tattoo
Nu ma tuaakappuhantu.
I painted him.

tuasu VI
freeze; tingle (of body part when asleep)
Paa tuaasu(nna).
The water is freezing.
Nu mo'o tuaasunna.
My hand is tingling.

tuasuppuh pp
frozen
Paa tuasuppüh.
The water is/has frozen.
see: patuasuppüh

tuasutaippüh Adj
paralyzed; completely frozen
Nū tuasutaippüh.
I'm paralyzed.
Paa tuasutaippüh.
The water has frozen up completely.

tuataippüh pp
painted, tattooed
see: CBM

tūhanähnīh Vt & Vi
butcher
Satū wasuppiah tūhanähnih toya mahontu watsikkatuhantu.
He's sitting butchering a mountain sheep while hiding.
see: hannih
-
-tūhantūn ≈ -tūantūn ≈ -tu'ihantūn aspect V sfx
obligative and inevitable future: must, have to, will, shall
Satū sa tūkkatuhantū.
He has to eat it.
Satū mi'atūhantū.
He has to go.
Nū ummī tsittūpunikwantūntū.
I've gotta wake you up.
Nīmas nū tsomampū naatu'ihantū.
I have to be stingy tomorrow.
Nū um pipattaiingkūhwantuhantū.
I'll make you fall on your butt.
see: -tūn, -kan, -tu'ih
-
-tūhiih V instr
wait
see: wutūhiih

tūhmata N
leaf for boiling and eating

tūhūtsi(ttsi) ≈ tūtūtsi(ttsi) Adj
[-a]
little, small
Nū tūhūtsi(ttsi) sahobimpūtsi(ttsi) tsōnnoptūna.
I'm pulling little cottonwood trees up.
see: tūtūtsi(ttsi), tūtūtsi

tūhūtsi toyapittsi N
[-a]
hill
TULAPA SHOSHONE TO ENGLISH

tiihuya (n) N
[Ø = -nna]
deer
Nu wahattu tiihuyanna pakkappuhantu.
I killed two deer.
Huupe tiihuya pa hapi.
The stick is lying on the deer.
tiihuyan naamappuh deer horn
tiihuyan nampetsi deer hoof
tiihuyam piapiu doe
tiihuyan tuammutsi fawn
tiihuyang kuhmappuh buck
tiihuyan tukkua venison

Satu tiihuyappuha wusipenna.
He's scraping the hide.

Hakatu witsa tuinahakantu rna tiyoi umatunna ekka.
Whoever might have rheumatism would send the rain away.
[saying]

Tuikaasippuh (n)
[-a]
tanned hide

Put (away), locate, situate, place
Nu ma kuppa ma tuikituih.
I'll put it in it.
Ma kuppa natuki.
It's put in it.
Uu antappu ma tukimmaa.
You put it upside down.
Satu wisipitta un netum ma tukinna.
He is putting a string on his bow.
Tumo'innumpu tumpi ka natukiha.
The pen is placed by the rock.
see: hupiatuki, kopittuki, matuki, natukittuah,
sliyatuktukungku, takkottuki, tattuki, tsattuki, watsituki, yuna"
tukikkan  Vt sg-dl
[tahakkan pl-dl]
keep, store, cache
Nu etunna tukikka.
I'm keeping the gun.
Nu un natukkanna tukikka.
I'm storing something to eat.
see: yunakkhan

tukin  Aux
start to, begin to
Nu piya hipim hnasungkwa'atukintu'ih.
When I drink beer, I start to feel good.
Pue nu siittuki.
I'm just starting to pee.
Numu tukkatukintu'ih.
People are starting to eat.
Tammu piyihipittukintu'ih.
We'll start to drink beer.

tukinnumpu  N
[-a]
putter, thing put; hand game bones
see: pahontukinnumpu, tosapitukinnumpu, tuppapitutukinnumpu

tukittua  N
storage place
Nia summatu tukittua.
That (particular one) is my storage place.
see: natukkittua

tukka'a  N
eater
see: pangwi tukka'a, Akai Tukka'a

tukkah  Vt & Vi
eat
Satu nu kawiki tukkah.
He eats more than I.
Nootunga kee u tukkasippuh.
He probably didn't eat it.
Nu kapaayu punikappuhantu tukkahatutu ukkwh.
I saw the horse standing eating.
Nu kapaayu punikappuhantu tukkahatutu.
I saw the horse when it was sitting eating.
see: imaa tukkah, tape tukkah, tukwanni tukkah, yuittukkah
tûkkangkûn  Vt
feed
Um pi a u tûkkangkûnna.
Her mother is feeding her.

tûkkannûmpû  N
[-a]
bait; dining table or place
Sîtû utummin tûkkannûmpû.
This is their dining place.
see: pangwi tûkkannûmpû fish bait

tûkkappîh  N
[-a]
food
Satûmmû takkûppihpa’e.
They have some food.
Angipî kattû tûkkappîh ma.
A fly is sitting on the food.

tûkkappîhna natûmeninna  N
[?] grocery store [lit: food is sold]

tûkkappîhnaa”  N
groceries, food
Tsawûntû tûkkappîhnaappa’e núû.
I have good groceries.
see: naa”

tûkkappîh tûmenipî  N
[-a]
grocery store

tûkkappîhwa  N
Joshua tree fruit

tûkkappûh  N & pp
[-a]
Food, eatens
Tammin tûkkappûh tsao kammappûhantû.
Our food tasted good.
see: puhitûkkappûh

tûkkattûah  N
[-a]
eating place

tûkoitsoih = tukoitsoih  Vi absol
[koitsoih Vt]
wash
Nû tûkoitsoi tu’îh, nû tûtakkottûkitu’îh.
I’ll wash; I’ll use a washboard.
tukuttih  Vl absol
[kuttih Vt]
shoot
Sutu tukuttinnoohna.
He's coming along shooting (things).

tükümül Vt
talk (each one using his own language or dialect)
Sutummu tükümülinna.
They're talking each using his own language.
Sutungku tükümülinna.
Those two are talking each using his own language.
-- expresses situation when two people understand each other's dialect or language but don't speak them, just use their own

tükümülingkün Vt
translate for, interpret for
Sutu utummi tükümülingkünna.
He's translating for them.
Nuu un tükümülingkünna.
I'm translating for you.

tükünaa(ttsi) V Post & Adv
close to, near to; nearby
UU nú tükünaa winnu.
You're standing close to me.
Nuu ü tükünaa winnu.
I'm standing close to you.
Kapi un tükünaa kattu.
The bed is close to you.

-tükwan  V instr
[-paih pl]
hit, strike
see: tattükwan, tottükwan, tsitükwan, wüttükwan

tumaapüatu = maapüatu Vt
[na(tu)maapüatu Vl pass]
help, aid
Nia sutummu tumaapüatutu'ih.
They'll help me
Sutu nü tumaapüatukwintu'ih.
He's coming to help me.
Un nanumi natumaapüatunna sutu tsawinnuh.
It's good to help your relatives.
-- Some have reanalyzed initial organic tū as absolutive antipassive prefix; see tū-

-tümah  V instr
[-tüümih pl]
close, lock
see: tattümah, tsattümah, tsittümah, wüttamah
tümënih  vt
[tümëni dur, natümënih pass]  
sell
Nu ma tümënihwantu'ih.
I'll sell it.
Satü sakka nia tümëninna.
He's selling that to me.
Tangummu utü piya (tammi) tümënni.
That man is selling some beer (to us).
paannia natümëninna  bakery [lit: bread is sold]
tükappiha natümëninna  grocery store [lit: food is sold]
summo'a natümëninna  clothing store [lit: clothes're sold]
wisikkia natümëninna  liquor store [lit: whiskey is sold]

tümëniippi  n
[-a]  
store
Nummu summo'a tümükkwantu'ih tümëniippi katü.
We're going to go buy clothes at the store.
see: tükappiha tümëniippi

tümeyuappi  n
baking powder
see: uappi

tümëi  v
[-tumah sg]
close, lock
see: tattumah (tattümëi pl), tsattümë (tsattümëi pl),
tsittümë (tsittümëi pl), wuttümë (wuttümëi pl)

tümënapin  n
clay
Tümënapin ni napunni.
It looks like clay.
tümënapi wittu'a  clay pot
see: winnapi

tümumotontsii  n
[-a]  
collared lizard

tümumu  n
[ün tummu]  
enemy, opponent
ün nian tümumu'u.
You're my opponent.
Satü ün tümumu'u.
That one's your opponent.
see: waatetsi, waspwittsi, patümumu(ntsii)
-tümü Dem base pl
[-tümü obj, -tümün poss, -tümüsün refl]
these, those, they
see: (s)itümü, (s)etümü, (s)atümü, (s)utümü = (s)utümü, natümü

Tümüšapo'o N top
Daylight Pass Spring
see: po'o

tümohun ≈ tümuhun N
[-a] rope, cord
Nü tümohunna küttaa wüttamannuh.
I tied the rope real tight.
Tümohu küpüppapi.
The rope is long.
Tangumü küpüppapi tümohunna maampa'innu.
The man is making the rope longer.
tümohunna (na)wütsokowanümü rope knot
see: tokome tümohun

tümo'ih ≈ tumo'ih ≈ tümü'ih Vi absol
[mo'ih = mu'ih vt]
mark, draw, sketch, write, paint pictures, take photos
Nü tümo'ikattu. I'm sitting writing.
Sutü soko pa'a tümo'i. He's marking on the ground.

tümo'ingkün ≈ tumo'ingkün Vt
write to
Nian nanni'i nü tümo'ingküppühantü. My little sister wrote to me.

tümo'innümü ≈ tumo'innümü N
[-a] pen, pencil, camera
Nü tümo'innümü itümü sikkü. These are my pens here.
Nü nü tümo'innümüpa punička ikka. I see my pen, this one.

tümo'ittu ≈ tumo'ittu N
[-a] writer, drawer, sketcher, painter, photographer
Sammatü tümo'ittu. That particular one is a writer.

tušopo'annümü ≈ tuwommopo'annümü N
[-a] cover(ing)
see: mopo'ah, wommopo'ah
tūmpahe"  Vi
fall (off or down from)
Sutū tūmpim mahontū tūmpahekkuppūhantū.
He fell off from the rock.
see: pahe"
tūmpahip(i)  N
venereal disease, gonorrhea, clap
Uū tūmpahi kwuūkwantūhantū.
You're going to catch the clap.
Pū纳斯ūn tūmpahi makantū sutū naahi.
He might have given his own clap (to her).
tūmpe  N
[Ø; un tūmpe]
mouth; door
Nu un tūmpe punikka.
I see your mouth.
kahnitūmpe  house door
atammupian tūmpe  car door
tūmpeka  Post
in front of
Antsi kahni tūmpeka wūnnū.
Angie is standing in front of the house.
Antsi atammupian tūmpeka wūnnū.
Angie is standing in front of the car.
Kahni tūmpeka. = Ma tūmpeka kahni.
It's in front of the house.
Ma tūmpeka.
It's in front of it.
see: ka"
(tūmpe)muttungkampi  N
[un tūmpemuttungkampi]
upper lip
see: tūngkampi
tūmpetungkampi  N
[un tūmpetungkampi]
lip
see: tūngkampi
Tūmpi Hunu(ppin)  N top
Rock Canyon west of Beatty
tūmpi wūannūmpū  N
[-a]
deadfall trap
Tūmpi Kattun  N top
Big Black Rock in DV
tumpi kattu u wihnu.
Thus, it is (i.e., became) Big Black Rock.

**tumpis pantsan** N
sandals
-- have pitch on bottom and used for walking on rocks

**tumpin** N
{-tta; tün- comb}
rock, stone
Tumpitta punikkappihantu nu nuwaku.
I saw the rock move.
Nis noppoliitsi tumpin tukkwa.
My nest is under a rock.
Nü isapungki tumpim ma tattükwappihantu.
I hit the dog with a rock.
Nü tasu'ukkutthiwantu tumpim mantu.
I stubbed my toe on a rock.
see: tunto'eh, Tüntapun

**Tümpingwosa** N
Ubehebe Crater in Death Valley
see: wosa

**tümpipettun** N
{-a}
arrow straightener
Nü tümpipettumpa'i.
I have an arrow straightener.

**Tümpisakka** N top
{-a}
Death Valley [lit: (at) the rock ochre]
"Tümpisakkatu kuttaa utuinna," miı̇ yuỳwipppihantu satu.
"Death Valley is real hot," she said.
Nümmu nuupaihantu Tümpisakka.
We stay in Death Valley in the winter.
Utummu süüpektuammu sape kahnikantu ape Tümpisakka.
That band lives there in Death Valley.
see: tün (tün-), pisappüh, kattun = katün

**Tümpisattsii** N
{-a}
Death Valley (Panamint) Shoshone
Nümmu Tümpisattsiammu nümü sumuttu nümü.
We Death Valley people are one people.
-- name used by Tumpisa Shoshone for themselves

**Tümpitthi Nunuppin** N top
Willow Creek Canyon in Death Valley [lit: rock('s) canyon]
see: hunuppi; CHM
TUMPISAKKA, TÜMPAPE", TÜNGKAHNI, TÜNTÖ'EH, TÜNGWÜNÜTÜN, TUHUUPPIN

**Tûmpunih** Vi & Vt
watch, spy on
(Naaiyangwi) tûmpunihâ nüü.
I'm watching (handgame).
Isapungki tûmpunihâ nü.
I'm watching the dog.
Nüü sakka tûmpunikwantu'ih.
I'm going to spy on that one.
see: punih

**Tûmuhen** ≈ *tûmuhun* N
[-a]
rope, cord
Tûmuhu toppottsittsi.
The rope is short.
Nangummû tûmuhunna toppottsittsi maappa'înna.
The man is making the rope shorter.
see: tokompe tûmuhen

**Tûmu'íh** ≈ *tûmu'íh* ≈ *tûmo'íh* Vi absol
mark, draw, sketch, write, paint pictures, take photos
Sutû soko pa'a tûmu'í.
He's marking on the ground.

**Tûmu'ippûh** N
[-a]
design; devil's claw, cat claw
see: mu'ih, tûmu'íh
-- devil's claw is used for making designs on baskets

**Tûmu'ûh** Vt
buy
Nûmû summô'a tûmuûkwantu'ih tûmeníppi katû.
We're going to go buy clothes at the store.
Nû tanguummû u wakantûnna pîiya tûmuûnuwippuhantu.
I went and bought beer from the man.
see: patûmu'ûh

**Tûmuûngkûn** Vt
buy for
Nû tanguummû u wakantûnna pîiya ümî tûmuûngkûnnuwippuhantu.
I went and bought beer for you from the man.
Nû Antsia kwasu'ûnna tûmuûngkûppuhantu wa'îppû u wakantûnna.
I bought Angie a dress from the woman.

**Tûn- ≈ tûmpin** N
[-tt'a]
rock, stone
see: Tûmpisakka, tûmpape", tûngkahni, tûntö'eh, tûngwünütıün, tuhuuppin
-tun prp V sfx & sub V sfx & form N sfx
[-tunna = -ti obj & poss]
present participle
U pakkatai satummu u kimmangkuntu.
They killed him chasing him.
Sohopimpū ma nūu katūtu notoppahe ntunaa.
Sitting in the cottonwood I fell down.
see: -kantun, nuetun, nukkwintun, pakatutun, tape
punikkatun, tawintun, Tumpisasakkatun, umatun, utuintun,
waanniha hilipū, wayantun, wūkkatutun, yūtsutun
-tun aspect V sfx
habitual present
Tangumū pa'appuh wūnūtū.
The man stands tall.
Satū nū kawīki tūkkatū.
He eats more than I.
Nooboppē Piśippū kā mī'atū.
He always goes to Bishop.
Nūmū sukkwa tūkkatū, u tusukkwantū tūkkatū.
We eat that, smash and eat it.
see: -ppūhantun, -tuhantun
-tun form Adj sfx
[-tunna obj & poss]
absolute form
see: angkapitūn, esūmpitūn, hūpūmpitūn, kūputappūtūn,
ontūmpitūn, pattisipitūn, piappū ≈ piappūtūn, puettumpū,
puhūpitūn, sakwaapitūn, sūkūmpitūn, so'oppū ≈ so'oppūtūn,
tesapitūn, tūhuntappūtūn, tuppapitūn
-tun = -ttun absol No sfx
[-ti = -tunna obj]
absolute form
sūmūtūn 1, wahattūn 2, pahittūn 3, watsūwūtūn 4,
manūkītūn 5, naapaitūn 6, taattsūwūtūn 7, woosūwūtūn 8,
wanūkkītūn 9, sūmootūn 10, wahamootūn 20, pahimootūn 30,
watsūwūtūn 40, manūkīmootūn 50, naapaimootūn 60,
taattsūwimootūn 70, woosūwimootūn 80, wanūkkimootūn 90
-tun form Post sfx
see: kattūn = katūn, kuppan(tun), man(tun), tūkkwan(tun)
tunaa = ntunaa Adv
down
Nū shoppimpū ma katūtu notoppahe ntunaa.
Sitting in the cottonwood tree, I climbed down.
Sutū tunaa mī'akkippūhantū.
He went down.
see: potennaah, pahannaat
-tūnaka Vt & Vi
taste (something)
Apposiha tūnaaaku'tihih núu.
I'll taste the apple.
Nu kee tūnaaaku'tihih apposiha.
I don't have to taste the apples.
Nuú tūnaakannáa.
I'm tasting (something).

tūnaa wunnú phrase
nadír [lit: standing down]
see: waļu

tūnapi N
mountain mahogany

tūnattsi N
[-a]
winnowing basket

tūnga = tūngwa Con
and, also, (something) else, either
Nu muattsia punikkappuhantú tūnga tatsiumpi ma'e.
I saw the moon and stars.
Nu nūrii'nna nangkahappuhantú tūnga umatūnna nangkahappuhantú uppuhiuentukwá.
I heard the wind, and I heard the rain when I was asleep.
Aputtú tūnga Noitú tūnga Tseekí (sutúmmu) wainniha hii piejinnáa.
Albert and Lloyd and Jake (they) drink wine.
Hií sampe tūnga paa kuppantú "oohyó" niyakantú.
There is something else in the water called ohyó.
Ektú utimmá pia u punikka setú, sumútú naipi tūnga punikka supe epa ke tanangkántú ekkhé.
This one, their mother, saw it, and also one girl saw that he was missing a tooth here.
see: nootungáa

tūnga Aux
tell to, order to
Nu mä máatungappuhantú.
I told him to go.
Um pia u tükktunganna.
Her mother told her to eat.
Oú nía kwitattunganna.
You're telling me to go shit.
Oú nía tusuwatunganna.
You're telling me to pay someone.
Nu sakka umí tusuwatunganna.
I'm telling you to pay him.
-- object of main V is logical subject of subordinate V
(i.e., object Equi)
túngkahni N & top
[?] cave house
(Pomo'ɑi) Túngkahni (Mouse) Cave Springs in Emigrant Canyon
see: túŋ-, kahni

túngkan ≈ túngkampi N
[un túngkan] edge
Nu katunnumpuan túngkan ma kattu.
I'm sitting on the edge of the chair.
see: túmpetúngkampi, puitúngkampi, patúngkan

túngwa ≈ túnga Con
and, also, (something) else, either
Mûmu kee kunnappûha'sû mungku túngwa.
You all don't have any firewood either.
Kee sumpanaitimaa summatu túngwa mi'akwantu'ippuhantu
nangkatu Palinna ma'e mi'atu.
She didn't know about it either, but she could have gone if
she had heard, gone with Pauline.

túngwunútun N
[-a] cliff [lit: rock-standing]
In the canyon there is a rock cliff.
túmpi wunútun rock cliff
toyapi túngwunútun mountain cliff
see: túŋ-, wunu'

tûnna'a N elders, ancestors
Maahunu nian tunna'ang kahni.
Grapevine Canyon is the home of my ancestors.

tûnoonmûmpû N [-a] saddle bags; carrying device
Nu túnoonmûmpû kapaayu pa'a.
My saddle bags are on the horse.
see: noo'

Tûntapun N top
Matarango Peak and Argus Mountain Range
see: túmpê, tapun

tûnto'eh ≈ tonto'eh Vi & Vt climb up
Nu kahni (pa'a) túnto'etû pahêkkwa.
Climbing (on) the house, I fell off.
see: túŋ-, to'eh
tuntsana ≈ tunspana N
creosote gum or pitch: glue
see: sanappin

tuntsnopi(ttsi) N
[-a]
srike
-- kills lizards and rattlesnakes and hangs them on bushes

tūnūna(pū) ≈ tūnūna(pū) N
[ŋ; un tūnūna]
root, trunk, stem
Nū un tūnūna punikka.
I see its root.
sūupian tūnūna willow root

-tūpai V instr
see: tsattūpai

tūpa(ttsi) N
[-nnə (-a)]
pinenut
Nūmmu supe'e tūpanna hantilū sakkuhontū.
At that time we fixed pinenuts there.
Satū wa'ippu tūpattsia kusangkenna.
That woman is roasting pinenuts.
Huupiammu toya mantu mi'ā tūpanna tso'ikwasi.
The women are going to the mountains to pick pinenuts.
Tūpa po'ampa'i.
Pinenuts have a shell.
tūpa kottsappuh pinenut gravy
tūpanna po'ān pinenut shell
-- see "Stealing of the Pinenuts" text in Dayley (chapter 10 1989)

tūpaa Vt
bet (amount of money)
Nū pūe tūpaa taippuh.
I've already bet.
Nūu sūumoono tūpaa.
I bet ten (dollars).

tūpaaŋkun Vt
bet someone
Nūu makka sūumoono tūpaaŋkunna.
I bet him ten (dollars).

tūpakinnūmpu(ttsi) N
[-a]
shaker
oma tūpakīnūmpūttsi salt shaker
pappa tūpakinnūmpūttsi pepper shaker
túpanah  N  
slope, hillside  
Paa kattu kimmaappuh papikku u mantu sema tamminoikku tiyai un  
túpanah ka.  
Having come to the water, he got tired near the point of  
water and died on the hillside.

Tüpa Noopi  N top  
Tuber Canyon in Death Valley [lit: pinenut peak]  
see: CHM

Tüpa Nükkappi  N  
Pinenut Harvest Dance

tüpe  N  
seed sp  
Nu tüpepai.  
I have seeds.  
see: VG

tüpi(ppuh)  N  
[un tüpippuh]  
habitat, homeland, native land, stomping ground, niche  
Nisn tüpi naa.  
It's my homeland.  
nu nanuim tüippuh my relatives' homeland  
wasüppitan tuippuh mountain sheep habitat  
tuhuyan tuippuh deer habitat

tüpiannumpü  N  
[-a]  
shotgun  
Nu u kuttihwa tüpiannumpü ma.  
I shot it with a shotgun.

tüplinga  N & Post  
middle, center; in the middle of, between  
Hüttsawunnumpü kahnin tüplinga kattu.  
The fridge is sitting in the middle of the house.  
Angipi un puian tüplinga kattu.  
The fly is sitting between his eyes.  
-- governs poss case

tüplinga tawinnuwitun  N  
[-a]  
pineapple [lit: hole going around middle]

tüpinniah(an)  Vt  
[natüpinniah(an) (med-)pass]  
name, call, give name to; read  
Nuu Antsia tüpinniaappühantü.  
I gave Angie her name.  
Hakami natüpinniaha sutü?
What is that called?
Hakami natūpinniahantu mitukkaano?
What is it called in English?
Coke natūpinniahantu.
It's called "Coke".
Nū ma tüpinnianna.
I'm reading it.

tüpisihpungki ≈ tüppisihpungki
stinkbug
Utu hakani yükwitū tüpisihpungkippū tiyaippuhantū akkuh tunga?
And what was stinkbug doing when he died there?
see: pisi", pungku

tüpitapui Vi
be able to see
Satū tsao tüpitapuinna.
He is able to see well.
see: kee tüpitapui be blind: pui, puni"

tüpitsi Adv & Adj
very, really, truly
Tüpitsi yuhukantū sutū piantū sūnaasu tuuppuh.
He's big, really fat, and also mean.
tüpitsi tatsa truly summer = heart of summer
tüpitsi tommo truly winter = heart of winter

tüpooh Vi & Vt
mark, draw, write
Nū tüpoohwa.
I'm drawing/marking.
Nū saa tüpooppuhantū.
I wrote that.
see: mo'ih ≈ mu'ih
-- this is a Nevada word

tüpoongkun Vt
write to
Nian nammi'a nū tüpoongkuppuhantū.
I wrote to my little sister.
see: tumbo'ingkun
-- this is a Nevada word

tüppekūah = tüppaikūah Vi
fill, get full
Tüppekuahwa satū.
It filled up.
pakūna tüppekūah get cloudy
see: kua"

tüppekuængkūn Vt
full
Nú ma tępıkʉangkutu'ih.
I'll fill it.

tępıkʉstaippuh  pp
full
Paa tępıkʉstaippuh.
It's full of water.
pekūnappuh tępıkʉstaippuh be cloudy
müattsu tępıkʉstaippuh full moon

tępissiphungki = tępissihungki  N
stinkbug
see: pisi", pungku

tępissippuh  N
[-a; tępissi- comb]trash, garbage
Nú so'oppūtū tępissippuha wūtliappuḥantū.
I dumped a lot of trash out.
see: pisi"

tępissiwuḳkattu  N
trash pile
see: wuḳkatu

tępuiippuh  N
[-a]greens (any green food)
see: puhipi(tūn)

tępunih  vi
wake up
Ma tępuni, tammū miakkwantu'ih!
Wake up, let's go!
Nú tępunippuḥantū setū utuku pūū ūsanna.
I woke up, and it was just raining.
see: puni", tsitūpūnīh, tsao tępuninna

tępunitäippuh  pp
awake
Satungku pūe tępunitäippuh.
Those two are already awake.

-tęp(u)a(h)  V instr
[-tępūpah pl]
undo, release
see: tsattūpūh, tsattūpūh, tsitūpūh, wūttūpūh

tępūa  N
pair (as in cards)
Satū tusuttsia tępūapa'e.
He has a pair of deuces.
see: pūa
túsaawah  Vi absol
[saawah Vt]
boil
Satú túsaawahá.
She is boiling (something).

tútakaíh  Vi
be born
Piammu tútakainna.
The baby is being born.
Piammuttsi tútakainnuh.
The baby was born.
Piammuttsi tútakaihwantu'ih.
The baby is going to be born.
Utummi tútakaitaihwá kappinnangkwa núú kattù.
They were already born so I sat outside.
Utu wa'ilppù kammannuh ukkwaah utummi tútakaiha?
That woman got sick when they were born?
see: taka(mùn)

tútakaippuh  pp
born, birth

tútakaippuh púpaka naaku  phrase
birthday [lit: one's own birth date]
see: paka naaku

tútakaippuh púpaka naaku piatükkanha  phrase
birthday party

tútakkottukih  Vi absol
[takkottukih Vt]
wash on a washboard
Nu túkoiltsoiitu'ih, nú tútakkottukitu'ih.
I'll wash; I'll wash on a washboard.

tútakkottükinnmúpu N [-a]
ish board

tútappainnumpu ≈ tútattükwnumpu  N [-a]
hammer
Satú tútattükwnumpu má u tappainna.
He's pounding it with a hammer.
see: tattükwan, tappaih, píppputu tútattükwnumpu

tútattšokwiíh  Vi absol
[tattsokwiíh Vt]
sew
Nu tútattšokwiína.
I'm sewing.
tutattsokwiinnumpu N
[-a]
sewing machine, sewing instrument
see: MK

tuttiingwa" VT
[natuttiingwa" = natiiingwa" (med-)pass]
teach
Ug nia numu tuttiingwanna.
You're teaching me Shoshone.
Setu noohinna nia tuttiingwanna.
He's teaching me something.
Nu u punnan ni ü nanangkawi ummi tuttiingwanna.
I'm teaching you how to talk.

tuttiittsi(ttsi) Adj
small, little
nia tuttiittsi ohmaattsii my little baby
see: tututtsittsi, tu(h)uttsi

-tutta V instr
[-tuttupaih pi]
cut (fabric), tear (fabric)
see: tsattutua, wuttutua

tutuul ≈ tutue N
work, job, chore
Nia sutu tutuual makappuhtu.
He gave me work.

-tutuul ≈ tutue VI & VT
work, work in
Nu tamminoipitukwa nu tutuualitu.
I get tired when I work.
Nuu pohmaa tutuualit.
I work (in) hay.
tutuulungwunu stand working

tutuulungkn ≈ tutuengkun VT
work for
Sutu tammi tutuulungkun.
He is working for us.
Nia tutuulungkuppuhantu sutu.
He worked for me.

tutuainna N verbal
[ø]
work(ing)
Tutuainna nu tamminoingkun.
Work makes me tired.
tūtūaitū N
[-a]
worker

tūtūna(pū) ∼ tūnūna(pū) N
[8: un tūtūna]
root, trunk, stem
suūpian tūnūna willow root

tūtūngka VT
ask someone for something
Sutūmmū nīn nāmokku tūtūngkanna.
They asked me for money.
see: natūngka

tūtūtsūūh Vi absol
[tūtsūūh VT]
count
Nū tūtūtsūūtu'ih.
I'll count.
Satū tūtūtsūūnna.
She's counting.

tūtūtsittsīi Adj
little, small
Satū piantūn tūhūya kuttipp/cpuantu:
Horse shot a big deer; I shot a little one.
Kapaayu piappūtu pa'appūh wūnnū;
Horses stand (i.e., are) big and tall; dogs stand (i.e., are)
small.
see: tūtiittsīi, tū(h)ütttsī

tūtūtsittsītūn N
[-a]
little bit
Tūtūtsittsītūn ma ummakkinna.
It's sprinkling a little bit.

tūtsattamappū ∼ tsūattamappū N
[-a]
cop, policeman
Tūtsattamappūa ekka ipa'antūn nū tūtūsū nangkasuwangkūnna.
I don't like what I hear about this cop here.
see: tsattamah

tūtsattawinnūmpū N
[-a]
key
see: tsattawin
tūtsattumúmúmpu = natsattumúmúmpu  N
[-a]  door knob
see: tsattúmah

tūtsattúmanoo  N
lock
see: tsattúmah, tsikkittsih

tūtsattúmappu  N
[-a]  cop, policeman
see: tūtsattamappi = tsuútamappi; tsattúmah

tūtsia  Vt
choose, select
Uū sukkwa tūtsianna?
You're choosing that?
Nū ma tūtsianna.
I'm choosing it.

tūtsikka'annúmpu  N
[-a]  saw
Tūtsikka'annúmpúttsia yaakkwa?
He took the little saw?
see: tsikka'ah

[tūtsikkittsih Vt]
lock

tūtsikkittsinnúmpu = natsikkittsinnúmpu  N
[-a]  lock
see: tsikkittsih

[tūtsikkinuwinu'innúmpu N
[-a]  screwdriver
see: tsikkinu(‘ih)

[tūtsinnukkwingkun(nai’ih) Vt]
push a wheelbarrow
Nū tūtsinnukkwingkúnnai'ína?
I'm pushing a wheelbarrow along.
see: naíh

[tūtsinnukkwingkúnnúmpu N
[-a]  wheelbarrow
tůtsítűpǔùnnąmpū N
[-a]
key, opener
see: tsítűpūh

tůtsítůmənəo N
[-a]
key
see: tsítůməh

tūttsū ninnukwi Vt
badmouth, curse at, swear at
ūū tūttsū u ninnukwipūhantu. You badmouthed him.
see: yukuw", nukwi"

tūttsūppūh ~ tūttsūppūtūppūh ~ tūttsūppun Adj & Adv
tūttsū- ~ tūttsū- comb
funny, ugly, bad, weird, odd, strange
Tukkuapi atū tūttsūppūtūppūh. That meat is bad.
Nūū tūttsūppūh nasungkwa'anna. I feel funny.
ūū tūttsū puhačantū. You're a bad shaman.
Satū tūttsūppūtūpu nũsu tuuppūppūh.
He is a bad Indian and (he's) mean.
Nū puno kuppantu tūttsūppūh nasungkwa'anna.
The inside of my tummy feels funny.
Tūttsūppūtūppūh naamnāa sūtu. He was a bad one.
tūttsūppūh kaman tūttsūppūh nasungkwa'ah feel bad/funny

tūttsūppūh kwana"(kīn) Adv Vi
stink, smell bad or funny
Tūttsūppūh kwanakkūnna. It stinks.

tūttsūppūh napunih Adv Vi med-pass
be ugly; look ugly, bad or funny
Atū tukkuapi tūttsūppūh napunni.
That meat looks bad.
Tūttsūppūh nąpuńtū. It's ugly.

tūttsūppūh suwangkūn Adv Vt
hate, dislike, not like
Nu sakka tūttsūppūh suwangkūnna. I hate him/that.
Sukkwa tūttsūppūh suwangkūnna tsuattamappuā pittuhungka
Wihnu.
She didn't like the cop going over there then.
Nahonna wihnu tuttsuuppū u suwangkunna. Then he doesn't like her for nothing. "Tuttsuuppū nū nuumī suwangkunna nūmuppuammi," mī yūwīkkīkīnna. "I don't like you all, you Indians," he said.

tūtsuuh Vt [tūttsuuh Vi absol] count Satumū huuppitta tūtsuunnua. They're counting sticks. Nū tūmitta tūtsuunnua. I'm counting rocks.

tūükimpī N barrel cactus Plantū tūükimpī. It's a big barrel cactus. Tūükimpī nū tonnakkwa. The barrel cactus (spine) poked me.

tūükimpū N [-a] fruit or pod of barrel cactus Nū tūükimpūa tusunna. I'm grinding barrel cactus pods.

tūūttsi(ttsi) = tūhūttsi(ttsi) Adj [-a] little, small Sutū pasampū tūūttsia nūmukkantū sunaasū kee oowantū. He is skinny, has a little body, and has no strength. see: tutūttstītī, tütītstī

tūwa Adv (?) together see: sumūtuwa, sūmuwasi, nasūmuwanna

tūwahannīn Adv N verbal [-a] gathering, get-together see: hannih; MK

tūwa nūkkanna N dance arena see: MK

tūwasū Vi absol pl [wasū Vi pl, pakkah sg] be killing Satū tūwasūnnuwi. He's going around killing.
tuwommopo'annúmpú ≈ túsopo'annúmpú N
[-a]
cover(ing)
see: mop'ah, wommopo'ah
tuwûppatah Vi absol
[tuwûppatiih pl, wûppatah Vt]
spread (fabric/clothes) out, hang out (clothes)
-- plural is more common form
tuwûppatînnúmpú N
[-a]
clothes line
see: MK
tuwûttiannúmpú ≈ tûwûwe'imûnpú N
[-a]
garbage can, trash can
see: wûtia (wûwe'i pl)
tuwûttukwatûn N
[-a]
scorpion; stinging nettle; striker
Tuwûttukwatûn nia wûtukwahwa.
The scorpion struck me.
see: wûtukwan
tuwûttumappûh ≈ tûwûtûmmannûmpû N
[-a]
doors
Tuwûttumappûh natsattawiha.
The door is open.
Tuwûttumappûh nàwûttuwa. 
The door is closed.
see: wûtumah, nàwûttumappûh
tuwûttûpuannûmpú N
[-a]
can opener, key
see: wûttupûah
tuwûttsokwannûmpú ≈ nàwûttsokwannûmpû N
[-a]
knot
Tuwûttsokwannûmpû muniha (nàwûttsokwannûmpû) rope knot
see: wûttsokwah
tuwûwe'imûnpú ≈ tûwûttiannûmpú N
[-a]
garbage can, trash can
see: wûtia (wûwe'i pl)
### tsa"- = tso"- instr prfx

with the hand by grasping

see: tsa'annih, tsahapingkün, tsai", tsakka'ah, tsakka'ingkün, tsakka'ah, tsakkuah, tsakku"m", tsakku'ah, tsakkwayah, tsakkwi'nu, tsakkwitunah, tsammia (tsammonoppeh pl), tsammonuhin, tsammu'hi", tsammu'nap, tsamunih, tsappaha" (tsapakhil pl), tsappaha", tsappattaih, tsapihwah, tsappikkah, tsappikkwan, tsapp'u'e, tsapputtuhi, tsasakkah, tsattak, tsatta'mah, tsattawin, tsattük, tsatta'nah, tsattü'pai, tsattü'puh, tsattü'püah, tsattutua, tsat'eh ≠ tsot'eh, tsat'ukw, tsawunungkün, tsokkontonah, tsokkopil, tsoppo'ah, tsoppo'nah, tsoppokoa, tsoppo'wah, tsoppo'ah, tsoppo'nah, -- tso"- is due to vowel harmony

---

### tsa'annih Vt

[tsa'annippeh pl]

knock over, push over

Lokkopua tsa'annihwa nuetu.
The wind pushed over the locust tree.

U tsa'annippehwa satu.
He pushed them over.

see: annih

---

### tsahapingkün Vt

put in bed, lay (someone) down

Tangummu nia tsahapingkuppü'pü'ntu kappe pai.
The man put me in bed.

see: hapl

---

### -tsoah V instr pl

stand

see: tat'tsaho

---

### tsai" = tse" Vt

grasp, catch

Nüu kammui wana kuppas tsai.
I caught a jackrabbit in a net.
Satu u tsainna.
She's holding it.

see: tsai" = tat'tsa'mpitü

---

### -tsa'ikkan Vt

hold, grasp

Nü tsai'kkan'tü'ih sakka.
I'm going to hold it.

---

### tsainnaah = tsennaah Vt

carry, hold
Nu pantsa tsainnaawunnu.
I'm standing holding the shoe.
Satu pai tsainnaanai'ih.
She's carrying water.
tsainnaanaih carry around
tsainnaawunnu stand and hold
see: naa", patsainnaah, patsainnaannumpu

**tsainnümukan** Vt

nod
Om pampi tsainnümükanna.
You're nodding your head.
see: nümukan

**tsaippititsi** N

[-a]
pihôn jay

**tsakawatan = tsakwatan** N

[-a]
chuckwalla, _sauromalus obesus_
-- 1st alternate less common than 2nd

**tsakka'ah** Vt

[tsokkopiih pl]
brake (flexible object) in two; break one piece off
Nu huuppia tsakka'a.
I broke the branch.
see: ka'ah

**tsakkaitingkun** Vt

remove a spot (of dirt, grease, etc)
Nu tuttsappûhä tsakkaitingkuppuhantu.
I removed the dirt.
see: keti"

**tsakkika** Vt

[tsakkikappaih pl]
tear in half, rip in half
Nu napakangku tsakkikanna.
I'm tearing it in half.
Pappennia tsakkikappainna nu.
I'm tearing the paper into pieces.
see: -kika

**tsakkitah** Vt

pluck out, pull out
Nu u tsakkitanna.
I'm plucking it.
Satu soonti tsakkitanna.
He's plucking lots.
see: -kitah
tsakkito'a vt
[tsakkito'i pl]
scratch
sec: -kito'a; JM

tsakkkuinu(nnuuki) = tsakkwinu(nnuki) vt
wind (fast), whirl around, turn round and round (fast)
Nu wisipitta tsakkkuinnukwinna.
I'm reeling in the line fast.
see: kwinu, nuki

tsakkkuah = tsappu'e vt pl
[tsatto'eh sg]
take out
Satu u tsakkkuanna.
He's taking them out.
see: kua

tsakkumi" vt
[tsakkümippiihami pl, natsakkümittaiippuh pp pl]
tighten, tie tight
Nu a tsakkümimminna.
I'm tightening it.
Nu so'oppütunna tsakkümippihamimminna.
I'm tightening a lot of them.
see: küm

tsakkupah = tsakküppah vt
[tsakküpih = tsakküppih pl]
break (rigid object) by grasping
Tahapi huuppia tsakküppahwa.
The snow broke the branch.
Huuppia tsakküppanna satu.
He's breaking a stick.
Nüü nü so'o ma a tsakküppanna.
I'm breaking it with my hand.
Nü huuppia tsakküppillanna.
I'm breaking the stick into pieces.
see: kú(p)ah, küpih

tsakküppatain vt
[tsakküpiatain pl]
wreck
Un tuappu un natamupia tsakküppatai, u punikka.
His son wrecked his car, and he saw it.
Un tua tsakküpiatai un natamupia.
His son wrecked his cars.

tsakkwayah vt sg-dl
[tsakkwayuppaih = tsakkwayuppeh pl]
take off, loosen; skin (an animal)
Nü nü summo'a tsakkwayatu'ih.
I'll take off a piece of my clothing.
Nu nu summo'a tsakkwayuppaitu'ih. I'll take off my clothes.
Nu taputtsia tsakkwayuppainna. I'm skinning the cottontails.

**tsakkwinu**  Vt
wind, reel in
Nu matummi tsakkwinu'ina. I'm winding them.
tsakkwinu'ih wind round and round

**tsakkwinunnukwi** ≡ tsakkwinunnukwi  Vt
[watsakkwinunnukwi pass] wind fast, whirl around, turn round and round fast
Nu ma tsakkwinunnukwikattu. I'm sitting turning it around fast.
see: nukwi", wisipitta natsakkwinunnukwinumpu

**tsakkwitunah**  Vt
[tsakkwituniih pl] wring out
Satu u tsakkwitunanna. She's ringing it out.
see: -kwitunah

-tsakwah  V instr
[-tsakwiilh pl] kill by...
see: wuttsakwah

**tsakwatana** ≡ tsakawatan  N
[-a] chuckwalla, Sauromalus ater
Nuu tsakwatunna punikkappuhantu. I saw a chuckwalla.
Nuu tsakwata tsangkumpa'i. I have a chuckwalla hook.
tsakwatana yuhupin chuckwalla fat (used as a poultice)
tsakwata tsangkun chuckwalla hook
see: weeputatessi

**tsakwattanna papi**  N
[-a] gila monster [lit: chuckwalla's older brother]

Tsakawatan Tukkatun  N
[-a] Chuckwalla Eaters, Death Valley Shoshone
-- pejorative term which is a loan translation of a Mono term for the Death Valley Shoshone
-tsammanaa = -tsamataa  V instr
hitch
see: wü ttsammanaa = wü ttsamataa

tsammi'ah = tsammüi'ah  Vt
[tsammunoppah pl, natsammi'ah Vi (med-)pass]
turn over; turn (as a car)
Nüü u tsammi'anna.
I'm turning it over.
Nüü u tsammunoppenna.
I'm turning them over.
see: natsammi'ah = natsammi'ah, mi'a, -munuh
tsammunuh(in)  Vt
[tsammunuppaah pl]
turn around, turn over
Nü nampe ma maa tsammunuhintu'ih.
I'll turn him around with my feet.
Satü u tsammunuppainna.
He's turning them over.
tsammununukwi turn round and round
see: -munuh
tsammi'ah = tsammi'ah  Vt
natsammi'ah Vi (med-)pass
turn over; turn (as a car)
Nüü ma tsammüi'ahwa.
I turned it over.
natsamüi'ah = natsammi'ah trade, barter

-tsane  V instr
bother, bug, pester
see: matsane
tsangkah  Vt
lead (by hand or on leash)
Nü kapayu tsangkahwappuhántu.
I just lead the horse away.
U mai nuwitu nohompe u tsangkanuwitü.
She walked with him always, leading him around.
tsangkanah lead in motion
tsangkanuwí lead around
tsangkanummi lead around duratively
-- commonly followed by an Aux

tsangkun = tsangkuttsi  N
[-a]
hook
Nüü tsakwata tsangkumpa'i.
I have a chuckwalla hook.
pangwi tsangkuttsi fish hook
tsakwata tsangkun chuckwalla hook
so'oppüü pangwitsangkun(ttsi) gig hook
tsangunah = tsaattukihih  Vt
[tsanguniih pl, tutsangunah vi absol]
put, place, locate, situate, set
Nū sikuppa u tsangunatu'ih.
I'll put it in this.
Nū tikag kuppa tutsangunaha.
I have something put in the small winnowing basket.
So'oppūtūnna tsanguniinna satu.
She's putting a lot of them away.
see: yunah (yuniih pl) = -ngunah (-nguniih pl)

Tsanimmani  N
[-a]
Chinaman, Chinese
< Eng

Tsanimmani Yokko  N
"Chinaman Is F**king" song
see: yoko"

tsanneekku = tsannuukku  N
vest
< Sp chaleco

tsannuhi"  Vt
tear down
Tammū kahni tsannuhiintu'ih.
We'll tear the house down completely.
Nū sūmūtūnna kahni tsannuhippuhantū.
I tore one house down.
see: -nuhi"

tsannuukku = tsanneekku  N
vest
< Sp chaleco

tsannuwan  Vt
move, lift
Nū sikag opputūnna tsannuwappuhantū.
I moved a lot of them.
Nū ikka tsannuwahwa.
I lifted this.
Satū pange u tsannuwanna nū.
She's lifting it up.
see: nuwa" (-nuwan comb)

tsannuumpū  N
[-a]
binoculars
Nū tsannuumpū tu u punikka.
I'm looking at it through binoculars.
tsao  Adv & Adj
[tsavun(tun) Adj, tsaosu Adv, tsawih Vi]
good, well, right
Satu tsao naamli'a.
He's getting well.
Tsao kammanna hupapi.
The soup tastes good.
Utu wa'ippu nühaikututu tsao huplatüki.
The woman sitting making baskets sings well.
Tsao tüpüninna!
Wake up well! (= Good morning!)
-- Nu tsao hapinnusł (= üppünnusł).
-- I slept well.
tsao kwana"(kin) smell good
tsaq naa"  be well
tsao püta ≈ tsavum püta  right arm
tsao nampe ≈ tsavum nampe  right foot
tsao pui ≈ tsavum pui  right eye
tsao nangki ≈ tsavum nangki  right ear
tsaoommo'o ≈ tsavum mo'o  N
[tsaoommo'î ≈ tsavum mo'i, ün tsaoommo'o ≈ ün tsavum mo'o]
right hand, right side
see: mo'o

ntsao napunih  Adv Vi med-pass
be pretty, handsome; look good
see: puni"

ntsao napunikinna  Adv N verbal pass
[ntsao napunikin Vi]
daylight
see: puni"

ntsao napunitun  prp
good looking, pretty, handsome
Tuittsi separ'at pitutuhantü tsao napunitu.
The young man who'll arrive here is good looking.
Nañipi atu hupinaawitü tsao napunitu.
The girl that's singing is pretty.

ntsao nasungkwa'ah  Adv V med-pass
be happy, feel good
Nu tsao nasungkwa'annuh piyya hipikwasü.
I felt good when I drank some beer.
Nu pampi kee tsao nasungkwa'anna.
My head doesn't feel good.
see: (na)sungkwa'ah

ntsao suwa"  Adv Vt
[ntsao ...[V]suwan Aux]
feel good (about), want, like, would like
Nu tsao suwanna.
I feel good.
Nu tsao (u) puniauwanna.
I want to see it.

**tsao suwangkun**  
Adv Vt  
love, like  
Nu wa'ippúa tsao suwangkünnna.
I love the woman.
Nu kee sakka tsao suwangkünnna.
I don't love/like her/that.
Nu hipinna (nu) tsao suwangkünnna.
I like to drink.

**tsao tüpuninna**  
greet  
good morning [lit: wake up well]

**tsao yukwi** ≈ **tsao yükwi**  
Adv Vt  
cure; make (someone) feel good  
Nattusu’ungkantu nia tsao yükwiipühüntu nia wüppokoappühüntu.  
The doctor made me feel good; he operated on me.
Puhakantu tsao ümmi yükwinna.  
The shaman made you feel good.

**tsapitta**  
N  
small locust  
see: JM

**tsappaha**  
Vt  
[tsappakiih pl]  
split in half or down the middle  
Napakangku u tsappahanna satü.  
He's splitting it in half.
So'oppüntünnu u tsapakiinna satü.  
He's splitting a lot of them.  
see: paha

**tsappahö**  
Vt  
[tsappokoah ≈ tsoppokoah pl]  
drop, make fall; take out  
Nüü u tsappahësü u wuppainna.  
I'm taking him out to spank him.
Nü sakka tsappahëkkëppühüntu.  
I dropped that.

**Tsappanin**  
N  
[-a]  
Japanese  
Nu Tsappaninà punikkappühántu.  
I saw a Japanese.
< Eng
tsappattaih  
[t]sappatapaih pl]
throw down, slam down
Nu sakka tsappattaimminna.
I threw him down repeatedly.
Nu matammi tsappatappainna.
I'm slamming them down.
see: -pattaih

tsappihwah  
[t]sappihwai pl]
break (soft object)
Hakatu a tsappihwamaa?
Who broke it?
Ointsia tsappihwanna satu.
She's breaking a piece of the orange off.
Satu napakangku u tsappihwannuh.
He broke it in half.
Satu annappakangku tsappihwainna.
He's breaking it into equal parts.
see: pihwah

tsappikkah  
[t]sappikkaih pl]
shake a rattle
Nu rna tsappikkanna.
I'm shaking it (a rattle).
see: pikkah

tsappikkwan  
[t]sappikkwaih pl]
break (hard object)
Nu ma tsappikkwanna.
I'm breaking it.
Ma tsappikkwainna nu.
I'm breaking them.
see: pikkwan

tsappo'o  
[t]soppoi obj
hat, cap
Satu punnan tsappoi yaannai'inna.
She's taking her hat.
Suitsappo' wicker hat
Mutsimpaa tsappo' vizer hat, baseball cap

tsappo'o  
[t]soppo' ih
put a hat on oneself
Nu u tsappo'okwantu'ih.
I'll put a hat on.

tsappo'ongkun  
[t]soppoi obj
cover (someone's) head with
Nummu supe'e sanappim ma u tsappo'ongkunnuhi. We'll cover his head with pitch then.

tsappu's = tsakkūah Vt pl
[tsatto'eh sg] take out
Nū sanūmmi tsappu'enna. I'm taking those out.

tsappuningkūn Vt show to, reveal to
Utū un tokkwapū kee u tsappuningkūtsinna, nasuwaingkūnna. That one, her aunt, wouldn't show it to her, being ashamed. Umming kahni nia tsappuningkū! Show me your house!

tsapputuhi Vt scatter
Tūpanna sutūmmi tsapputuhimmaa. They scattered pinenuts.

tsapputuhi Vi play squaw cards
Sutūmmi tsapputuhinna. They are playing squaw cards.

tsasakkah Vt
[tsasakiih pl] break or crack by grasping in hand
Satū ma tsasakkahwa. He cracked it.
see: sakkah

tsatangih = tsoatangih = tsotahi" Vi choke
Nū tsatanginnūmmi. I'm choking (and choking).
Nū tsatangihwappuhantü. I choked.
Satū tsatangihwaaminna. He is choking (and choking).

tsattaki Vt break between the fingers, break eggs
So'opputunna tsattakinna satū. She's breaking lots of them.
see: -taki

tsattamah Vt
[tsattamiih pl] tie, secure with the hands
Nū tumuhu tsattamahwantu'ih. I'll tie the rope.
Nu u tsattamihwantu'ih.
I'll tie them up.
see: -tamah

**tsattawin** Vt
[natsattawinh pass, tutsattawih Vi]
open; split open
Satu u tsattawinna.
She's splitting it open.
see: tawin, tutsattawinnumpu

**tsatto'eh ≈ tsotto'eh** Vt
[tsappu'e ≈ tsakkila* pl]
take out
Satu ung ko'i tsatto'enna.
She's taking its guts out.
see: to'eh

**tsattuukwi** Vt
[natsattuukwi pass]
stretch, pull tight
Satu tumuhu tsattuukwinna.
He's pulling the rope tight.
So'opputunna tsattuukwinna satu.
He's stretching lots of them.
see: -tuukwi

**tsattukih ≈ tsangunah** Vt
[tsangunih pl]
put, place, situate
Nu atammupi ma u tsattukinna.
I put it on the car.
see: tuki'

**tsattumah** Vt
[tsattumih pl, natsattumah pass]
close, lock up
Nu ma tsattumahwa.
I closed it.
Ma tsattuma!
Close it!
see: -tumah, tutsattumano, tutsattumannumpu ≈ natsattumannumpu

**tsattupai** Vt
keep trying to open
Nu tsattupainna.
I'm trying (and trying) to open it.
see: -tupai

**tsattupuh** Vt
pull the trigger
Nu ma tsattüpu'tü'ih.
I'll pull it.
see: -tupu(a)h

**tsattüpuah**  
Vt sg-dl  
[tsattüpuapaih pl]  
undo, untie, open up by grasping  
Nu sumutü piya tsattüpuatu'ih.  
I'll open one beer.  
Satü manukitu piya tsattüpuapaitu'ih.  
He'll open five beers.  
see: -tupuah

**tsattutüa**  
Vt  
[tsattutüapaih pl]  
tear  
Nu napakangku u tsattütüanna.  
I'm tearing it in half.  
Nu napakangku u tsattütüppainna.  
I'm tearing them in half.  
see: -tütua

**tsawin**  
Vl  
[tsawinnuh irreg inf & general aspect]  
be good, fine, nice  
Kahni tsawinnuh.  
It's a good house.  
Un nanümi natümaapüatunna sutü tsawinnuh.  
It's good to help your relatives.  
Nüu imaa ukkwahtsawiyuppahantü.  
I was fine this morning.  
Uu hakaniyu puü?  
How are you?  
-- Nüu tsawinnuh.  
-- I'm fine.  
see: tsao

**tsawuntün**  
Adj  
[tsawuntünna ≈ tsawunti obj, tsawün ≈ tsao comb]  
good, nice  
Tsaawun(tü) tangummu.  
He's a good man.  
Tangummu tsawuntü naappuhantü sape'esü.  
He was a good man a long time ago.  
Tsawuntün tangummu utu tuittaiuph.  
The good man is just dead.  
Tangummu tsawuntü nia pusikwa.  
The good man knows me.  
Supe'e ükxesu ukkwahtsawiyu tuittsi, tsawün tuittsi.  
Then after while arrived a young man, a nice young man.  
Niam pusikwanna tsawün tangummu utu.  
That one is the good man that I know.
Tsawūn tangummu niam pusikwa.  
The good man is who I know.
Nū tsawūntí totampa'i.
I have a good small winnowing basket.
tsasommo'o ≈ tsawum mo'o  right hand
tsao nampe ≈ tsawum nampe  right foot
tsao nangki ≈ tsawum nangki  right ear
tsao pui ≈ tsawum pui  right eye
tsao pūta ≈ tsawum pūta  right arm

tsawūnungkūn  
stand up
Nū pahompitta tsawūnungkūnna.
I'm standing the cigarette up.
see: wūnū" -tsi  form N
[-tsia]
people of such and such a place
see: Tumpisattsi Death Valley people, Kaikottantsi Telescope Peak people, Ko'ontsai Saline Valley people, Muattantsi Coso Hot Springs people, Payuttsi Southern Paiutes/Kawaiisus, Pakatsoatsi Monache, Hauttantsi Indian Ranch people

tsi"- instr prfx
with a sharp or pointed instrument
see: natsitto"(nahī), tūtsittūpūannumpū, tūtsittūmanoo, tskik'a'ah, tsikkittsih, tsikkū'ena, tsikkopīlih, tsikkwayah, tsikkwin'ū'ih, tsinnahī, tsinnukwingkūnna'i'ih, tsippaha" (tsippakih pl), tsippa'ah, tsittawin, tsittūkwan, tsittūpuan, tsittūpunih, tsittompokkāh, tsittsukwh

tsia- N
[tsiappūh absol]
hunger, famine, starvation, scarcity; chaff, dud
see: tsatiyaih, tsiatsūwah ≈ tsiako'ih

-tsi'ah V instr
[-so'eh pl]
pinch, occlude
see: kūtti'si'ah, takkūtti'si'ah, tott'si'ah

tsiako'ih ≈ tsiatsūwah  
Vi pl & dl
[tsatiyaih sg]
starve, be hungry
Satūmmu tsiako'ihwantu'ih.
They're going to starve.
Mungku tsiako'īha.
You two are hungry.
Mūmmu tsiako'ihappūhantū.
You all were hungry.
see: ko'ī" ≈ tsuwha
tsiamippu̱h  N
[-a]  wild rose
Tsiampippu̱h tsao hupikwanna.  
Wild rose has a good flower smell.

tsiampu̱ = tsiamphu̱  N
[-a  ꟙ; ūn tsiampu̱]  hips
Sutu̱ pianti tsiampu̱pa'i.  
She has big hips.
Nu  ūn tsiampu̱ punikka.  
I see your hips.

Tsianapatu̱n  N top
Upper Centennial Springs in Coso Mountains [lit: rose canyon]
see: napatun; JS, MK

tsianna  N
Cooper's hawk, Accipiter cooperi

tsiapaikwası  N top
Lower Centennial Springs in Coso Mountains [lit: rose canyon mouth]
see: JS, MK

Tsiapippu̱h  N
[-a]  rose bush

tsiapu̱h  N
[-a: tsi-  comb]  hunger, famine, starvation, scarcity; chaff, dud [said of pinenuts and encased foods when no seed is inside]  
Nu tsiapu̱hu̱ na wuppua'mmáa.  
I winnowed the chaff away.
see: tsiatiyaih, tsiatsuuwa̱ = tsiako'ih

Tsiapippu̱h = tsiamphu̱  N
[-a  ꟙ; ūn tsiapippu̱]  hips

tsiapukkah  VI
hunger, get hungry
see: -pukkan; JM

tsiatiyaih  VI  
[tsiatsuuwa̱ = tsiako'ih pl-dl]  starve, be hungry
Satu noohips tsiatiyaih.  
He's always hungry.
tsiatiyaiippuh pp [tsiatsuuwappuh ≡ tsiako'ippuh pl] starved, hungry Nu tataattsi tsiatiyaiippuh. I'm a little hungry.

tsiatsuuwah ≡ tsiako'ih Vi pl [tsiatiyaih sg] starve, be hungry Tammü tsiatsuuwanna. We're hungry.

see: tsiuuwah ≡ ko'i"

-tsiih = -sih sub V sfx sequential Kapaayu himpingko'enna tokowe ti'iwahwatsi. The horse backed up being afraid of the snake.

-- same subject clause

tsihopa Vt pick up see: JM

tsiitsakannumpu N [-a] fork
tsikittsiiki Vt tickle Nu un tsiikittsikippuhantu. I tickled you.

tsiikka'ah Vt [tsikkopiih pl, tutsikka'ah Vi] cut (flexible object) in two Samma kunnanna tsiikka'annumi. Sam is walking around cutting firewood. Wihi niu tsikka'ahwa. The knife cut me. see: ka'ah, tutsikka'annumpu

tsikkinni(ttsi) ≡ tsikküna N [-a ≠ Ø] chicken Nu tsikkinnttsia punikka. I see the chicken. < Eng

tsikkito'a Vt sg scratch see: -kito'a; JM
tsikkittsih VT
[tüsikkittsih Vi absol, natsikkittsih pass] lock
Nü kahni tsikkittsihwa.
I locked the house.
see: -kittsih

tsikko'ingkün VT
return, give back
Nu nu namokkunna tsikko'ingkū!
Give me back my money!

tsikkopiih VT pl
[tüsikkopiih Vi] cut (flexible object) into pieces, cut wood
Paakkam pampi tukkua tsikkopiihua satu.
He's cutting the meat of the cow's head into pieces.
Pum ma nü tüsikkoppi'ippuh ma niu watsingku.
I lost what I was cutting with.
see: -kopiih

tsikkuna ≈ tsikkinni(ttsi)
[-a ≈ ß] chicken
So'oppūtu tsikkuna tottsi'ahwa.
A lot of chickens hatched.
< Eng

tsikkūnäh VT
[tüsikkûnäh pl] put pointed obj on top of
Nu pappennia tsikkûnânna.
I'm putting a pointed object (e.g., pencil) on the paper.
see: -kuunah
-tsikohe" ≈ -tsokohi" V instr slip
see: tattsikohi" ≈ tattsikohe"

tsikkwayah VT
[tüsikkwayahah pl] touch with something pointed, poke; stir in a pot; take off
with pointed instrument (e.g., screwdriver), unscrew
Satū w'ippūa tsikkwayanna.
He's touching the woman.
Satū ma tsikkwayuppainna.
He's taking them off.
Nu ni ma tsikwa'ahwa.
I stirred it.
see: kwayah
tsikkwinu('ih) Vt
screw
Matammi tsikkwinu'itu'ih nü.
I'll screw them.
see: kwinu

-tsinn = -sin neg V sfx
negative
Satungku kee teewingkütsinna.
Those two didn't tell.
Nootunga ke tükkatsi naahi satü.
He probably won't eat.
-- occurs right after verb stem

tsinahi Vt
make laugh, humor
Satü nia tsinahinna.
He's making me laugh.
Satü sakka tsinahinna.
He's making him laugh.
see: yahi'

tsinnukwingkûnna'ih Vt
[tûtsinnakkwingkûnna'ih Vi]
push in a wheelbarrow
Nü sukka tsinnakkwingkûnna'ih.
I'm pushing that in a wheelbarrow.
Nü tûtsinnakkwingkûnna'ina.
I'm pushing a wheelbarrow.
see: nukkwi, naih

tsipaattuh(ttsi) N
[-a]
goat
Nia tsipaattuh pungkuttsi.
It's my little pet goat.
tsipaattuhan tukkua goat's meat
< Sp chivato
-tsipo'ah V instr
peel
see: wûttsipo'ah, -po'ah, po'a(n)

tsippaha" Vt
[tspiikiih pl]
split in half
Nü sumuttütsia tsippahanna.
I'm splitting just one.
see: paha"

tsippaih Vt pl
[tspitukwan sg]
hit or strike with sharp or pointed instr
see: -pah

tsippakiih Vt pl
\[tsippaha" sg\]
split in half
Satu so'oppunna tsippakiinna.
He's splitting a lot of them.

Tsippani N
Mexican
< Eng Spanish
-- Nevada word; cf. Paniunnu
tsisukwih Vt
poke (at) in a hole
Satu tapunnna tisukwinna.
He's poking at a cottontail in a hole.
see: -sukwih

tsita N
chilli pepper
tsitangka N
\[\empty\]
dishes
Nu tsitangka punikkappuhantu kahni kupa.
I saw the dishes in the house.
tsitoochin = tsitoohwin Vt
push (with)
Tangummu nu tsitoohhippuhantu, nuu supe'e hapikku.
The man pushed me, and then I fell down.
Nu kwitanna tsitoohi.
I'm pushing with by butt.
tsitoohinnukkwi Vt
roll
Satu tumpitta tsitoohinnukkwinna.
He's rolling a rock.
see: nukkwi
tsittawin Vt
pierce, punch holes in
Piya tsittawinna nu.
I'm punching holes in a beer (can).
see: tawin
tsittompokkah Vt
\[tsittompokwiih pl\]
fasten with a pointed instrument; pin to, pin on
Satu u tsittompokkanna.
She's fastening it.
Nu u tsittompokwiinna.
I'm fastening them.
see: -tompokkah

tsittuupukkan Vt
make mad, anger
Un nia tsittuupukkappuhantu.
You made me mad.

tsittuukwan Vt
[tsippaih pl]
hit or strike with sharp or pointed instrument; damper the flame of fire leaving hot coals
Nuü ma tsittuukwanha.
I dampered it.
see: -tukwan, wayanna tsittuukwatun

tsittumah Vt
[tsittumiih pl]
lock or close with a key
see: -tumah, tütsittümanoo

tsittupuah Vt
[tütsittupuah Vi]
open, undo
Nu ma tsittupuanna.
I'm opening it.
see: -tupuah, tütsittüpuannumpu

tsittupunih Vt
wake (someone) up, arouse
Umatu nu tsittupunihpuhantu.
The rain woke me up.
Nu sümusu matümmi tsittupunihpuw.’ih.
I'll wake them all up.
see: tüpunih

-tsuituh V instr
slip
see: tatatsituh

tsittsukwih = tittsukwih Vt
[tütsittsukwih Vi]
point
Nu u tsittsukwiha.
I'm pointing at it.
Niam pampim ma tütsittsukwinna.
I'm pointing with my head.

tsiwoottsi Adj
narrow
see: JM
tso-  instr prfx 
pertaining to the head 
see: tsokottih, tsonuwan(nummi), tsoppippüh

tso" = tsa"-  instr prfx 
with the hand by grasping 
-- tso"- is due to vowel harmony; tsa"- is basic

Tsoangkaaya'a  Name 
man's name

tsoapittsi  N  
[-a]  
ghost, spirit, devil, whirlwind  
Nu tsoapittsia ti'iwanna.  
I'm afraid of ghosts.  
Tsoapittsi napittatatangkühantü, sümmi yükkwi.  
The ghost has her skirt up for (someone), so she says.  
[saying and greeting among men]

tso'i = tso'e  Vt  
gather, pick (up)  
Huupiammu toya mantu mi'a tupanna tso'ikwasi.  
The women are going to the mountains to pick pinenuts.  
Huupiammu tukummahanni pummin tupa tso'ippuha tükkan.  
The women are cooking their own picked pinenuts to eat.  
Nu mo tso'ikwantu'ih.  
I'll pick it up.  
see: pontso'e", patso'in

-tsohi  V instr  
grind  
see: küttsghi

tsockkontonah  Vt  
[tsockkontoniin pl]  
wrap  
Nu ma tsockkontonanna.  
I'm wrapping it.  
Nu a tsockkontoniinna.  
I'm wrapping them.  
see: tsa"-, -kontonah

tsokkipliih  Vt pl  
[tsockkipliih sg]  
break (flexible object) into pieces, break pieces off; pick  
Satü wa'iippü hipingküppüha tsokkipliinna.  
The woman is picking flowers.  
hipingküppüh tsokkipliih pick flowers  
see: tsa"-, -kiipliih
tsoko  N root
  connection, connecting part, joint
  see: mo'intsoko, pittsoko, tawintsoko, nottsokowa'ipū

-tsoko'e" ≈ -tsikohe"  V instr
  slide
  see: pittsoko'e", pittsoko'ennumpu

tsokone ≈ tsokoni  Vt
  scratch
  U kuppanti epetti sutu, tsokonetaippū isapaippū isan
tuammuttsi utummu.
  What was inside of her here were those ones, those babies of
Coyote's, who had scratched (her) up.

tsokottih  Vt
  bump head on
  Nu suūpūm mantū tsokottihwa.
  I bumped my head on the willow tree.
  Nu ūm pampim mantu tsokattihwa.
  I bumped your head (with my head).
  see: kuttih
  -- object bumped occurs with mantun or mantun

-tsokwah  V instr
[-tsokwiih pl]
  tie
  see: wūtsokwah (wūtsokwiih pl), tūwūtsokwannumpū,
tattsokwiih (tattsokwah sg); -tsukwih

tsokweh  Vt & V instr
  [notsokweh pass]
  smash by pounding
  Satū sakka tsokwenna.
  She is smashing it.
  Satū notsokweha.
  That is smashed.
  see: wūtsokweh, tottsokweh, matsokweh ≈ motsokweh

tsomampú  Adj
  [tsoman- comb]
  stingy
  Ūū tsomampū naappūhantu.
  You were stingy.
  Ūū tsomampū niikkwa.
  You are stingy now.
  Nimaa ū tsomampū naatū'ihantu.
  Tomorrow you'll have to be stingy.
  see: paatsoman

tsomantukkwi  Vi
  be stingy
Setu tsomantukkwinna.
This one is stingy.

tsnnopah Vt
[tsonnopiih pl]
pull out or up; tear down or out, extirpate
Satu huuppitta tsonnopppuhantu.
He tore the branch down.
Nian tamanna tsonnoplikwantu'ih.
He's going to pull my teeth.
see: tsa"", -nopah, tamanna tsonnopiinna
tsonongih ≈ tsonogih Vi
get or have a cramp
Nû tsonongihwamninna.
I've got a cramp.

tsnuwan Vi
lift the head
Nû tsnuwanummi.
I'm moving my head around.
tsnuwanummi move one's head around
see: nuwa" (nuwan comb)
tsso'o(ttsi) N
[-a; ûn tso'o]
great grandparent, very old person; great grandchild
Tso'oommu nuupal.
The old people are sitting.
see: nangkitso'o
-- diminutive is usually used in great grandchild meaning
tssoopuh N
[Ø = -a; ûn tssooppuh]shoulder
Angipi ûn tssooppuh ma kattû.
A fly is sitting on your shoulder.
tsoppippuh N
[-a]niggerhead, Rudbekia sp
-- used as medicine to cure diarrhea, stomach ache, and
cancer

tsoppippuh N
[-a; ûn tsoppippuh]hair
Nûm tsoppippuh pasattaippuh.
My hair is dried out.
Tangummu tuppapinna tsoppippuhpa'e.
The man has black hair.
Nû ûn tsoppippuhu sitokko'enna.
I'm braiding your hair.
tsoppippûha kutah  cut hair

tsoppippûha sitokko'e  braid hair

tsoppokoah  tsoppokoah  Vt  pl
[tseppahe" sq]
drop, make fall; take out
Satû o tsoppokoahwa.
He dropped them.
U tsoppokoakwantu'ih nû.
I'll go take some out.
see:  tsa"-, pokoah

tsoppowaas  Vt
unfold
Nu o tsoppowaanna.
I'm unfolding it.
Nu so'oppûtûnna tsoppowaapûhantû.
I unfolded a lot of them.
see:  tsa"-, -po'ah

tsotahe"  =  tsotangih  =  tsatangih  Vi
choke
Satû tsotahekkwa.
He choked.
Nu tsotangihwa.
I choked.

tsotongih  =  tsongongih  Vi
get a cramp, have a cramp
Nu tsotongihwa.
I got a cramp.

tsotto'eh  =  tsatotto'eh  Vt
[tsakkua"  =  tsapu'he pl]
take out
Wa'ippu un tukkua tsotto'enna.
The woman is taking its meat out.
see:  tsa"-, to'eh

tsottomponah  Vt
[tstottomponiih pl]
wrap in cloth-like material
Satû o tsottomponanna.
She is wrapping it.
A tsottomponiinna satu.
She's wrapping them.
see:  tsa"-, -tomponah

tsottonaapa  Vt
straighten
Satû huuppitta tsottonaapanna.
He's straightening the stick.
see:  tsa"-, tunaan
-ttsi form N sfx
   [-ttsia obj, -ttsian poss]
diminutive, affectionate, classificatory
   -- this sfx is optional on virtually all nouns, but
   obligatory on some

Tsuhnippuh ~ Tsuhnipih
   [-a; un tsuhni] bone
   Nu tsuhnippuha punikkappuhantu.
   I saw the bone.
   Nu ummin tsuhnii punikkappuhantu.
   I saw your bones.

Tsuhniputtisiu Adj
   bony
   Nu kenumunni pasamputtsi, nu tsuhniputtisiu.
   I’m real skinny, I’m bony.

Tsuku(ttsi) ~ Tsukuppu(ttsi) N
   [-a] old man, man; old male animal
   Tsukupputtsi naammi’a.
   He’s getting to be an old man.
   NuTs ukupputtsi naappuh.
   I’ve become an old man.
   Isa pungku pue tsukupputtsi naappuh.
   The dog has already gotten old.
   see: Angitsuku, Hapittsuku, Hupittsuku(ttsi), Kuputsuku,
   Kwitasuuttsuku(ppu), Naisatsuku, Sokotsuku, uppui tsuku,
   Yokottsuku, Yu’itsukuppittsi ~ Yu’itsukuppittsi

Tsukuna N
   [-i; un tsukuna] uncle (FaBr, MoSiHu); niece, nephew (BrCh, WiSiCh ms)

-tsukwih V instr
   point
   see: tittsukwih, tsittsukwih

Tsukwi(ttsi) N
   [-a] wren
   tumpi tsukwittsi canyon wren
   pan tsukwittsi tule wren

Tsukah ~ Tsuna’ Vi [tsumataippuh p] be all gone, run out
   Tahim piyia tsuhmaha.
   Our (dl) beer ran out.
The bullets are all gone.

tsumakkatun ≈ tsumatun ≈ tsumanna  N verbal
[-a ≈ Ø; un tsumakkatun ≈ un tsumatun ≈ un tsumanna]
end of, last of; all gone
Nü nazokkun tsumakkatu. My money is all gone.
Nü pantsan tsumakkatu. My shoes are all gone (i.e., worn out).
huuppittan tsumakkatun ≈ huuppittan tsumakkanna
end of the sticks
un tsumanna huuppin last stick
un tsumakkatū nūmū last person
see: Un Tsumatun
-- takes possessive case

tsumataippū pp all gone, empty
Tahim piliya tsumataippū. Our (di) beer is all gone.

tsunkwiih Vi be brambles, be jumbled up (of plants), be predominant (of one kind of plant) in an area
Pohopi tsunkwiihantū. The sagebrush is all jumbled up.
see: Muutsunkwii
-tsutupi  V instr
see: kuttsutupi bite
-tsu ≈ -sū aspect V sfx
resultive
Kee nuetsu.
It's not blowing / It's calm (for some reason).
Kuttaa utuintsu tapaini ukkwah.
It's real hot this afternoon (for some reason).

Tsūattama(ppū) ≈ tūtsattamappū  N [-a] policeman, cop
Tsūattama potompa'e. The cop has club.
Nü tsūattama pa Katūsuwanna.
I want to sit on the cop.
"Tuunnukami nüu tuttsuppuh suwangkūnna tunga," mii yūkūwikkinna utū tsūattamappū.
"I don't like Blacks either," said the cop.
see: tsattaman, tūtsattūmappū
tsünüppittsi  N  [-a]  cricket  
Tsünüppittsi yakainna.  
The cricket is crying (i.e., singing).

tsüüwah ≈ ko'în"  Vi pl  
[tiyaih sg]  
die  
see: sütsüüwah, kuttsüüwah, tsiatsüüwah, takuttsüüwah

tsüüwataippüh ≈ ko'ittaippüh  pp pl  
[tiyaitaippüh sg]  
dead  
Satümmü tsüüwataippüh.  
They're dead.

u ≈ o  Prn obj & Dem/Loc new  
[un poss]  
it, him, her; there, that (not visible)  
Satümmü u pakkatai u kimmangkuntü.  
They killed him chasing him.  
Nü u waka mi'akwantu'ih.  
I'll go towards her.  
see: utu, utungku, utümmü, uitütün, ukkuh, usun ≈ usun; su-

uittün  Dem  
[uittün(na) obj]  
that (special) kind of  
see: suittün, -ittün

ukkuh  Loc new  
there (out of sight)  
Satü ukkuh wännü.  
He is standing there.  
see: -kkuh, sukkuh

ukkwah  Dem obj new  
[utu subj, ukkwan poss]  
that (one) out of sight; him, her  
Satü sukkwa ukkwah tukummahanningkunna.  
She is cooking that for him.  
Wa'ippua ukkwah hakapangkuh sampe kuwuummaa utü pahamittsi.  
That bear caught that woman someplace.

ukkwah ≈ okkwah ≈ ikkwah ≈ -kkwah  Con & Adv enclitic  
when, if; at a certain time, then  
Üitsü'ippuhantü setü ümakuk ukkwah.  
It was cold when it rained.
U paitingskunna sukkwa númmi miaku ukkhaw utüingku ukkhaw. He hollered at it when we went when it was hot. Ukkhaw nú pangwiyukwinnümüppai pangwiyukwihippuh, nú kee pangwiyukwinnümüppa’e.

If I had a fishing pole, I would go fishing, but I don’t have a fishing pole.

--- the first vowel is unstable in this form: a occurs after a; i after i; but sometimes the vowel disappears

**ukkwisai** Vi
sneeze
Nū ukkwisaitu’ih. I’ll sneeze.

**ukwapasu** Adv
once in a while, occasionally, sometimes
Satù ukwapasù sunukwitū. It happened like that once in a while. Nū ukkwapasù u kutinna.
I shoot it sometimes.
Noo ukkwapasù mi’a. Maybe he walks once in a while.

**ukwi” =.ukwi” Vt**
[ukwikkan ≈ ukwikkan] smell
Nū sekka ukwikka tsao kwanakkinna. I smell this, and it smells good.
-- normally used in stative with -kan

**ukwisusuu** V
sniff, smell at (like a dog)
Isapungku ukwisusuuukwantu’ih. The dog is going sniffing along.

**um paawa** NP
[-i = um pawi] broth, sap [lit: its juice]

**un = us = ung ≈ u** Prn poss
[u obj]
his, her, its
un nappu = u appu his father
un toko’o her grandfather (MoFa)
un nape her foot
um petümü his daughters
um mo’o his hand
ung kähni her house

**unguppa’eh** Vt
spank
Nū ü unguppa’ehwa-nnu’u. I’ll spank you!
un natükkanna  N verbal possessed
[Ø]
edible, something to eat [lit: its being eaten]
Nu un natükkanna tuikkka.
I'm keeping something to eat.
Nuü u natükkanna puhaikwantu'ih toya mantu.
I going to look for something to eat in the mountains.

unni  Adv
like that, that way
see: sunni, ni

Un Tsumatün  N
Saturday [lit: its end]
see: tsuma(kka)tün; DG

upa'an  upan  Loc
there (out of sight); on it
Upa'an taona u pa'antu yuhukunna aittun.
That kind of stove oil is (found) there above town.
see: supa'an, pa'an

upakattsì  Adv
not much
Sutü upakattsì tükkanna.
He doesn't eat much.

upenisu  Adv
right away, very quickly, too quickly, too soon
Uu upenisu tsao naxkwappuhantu.
You got well really quickly.
sutü upenisu nangkawimmaa.
She spoke up too soon.
Sutü kee upenisu kimanna.
She doesn't come around much.

usu'umpü  N
[-a]
kindling, tinder
Nia usu'umpü naa.
It's my kindling.

usuń  usun  Dem ext & cleft
that is (the one that)
Usu un natükkanna tunga "ohyo" niyakantu.
That's an edible, and it's called "ohyo".
Usu ha kahni?
Is that a house?
Usu ha tokwi?
Is that right?
usun takasun phrase
that's all; that's the end
Haka usun takasu nia nasuntamanna.
That's all of what I remember.
-- governs subordinate clause with objective or possessive subject

utaah  vt
find
Nu nu namokkunna utaasuwanne.
I want to find my money.

uttuh  vt
give, present to
Nu ma uttuppuhantu.
I gave (it) to him.
Tuinuppu tammi eti uttuppuhantu.
A boy gave us a gun.
Tangummu ati piiya nu uttuppuhantu.
That man gave me a beer.
Pakkunna nia uttu!
Give me the pestle!
Nia sutu tammu uttuppuhantu.
To me he gave some sinew.
-- indirect object is obligatory; direct object is implied
but not obligatorily expressed

uttun  loc
through there
Isapaippu pange miatu uttu tiyaitaihw.
Coyote died going up through there.
see: suttun, tun

utuku  adv
just, only
Sutu utuku puu!
It's only that!
Setu utuku puu imannuh.
It was just raining!

utungku  dem dl new
[utuhi obj, utuhi poss]
those two out of sight
Utuhi wakantu miania.
Someone is going along towards those two.
Nu utuhi tangummuttihi.
I kicked those two.
Utuhing kahni those two's house
see: -tungku, sutungku

utu  dem new
[ukkwa obj, ukkwan poss]
that (one) out of sight; he, she, it
Wa'ippū utū nū pusikwanna hupiatūki utū. That woman I know is singing.
Wa'ippū ukkwa hakapangkuh sampe kwūmmaa utū pahamittsi. That bear caught that woman some place.
ukkwang kahni that one's house
see: -tu, sutū

utūmmū ≈ utūmmū Dem pl new
[utūmmū ≈ utūmmi obj, utūmmīn ≈ utūmmin poss]
those (ones) out of sight: they
Satū sakka utūmmi maappa'iingkūnna. She is making that for them.
Etū utūmmim pia u punikka setū. This one, their mother, saw it.
Tuitssī pitū utūmmū ka wihnu. The young man arrived at (= with) them then.
see: -tūmmu, sutūmmu

uttsumih Vi
close the eyes
Nū uppūhanna uttsumiha. I close my eyes when I sleep.
uupasī(ttsī) ≈ muupasī(ttsī) N
[-a] grapes
Nū uupasia punikka. I see the grapes.
< Sp uvas

u'uwihnu Adv
then
see: wihnu

ū Prn subj
[ū ēmph, ūn ≈ ūmmi obj, ūn ≈ ūmmīn poss, ūüssūn ≈ ūntakasūn refl]
you, thou
Ō sunni nukwittaippuhantūn. You did it.
-- also see ūmmū, an archaic, virtually obsolete, subj form

ūa(ttsī) N
[-a; ūn nüatttsi] wound, sore, injury
see: mayūa

ūah Vt
plant (crops), sow
Satu piintsia ûakominna. 
He plants beans.
Toya ma apa supe'e u hanninna, u ûanna. 
In the mountains there, then he did it, he planted (them).
see: na'uhanna, ûappi

uppain ûampa'in ûampa'en V incorp
have a wound; be grazed, injured
Tuhuya ûapa'te, sutu nukwitappuh.
The deer has a wound, it ran away.
see: pain û pa'in û pa'en

ûappi ûappuh N
[-a; ûa"- comb]
crop, plantings, garden
Nian nûappuh puhikuntu.
My plantings are green.

uattuah N
ranch, farm
Nian nappuh naappuhantu sukkuh tuktimmippuhantu sukkuh uattuah ka.
My father was there working on a ranch.
see: ûappi

uatuah Vt
wound, graze, nick, scratch
Tangummu tuhuyanna u kuttippuhantu ûatuasû. 
The man shot the deer wounding it.
see: tuah

uatuappuh pp
wounded, grazed, nicked, scratched
Eti nia wuttûkwa, nú uatuappuh.
Eddy hit me, and (so) I am wounded.

uitsu'in Vi
be cold
Uitsu'înna setu ûmaku.
It's cold when it rains.
Pue uitsu'i(n)ûkî setu.
It's already starting to get cold.
Nû uitsu'in nasungkwa'anna.
I feel cold.
Satu uitsu'ingku kopilanna.
That breaks up when it's cold.

uitsu'ingkun Vt
cool, make cold
Hûttsawûngkûnnûmpu piyya uitsu'ingkunna.
The fridge is cooling the beer.
uitsù’iňtûn  N & prp  
[-a]  
cold place or thing  
Numû supe’e uitsû’iňtûng katû miakkwa.  
We went towards the cold place at that time.

üku  Adj  
[ükûpîttîsî(ttsî) absol]  
new, young, fresh  
Nû ükûpîttîsîttîsîa kusapà’e.  
I have some new pants.

ükusû  Adv  
now, already, a little later, after while  
Ükusû satû mi’akwantû’ih.  
He’ll leave after while.  
Flâmmuûttsî ükusû nuwinnûmü.  
The baby already walks (i.e., has started to walk).  
Ükusû nuwinnûmü start to walk (as a baby)

ükûnumû  N  
[ûkûnumû]  
youth, young person  
see: númu

ûku pàcîkkîn  Adv Vi  
be in puberty (of girl) [lit: already menstruating]

ûkûpînàa(tûn)  No irr ordinal  
[sûmu(ttûn) cardinal]  
first  
Satû ükûpînàa to’ehwantû’ih.  
He’ll come out first.  
ûkûpînàatûn númu first person  
ûkûpînàatû huûppî first stick

ûkusû ukkwàh ≈ ükusû ukkwàh  Adv  
after while, a little later, when it's a little later  
Ükusû ukkwàh supe’esû sutû no’apûkkhawa.  
A little later then she got pregnant.

ûkû Tatsà  N  
June [lit: new summer]

ûkûttîsî(ttsî)  Adv  
a little while ago  
ûkûttîsîttîsî miakoppûhantû sutû.  
He left a little while ago.

ûkwîkkana ≈ ukwikkan  Vt  
smell  
-- Ukwikkan is rare
ında = ındwa Vi
rain
Setþ úumamınna.
It's raining and raining.
Setþ úumanna: tammi kahiñi kuppå nuupaitu'ih.
It's raining; let's stay in the house.
Üitsþ'ippuhantü setþ úumak ukkwah.
It was cold when it rained.
úmakkoppotta rain coat
úumakin for rain to be coming
poongkompiamüh úumanna to hail
see: úumakin, na'úma = na'ındwa

úmappuhakantün N
[-a]
rain doctor
see: puhakantün

úmatün = ñungwatün N & prp
[-a]
rain
Nú úmatünna nangahappuhantü ñuppúihantukwa.
I heard the rain when I was sleeping.
úmatü pikka rain noise

úmatünna poton NP
[-a]
rainbow

úmmakin Vi
sprinkle
Tataatsu(ttsi) úmmakkinña.
It's sprinkling a little bit.
Tütüttsitüm ma úmmakkinña.
It's sprinkling a little.
-- requires Adv

úmmu = ü = üü Prn subj
[un = úmmi obj, un = úmmín poss]
you, thou
Úmmu tokwi.
You're right.
Núú úmmi tssittúunippuhantü.
I woke you up.
Núú úmmi nangkahä úmmi hupiatükikwa.
I hear you singing.
-- ümmu is archaic and virtually obsolete; ü(ü) is the normal
subjective form

úmmi himpü = ümmín nimpü = ün nimpü Prn poss
[ü subj]
yours, thine
un = ümmi(n) Prn obj & poss
[u = uu = ümmii subj]
you(r), thee, thy
Nü üm punikiha.
I'm coming to see you.
Nü ün tasungkwaikkina.
I'm touching you with my foot.
un tupua your pair (as in cards)
ümmin kahni your house

Üngüppi N [-a]
road runner

Üngwa" = üma" Vi
rain
see: na'uma = na'üngwa

Üngwatün = ümatün N & prp [-a]
rain
U paitsingkünna sakka üngwatünna.
He hollered at the rain.

un nangkian nuhuttsi greet
thank you [lit: little fat of your ear]
see: yuhupin
-- Nevada saying

Un nimpu = ümmi nimpî = ümmi himpu Prn poss
[u subj]
yours, thine
see: himpu

Ünnu(ppu) N
danger
Ünnu(ppu) kimmakinna.
Danger is coming.

Ünnü = ünnaa Intrj
danger! watch out! Oh oh!
Ünnüü! Tunaa kanumüni mi'a!
Oh oh! He's really driving too fast!
-- exclamation of danger, surprise, or disgust

Untakasun = üüsün Prn rflx
[u = uu subj]
yourself, thyself
Untakasü napunikka.
You see yourself.
see: takasun
uppūih  Vi sq-dl
[okko'ih pl-dl]
sleep, go to sleep, fall asleep
Nū uppūihwantu'ih.
I'm falling asleep.
Sutū wihnu u ma'e uppūihantu.
She then slept with him.
Noo sutū uppūimmaa.
He should have slept.
see: tape uppūih take a nap

uppūihipittsi(tsi) N
[-a]
sleepyhead (female)

uppūingkūn  Vt
make sleepy, make go to sleep
Piinya nian nipinna nia uppūingkuhwantu'ih.
The beer I'm drinking is making me sleepy.

uppūitaippūh  pp sq-dl
[okko'itaippūh pl-dl]
asleep, sound asleep
Tūhūya a pakkappūhantu sutū wihnu uppūitaippūh (tūhūya).
The deer he killed was asleep.
Setū kuttaappūh muiaippūh, setū uppūitaippūh.
He is really drunk, he has fallen sound asleep.

uppūittūah N
[-a]
sleeping place, dorm(itory)

uppūi tsuku(ppū) N
[-a]
sleepyhead (male)

utuihan  Vi
have a fever
Nū númua utūiha.
My body has a fever.

ütūim paa ≈ utūih paa  NP
hot spring, hot water
Nū utūih paa kuppa nokoitsoitu'ih.
I'll bathe in the hot springs.
-- form with h is from Nevada

ütūin  Vi
be hot
Kuttsappī utūihwantu'ih.
The soup is going to be hot.
Kuttsappī utūintu'ih.
The soup'll be hot.
Tümpisa Shoshone to English

ütüünna VT & V instr
heat, make hot
Tapetsi nia ütüünkëna.
The sun makes me hot.
see: kwütüünkun ≡ ku'ütüünkun

ütüün N & prp
[-a]
heat, hot place
Tammù ütüünkung ka.
We're in a hot place.
Nù ütüünkung katu mi'a.
I'm going towards the hot place.

ütüntunt ütüntpûh pp
hot, heated up
Nù paa ütüntaippûh.
My water is hot.

ütun = üntakasun Prn rflx
[ù subj], ün = ümmì ob), un = ümmì poss]
you, thou
Uù tokwi yukkwì.
You're doing (it) right.
Uù sunni nukwitaippûhantun.
You did it.
ütì (hey) you!
ùù pûû! (what about) you!

üttsaa = aattsa Intrj
nasty! awful! yuck!
Sunni yukwitü pûû! -- Üüttsaa!
It happens that way! -- How awful!
waa'ete(ttsi) N
[-a]
enemy, threatening person, stranger
Niang waa'ettsi naa.
He's my enemy.
Süupa waa'ettsi.
Maybe they are enemies.
see: waapittsi, tummu

waa'ettsi teewitun N
praying mantis [lit: he points to enemy]

waanguupaih Vi incorp subj
stand (of piñon pine)
Usu puu ukkwah waanguupai toyapi tu ha!
That's how piñon pines (began to) stand in the mountains.
see: waha"(pin), muupaih

waapi(ttsi) N
[-a]
enemy; Tubatulabal Indians
see: tummu, waa'e
-- reference to Tubatulabal Indians is by Little Lake people in JS

waawa(ttsi) N
[-a]
twins
see: waha two

wa'e = wa'i Post
[wa'etun, wa'esu]
same as, just like, in the same manner of
Sutümmu utümmi wa'esu yukwinna.
They're doing the same as them.
U wa'e napunni.
He looks just like him.
Kahi wa'etü.
It's just like a house.
Nu kwitasuu wa'e.
I fart-like (i.e., might fart).
see: siwa'e = siwa'i, sawa'e = sawa'i, suwa'e = suwa'i

waha No
[wahattun (-a = -tti) absol, wahan ordinal]
two, second, twice
Nümmü katüyingkappuhantü Nompai wahan muattsi.
We stayed in Lone Pine two months.
Nü wahattunna punikakkappuhantü.
I saw two (of them).
Sutu wahattuttaia kwasu'umpa'i.
She has only two dresses.

Wahattung ka naanna (tapetsi matu).
It's 2 o'clock.

\texttt{wahattuttsi} only two
\texttt{wahappeesu} 2
\texttt{waham muattsi} 2nd month

\textbf{Wahakko'i}\ N top
Piñon Peak west of Beatty in Grapevine Mountains
see: Wahattoya, ko'i

\texttt{wahamootfrn} \sim \texttt{wahamoono} \sim \texttt{wahamooyuntun} \ No
[wahamoo- comb, wahamoornon ordinal]
twenty, twentieth

\texttt{wahamooyuntu sumuttum ma to'engkunna} 21
see: -moo

\textbf{Wahan Navunukkan} \ N
Tuesday [lit: second weekday]

\textbf{Waha Paa(ttsi)} \ N top
Salt or Poison Spring on west side of Death Valley [lit: Two Springs]
-- so named because both good and bad waters emerge

\textbf{wahappin} \ [-tta, wahan- \sim waha"- comb]
piñon pine tree

\texttt{Kaakki wah a (ppim) ma kattu.}
Crow is sitting on the piñon pine.

\texttt{Wo'ettsi waham mantu to'enna.}
The chipmunk is going up the piñon tree.
see: waanguupaith, tupan

\textbf{wahappihyaapin} \sim \textbf{wahappihnaapin} \ N
piñon sap sugar
see: pihyaapin \sim pihnaapin
-- made by a woodtick-like bug on the piñons

\textbf{wahaseentu (naatu)} \ No
two hundred
\texttt{wahaseentu (naatu) wahamooyuntu sumuttum ma to'engkunna} 221
see: -seentu

\texttt{(suumooyuntu) wahattum ma to'engkunna} \ No
twelve, twelfth

\texttt{Wahattum ma to'engkühwa (matu tapettsi)}.   
It's twelve o'clock.

\textbf{Wahattoya(pin)} \ N top
Piñon Pine Mountain in Grapevine mountains
see: Wahakko'i, toyapi(n)
wai N
[าะ]
Indian ricegrass, sand bunchgrass, Oryzopisis sp
Nū wai kottooatu'ih.
I'll make Indian ricegrass gruel.

wa'i = wa'ë Post
[wa'itun, wa'isu]
same as, just like, in the same manner of
Nūmī appū wa'i napunitu satu.
He looks just like our father.
Nū muiyai wa'i naahi.
I might get drunk-like.
-- as in the last example, can be used with verbs
see: siwa'ë ≈ siwa'i, sawa'ë ≈ sawa'i, suwa'ë ≈ suwa'i

waiki = weki Vt
meet
Nū u waikinna.
I'm meeting him.
see: maiwekipitūn

wainnih N
[-a]
wine
Niang wainnih naa.
It's my wine.
Nū sūmmi ūn niingkuppūhantū kee so'o hipikkantū wainniha.
I told you not to drink so much wine.
< Eng

wainniha hipitūn N idiom
wino, wine drinker [lit: wine drinking]

waipo N
nighthawk, Chordeiles
see: CHM, JM

wa'ippu N
[-a, hūppiiasmū irreg pl, hūppiangku irreg dl]
woman, female
Atū wa'ippu nūhaitatūtū naaiyangwimmi.
That woman making baskets plays handgame.
Wa'ippua ukkwah hakapangkuh sāmpē kwuummaa utū pahanitti utū hakamaanna u nwiku toya mā nootunga.
That bear caught the woman someplace probably when she was walking in the mountains somewhere.
wāippu pua female cousin
see: nöttsokowa'iippu, noyokowa'iippu
waisa N
[-i]
crane, heron, egret

waiya N
wire
< Eng

waka(n) Post
[wakantün, wakantun, wakattün]
towards, by, near, with
Satümmü nu waka nuupaikintu'ih.
They'll come stay with me.
Uü nü waka Kattu.
You are sitting by me
-- usually only used with humans

wakakwa Post & generalized comparative
more...than
Nu yuhupi u wakakwa.
I'm fatter than you.
Satü nü wakakwa küttaa yuhupi.
He's really fatter than me.
see: kawiki

wakanaa" Vt
[nawakanna" recip]
marry, get married to
Nu wa'ippüa wakanaatü'ih.
I'll marry the woman.
Wa'ippü tangummi wakanaatü'ih.
The woman'll marry the man.
see: naa"

wakantun Post
[wakan]
towards
Nu wakantu kimmakinna.
Someone's coming towards me.

wakantün Post
[wakan]
towards (and up to), to, about, from, with
Nu üng wakantü miakwantu'ih.
I'll go towards you.
Nu Samma u wakantünna mukuattu.
I'm thinking about Sam.
-- usually only used with humans

wakapitü = wakapittuhu Vt
come to see
Satü wa'ippüa wakapitükoppühantü.
He came to see the woman.
Nu sakka wakapitükoppühantü.
I came to see her.

wakatta  N  toad

wakattün  Post  [waka]  towards
Nü wakattü kimmakinna.
Someone's coming towards me.

wakattsata  N  green tree frog

wampu  N  deadfall trap
see: wanta: RNH

wana  N  net, web, screen, cloth, weaving
Nüü kammui wana kuppa tsai.
I caught a rabbit in a net.
Satü tangwammu wana'aminna.
That man is making nets.
wana'amih make nets
soomattsiang wana spider's web, ung wana its web

wanettsun  N  [-a]  comb
Niang wanettsu naa.
It's my comb.

-wani  time Adv form
like (?)  see: tapewani, tatsawani, tomowani, tukwawani

wanta  N  [-a]  deadfall trap
Nüü wanta hüwaha.
I'm setting a deadfall trap.
Nüü kammui wanta hüwaha.
I'm setting a deadfall trap for a rabbit.

wantsi  N  [-a]  antelope
Wantsi tsao kammanna.
Antelope tastes good.
wanůkki ≈ wanikki   No  
[wanůkkitun ≈ wanikkitun (-a) absol, wanůkkin ordinal]  
nine, ninth, nine times  
Wanůkkitung ka naanna (tapettsi utu).  
It's 9 o'clock.  
wanoğkkippeesu S9  
wanoğkkin muattsi 9th month

wanůkkiisootun ≈ wanůkkiimoono ≈ wanůkkiimoyuntu   No  
[wanůkkiimoo- ≈ wanikkimo- comb, wanůkkiimoon ordinal]  
ninety (90), ninetieth  
wanoğkkiimoyuntu sǔmmütun ma to'ęngkünna 91

wanůkkiiseenuntu (naatu) ≈ wanůkkiiseentun (naatu)   No  
nine hundred (900)  
see: -seentu

(sǔmooyuntu) wanůkkitum ma to'ęngkünna No  
nineteen (19)

wasu"   Vt pl  
[pakkah sg-dl, tüwasu" Vi, nawasūppüh pass pp]  
kill  
Sutu pai tūhuyanna wasūttaimmaa.  
He killed three deer.

wasūmūih   Vt pl  
[pakkamūih sg]  
beat up [lit: unable to kill]

wasūppin  N  
[-ppia]  
mountain sheep; game; Orion's belt constellation  
Nūmū wasūppia tūkkappuhantu wa'ippuān tukummahannippuhā.  
We ate the mountain sheep the woman cooked.  
Nū tūhuyaya yuwwikwantu'ih tunga wasūppi ma'e.  
I'm going after deer and also mountain sheep.  
Tāngumu mia wasūppia wasuwwukkingkūkoppuhantu.  
The man is going around hunting mountain sheep for me.

wasuwwukki   V  
[nawasūwukki pass]  
hunt (for)  
Noohimpe numū wasuwwukkinna.  
The Indians always hunt.  
Tūhuyu nū wasuwwukki.  
Deer I'm hunting for.  
Wa'ippū pūnnang kuhmattsia wasuwwukkitunganna.  
The woman told her husband to hunt.  
Nū u pusikwa sukka pūnnan ni nawasūwukki.  
I know how to hunt.  
Nū sukka wasuwwukkiimmioppuhanttu.  
I remember that they went hunting.
wasuwükimmi'a(kwan) go around hunting

wasuwükkingkun  Vt
hunt for (someone's benefit)
Tangumü nia wasuppia wasuwükkingkukopphantü.
The man is going around hunting mountain sheep for me.
Wa'ippü pûnnang kuhmattsia wasuwükkingkunna.
The woman is hunting for her husband.

wasuwükkittü  N
[-a] hunter

wateewa(ttsi)  N
[(t=a)] sheep
Nia wateewa punkuttsi.
It's my sheep pet.
Wateewan tuammüttsi lamb
< Sp oveja (?)

watûkîh  vt
miss (someone)
Nu númi watûkînna.
I miss the person.

watûsuak(k) aakki  N
crow
see: kaakki; JM, CHM

watsi"  Vi
be hidden, concealed, lost
see: nasuwatsi"

watsikkatûh  Vi
hide
Huukkwapa satû watsikkattü.
He's hiding in the brush.
see: katû"

watsikkuhnakku  Vi
run and hide, go hide
Nu watsikkuhnakku.
I ran and hid.
see: kuhnakkun

watsimmi'a  Vt
stalk
Tühuya watsimmi'anna satû.
He is stalking deer.
see: mi'a
watsingkutain Vt
lose
Nü nü namokkunna watsingkutaimminna hipittaisü.
I lose my money when I get drunk.

watsinnangkawih V
whisper
see: nangkawih

watsinnima'í V
whisper
Nü watsinnima'itů'ih.
I'll whisper.
see: nimma'í

watsittuhi V
[watsittaha" pl]
hide, conceal
U watsittukinna satū.
She hid it.
Su'tu u watsittahanna.
She hid them.
see: tuki""}

wattsuwi No
[wattsuwi'tūn (-a) absol, watsū- comb, wattsuwin ordinal]
four, fourth, four times
Nü wattsuwi'tūnna punikkappühantu.
I saw four (of them).
Wattsuweitūng kā naanna (tapettsi matū).
It's 4 o'clock.
wattsuwi'pesu §4
wattsuwi'mũuattsi 4th month

watsūmoootūn ≈ watsūmuono ≈ watsūmooyūntūn No
[watsūmo- comb, watsūmuonen ordinal]
forty, fortieth
watsūmooyūntū sumūttūm ma to'engkūnna 41

Wattsuwin NAWiNükkan N
Thursday [lit: fourth weekday]

wattsuwi'seentu (naatu) No
four hundred
see: -seentu

(suūmooyūntū) wattsuwi'tūs ma to'engkūnna No
fourteen, fourteenth

wawata ≈ wa'wata N
mosquito
Un nungkwappa'ha tsokonenna; wawata ńŋ kūtsi'atai.
You're scratching your leg; a mosquito bit you.
wawayonnooh VI distributive
[waya" VI]
Burn distributively
Kahni wawayonnoonna.
Houses are burning all over.
see: nooh

waya" = wayan VI
[wawayonoo" distributive]
Burn
Kunna wayantunna punikka nuu.
I see the firewood burning.
So'oppütü kahni wayakkuntu'ih.
A lot of houses'll burn.

wayangkūn VT
Burn
Tape nia wayangkūnna.
The sun burns me.
Nu wayangkūwala satū.
That burned me.

wayanna tsittūkwatūn N
fire engine [lit: hit burning with pointed instrument]

wayannūmpū N
[-a]
fireplace, hearth
see: DS

wayantūn N & prp
[-a = -ti]
Fire, burning
Wayantūnna punikka nuu.
I see the fire.
Nu wayantūng kaa mi'atū.
I go to fires.
Atū wayantū kukkwiikkeenna.
That fire is smoking.

wayapi N
[-tta]
Rye grass (tall variety)
Wayapitta nuu kottsaatu'ih.
I'll make rye gruel.

weeki" VI pl-dl
[ika" sg]
Enter; go in, down or under
Nu'mming kateetta tükka nu'nmū weekinnūmī.
We went in under our wagon.
Tangku kahni kuppa weekikkwantu'ih.
We two are going to go in the house.
see: naiwekipituh

weeputa(ttsi) N
[(-a)]
chuckwalla baby
see: tsakwatan

-we'i V instr pl
[-tia sg]
discard
see: wuwe'i

weki = waiki Vt
meet
Nu u wekinna.
I'm meeting him.
see: naiwekipituh

-wenih V instr
hang
see: wungwenih

wenuah Vt
hang
Wisipi matu wenuaha.
That string is hanging.

weppuih Vt
hang by the arms
Sammatu weppuihantu.
That very one is hanging by the arms.

-wiah = -wi'ah aspect V sfx
inchoative; get, become
Nu tsao naawia.
I'm getting well.
Piammuttsi hannawia.
The baby is growing.
Satu paappuh wunuwi'a.
He is getting tall.
Kuttsappi utuiwi'a.
The soup is getting hot.
Pue wasuwukkiwiahwantu'ih.
He's just beginning to hunt.
< mi'a (?)

waikantun N
[(-a)]
hearts (in cards)
wiapi N [-tta, wi- comb]
gap, pass
Nuu wia tu miamiannuh.
I went along through the pass.

-wih = -win form V sfx
see: isa'awih, nangkawih, nühakkawih, pangkwih, kümawih,
tsawin (?), naawih, nopusawih, pantsawingkun

wihin N [wiitta obj]
knife
Nuu nú wiita kümawitú'ih.
I'll sharpen my knife.
Satu wihim za o tonnakwa.
He stabbed him with a knife.
whittang kuma knife blade or edge
ung kúma its blade
whittam mutsipin knife point
um mutsipin its point

wihnu Con
then, and then
Tangummu tuhuya pakkappuhantu, sutu wihnu tiyaihwappuhantu.
The man killed the deer, and then it died.
see: u'uwihnu

wihnumpi(ttsi) N [-a]
buzzard, turkey vulture
Wihnumpittsi pisittaippuha tükkananna.
Buzzards eat rotten stuff.

wiimpo'i(ttsi) = wiimpo'o(ttsi) N [-a]
sparrow (black-throated)
Wiimpo'ottsi nottsoappuhpa'i.
The sparrow has a nest.
see: süüwiimpo'ottsi

wiitto'e(ttsi) N [(-a)]
mushroom

Wiittoo'ettsi Nuwakkinna Name
"Mushrooms Are Moving" song

wika(ppüh) N [-i (-a)]
blanket
Niang wika naa.
It's my blanket.
(numü) kammu wika(ppüh) rabbit-skin blanket
tukku wika wild cat blanket

winna(pl) N
[winna comb] clay
Nüü winna wittu'apa'i. I have a clay pot.
Nüü winna wittu'a'aminna. I'm making a clay pot.
winna wittu'a clay pot
see: tuminapi

winnu(pl) N
needle, awl for making baskets; spine on cactus or porcupine
Nia sitü winnu. This is my needle.

Wisi N top
Death Valley Canyon
see: wisipin

wisikki N
[-a]
Whiskey
Jon annihwa hipittaisü wisikkia hipitu.
Jon fell over because he was drunk drinking whiskey.
Niang wisikki naa. It's my whiskey.
< Eng

wisikkia natümeninna phrase
liquor store [lit: whiskey is sold]
see: tumenih

Wisi Paa N top
"String Spring" in Death Valley Canyon

wisipin N
[-tta = -a; wisi- comb]
string, thread, fish line
Wisipi kohooni kuppa.
The string is in the box.
Wisipitta an netüm ma tükínna.
He is putting a string on his bow.
see: navisittsi

wisipitta natsakkwinunnukwinnumpü NP
[-a]
reel (on fish rod)
see: tsakkwinunnuki
wisip Wittsi N
[-a] bow string

wisooko(ttsi) N
[-a] gunny sack
< wisi(pin) + mokottsi contraction

witta(ttsi) N
[-a] flea
Nian nisapungku wittaapa'i.
My dog has fleas.

wittu'a N
[-i] kettle, pot
Nüü winna wittu'apa'i.
I have a clay pot.
Nüü winna wittu'a'aminna.
I'm making a clay pot.
wittu'a'amin make pots
tumina(pin) wittu'a ≈ winna wittu'a clay pot

wittu'a'amih V
make pots
Sutü wittu'a'aminna.
He's making pots.
Üü ha wittu'a'amimaa?
Did you make a pot?

witsa modal Adv
hopefully, wishfully, should
Tammu witsa mi'akkwamaa.
[I] wish we had gone.
Nüü witsa mi'amaa; üü witsa puü!
I should have gone; you should have too!
Sükko'i, sükko'itsi witsa!
Freeze, you all should freeze!
see: noowitsa, pinnawitsa
-- irrealis optative

witsa(ppüh) N
[ung witsa] lower leg, shin, calf
niang witsa my lower leg (of some animal)
niang witsa ≈ nia witsa my lower leg (of my body)

wiwii(ttsi) N
[-a] finch, Carpodacus sp
Wiwii nottsoappuhpa'ii.
The finch has a nest.
mitükkaano wiwiittsi house sparrow

wiyampi = wiyompi  N
[-a]
buckberry
Wiyampi angka napunni.
Buckberry looks red.

wiyamippuh  N
[-a]
oak

wiyan = wiyampi  N
[-a]
acorn
Wiya atsakammanna.
Acorns taste bad.

wiyattampu  N
cholla cactus
Nootúngwa sitü wiyattampu.
Maybe this is cholla cactus.

wiyompì = wiyampi  N
[-a]
buckberry
Nuü wiyompi punikka.
I see some buckberry.

wiyotih  V
leave the nest, fly away from the nest
Satü wiyotihwa.
That one flew away from the nest.
Satümü wiyotihwa.
They flew away from the nest.

wo"- = wu"- instr prfx
with any instrument; with a long instrument
see: wosungkwa'ah, wommopo'ah
-- this prefix has both generic and specific functions; wo"- is due to vowel harmony; wu"- is basic

wo'aittsi = wo'ettsi  N
[-a]
chipmunk (Panamint)
Wo'ettsi waham mantu to'enna.
The chipmunk is going up the piñon tree.
wo'eyang kwasittsi chipmunk's tail
woakuutsi N [-a]
wasp sp [lit: worm burier]
Woaakuutsi woapitta u kuunna.
The wasp buried the worm.
see: kuu

woapin = woapittsi N [-tta = -a]
worm, grub
Nū woapimpa’e. I have a worm.
Woaakuutsi woapitta u kuunna.
The wasp buried the worm.

wohi V1
bark
Isapungku wohinna.
The dog is barking.
-- a Nevada form; cf. hawa

wo'ittsapui V1
howl constantly (of a dog or coyote)
Sutū naangka wo'ittsapuinna.
It's making noise howling.

wommopo’ah Vt
cover with something
Nū satummi wommopo’ahwantu’ih.
I'm going to cover those.
see: wu"-, mopo'ah; tuwommopo'annumpû, nammeesa wommopo'appûh

wongkoannakki N
nuthatch
see: annakki; CHM

Wongko Paa N top
Waucoba Spring
see: Isam Paa

wongkopin N [-tta = -a; wongko- comb]
pine (e.g., spruce, fir, ponderosa, but not piñon or juniper)
Pahamittsi wongkopining kapai nummikkinuemi.
The bear is walking around among the pines.

wongkotokowa N
speckled rattlesnake
see: tokowa; JM
Wongkotoyapi(n)  N top
Waucoba Mountain; any mountain with a lot of timber
see: toyapi(n)

wooino  N
flute
tapattsiian wooino cottontail's flute

wooino'i  VI
play a flute
Taputtsi wooino'ina.
Cottontail is playing the flute.

woohipittsi  N
[-a]
jealous woman
see: hipittsi

woompe(ttsi) ≈ woompe(tsi)  Adj
[woon- comb]
jealous
Satümmü woompettsi.
They are jealous.
Satümmü woompetsihammü.
They are all jealous.
Satungku woompetsihangku.
Those two are jealous.

woongkwai  VI & Vt
be jealous (of)
Tsukuppittsi (iumsi) woongkwainna.
The old man is jealous (of you).

woontangummu  N
jealous man
see: tangummu

woosUhpotno  ≈ poosUhpotno  N
matches
< Sp fosforo

woosuwi  No
[woosuwitun absol, woosuwin ordinal]
eight, eighth, eight times
Woosuwitung ka naanna (tapettsi matü).
It's 8 o'clock.
woosuwippeesu  $8
woosuwim müattsi  8th month

woosuwimootun  ≈ woosuwimoono  ≈ woosuwimooyuntun  No
[woosuwimo- comb, woosuwimoonon ordinal]
eighty, eightieth
woosuwimooyuntu sumuttum ma to'engkunna  81
woosuwiseentu (naatu)  No
eight hundred
see: -seentu

wo'ota  N
[ung wo'ota]
trunk
Wahappi wo'otakantü.
The piñon has a trunk.
wahapusittang wo'ota  piñon pine trunk
see: tukumpeittang wo'ota

wopin ≈ wopispü  N
[-tta ≈ -a; wo- comb]
log, board, (cut) wood, pole
Nü wo pa'a kattu.
I'm sitting on the log.
Nü wopitta u kawiki tattükwa'ahwa.
I stepped over the log.
wopisiya  wood saddle

wosa  N
[-i]
large conical carrying basket; Ubehehe Crater in Death Valley
Nü wosai maappä'ippähantü.
I made a carrying basket.
see: Tümpingwosa, kakkutusi, osa

wosommah ≈ wusommah  Vt
[wosommi pl, nawusommah pass, nawusomi pass pl]
bend
see: sommah

wosungkwa'ah  Vt
feel or touch with something
Um pampim ma o wosungkwa'anna.
You're touching it with your head.
see: wu"-, sungkwa'ah

wotsia  N
grey fox
Sutummu wotsianna hüwammaa.
They trapped a grey fox.

wu"-  ≈ wo"-  instr prfx
with any instrument; with a long instrument
see: wosungkwa'ah, wommopo'ah, wü'annih, wühüpüa, wükka'ah,
wükkatü, wükka'tungkun, wükkuñanah wükkuppah, wükko'iih,
wükko'tsa, wükko'aya, wüngwenih, wünnati'iwan, wüppaha",
wüppaha, wüppakiih, wüppatah, wüppihwa, wüppikkah, wüppokoih ≈ wüppokoah, wüpposikwi, wüppatsiki, wüsaaka, wüsaakkah, wüsiliwah, wüsitui, wüsipeh, wüsommah, wüsone,
wüsukwih, wüsü'ukkuttih, wüttamah, wüttia, wüttühih, wüttükwan, wüttümah, wüttüpüah, wüttütüa, wüttomppokkah, wütтомponah, wüttono'okin, wüttsakwah, wüttsamanaa, wüttsipo'ah, wüttsoxwa, wüttsokweh, wüwe'1
-- this prefix is used both in a generic sense for any instrument, and specifically for long instruments; the variant wo"- is due to vowel harmony

wü"a" ≈ wüappüh N
[-i = -a: ung wüa"
penis
Niang wüan naa.
It's my penis.
[said only by a woman of her man's penis]
Nu wa'ippüa niang wüam ma wüsukwimmüi.
I can't get my penis in the woman's hole.
Nu u wüä punikkappühantü.
I see his penis.
see: tukuwüappuh

wüakkantün N
[-a]
gelding [lit: having a penis]
see: -kantün; cf. tapakantün

wü'annih Vt
[wü'annippeh pl]
make fall down, chop down
U wü'annikku satu.
He made it fall down.
U wü'annippona satu.
He's chopping them down.
see: annih

wüattuupükkan Vi
have an erection, get a boner
Satu wüattuupükkanmaahwa.
He just had an erection.
Satu wüattuupükkanma.'a.
He's getting an erection.
Satu wüattuupükkan'tu'ih.
He'll get an erection.
see: tuupükkan

wühi" Vi
[nawühi" Vi med-pass]
shoot, explode, set off, fire
Nüu wühiinna
I'm firing.
see: nawühiuttaippüh, nanangkawühi

wühüpüa Vt
debone, remove bones from
Tukkuapitta wuhupüanna nü.  
I'm deboning the meat.

wükki = wükkin  Adj
  circular
  see: piawükki, wide

wükinnükka  Vi
  do the Circle Dance
Tammu wükinnükkatu’ih.  
Let's do the Circle Dance.  
see: nükka, heyawainna

Wükinnükkapí  N
  Circle Dance
  see: nükka, Hayawainna

wükitukkwan  Adv
  back and forth, sideways
Huuwattattsi wükitukkwa mi’akomminna.  
The boat is going back and forth.  
Nü wükitukkwa mi’akomminna.  
I'm walking back and forth sideways.  
wükitukkwa kimakin  move back and forth
wükitukkwa mi’a(kon) go back and forth
wükitukkwa po’e happi switchback road
  see: tukkwan

wükka’ah  Vt
  [wükkopiih pl]
  chop or cut (flexible object) in two
  U wükka’akku satu.  
  He chopped it in two.
  see: ka’ah

wükkatu  Vi pl
  [no sg, wükkatu dur]
  be a pile, stacked up, bunched together
Pasingompi wükkatu.  
The pebbles are piled up.
  see: katu’

wükkatungkün  Vt pl
  [no sg]
  pile up, stack up, stand up
Tangummu kunnanna tokkoplinna u wükkatungkünna.  
The man is chopping the firewood and stacking it.

wükkatutün  N & prp
  [-a]
  pile, stack
Wükkatutünna nü punikka.  
I see the pile.
wükkin ≈ wūki Adj
circular

wükkinnoo(ttsi) N
[-a] circle
Nū wükkinnoottsi u mo'eki mi'ahontu'ih.
I'll go around the circle.
see: noo

wükkinno'ih V
do or play with something circular
Nū wükkinnoo'itu'ih.
I'll play with something circular.

wükkitah Vt
[wükkitah Vi (med-)pass]
shave, push out of way
Sutū sokopitta kuttsappūha wükkitahanna.
He's pushing the ground dirt out of the way.
Sătū motsong wükkitanna.
He's shaving (his) whiskers.
Sutū niam motsoi wükkatappūhantū.
He shaved my beard (i.e., shaved me).
motsong wükkitah shave (one's) whiskers
see: -kitah

wükito'a Vt sg
scratch
see: -kito'a; JM

wükkopiih Vt pl
[wükka'ah sg]
chop or cut [flexible object] into pieces
Nū u wükkopiplinna.
I'm chopping it into pieces.
Nū napakangku u wükkopiplinna.
I'm chopping them in half.
see: -kopiih

wükkotsa" Vt
[nawükkotsa" pass]
smash, bash (with vertical motion)
Aţammupi nawükkotsattaippūh.
The car is smashed in.
see: kotsa"

wükkunattain Vt
[wuppotsiki(tain) pl]
throw away
wëkkúppah vt
[wëkkúppih pl]
break (rigid object)
Nu a wëkkúppahwa.
I'm broke it.
see: kúp(p)ah

wëkkúünah vt
[wëkkúüniih pl]
cover
Nu u wëkkúünanha.
I'm covering it.
U wëkkúüninna satú.
She's covering them.
see: -kúünah

wëkkúünappúh N
[-a]
fog
Nu wëkkúünappúha punikka.
I see the fog.

wëkkwayah vt
touch with the body, put body against
Satú u wëkkwayanha.
She's touching it (with her body).
see: kwayah

wëkkwitúpi vt
wrap
Nu u utummi wëkkwitúpina.
I'm wrapping them.
Wëkkwitúpisi u kuunnaakki!
Wrap it and bury it!
--when owl says this someone will die

wümmanittún Adj
[wümmani" comb]
naked
Nu wümmanittú nakoitsoinna.
You're bathing naked.
Tangummu makinnannummi wümmanittú.
The man walked around masturbating naked.

wümmaniyyun vi
be naked
Nu wümmaniyyuntú üppúihontu'ih.
I'll go to sleep (being) naked.
Nu u nù summoa tsakkwayuppaitu'ih, nù wümmaniyyuntu'ih.
I'll take off my clothes, and I'll be naked.

wümmeheh vi
suffer, feel pain
Tumpisa Shoshone to English 395

Nūū u wūmmeha.
I feel it.

wūmmengkun Vt
make suffer, inflict pain
Sutū utummi wūmmengkun'tu'ih.
He'll make them suffer.
Nūū u wūmmengkun'tu'ih.
I'll make him suffer.

wūmmu Quant & Prn
[wūmmi obj, wūmmm poss]
all, they all, everybody, everyone
Wūmmū tūkkatu'ih.
Everybody'll eat.
Wūmmū nia yokosuwanna.
They all want to screw me.
Nū wūmmi yokosuwanna.
I want to screw them all.
Nū wūmmi wūttūhiiha.
I'm waiting for all (of them).
see: sumūsū

wūngkatappūh N
[-a]
large water snake (like a bull snake)
see: kokoppūh

wūngwenih Vt
[nūwūngwenih pass]
hang
U wūngweninna satū.
She's hanging it.
see: -wenih

wūnnati'iwān
scare with a weapon
Sutū nia wūnnati'iwānpūhantū.
He scared me with something.
see: nāti'iwantūn(pū)

wūnu Vi & Aux
[wūnu dur, wūnu dī, toppangih ≈ tattsaho pl]
stand, be upright, be in a certain position
Nū wūnnukkun'tu'ih.
I'll stand up.
Kahni antappū wūnu.
The house is (standing) upside down.
Tangūmū tūhuyanna u kuttūh sohopinā tukkwa wūnnukkantū.
The man shot the deer standing under the cottonwood.
see: tūngwūnutūn, tsawūnungkūn, tokwittūnāa wūnu, pa'appūh
(wūnutū), pa'attsi(tsī) (wūnutūn)
wunúkkoppotta  N
winter coat, long coat
see: koppotta
wunu" < Eng winter

wúppaha"  Vt
[wúppakiih pI]
split in half
Tangummu kunnanna wúppahanna.
The man is splitting firewood in half.
see: paha"

wúppaih  Vt pl
[wúttükwan sg]
spank, whip, pound, hit or strike with long instrument
Nu ummi wúppaihwan nû'û!
I'll spank you!
Isapaippu sutummi hipittsitsiimmis utummi tukuwûapphî ma enni
yukwinnoonna utummin kope katu utummi wúppaiinna.
Coyote did like this with his sky penis to those old ladies,
he beat them in the face (with it).
Nu wuppô'okwinnûmpûa wuppaihkantu'ih.
I'll go pound the drum repeatedly.
see: -paîh, -tükwan

wúppakiih  Vt pl
[wúppaha" sg]
split in half
Satû u wúppakiinna.
He's splitting them.
see: -pakîih

wúppatah  Vt
[wúppatiih pl, tûwúppatiih Vi pI]
spread out (cloth); hang out/up (clothes)
Nu ma wúppataanna.
I'm spreading it out.
Satû a wúppatiinna.
She's hanging them out.
see: -patah (-patîih pl); tûwúppatiinnûmpû
-- with clothes, the plural form is most common

wüppihwah  Vt
[wüppihwai pl]
break (soft object) in two/into pieces
Nu u wüppihwanna.
I'm breaking it in two.
Nu ma wüppihwainna.
I'm breaking them/it into pieces.
see: pihwah
wüppikkwan Vt
[wüppikwai pl]
break (hard object) in two
Nu ma wüppikkwanna.
I'm breaking it in two.
Ma wüppikwainna satu.
She's breaking them/it into pieces.
see: pikkwan

wüppipono(ttsi) N
woodpecker sp
see: huuppipono; CHM, JM
-- JM says 'sapsucker', and CHM says 'hairy woodpecker'

wüppokkohi ≈ wüppokoah Vt
[wüppokoppaih pl]
cut out; operate on
Nattusu'ungkantu nia tsao yükwippühantü nia wüppokoappühantü.
The doctor cured me; he operated on me.
see: -pokkohi ≈ -pokoah

wüppo'okwi Vt
pound a drum, beat a drum
Nu ma wüppo'okwitu'ih.
I'll pound it.
Ma wüppo'okwinna satu.
He's beating it.

wüppo'okwinnümö N
[-a]
drum
Nu wüppo'okwinnümöa wüppakwantu'ih.
I'll go pound the drum repeatedly.

wüppotsiki(tain) Vt pl
[wükkanattain sg]
throw away
Satü u wüppotsikinna.
She's throwing them away.
see: -potsiki

wüppu'ah Vt
winnow
Nu tsiappüha nu wüppu'asmaa.
I winnowed the chaff away.
Nu u wüppu'avünnü.
I'm standing winnowing it.

wüsaaka Vt
perforate, punch holes; bleed (as a cure)
see: -saaka
wúsaape  Vt
peel off, scrape with a knife
Nü pohopitta wúsaapenna.
I'm scraping sagebrush.
Satü tühuyappuña wúsaapenna.
He's scraping the deer hide.
see: wúsipeh

wúsakkah  Vt
[wúsakili pl] 
crack with an instr, break with something
Nü u wúsakkahwa.
I cracked it.
Nü u wúsakkiliha.
I cracked them.
see: sakkah

wúsiiwah  Vt
[wúsitui pl, nawúsiiwah pass] 
scratch, make a minor cut in; cut in half
Satü nía wúsiiwahwa.
That scratched me.
Nüüsü nawúsiiwahwa.
I cut myself.
see: -siiwah, nawúsiiwappuh

wúsipeh  Vt
scrape, peel off, whittle
Satü wihim ma u wúsipenna lokkopu.
He's scraping the locust tree with a knife.
Nü so'oppütüna huuppitta wúsipenna.
I'm scraping a lot of sticks.
Satü sohopim po'ai wúsipenna.
He's whittling a tree branch.
see: wúsaape

wúsitui  Vt pl
[wúsiiwah sg] 
scratch, make a minor cut in; cut in half
Nü u wúsitunna.
I'm scratching them.
see: -sitiui

wúsommah = wosommah  Vt
[wúsomiih pl, nawúsommah pass, nawúsomiih pass pl] 
bend
Satü u wúsommanña.
She's bending it.
U wúsomlınna satü.
She's bending them.
see: sommah, nawúsommataippüh
wúsone vt
[mawúsone med-pass]
comb, sweep
Nu ma wúsonenenna.
I'm combing her (hair).
Nu pampi wúsonenenna.
I'm combing my hair.
Nu matummi wúsonenenna.
I'm combing them (their hair).
Nu kahni wúsonenenna.
I'm sweeping the house.
see: -sone

wúsukwih vt
put in a hole, penetrate
Nu wá'ippua niang wuam ma wúsukwimmui.
I can't penetrate the woman with my penis.
see: -skwih

wusu'ukuttih vt
kick
U wusu'ukuttippuhantú satú.
He kicked it.
see: su'ukuttih

wúsukú ≈ yúsukú ≈ súsukú=N
weasel
see: JM, CHM

wúttamah vt
[wúttamih pl, nawúttamah pass]
tie tight, tighten, secure
Nu tómmahanna kuttaa wúttamahwantú'ih.
I'm going to tie the rope real tight.
Satú u wóttamihawantú'ih.
He is going to tie them tight.
see: -tamah

wúttamannúmpú=N
[-a]
support
see: pítsi wúttamannúmpú

wúttia vt
[wúwe'í pl, tówúttia Vi absol]
let out, release
Nu utummi wúttiaatappuhantú.
I let them all out.
see: -tia

wúttia vt
[wúwe'í pl, tówúttia Vi absol]
pour, spill; dump out, empty out, discard
Nü u kuppantu u wütûttiaippûh. I've dumped it all out in it.
Nü niâñ tuppisippûh wûttiapppûhantû. I dumped out my trash.
Tammû tûwûtiiïkwantû'îh. Let's go dump (trash).
see: -tia, tûwûwe'înnûmû = tûwûtîannûmû

_wûttompokkah_ **Vt**
[wûttompokwiih pl]
fasten with something
Satû u wûttompokkkanna. She's fastening it.
Satû u wûttompokwiinna.
She's fastening them.
see: -tompokkah

_wûttomponah_ **Vt**
[wûttomponiih pl]
wrap in (cloth-like object)
Nü u wûttomponanna. I'm wrapping it up.
Nûu nû namokkunna wûttomponiinnâ.
I'm wrapping my money up.
see: -tomponah

_wûttomo'okin_ **Vt**
srappe
Nü u wûttomo'okâna.
I'm scraping it.

_wûttukwiih_ **Vt**
put out a fire, extinguish a fire
Nû u wûttukwiihwâ.
I put it out.
see: tukwî'

_wûttutuwai_ **Vi**
take shelter (especially in a windbreak)
Nüu sutummi wûttutuwâina.
I'm taking shelter.

_wûttutuwaiângkûn_ **Vt**
give shelter, shelter from (the wind and other elements)
Nûu sutummi wûttutuwaiângkûnâ.
I'm giving them shelter.

_wûttutuwaïppûh_ **N**
[wûttutuwaïppûh]
windbreak, shelter
Nâ satû wûttutuwaïppûh.
It's my windbreak.
wütúhiih(an) Vt
wait for
Nu ung wütúhii(han)mminna.
I waited and waited for you.
Nu sukkwa wütúhiiinnümii.
I walked around waiting for her.
Satü wa’ippüa wütúhiihappühantü yokosuwantü.
He waited for the woman wanting to screw her.
Uų nu wütúhiiha!
Wait for me!
see: -tıhih

wütükwan Vt
[wüppaih pl]
spank, whip, pound, hit with a long instrument (once); sting,
strike
Nu u wütükwahinna imaa.
I might hit him tomorrow.
Nu miikka u wütükwa.
I hit him now.
Wümümatsa nia wütükwahtwa.
The scorpion struck me.
Nawitssipi táhi wütükwapuhantü.
The girl hit us two.
see: -tıkw, tüwütükwatün

wütükwanņümü N
[-a]
Whip

wütümah Vt
[wütümiih pl, nawütümah (med-)pass]
close
Ma wütüma!
Close it!
Nu ma wütümamkwantu’ih.
I'll go close it.
Nu u wütümiminna.
I'm closing them.
see: -tümah; na-wütümaasp = nawütümaappp = nawütümännümü, tüwütümapp = tüwütümännümü

wütüpüah Vt sg-dl
[wütüpüpaiah pl]
open, undo with an instrument
Nu tokompia wütü Datagrammü.
I'll open the car.
So’oppüty piliya wütüpüppainna satü.
He's opening lots of beers.
see: -tıpuah; tüwütüpüannümü
wūttūtūa vt
[wūttūtūppaih pl]
cut (rag-like object) in two
Satū u wūttūtūanna.
She's cutting it in two.
Satū u wūttūtūppainna.
She's cutting them in two.
see: tutūa

wūttssakwah vt
[wūttssakwihi pl]
kill by hitting in the head
U wūtssakwannya satū.
He killed him (hitting him in the head).
Utummi wūtssakwannya satū.
He killed them (hitting them in the head).
see: -tsakwah

wūtssamanaa = wūtssamataa vt
tie an animal up, hitch an animal up
Nu kapaayu wūtssamananta'ih.
I'll hitch my horse.
Puč nū u wūtssamanatapiippū.
I've already hitched it up.
see: -tsamanaa

wūttssipo'ah vt
peel
Sōoppūtūnna wūtssipo'anna nu.
I'm peeling lots of them.
see: -tsipo'ah, -po'ah, po'an

wūttsokawah vt
[wūttsokwihi pl, tūwūttsokwah Vi absol, navūttsokwah pass]
tie
Nu u wūttsokwanna.
I'm tying it.
Nu ā wūttsokwinna.
I'm tying them.
tūmohunna (na)wūttsokwannaumpū rope knot
see: -tsokwah; tūwūttsokwannyaumpū

wūttsokweh vt
smash by pounding
Nu sōoppūtūnna wūttsokwenna.
I'm smashing lots (of them).
see: tsokweh

wūtswitàiippūh adj
full, satiated

wūūkkū vi
work
Nū kee namokkuppuhpa'e, nū wūkkütu'ih.
When I have no money, I'll work.
Hakapa' a sampe wūkkünna sutū wihnu.
He was working someplace then.
see: tūtuai
< Eng

wūwe'i VT pl
[wūttia sg, tūwe'i vi absol]
pour; dump out, empty out, discard
Tammū tūwūwe'ikwanu'tih.
We'll go dump (trash).
Tammū so'oppūtu tüppisippūha wūwe'ippūhantu.
We dumped out lots of trash.
Nū utummi wūwe'itäppūhantu.
I dumped those out.
see: -we'i, tūwūwe'innūmpū = tūwūttiannūmpū

wūwūmpatsa N
scorpion
Wūwūmpatsa nū pitu' u.
A scorpion stung me.
Wūwūmpatsa nia wūttūkwahwa.
The scorpion struck me.
see: tūwūttūkwatun

yaa" VT sg-dl
[hima" pl]
carry in the hands, get
Hakatū u yaatu'ih?
Who'll get it?
Pue tammin tūpana nayaappūh.
Our pinenuts were just taken.

yaakin VT sg-dl
[himakin pl]
come (to) get
Nummū tūpana yaakihantu.
We're coming to get the pinenuts.
see: -kin

yaakkin VT sg-dl
[himakkin pl]
bring
Eti nū yaakki'ommū!
You all bring me the gun.
see: -kin ≈ -kkin ≈ -hin
yaakko'eh  Vt sg-dl
[himakko'eh pl]
take back
Ma yaakko'ehwa!
Take it back!
see: ko'eh

yaakkwan  Vt sg-dl
[himakkwan pl]
take (back), take away
Patummu pliya yaakkwantu'ih.
The liquor buyer is going to take the beer back.
see: -kwan ≈ -kkwan ≈ -hwan

yaakwan  Vt sg-dl
[himakwan pl]
go get, fetch
Tammu tupa'nu yaakwantu'ih.
Let's go get some pine nuts.
see: -kwan

yaannaih  Vt sg-dl
[himanna'ih pl]
carry around in the hands, take
Punnan tappa'o yaannai'inn.
She's carrying her hat around.
see: naih

yaannuwi  Vt sg-dl
[yaannu'mi dur, himannuwi pl]
go get, fetch
Satu puai ma yaannuwi.
He'll go get it right away.
see: nuwi

yaapi  N
key
< Sp llave

yaappitū  Vt sg-dl
[himappituhun pl]
bring
see: pitū

yahin' ≈ yahe'  Vi sg-pl
laugh
Noohimpe sutu yahinna.
He laughs all the time.
see: nanikkoih, tsinnahi

yahingkun  Vt
laugh at
Satummu nanikkoinna, ummi yahingkütü. They're laughing loud, laughing at you.

yahisuwan Vi
smile
Sutü yahisuwanna. She's smiling.
see: suwan

yahisuwangkün Vt
smile at
Nu ün yahisuwangkünna. I'm smiling at you.
Nu yahisuwangkünnummi sutü. He's going along smiling at me.

yaippu ≈ naippu N
[-a, ün naippu] parent-in-law, mother-in-law, father-in-law
Nian naippüang kahni. It's my parents-in-laws' house.
Nian naippu paanangkwa kahnikantü. My parents-in-law live in the west.

yakai* ≈ yake" Vi sg-dl
[yakke dur, namo'ih pl-dl] cry, make noise (of animals)
Piammuttsi sumuttu yakainna. One baby is crying.
Putisih yakainna. The burro is making noise (i.e., braying).
Kaakkia nangka nü naangka yakke. I hear the crows making noise crying (i.e. crowing).
Pookoo yakainna. A frog is making noise (i.e. croaking).
Tsunuppittsi yakainna. The cricket is crying (i.e., singing).

yakwatsan N
[-a] green frog sp
Nü yakwatsanna punikka. I see the frog.
see: VG, CHM: wakatatsata

yampa N
[-i] wild carrot

yampa(ttsi) ≈ tokoyampa N
[{-a}] mockingbird
yangkukantun  Adj
[-a]  roundish, roughly round
Yangkukantu un numuattsi.
Its little body is roughly round.

yantu(ttsi)  N
[-a]  flat basket for roasting pinenuts
Nia yantu naa.
It's my roasting basket.
Hi sampe yantu kuppa.
Something is in the roasting basket.

yattampi  N
[-tta, yattan- comb]  creosote
Nu yattampitta nattusu'u'amitu'ih.
I'll make medicine of creosote.
Summatu yattampi.
That particular one is creosote.

Yattampo'o  N top
Daylight Springs [lit: creosote tank]
Yattampo'o kattunna nuu hipitu'ih.
At Daylight Springs I'll drink.
see: po'o

Yattangkantun  N top
Darwin area [lit: characterized by creosote]
see: Tawinni

yatsukkantun  Adj
collapsed, deflated, stripped (of hair and flesh)
Yatsukkantu un numuattsi.
It's little body is collapsed and stripped.

yawusu  Adv
quickly, fast, in a hurry; hurry up!
Ma tukkahwa yawusu tammu miakkwantu'ih.
Hurry and eat so we can go!
Nu yawusu miiakkwantu'ih.
I'll go fast.
Sutu kuttaa yawusu nangkawi.
She talks really fast.
Sutu kee yawusu nangkawinna.
She doesn't talk fast.
see: kee yawusu not fast, slow

yingka = ningka  Vi & Aux pl-dl
[nuwi sg-dl]  walk around, roam, wander, live (in the traditional lifeway)
Tammü huukkwa pai yingkakwantu'ih.
We'll walk around in the bushes.
-- ningka is far more common than yingka

yingka Vi & Aux pl
[katü' sg, yukwi dl] stay, stop
Nümmü pahi nümmü tommo yingkappuhantü sape.
We stayed three years there.
Nümmü sape natilingwayingkappuhantü kee nangkawitukwa.
We stayed there studying when we didn't speak (English).
see: nuupaih, yuunaah

yo'ittsi N [-a]
warbler (?)
see: tukopoyo'ittsi, süüyo'ittsi

yoko" V
[yokko dur, noyoko pass] have sexual intercourse, copulate, screw, fuck
Sütü wa'ippüa wüttülihiappuhantü yokosuwantü.
He waited for the woman, wanting to screw her.
Sütü u yokommaa.
He screwed her.
Nü wümi yokosuwanna.
I want to screw them all.
see: noyokowa'ippü, Tsanimmani Yokko, naake

yokottsku N "fucking old man" [said of a man who can't get enough sex and who is always chasing women]
see: tsuku(ttsi)

Yookom Paa N Sand Springs in Death Valley
see: Tuku Paa; JS

yookompin N [-ttta, yookon- = -noocon comb] valley, flatlands
Yookon tu miimia satü.
He's going through the valley.
see: Hauttagkatun Nookompin, puhiyookompin

yookontukkupittsi N [-a] valley bobcat
see: tukkupittsi

yo'otia Vi distributive
[yütsü' sg, yoti" pl] fly distributively; fly away from the nest
yoti' Vi pl
[yūtsū' sg-dl]
fly
Satūmmū pahannai yotinna.
They all flew down.
Kaakki yotinnai'inn.
The crows are flying along.
yotinnimmi fly around
yotinningka fly around
yotimmī'a start to fly
yotinnaih fly along
yoti wia start to fly
see: wiyotih
-- nearly always used with an Aux or directional suffix

yotikkīn Vi pl
[yūtsūkkīn sg]
jump, get up, fly up, take off (hither)
see: -kin ≈ -kkin ≈ -hin

yotikon Vi pl
[yūtsūkōn sg]
flop around
see: -kon

yotikkwan Vi pl
[yūtsūkkwān]
jump, get up, fly up, take off (thither)
see: -kwan ≈ -kkwan ≈ -hwan

yotinnooh Vi pl
[yūtsūnnōoh sg-dl]
fly, run, hop, jump, float along or around
Kaakki yotinnoonna.
The crows are flying along.
see: nooh

yottsokkwa(ppūh) ≈ yottsokkwa(ttsi) Adj
soft, flexible, pliable; crumbly, incohesive
Huuppi utū yottsokkwappūh.
That stick is pliable.
Huuppi yottsokkwa namasungkwa'antūn.
The stick feels soft.
see: yu'ipi(ttsi)

yuapi N
prickly pear (with red flowers)
Nūmmū noohinna namo'emmippu hautū "pasiitanna"
tūngu "yuapi" niyakantu.
We used to pick some things, which are called "seeds (sp)" and "prickly pear".
yuhukantún Adj
fat (person)
Kenûmûni yuhukantú sutú plantú súnaasu tuuppüh.
He's really fat, big, and also mean.

yuhukunna" N
[-i)
kerosene, stove oil
Nían nuhukunnan naa.
It's my kerosene.
Nú kee yuhukunnappühpa'íntú nuu sattu pange mi'a.
I don't have any stove oil so I'll go up there [to get some].
see: kunna"

yuhupin Adj & N
[-ttai un nuhù]
fat, grease, oil
Yuhupí wa'ippú.
She's a fat woman.
Yuhupí utù.
That one is fat.
Atù wa'ippú yuhupi.
That woman is fat.
Satungku yuhupihangkù.
Those two are fat.
Satûmmû yuhuphammû.
Those are fat.
Sape'esu yuhupi naappühantù.
Long ago she used to be fat.
Wa'ippû yuhupi naatu'ìh.
The woman will be fat.
Wa'ippû yuhupi naammi'a.
The woman is getting fat.
Nú yuhupi ún kawiki.
I'm fatter than you.
Nû yuhupi ú wákakwa.
I'm fatter than you.
Satù nû wákakwa küttaa yuhupì.
He is really fatter than me.
Yuhupîntãa wa'ippû(a) nû pusikwa.
I know the fat woman.
Yuhu(pi) wa'ippû mi'attaippüh.
The fat woman has left.
nián nuhu = nía yuhupin my fat (on my body)
nián nuhu naa" it's my fat/grease (not of my body)
ûn nangkían nuhuttsì the fat of your ear = thank you
yuhu kâmmän taste oily
pappasìa tukummahanni yuhuping kûppâ French fries

yuhupippüh N
[-a]
fatso, fat person
Satū kuttaa yuhupippuh.
He's a real fatso.

*yuhupükkan* Vi
get fat
Nū yuhupükkananna.
I'm getting fat.
see: -pükkan

*yuhupükkan:kūn* Vt
fatten, make fat
Piliya ūn nuhupükkan:kūnanna.
Beer makes you fat.

*yu'ippi(ttsi)* Adj
[yu'i- comb]
soft, flexible, pliable, flabby, gooey
Kee oopa'l yu'ip-nnu'u.
It doesn't have strength; it's really flabby.
Sītū yu'i namasungkwa'anna.
This feels soft.
see: payu'ippangkwasi, yottsokkw(ppu'h)

*yu'itsikuppittsi* ≡ *yu'itsükuppittsi* N
[-a]
salamander
-- the first variant is from DV, the second from Nevada; the second element in the word may be related to *tsuku(ttsi)* 'old man'

*yukwi"* ≡ *yûkwi"* Vi
[yukkwi dur]
say
Hakami yukwinna ūū?
What are you saying?
Hakami tammu yukwitu'ih?
What are we going to say?
-- normally requires an Adv like sūmmi

*yukwi"* ≡ *yûkwi"* Vt
[yukkwi dur]
do, make; go after, get
Nū tūhūya yukwikwantu'ih tunga wasuppi ma'ē.
I'm going after deer and also mountain sheep.
Tangumū tūmuhunna toppottsittsia yukwinna.
The man made the rope short.
tokwi yukwi" do right
tūhūyayukwi" deer-hunt
pangwiyukwi" fish
kamuyukwi" rabbit-hunt
kavayukwi" rat-hunt
-- as the last several examples indicate, objects may be incorporated
see: tsao yukwi", pangwiyukwinnumpu, pangwiyukwittu

yukwingkün  Vt
do for, help
Nu sukka suni yuwingkăppăhantu.
I did that for him.

yukwinnumpu(ttsi) ≈ yuwingkumpu(ttsi)  N
[-a] instrument, tool
see: pangwiyukwinnumpu(ttsi)

yukwittu ≈ yuwingkittu  N
[-a] doer, gatherer, getter
see: pangwiyukwittu

-yun form V
see: pangwiyun, wümmaniyun, napakayun

-yun aspect V sfx
continuative, iterative
Nummu úkusū ukkwaš supe'e tommo úitsū‘iyuntu’ih númu supe’e mi'a ntunaa Death Valley katu.
We then, when it would get cold there (in the mountains),
would go down to Death Valley.
see: -’ih iterative

yuna"  Vt
[yuniih pl-dl] put away, place, situate, set (up)
Nu ma yunakwantu'ih.
I'm going to go put it away.
Setu ma yunakintu'ih.
He is coming to put it away.
Nuü ma tahanna yunilinna.
I'm putting, putting them away.
Nuu ma yunilu'į sokopi.
I'll put them (in) the ground.
anamama yuniih put together
naha(nā) yuniih put two together
see: -ngunah (-nguniih pl); tuki" (taha" pl)

yunakkăn  Vt
keep, store, cache
Nu so’oppunnuma yunakka.
I'm keeping a lot.
see: -kan; tükikkăn

yunguh ≈ yungwhuh  Vt
suck, suckle, swallow
Nuu utummi yungunna.
I'm swallowing them.

*yungwah* **Vt**
[nyayngwah pass]  
**scoop up, dip up, get by scooping**
Nu makka yungwahwantu'ih.
I'll scoop that away.
Nu pangwi yungwanna.
I'm scooping up a fish.
pai yungwah fetch water, scoop up water
see: pangwi nyayngwannumpu

*yungwuh = yunguh* **Vt**
suck, suckle, swallow
Satu sumusu yungwunna.
He's swallowing (lit) all.
Nu huyntsitsitsa yungwuhwa.
I took a sip (= swallowed a little).
huyntsitsitsa yungwu sip

*yungwannumpu* **N**
[-a]  
scoop, dipper
see: pangwi (na)yungwannumpu

**Yupi** Name  
woman's name

**Yutta'a** **N**  
Ute

**yuunaah = nuupaigh** **Vi pl**
[yukwi dl, katu" sg]  
sit, stay, camp, be located, be situated
Tammi yuunaaha.
We're sitting.
U tutkwa mummin nuunaahappuha utu samapi kuppakkuppuhantu.
The cedar under which were sitting broke.
see: nayuunaattuah

**yuwahapi"** **Vi**  
sleep warm
Nuu tsao yuwahapatu u ma'e pahamittsi akka.
I slept nice and warm with that bear.
see: hapi"

**yuwain** **Vi**  
be warm
kottsappi yuwaikinna.
The soup is getting warm.
Ung kahni kuppantu tsao yuwaitukki.
The inside of his house gets nice and warm.
yuwaingkun  vt  
* warm up*
Wa'ippu kottsappia yuwaingkunna.  
The woman is warming the soup.

yuwaingtun  prp  
* warm*
Utüintüng katu tsao yuwaingtun tommo ukkwah.  
It’s nice and warm in the heat (i.e., in DV) in the winter.

yuwih  vt  
* injure*
see: mayua; JM

yuapittsi  N  
* [-a]*
qopher
Nu yuapittsia punikka.  
I see a gopher.

yühmū  N  
porcupine
Satu yühmū pungkupa’e.  
He has a pet porcupine.  
-- Nevada word

yuhiupittsi  N  
* [-a]*
pika rabbit
Nu yuhiupittsia punikka.  
I see a pika.

yüngkun  =  yüwingkun  vt  
tell, say to
Um pii summi yüngkunna utümmi, "Nümü himpüa
saawatu"i’ommu."  
Their mother said to them thus, "Let’s boil something."

yükwii  vi & Aux dl  
[yükwwi dur, katū" eg, nuupaih ≈ noopaih ≈ yuunaa pl]
sit, camp, stay; be positioned, located, situated
Satungku nū waka yükwintu’ih.  
Those two are coming to stay with me.
Satungku nangkawiyükwwi.  
Those two are sitting talking.

yükwii"  =  yukwii"  vi  
[yükwwi dur]
say
Hakamî yükwinnâ üü?  
What are you saying?
Hakami tammu yukwitu’ih?
What are we going to say?
Satungku summi yukkwi.
Those two are saying something.
"Kee sakkhu katükkantü kahni ka," mii yuwwikkinna.
"Don't stay there at the house!" he would say.
see: nukwi"
-- normally requires an Adv like summi

**yukwi" = yukwi" Vt**
(yukwïi dur)
do, make; go after, get
Hakani yuwwinna üü?
What are you doing?
Nü senni yuwwinna.
I'm doing this (way).
Supe'esü sutummu wihnu kawai yuwwikwa.
Then at that time they went after rats.
see: nukwi"
--incorporation occurs with nonspecific objects

**yuwwingkün = yuwingkün Vt**
say to, tell
Utummi summi yuwwingkünna pünnam pia.
Their own mother told them something.
Nüu sutummi sikkoh kimmanmi yuwwingkuppühantü.
I told them to come here.

**yuwwinnumpü(ttsi) = yuwwinnumpü(ttsi) N**
[-a]
instrument, tool

**yuwwittü = yuwwittü N**
[-a]
doer, gatherer, getter

**yuwingkappüpph N**
cripple
see: HNH

**yüpani Adv & N**
autumn, fall
Nüü yupani üm puninnuhi.
I'll see you in the fall.

**yüppe(ttsi) N**
[-a]
red fox
Nü yüppettsia punikka.
I see a red fox.
see: wotsia
yüsükü ≈ wüsükü ≈ süsükü  N  weasel
see:  CHM, JM

yütsü"  Vi sg-dl
[yoti" pl]
fly
Tumpisakkatū yüsükkwantu'ih.
It'll fly over Death Valley.
yüsünnummi  fly around
yüsümmi'a  start to fly
yüsünnaih  fly along
-- usually used with an Aux or directional suffix

yütsükkin  Vi
[yotikkin pl]
jump, get up, fly up, take off (hither)
Kapaayu yütsükki.
The horse jumped hither.
Nū yütsükkkintu'ih.
I'll get up.
see:  -kin ≈ -kkin ≈ -hin

yütsükon  Vi
[yotikon pl]
fly around, flop around, jump around
Supe'e kaakki yüsükkomminna.
Then crow flew around.
Pangwi yüsükkomminna.
The fish is flopping around.

yütsükkwan  Vi
[yotikkwan pl]
jump, get up, fly up, take off (thither)
Nū yüsükkwantu'ih, nū mi'ahwantu'ih.
I'm going to get up, and I'm going to go.
Nū wopitta u kawiki yüsükka.
I jumped over the log.
Kapaayu yütsükka.
The horse jumped thither
see:  -kwan ≈ -kkwan ≈ -hwan

yüsünnooh  Vi
[yotinnooh pl]
fly, run, hop, jump, float along or around
Wahattū kaakki yüsünnoonna.
Two crows are flying along.
Yütsütū yüsünnoonna.
The airplane is flying along.
see:  nooh
yútsútún N
[-a]
airplane
Nú yútsútum pa' a mi' appúhantu.
I have gone on an airplane.
Nian nütsutun naa.
It's my airplane.
Yútsútí pi-tsu'imminna.
The airplane crashed.

yútsutuppúh N
[-a]
jet airplane

yúwikka Adv & N
[yuwi"- comb]
evening, tonight
Nú yúwikka ukkwa hipittaintúhantu.
I have to get drunk tonight.
Núu tamminoitaippúh naatúhantu yúwikka okkwah.
I'll be tired when it's evening.

yüwittükkah Vi
eat dinner or supper
Nú yüwittükkatu'i'h.
I'll eat dinner.

yüwittükkanáa = yüwittükkatun N verbal
[ŋ = -a]
dinner, supper
able to see  tüpitsapui
about  wakantun
about (a topic)  pa’an ≈ pan
about to, soon  püe
above  pa’an
absent  kee himpain
absolutive (antipassive V pfx)  tü-
absolutive (N sfx)  -pe, -pi(n), -ppū, -ppuh, -pū, -ttsi
ace  pusittsi
ache  kammah, kammanna
acorn  wiyan(pi)
acquaint with  pusikwangkùn
acquainted with  pusikwa
adult  nahnappūh
affectionate and diminutive (N sfx)  -ttsi
afflicted with  -pükkan
aforementioned  pinna
afraid  ti’iwan(tun)
after  pinnangkwa(sù)
after all  senu
after while, a little later  üksù ukkwah
after while, now  üksù(sù)
afternoon  tapeni, tapenikin
again  pinnasù
agentive form (N sfx)  -tţu
aid  tümaapūatu, maapūatu, hanningkùn
aim mapunih(an) = maponih(an)
airplane yutsutun
alfalfa pohmaa(ppuh)
alcohol posottu
all (of them) sümüsü, wümü, oyoontu(su)
all gone tsumataippuh, tsumah = tsuma\*; pungkuppeppuh
all together sumütüwasi, annakkapan
almost noosampe, noo
alone takasun
already, now ükü(su)
already, soon püe ≈ puai
also tünga, sünasü
always (habitual V sfx) = 'itün, ='iyun
always noohispe ≈ noohompe
Amargosa Wash Okwetün
amazing! huutuu
among, inside of kapa
ancestors tunna'a
and tünga, sünasü, n
anger tsittuupukkan, nittuupkkangkün
angry tuupukkan, nittuupukkan, poottokwitaippuh
animal young or babies tuammu(ttsi)
ankle tawinttsoko
answer nippaha
ant (black-headed and red-bodied) tuko'oppe
ant (piss ant) tasimuu(ttsi)
ant (red) tongkwaapi(ttsi)
antelope wantsi
antler aama(ppuh) = naama
anus kwitattawinna, kwitappittu(ttsi)
any sampe, noo
anyone, anybody noohakatun, hakatü (sampe),
anything noohii, hii (sampe)
anywhere hakattuh sampe, hakapa'an, noohakapa'an, hakapa'a
sampe, noohakattuh
appear napunih
apple apposih
applicative (V sfx) -ngkun
Argus Mountains Tuntapu
arm putapu
armpit aha ≈ naha, naha tukkwantun
armpit hair naha tukkwanna puhu
around mo'eki
arouse tsittupunih
arrive pitu ≈ pittuhun, pippittuhun
arrogant tunaahiwisuwa
arrow pakampotsa, pakan, huuppakampotsa
arrow (make) pakampotsa'amih
arrow pouch huukuna, pakampotsa namokotts
arrow straightener tumpipettun
arrowhead takkampin, kaiwani, pakan
arrowhead (make) takkampi'amih
arrowweed isahuuppin
arroyo okwaittaippuh ≈ okwaippuh, hunuppin
artery paottammu
arthritis tuinahapi
as, like ni
as, same as wa'i ≈ wa'e
Ash Meadows, Calif. Koyopotsa
ash tray pahontukinnumpu
ashamed nasuwain, nasuwaintun, nasuwaingkun
ashes kuttuhupin, kuttsappuh
ask (about) tipinga
ask for natungkan, tutungkan
askew antappu
asleep uppuitaippuh, okko'itaippuh
aspect (general aspectual V sfx) -nna
aspen sungapin
ass kwita"(ttsi), pittuhuppuh ≈ pittuhu(ttsi)
as bare (of a woman) napittatahan
asshole kwitappittuhu(ttsi), kwitattawinna
astray, off course antappu
at, on pa’an ≈ pan
at, to, in, on ka(“), katun ≈ kattun
atlatl, bow huu’etun
aunt (FaSi, MoBrWi) pahwa
aunt (FaSi ref only) appua samoppu
aunt (MoSi, FaBrWi) tokkwapu ≈ tokkwattsi
automobile atammupi
autumn yupani
awake tupunitaippuh
away (directional V sfx) -kwan ≈ -kkwan ≈ -hwan
away from manakwa, mannai, kahontu
awful aattsa, uuttsaa
awhile noon
awl winnupi
ax atsa

B

baby, infant ohmaattsi, mitu(ttsi) ≈ mito’o
baby, small child piammu(ttsi), tuammu(ttsi)
bachelor kee punnahapikantun
back (of body) kwaimpu
back (of thing) kwaimpi
back and forth wukitukkwa
back on pangetun
backbone kwaintsuhni
backwards himpin
backwards, on one’s back pa’atawi
bacon koittsi
bad nakutsasa
bad, funny tuttsuppuh ≈ tuttsuppü(ppuh)
bad, no good kee tsawih
badger hunan ≈ hunattsii
badmoutn tuttsu ninnukwi
Badwater Springs in DV Atsappaa
bag mokottsi
bait tükkanümpü
bakery paannia natümeninna
baking powder tümeysappi
balanced, in balance napakan, napakayun
bald headed appingkoyo'i
bald-headed person appingkoyo'ittu
ball, balloon poono
balls, testicles tapa(ppuř)
band, bunch süüpantün
barhipikkahni
bare one’s behind (of a woman) pittatahan
barefoot tammaniyun(tun), kee pantsampa’in
bark (V) huwā = hawa, wohi
bark, skin po’a(n) = po‘attsi
barn katata
barrel piappütı tokompi
barrel cactus nooki'a(pi), tüükimpi
bartender patümmu(ttsi)
barter, trade namüüwi'a, natsammü'ah = natsammi'ah
basket mūhakka
basket (cradle) huuk(w)ohnon
basket (large conical carrying) wosa(ttsi)
basket (round with a neck) ponottsi
basket (small conical carrying) kakkutusi
basket for carrying water osa(ttsi), süü’osa(ttsi)
basket for cooking süü’ongo(ttsi) = ongo(ttsi)
basket for roasting pinenuts yantu(ttsi)
basket for seeds kapono
basket for winnowing tünattsi, totan
basket hat süütsappo'o
basket knife süütakkan
bat (large) honnöpi(ttsi)
bat (small) paattsana(ttsi)
bat, club poton
bathe nokoitsoih
bather nokoitsoittu
be naa", naatu
be going to (V sfx) -kwantu'ih ≈ -kkwantu'ih ≈ -hwantu'ih
be (time) naaku ≈ naawih
beads namokkuttssi
beak mutsupu(ttsi)
beans nihuuta, piintsi, pihyoooni
bear pahamitsti
bear a child piaummüttsi'uttuh, piaammüttonna"
beard motson, motsompi
beat (be); lose nakwaa"
beat, pound tappaih
beat, win kwaa(")
beat a drum wūppo'okwi
beat up pakkammūh, wasümūh
beat up (be) napakkammūh, nawasümūh
beaten, lost nakwattaippūh
Beatty Okwetūn
because of ma
become tuah, naak(k)in, naawia, naammi'a
become (inchoative sfx) -kin, -wia, -mmi'a
bed kappe ≈ kappi
bee pihnaawitūn ≈ pihnaawinnuwitūn
beef paakkan tukkua
beer pīlya
beetle tangapitsa, tuzipishpungki, paattsikinu
before punna akkun
begin to tūkin
behind, butt pittuhuppūh ≈ pittuhuttsi
behind, in back of pinnangkwa(su)
belly sappūh, puno
belly button siiku(ttsi)
belong to nakwūūhan
belong to; be naa"
belongings, stuff himpū, nanahakaittūn
below tukkwan
belt nekki
bend sommah, tosommah, wusommah
bend, get crooked noppitsah, no'ittsah
bend, make crooked noppitsahangkun, tonnoppitsahangkun
bend down, over pingonowa
beneath tukkwan
benefactive (V sfx) -ngkun
Bennet Wells Tukumpusi
bent sommataippuh, navusommataippuh,
noppitsahantun = noppitsahataippuh
bent over mulpuan
berry (red) huuppi
beside nangkwa, pinnaitun
bet tupaa, tupangkun
between tupiinga
between; middle nasikaka
bewitch puhakuttitain, puhah
bewitched napuhaataippuh
big pi a = piappuh = piapputun = piantun
Big Black Rock in Death Valley Tumpi Kattun
big toe tattoko(ttsi)
bigfoot numu pahamittsi
bighorn wasuppin
bill muttupi
binoculars tsannumpu
birch (water) hukutsappuh
bird kasattsikantun, kasakantun
bird (large), eagle kwa nakantun
bird (small) huttui
birth tutakaippuh
birthday tutakaippuh pupaka naaku
birthday party tutakaippuh pupaka naaku platukkanna
Bishop, Calif. Pisippuh
bit paka(ttsi)
bit (of a horse) tompe'okkongkun, (no)tompe'okkoppuh
bit, little bit tataattsi(ttsi), tututtsititsitun
bitch dog pitsattsi
bite  küttsi'ah, kuso'eh ≈ kuso'eh
bite (flexible object)  kukka'ah, kukkopiih
bite (rigid object)  kukkuppah
bite off  -tutupi, kuttsutupi, kütutupi
bits, little pieces  tiittsi(ttsi)
bitter  muhwa, atsa"
bittern  tape punikkatun
blade of knife  kuma(ttsi)
black  tuppapi(tün), tuu"
black, negro  kanaakka, tuunnuka, tuppamitukkaano
Black Mountains SE of DV Pisappi Toyapi ≈ Pisattoyapi
black paint  tuuppin
black pepper  pappa
blackbird  pakantsukki
blackbird (red-winged)  pokkotoppe ≈ pakkwatoppe
blacksmith  ateetu
bladder  puu'ih
blanket  wika(ppuh), kammu wika, tukku wika
blast  kuttakkingkun, tukuttakkingkun
bleed  pa'o'kwe" ≈ pakwe" ≈ paoppi okwe"
bleed (as a cure)  wusaaka
blind  kee tūpitapui, kee puikantun, kee tsao punikkantun
blink (the eye)  attakittsi
blotted  poottokkwi
blood  pa'o" = paoppi
bloom  hipingkun
blossom  hipingkuppūh ≈ hipingkuntun
blow (as wind)  nue" ≈ nūai"
blow (as with mouth)  suu", puuhi"
blow away  pu'ennaa
blow hot (as of the wind)  tangwe
blow up  -takki, kuttakkingkün, tukuttakkingkün, nawūhi"
blue  puhipī(tün)
bluebird  süuusanapittsi
board  wopin = wopimpū, taapana
boat  huwwatta(ttsi)
bobcat  tukkupitssi
body  númuu
body covering  pūhü(ttsi) ≈ pūhüppūh
body part (having only one of a pair)  súngkweppūh
boil  saawah, tūsaawah, kotto'eh, kotto'engkun
boiling pot  saawannümpü
bone  tsuhnippūh ≈ tsuhnippūh
bony  pasamputtsi, pasantiyaih, tsuhnippüttsisū
boots  poottsi
borax  tattsippūh
born  tūtakaiah, tūtakaippūh
boss  poosī
boss around  nippoosī
bother  -tsane, matsane
bottom, butt  kwittapi, pittuhuppūh ≈ pittuhuttsi
bounce  pontso'e'
bow  huu'etūn, etūn ≈ aitūn
bow (maka a)  huu'etū'amīh
bow string  pakangwisi, wisipittsi
bowl, cup  appo'o(ttsi)
box (wooden)  kohoonih
boy (preadolescent)  tuinuppu
boy (teenage)  tuittsi(ttsi)
brace oneself with the hands  mattotoon
braid  sitokko'e
brains  kupisi'
brambles (be)  tsungkwiih
branch  sohopim po'a(ttsi)
brassiere  pitsi wüttaunnümpü
brave  atī'īwan
bread  paanni
bread (make)  paanni'amīh, paanni(a) maappa'i
bread grill  paanni'aminnümpü
break (flexible object)  ka'ah (kopiah, -kopīh pl)
tsakka'ah (tsokkopīh pl)
break (rigid object)  kūp(p)ah (kūpiah, -kūpiih pl), makūppah, takkūppah, pikkūppah, tsakkūppah, wūkkūppah
break (soft object)  pihwah, wūppihwah, tsappihwah
break, shatter  pikkwan, tappikkwan, tsappikkwan, wūppikkwan
break apart, snap  sakkah, tasakkah, tsaseakkah, wūsakkah
break between fingers (as eggs)  tsattaki
break down  kūppah (kūpiah pl)
break from cold  sukkūppah, sukka'ah (sukkopiah pl)
break from heat  kukka'ah (kukkopiah pl), kukkūppah
break wind  kwitasuu"
broadcast  ima ā tūkkanna ≅ nima ā tūkkanna
breast  pitsi
breath: soul  somappūh ≅ sumappūh
breathe  sumakkain
breed Cloth  pisoni
breezy (be)  tataatssittsi núe"
bridge  pasakūn
bridle  tomotamappūh, (kapaaayu) nomotamappūh
bridle (V)  motamangkūn
briefcase, pouch  mokottsi
bring  yaakkin, yaappitu, himakkin, himappittuhun
broil  kuttsikuna
broken  ka'ataippuh (kopīataippūh pl); pikkwataippūh (pikwataippūh pl); kūpataippūh (kūpiataippūh pl)
broth  um paawa
brother (older)  papi
brother (ws)  samoppū ≅ samompu
brother (younger)  tamittsi
brother-in-law (HuBr, SiHu ws)  osampia
brother-in-law (WiBr, SiHu ms)  nanto'ee
brown (yellowish)  ontumpi(tun) ≅ ontūmpū
bruised  tokwaahanni
brush (V)  -sone, wūsone
brush, bush  huu", huuppin
bubbles  saattontsi(ppūh)
buck (as a horse) pingonokwi
buckaroo pakkeetü'ü
buckberry wiyampi ≈ wiyompi
bucket (for water) patsainnaannümü ≈ patsennaannümü
buffalo kuittsun ≈ piakwittsun
bug, bother -tsane, matsane
build -'amih, hannih
building kahni
bull toto
bull snake kokoppüh
bullfrog pookoo ≈ pawoko
bullet pakampotsan, pakan
bump head on tsokottih
bunch, group süupantün
bunched together wükkatü
burn waya" ≈ wayan, wayangkün
burp tahi
burial nakuuppüh
burro putisih
burrow tawintün
bury kuu
burying place kuuttüah, tukuuttüah
bush huu"-, huuppin
butcher tühannih
butt kwita"(ttsi), kwitappi, pittuhuppüh ≈ pittuhuttsi
butter pata
butterfly aasiputungkwi(ttsi)
button tappattsanah, tappattsanappüh
buy tümüüh, natuhi
buy for tümüüngkün
buy liquor patümüüh, patümüüngkün
buzzard wihnumpi(ttsi)
by, near waka(n)
by grasping in the hand tsan"-
by pulling, with the butt pi"-
c

cache, burying place kuuttuah, tukuuttuah

cache, keep tükikkän (tahakkän pl), yunakkän

cactus ekupittsi; tannapi, tamappüh

cactus (barrel) nookwi'api, tüükimpü

cactus (beavertail) napumpü

cactus (cholla) wiyattampü

calf of leg witsa(ppüh)
call tüpinniah(an)
called (be) natüpinniahän, naniyah(an), niyakantün ≈ nihakantün

camera, pen tūmo'innümpü ≈ tūmo'innümprü

camp (make) kahnituah, kahnì'amih

camp, stay katu”, yukwi, nuupaah ≈ yuunaah ≈ yingka

candle kuttapinainnümprü(ttsi)
can (tin) tokompe ≈ tokompü

can opener tūwüttüpuännümprü

cane natsittooannümprü

cane, reed hukwappi, piahukwappi

cane, staff poton ≈ potottsi

cane sugar hukwappihyaapin ≈ hukwappihnaapin

cannon piapputü etun

can't múih, -mmuïh

canyon nunungwa, napatün

canyon (narrow) hunuppü

cap tsappo'o, mutsimpaa

car atammupi

cardboard box pappenni kohoonih

care for takkamahan, namaappa'i

caretaker of mountain toyatsukunümütti

carried nayaappuh, nahimappüh

carrot (wild) yampa

carry tsaiikkän

carry in the arms kopanai'ih

carry in the hands yaa" (hima" pl), yaannaih (himannaih pl)
carry in the mouth künnoo(mnah'i'ih)
carry on the back noo'
carry water patsainnää ≈ patsennaah
carrying basket (large conical) wosat(ttsi)
carrying basket (small conical) kakkutusi
carrying net tappa
cartridge pakamotsan, pungkuppeppüh, nawühittaippüh
cat kaattu, naattū
cat (wild) tukkupittti
cat claw tümuippüh
cataracts pu(i)tosapi
catch kwuu' ≈ kwün, tsai'
catch up with tattsaaimpitű
caterpillar piakún
catfish motsom pangwi
cattail tule to'ippüh
Caucasian mitükkaano, tapepo, taipo'o
cauliflower pakki
causative (V sfx) -ngkun
cave, hole tawintun
cave house tungkahni
cavity in tooth ahtaa
cedar samapi
Centennial Springs in Coso Mountains Tsiapaikwasi, Tsianapatun
center tǔpiinga
centipede tukunantsiatūn
ceremonial hall nükka kahni
certainly, surely (enclitic) -nnu'u
certainive (V sfx) -kon ≈ -kkon ≈ -hon
cessative (V sfx) -mmaahwan
chaff tsiaippuh
chain tokompe tūmhun
chair katunnümpü
chalk aipin ≈ epin
chaps, chaparajos pūhükwúsū
characterized by -kantün
charcoal kuttuhupin
charcoal kiln kuttuhu kahni
Charleston Mountain Nupakatūtun
chase kimmangkūn, m'angkūn
chaw of tobacco soka
cheek (bone) so'opū(ttsi)
cheeks over cheek bones moso'opū
cheese keesu
chest pana(pi)
chew kuttsōhi
chickadee annakki
chicken tsikkūn = tsikkinni(ttsi)
chief pokwinapi, poosi
child plammūttsi, tuammūttsi
children tuammū
child's parent-in-law (DaHu parent, SoWi parent) taiyumpū
chili pepper tsita
chimney kukkwiikkahni, kukkwiinnumpū
chin pātūntsi
Chinaman, Chinese Tsanimmani
Chinaman Is Fucking song Tsanimmani Yokko
chipmunk (Panamint) wo'aittsi = wo'ettsi
chipmunk (sp) tapai(ttsi)
choke tsatangih = tso'tangih = tsotahe", pitsangih
chokecherry toonampū
cholla wiyattampū
choose tūtsiā
chop takka'ah, tokkopihi, wūkka'ah, wūkkopīh
chop down wū'annih
chore tūtuai
chuckwalla tsakwatan = tsakwatan
chuckwalla baby weeputa(ttsi)
Chuckwalla Eaters Tsakwatan Tükkatùn
cicada kūa
cigarette pahompin = pahompū
cigarette paper  pahompupainna
circle  wükkinoottsi
Circle Dance  wükinnukka, wükünükkipi, hayawainna
circular  wuki ≈ wükkin
circus  noohinna napuninna
clam  kwiyoto(ttsi) ≈ koyoto(ttsi)
clap, gonorrhea  tümpahi(pi)
Clark's crow or nutcracker  to'oko(ttsi)
claw  tasitun(ttsi)
clay  tümnapin, winnapi
clean  kee tuttsaappüh
clean, wipe off  tottsoa
clear off (weather)  paküünappüh keetü", kee paküünappühpain
cliff  tüngünütün
cliffrose  hünnapi
climb down  notoppahe"
climb up  tünto'eh = tonto'eh
clock, sun  tape
close  -tümah, tattümah, wüttümah, tsattümah
close the eyes  uttsumih
close to  tükünaa(ttsi), mangku
closed  natsattümah, natsattüma(tai)püh
cloth, net  wana
cloth, rag  paiyu'u(ppüh)
clothes  summo'a
clothes line  tüwüppatinnümü
clothing store  summo'a natümeninna
cloud  paküünappüh
cloudy  so'oppüh paküünappühpa'ın
cloudy (get)  paküüna(ppüh) tüppekuaah
clown  natükahantün
club  poton ≈ potottsi
clubs (in cards)  makatsaana
coals  kuttuhupin
coat  kappotta ≈ koppotta, wünükkoppotta
cock, penis  wua", pakappüh
cocoon of mud  pasakkwinang kãhni(ttsi)
coffee  kooppe ≈ kappe
coffee pot  kooppe saawannumpu
cold (be)  ãitsu‘ïn
cold (have a)  ohi kamanna
cold (pertaining to)  su”-
cold (sickness)  ohipin
cold place or thing  ãitsu‘ïntûn
collapsed  yatsükantûn
collector  huuna
comb  wanettsun, wusone
comb one’s own hair  nawusone
come  kimma
come, ejaculate  takkantoe‘eh
come back  ko’epitu ≈ ko’epittu(hun)
come doing (directional V sfx)  -kin ≈ -kkin ≈ -hin
come get  yaakin (himakin pl)
come in droves, pour down  potsommahin
come loose  heyoko
come off (a dirt spot)  keti
come out with  to’engkûnna
come to do (directional V sfx)  -kin
come to see  wakapitû ≈ wakapittuhu
come up, come out  to’e‘h (toto’ëh ðì, kûa” pl)
companion, pal; cousin  püa
complete  matungkah
complete (an activity)  pitû ≈ pittuhun
completeness  takasûn
completive (V sfx)  -tain
completive (momentaneous V sfx)  -kwan ≈ -kkwan ≈ -hwan
completive (slow completive V sfx)  -nnuh
conceal  watsîtkîh
concealed  watsû"  
conditional marker  -tukwa
condor  pawihnumpi(ttsi)
conical carrying basket  wosa, kakkutusî
connection -tsoko
constipated kwitammūhan
continuative (V sfx) -yun
contrastive emphatic enclitics pū, ti
cook tukummahannih, kuppūangkūn, kuukki
cook (only foods as subj) kuppūah
cook for tukummahanningūn
cooked (of foods) kuppūataippūh
cooking basket ongottsi
cool (be) hūttsawūn
cool, chill hūttsawūngkūn
cool, make cold ütsū'ingkūn
Cooper’s hawk, Accipiter cooperi tsianna
cop potongkwantūn, tsūattamappū, tūtsattūmappū
copulate yoko", naake
copy mayo'o
cord tūmohūn ≈ tūmuhūn
corn maisū
corpse tiyaitaippūh nūmūa
correct tokwi"
correspond with tūmō'ingkūn, tūpuongkūn
Coso Hot Springs Muattan ≈ Muattang Ka, Kooso
cost tokwi
cotton dress or shirt, cloth paiyu'u(ppūh)
cottontail rabbit tapūn ≈ tapu(ttsi)
cottonwood sohopimpū
Cottonwood Canyon Napatūn
Cottonwood Mountains Siikāi
cough ohii"
could kian
council (have a) suwūtuwa
count tūtsūu, tūtūtsūū
 cousin pūa
cousin (close), sibling of opposite sex samoppū ≈ samompū
cousin (male) tangumpūa
cousin (older male), older brother  papi
cousin (younger male), younger brother  tami(ttsi)
cover  -po'ah, mopo'ah, wommopo'ah
cover, be on top of  -kuunah, makuunah, takkuunah, wukkuunah
cover (someone's) head with  tsappo'ongkun
covering  tumopo'annumpu ≡ tumopo'annumpu
covering (outer)  po'a(m) ≡ po'attsi
cow  paakka
coward  ti'iwampi
cowboy  pakkeetū
cowboy boots  pakkeetū pantsan, poottsi
cowboy hat  pakkeetū tsappo'o
coyote  isa(ppu), isapaippu, itsappu
Coyote's detachable "sky" penis  tu'uwappuh
crack, crotch  sika
crack; middle  nasikaka
crack, snap  sakkah, tsasakkah, wusakkah
crackle, sizzle  kukkiwisutsu'i
cradle basket  huukk(w)ohnon
cradle board  kohnon(ttsi)
creamp  tsongoh ≡ tsotongih
crane  koto
crash, crashing noise  pittsu'uppuh
crash down  annitain
crash down with a racket  pittsu'ih
crawl  mapah, mattooon
crawl (as a snake)  nuyua
crazy  tamma(ttsi) ≡ tammappu, tammayain; eemua
cream  tukumpittan neettsi
create  tuah
creek  paattsi okwennummi, okwetun
creel  pangwi namokottsi(ttsi)
cremate  kottoo
cremated (be)  nakottoo
creosote  yattampi
creosote pitch  tuntsapana ≡ tuntsana
cricket tsunuppitssi
crooked noppitsahantun = noppitsahataippuh
crooked (be) noppitsahan, no'ittsahan
crops uappi = uppuh, na'uhanna
cross a river pai okwetum pai mi'a
crotch sika, piasika
crow kaakki, wtusuak(k)aaki
crown of head ko'e = ko'i
cruel tuuppuh = tuuppuppuh
crutches, staff poton = potottsi
cry yakai" = yake", namo'ii
crystal tatsiumpi
cunt ta'i
cup, bowl appo'o(ttsi)
cure tsao yukwi" = tsao yuki"
cure with supernatural powers puuhawih
curse at tuttsu ninnukwi
cut (fabric) -tutua, wuttutua
cut (flexible object) tsikka'ah (tsikkopiil pl),
takka'ah (tokkopiiil pl),
wukka'ah (wukkipiiil pl)
cut (of the flesh) natsikka'ah (untukkua), n wspuiwappuh
cut in half wusiwiwah, wusitui
cut into strips mu'iya = mu'i'a
cut out wuppokkohi = wuppokoah
cut with scissors kutah
cutthroat trout akai

dad appu
dam paa natattumah
dam up tattumah
damper tsittukwan
dance nukka(n), nukkantun, nukkappi
dance hall nukka kahni
dancer  núkkattú
danger  unnú, unnúú
dangerous  náti'íwan
dangle  weppuih
dark  tukwanni ≈ tukwawani
Darwin, Calif.  Tawinni, Yattangkantún
date  paka naaku
daughter  paitú" = petú"
daughter-in-law  huttsim pia
dawn  tape  to'eh  ≈  to'ekin
day  tape
day after tomorrow  pinnangkwasú imaa
day before yesterday  kúkkúntú(sú)
daylight  tsao napunikinna
daytime (in the)  tapewan(ni)
dead  tiyaitaippuh, tsuuwataippuh ≈ ko'ittaippuh
dead body  tiyaitaippuh númú
dead from cold  suttiyaitaippuh, suttsuuwataippuh
dead from heat  kuttiyaitaippuh, kuttsuuwataippuh
deadfall trap  wanta, wampu, tumpi huwannumpu
defeasible  kee tünangkatsú
deaf person  nangkitso'o
Death Valley  Túmpisá" ≈ Túmpisakk(a)tú
Death Valley Canyon  Wísí
Death Valley Shoshone people  Túmpisattsi
debone  -húpua, wuhúpua
deceive  isa'awih
decide  nimmaappá'i
decimal  -moo
deep  tukkwappuh
deer  tühuya(n)
deer hide  tühuyappuh
defecate  kwita"
definitely  hiipinna
deflated  yatsükantú
delouse  posiakaih
Delphinus constellation  mukuttsikantun
dentist  tamanna tsonnoplinna
descend fast  -patta'ih
desert  tuupoompi ≈ tupoon ≈ tuupongkatun
desert bobcat  tuupontukkupititsi
desert (food) plants  tuupong kahontu suisun
design  t'umu'ippuh
desire  suwa" (suwan Aux)
destroy  -nopah, -nuhi"
deaces (in cards) tusuttsi
devil  tsoapittsi
devil's claw  t'umuippuh
Devil's Haystack bushes in Death Valley  isahuuppin
dew  pamoah(an) ≈ pomoah(an), -moah
diamonds (of cards)  mukuttsikantun, kahumpuuttsi
diamond-shaped  kahumpuuttsi, mukuttsi
diarrhea (have)  antakai
decide  nimma'i
dick, penis  wüa", pakappuh
didn't, don't, not  ke(e)
die  t'iyaih (ko'i" ≈ tsu'wah pl)
die from cold  sütiiyah (sükko'ih ≈ suttsu'wah pl)
die from heat  kuti'iyaih (kukko'ih ≈ kuttsu'wah pl)
die on, die for  tiyaingkuun
different  attapusi, antappu
difficult  nati'iwan
digging stick  poton ≈ potottsi, kuttsitu'u
digit  -sü'kn ≈ -sikun ≈ -sikun
diminutive, affectionate (N sfx)  -ttsi
diner  tükkaattuah
dining table  tükkanumpu
dinner  yuwaitükkananna, tukwanitükkananna
dip up  yungwah
dipper  (najyungwannumpu
dipper (bird)  pantsiku
direction of, "-wards" nangkwa, nai
dirt, dirty tuttsaappuh
dirt, earth sokopin
Dirty Socks Hot Springs Tuttsaa Tappisanappuh
disappear keetü", keehintuah, keehimpain,
   nahona (u) watukih
discard -we'i, wuwe'i, -tia, wuttia
discuss ningwunu", nimmaappa'i
disease kammahpin
dishes tsitangka, appo'o(ttsi)
dislike tuttsuppüh suwangkun, kee (tsao) suwangkun
disperse mokopihi
dispersed nanaohpu
distribute mokopihi, mokolpingkun
ditch hunuppin
dizzy (get) mukuoto'eh
do, gather hannih
do, go after yukwi" = yukwi", nukwi"
do for hanningkun, nukwingkun
do in motion; be naih
doctor (herbal or medical) nattusu'ungkantun
doctor (shaman) puhakantun
doer yukwittu = yukwittu
dog isapungku, isa, isapaippu
doll (numu) nuipi(ttsi)
dollar -ppeesu
domain paikkwaanna
done (of food) kuppuataippuh
don't, didn't, not ke(e)
donkey putisih
doer tuwuttumappuh = tuwuttumannumpu, navüttümappuh =
   navüttümampu = navüttümannumpu
door; mouth tumpe
door knob natsattümannumpu, tütsattümannumpu
dorm(itory) üppuittuah
doubt notosuawai
dove heewi(ttsi)
down (n)tunaa, pahannai
down feathers piwëppuh
drag pisoto", pisoto(kki)nnal'i'ih
dragonfly pakantontoo
dragonfly-like insect tontoo
draw, write mo'ih ≈ mu'ih, tumo'ih, tupooh
drawer, writer tumo'ittù ≈ tumo'ittu
drawing, picture namu'ihanna
dream napusawih ≈ nopusawih
dress kwasu'un
dried up pasa(ttai)ppu
drink (V) hipi"
drink (N), water paa(ttsi)
drinker hipittu
drinking hole/place hipittuah
drip potso", potsotso
drive crazy tammayaingkùn
drop pippahettain, tsappahe", tsappokoah ≈ tsoppokoah
drop from behind pippahe", pippokoah
drawn pantiyaih, paa u kuppa ikattain (to'emmüi tiyaitain)
drugstore nattusu'ungkahni
drum wuppo'okwinnumpù
drunk hipittaippu, muiyai(tai)ppu
drunkard hipittu, hipittsuku(ttsi) ≈ hipittsukuppu
dry pasa", pasangkùn, pasa(ttai)ppu
dry lake tuttutumpi, patumpe
dual enclitic -hangku, -ongku
dual (N sfx) -angkuh ≈ -(mu)ngkuh
dubitative (V sfx) -hi
duck puyùn ≈ püyùttsi
duck (coot, mudhen) saiyappuh
duck (mallard) kutopia
duck (teal) toappittsi(ttsi)
duck hawk tuhunni
dud tsiappuh
dull  kee kūma(ppūh)pain
dump out  wuwe'i, wūttia
durative (V sfx)  -mmi, -ko, -'ih
dust, ashes  kūutta(ppūh)
dust, dusty  hukkun, hukkumpin ≈ hukkumpū
dusty (be)  hukkuntūwi, hukku wūnū"
dwell  kahnipain, kahnikantun
dweller  kahnikantūn
dynamite  tukuttakkingkūn, tukuttakkingkunnumpū

E

each other  anna"
eagle  kwinaa
ear  nangki
ear hole  nangkin tawintūn
ear wax  nangkisana"
earache  nangki kammanna
early  imaasū
earring  nangkisimmoo
earth  sokopīn
Earth Maker  Sokopītta Maappa'ippūhantūn
earthquake  sokopī nūmūkan(tūn)
east  tape  tukkwan
eastwards  tapenangkwa
eat  tūkkah
eat breakfast  ima tūkkah ≈ nimaa tūkkah
eat dinner or supper  yūwittūkkah, tukwanni tūkkah
eat lunch  tape(ni) tūkkah
eater  tūkkā'a
eating place  tūkkattūah
edge  tūngkan ≈ tūngkampi
edge, blade  kūma(ttsi)
edge, end  kotsottsi
edible  un natūkkanna
egg  noyopīn
egg shell  noyopittam  po'attsi
egg white  tosapi  noyopi(ttsi)
eggs yolk  ontumpu  noyopi(ttsi)
egret, heron  waisa
eight ee
eight, eighth  woosüwi(tun)
eight hundred  woosüwiseentu (naatu)
eighteen(th)  (süümooyüntü) woosüwitüm  ma  to'engkunna
eighty  woosüwimoono
ejaculate  takkanto'eh
elbow  makkiippüh(ttsi)
elbow (V)  kii kuttilh
elbow (with)  kii(")-
elderberry  kunuki(ppüh)
elders  tunna'a
eldest child  nahnappüh
eleven  (süümooyüntü)  süümuttüm  ma  to'engkunna
elk, moose  patuhuya
else, also  tünga
else, awry  antappu
emaciate  pasantiyaingkün
embers  kuttuhupin
emerge  to'eh  (to'eh  di, kua"  pl)
Emigrant Canyon and Springs in Death Valley  Papikku
Emigrant Gap  Tuummi'a
emphatic contrastive enclitics  ti, püü
empty  tsumaippüh
empty out  -tia (-we'i  pl), wüttia (wüwe'i  pl)
end  pikku'u
end (the)  masün  takasün, usun  takasün
end, edge  kotsottsi
end of pitükwanna, tsumakkatün = tsumanna
end of hill  muttupin
enemy  waapi(ttsi), waa'e(ttsi), tummu
engender  tuah
English (speaker or language)  mitükkaano
enlarge  piki
enough  so'o
ensnare  kwisingkün
entangle  kwisingkün
entangled  kuis" ≈ kwisi"
enter  ika" (weeki" pl)
total  takasün
entomb  tüki", natükih
Ephedra (sp), Indian tea  tuttumpi
equal  napakan ≈ napakan, napakayun
equally, in equal parts  annapakangku
eruction (have or get)  pakantuupükkan, wuattuupükkan
even  napakan ≈ napakan, na(h)pakayun
evening  yuwikka
everybody, all  wümü, sümüsü
everyone, everybody  hakatü (sampe), noohakatü
everything  noohii, hii (sampe)
evil  patukuntsi
excessively  tunaan
exchange  namütüwi'a, natsammü'ah ≈ natsammi'ah
excrement  kwitappuh
existential and clefting  Dem base  -sün
expire, perish  tukwi"
explode, blow up  nawühi", -takki, tukuttakingkün
explode, go off (as a gun)  nanangkawühi" ≈ naangkawühi"
extinguish a fire  matukwihi
extirpate  tsonnopah
extremely  tunaan
eye  pui
eye glasses  püikkapui
eyebrow (ridge)  püitüngkampi
eyebrow, eyelash  püispü
face kope
face (V) tosuwain
face down, upside down muppeppu
face made up with paint natuakah
face paint pisappuh ≈ pisappin
fall to müh, -mmüh
faint pasappuh hapittain, mukuoto'eh
fall, autumn yupani
fall apart, crack sakkah
fall down hapikkwan ≈ hapikkun
fall down, off, out of pahe", pokoah, tümpahe"
fall down on knees tangatookuttih
fall down violently pisipuah
fall on one's butt pippattai, pippattaingkün
fall over or down annih, annitain
family, relatives nanümü
famine kee himpunaappühpain, tsiappüh
far away manakwappüh
farm üattüah
fart kwitasuu", kwitasuuppüh, kwitasuungkün
farter kwitasuuppühkantun
fast yawü(su)
fasten -tompokkah, tsittompokkah, wütompokkah,
tottompokkah, -pattsanah, tappattsanah
fastener tappattsanappüh
fat yuhupin
fat (get) yuhupükkah
father appü
father-in-law yaippü ≈ naippü
fatso yuhupippü
fatten yuhupükkangkün
fear (V) ti'iwan
fearless ati'iwan
feast piatükkanna, piatükkah
feathers, down piwuppüh
feathers, skin pühü(ttsi) ≈ pühüppüh
feces kwittappüh
feed tükkangkün
feel suwa" ≈ suwah, suwangkün
feel, touch sungka'ah ≈ sungkwai"
feel good tsao nasungka'ah
feel good (about) tsao suwa"
feel internally nasungka'ah
feel with the behind pisungka'ah
feel with the foot tasungka'ah ≈ tasungkwai"
feel with the hand masungka'ah ≈ masungkwai"
feel with the nose musungka'ah ≈ musungkwai"
feel with something wosungka'ah
female, woman wa'ippü
female animal piapü
fence kütaatan
fetch yaakwan (himakwan pl), hannih
fetch drink ponoo"
fetch firewood kukkwe
fetch water patsainnaah = patsennaah
fever (have a) utüihan
few hüuttsittsi
fifteen (suumooyüntü) manikitüm ma to'engkünna
fifty manikimoono
fight annapitungkün, napitungkün ≈ napitingkün
fill tuppékuah, tuppékuangkün
finch wiwii(ttsi)
find utaah, ta'otah
fine tsawih, tsawüntün
finger masükün ≈ masikün ≈ masikun ≈ mattisikun ≈ mattasükün
finger (little) mattuattsi(ttsi)
finger-fuck masukwih
fingernail tasitun(ttsi), masitun(ttsi)
finish matüngkah
fir, pine  wongkopin
fire  wayantun
fire (make or start)  tokottoo
fire, shoot  wuhi"
fire drill  kunnattsi
fire engine  wayanna tsittukwatun
fireplace  kottoonnumpu, wayannumpu
firewood, fire  kunna"
first  ukupinaa(tun), sumun
fish  pangwi (= pengwi)
fish (V)  pangwiyun, pangwiyukwi"
fish (little and black)  tuppapangwittsi
fish bait  pangwi tukkannumpu
fish creel  pangwi namokottsii(ttsi)
fish hook  pangwi tsangkun(ttsi)
Fish Lake Valley  Siiko'i
fish line  wisipin, nawisittsi
fish net  pangwi kwisinnumpu = pangwi (na)kwisinkunnumpu,  
pangwi nayungwannumpu
fish trap  pangwi (na)huwannumpu(ttsi)
fisherman  pangwiyukwittu
fishing pole  pangwiyukwinnumpu(ttsi)
fist  mo'o
five, fifth  maniki(tun) = manuki(tun)
five hundred(th)  manikiseentu = manukiseentu
fix, do  hannih
fizz  saattontsi kotto'ekkin
flabby, pliable  yu'ipi(ttsi)
flag  nupaata
flashlight  kuttapinainnumpu(ttsi)
flat  hippatta
flatland, desert  tupoompi = tupoon = tupoonkatun
flatland, valley  yookompin
flea  wittaattsi
flesh, meat  tukkua(ttsi) = tukkuapin
fletching  ung kasa(ttsi)
flexible yu'ipi(ttsi), yottsokkwappûh
flicker antsaapana(ppûh)
flint takkampin
float pampinuwan, paa pa'a hapi
float along yütsünooh, yotinnooh
float downstream potennaah ≈ pontennaah
flood (paattsí) pakatûh
flooded napakatûh
flop around yütsûkon (yotikon pl)
flour atiinna, hongopi(ttsi), natusuppuh
flow okwe" ≈ okwai"
Flower Mountain Song title Hipingkuntoya
flower hipingküppûh, hipingkûntûn
flute wooîno
fly (V) yûtsû" (yoti" pl)
fly (insect) angipi, angimmuih, muipia
fly around yütsünnooh (yotinnooh pl), yütsûkon (yotikon pl)
fly away from the nest wiyotih, yo'otia
fly distributively yo'otia
fly up yütsûkkin (yotikkin pl), yütsûkwan (yotikkwan pl)
flycatcher suutukupiyoi
foam saattontsi(ppûh) ≈ paa saattontsi(ppûh)
foam wûkkûnappûh
fold masunih
follow pinnangkwa mi'a
fondle, pet masungkwa'ah ≈ masungkwai"
food tükappûh, tükkappih, tükkappihnaa"
food provisions (for a trip) nattsiapû
fool, trick isa'awih
foolish, stupid tamma(ttsi) ≈ tammappû
foot nampe, ta"-
foot (on/by) nampe mi'a
foothill, foot of mountain nûka(pi)
footprints nampuninna, nampe
forehead patû'a
forget nasu(ng)watsi"
fork  tsiltsakannümpú
forty  watsümoono
found  na'utaah, na'utaappüh
four, fourth  wattsüwi(tun)
four hundred  wattsüwiwiseentu (naatu)
fourteen(th)  (süümooyüntü) wattsüwitum ma to'engkünna
fox (red)  yüpe(ttsi)
fox (gray)  wotsia
fraction, fragment  paka(ttsi)
freeze  tüsü
freeze the feet  tasütiyaih
freeze the hand  masütiyaih
French fries  pappasia tukumahanni yuhuping kuppen
fresh, new  ükü
Friday  Manükkin Navünükkan
friend, distant relative  nimaa
fridge, refrigerator  hüttsawü(ngkü)nnümpú
frog  pookoo ≈ pawoko, yakwatsan, wakattsata
from  wakantün, mantün, mannaa
from (a source); with  ma
from inside  kuppahontü
from the direction of, "-wards"  nangkwa
front, in front of  mokkopeka, tümpeka
frosty (be)  -moah, namoahan, napomoahan,
pamoah(an) ≈ pomoah(an)
frozen  tüsü(tai)püh
fry  kuttsüküi, kuttsüküingkün
fuck  yoko"
full  wütsüwitaippüh, tüppeküah, tüppekúataippüh
Funeral Mountains  Piki
funny, bad  tuttsüppüh ≈ tuttsüppütü(ppüh)
fur  pühü(ttsi) ≈ pühpüuh
Furnace Creek area  Tümpisa" ≈ Tümpisakka(tün)
Furnace Creek area people  Tümpisattsi
Furnace Creek Wash  Patumpean Nunuppin
future (V sfx)  -tu'ih
future (definite V sfx) -kontu'ih
future ('going to' V sfx) -kwantu'ih ≈ -kwantu'ih ≈ -hwantu'ih
future (indefinite V sfx) -nnuhi
future (obligative V sfx) -tuantu'ih ≈ -tu'ihantu'ih

G

gall bladder puu'ih
game (to hunt) wasüppin
gang süüpantún
gap, crotch sika
gap, pass wiapi
garbage tüppisippüh
garbage can tüüwe'innumpü, tüüttiannumpü
garden uappi uappüh
gather tso'i tso'e, yukwi" yukwi", hannih
gatherer yükwittü yükwittü
gathering nasümútuwanna, tüwahannitun
gelding wüakkantün
Gemini constellation huukk(w)ohnon
get (inchoative sfx) -kin, -wia, -mmi'a
get, become tuah, naak(k)in, naawia, naammi'a
get, fetch yaa", yaakwan, hima", himakwan
get, go after yukwi" yukwi"
get, have -pain ≈ -pa'în ≈ -pa'en
get drunk hipitttain, muiyai
get going miamia
get something stuck in the throat pitsangih
get stuck in pitsanginkingün
get together süümütüwah, nasümútuwanna, tüwahannitün
get up yütsükkkin, yütsükkan, yotikkin, yotikkwan
getter yükwittü yükwittü
ghost tssoapittsi
gig fish (pulling gig) pangwi pisoto"
gig fish hook  so'oppütü pangwitsangkun(ttsi)
gila monster  tsakwatanna papi
gill  sumakkainnumpü(ttsi)
girdle  nawkümmippuh
girl  nawi-
girl (little)  nawiittsi(ttsi)
girl (preadolescent)  nawiittsipi
girl (teenage)  nawiin(ttsi), na'ipin
give  uttuh, maka(n)
give back  tsikko'ingkun
give birth  piammüttonna", piammüttsi'uttuh, tuammütu, tuammü'amih
give to drink  paaka
glass  puikkappuh
glove(s)  mottosokko
glue  tüntsapana = tüntsana
go  mi'a(")
go after, chase  mi'angkun
go after, gather  yükw" = yukw" 
go after drink  ponoo" 
go and return  ko'epitü = ko'epittu(hun)
go doing away (directional V sfx)  -kwan = -kkwan = -hwan
go get  yaakwan, yaannuwi, himakwan, himannuwi
go get water  patsainnaah = patsennaah
go home  nuwinuwi
go in, down, under  ika" (weeki" pl)
go out (of fire)  tukwii"
go round in twisting motion  kwinu
go see, sightsee  puninnuwi
 go there  koonní, kokkooni
 go to do (directional V sfx)  -kwan
 go to school, learn  natütingwa" = natiingwa" 
go to the toilette  toi
go up, out  to'eh (toto'eh dl, kúa" pl)
goat  tsipaattu(ttsi)
goatee beard  motsompi
gold  oto
Goldbelt Spring  Tuhu
gone, left  mi'attaippuh
gone, not here  koehimpain
gonorrhea  tumpahi(pi)
good  tsao, tsawih, tsawuntun
good morning  tsao tupuninna
goodbye  nuu noohimpempuninnuhi; nu miakwantu'ih
goopy  yu'ipi(ttsi)
goose  nukunta
gopher  yuapitsti
gopher snake  kokoppuh
gorge, ravine  hunuppin
goshawk  pikkatungappuh(ttsi)
gossip about  niantsi
grab  tsai", kwuu" = kwuu
grandchild (DaCh ms)  toko(ttsi)
grandchild (DaCh ws)  kaku(ttsi)
grandchild (SoCh ms)  kunu(ttsi)
grandchild (SoCh ws)  huttsi(ttsi)
grandfather (FaFa)  kunu
grandfather (MoFa)  toko
grandmother (FaMo)  huttsi
grandmother (MoMo)  kaku
grapes  isampu, muupasi(ttsi) = uupasi(ttsi)
Grapevine Canyon  Maahunu"
Grapevine Mountains  Okwakai, Wahako'i
grasp, hold  tsai" = tse", tsainnaah
grass  pohmaa(ppuh)
grass (sp)  hukuppi
grass in mountains (sp)  pasilatan
grasshopper  aattangki(ttsi), hupiatontootssi
grave  nakuuttuah
gravel  oompin, ongkompin
gravy  kottsappi
gray  esun, esumpitun
graze, wound  uatuah
grazed, wounded  uatuappūn
grease  yuhupīn
greasewood  tonnopī
greasy tasting  yuhu kamman
great grandchild  tso’o(ttsī)
great grandparent, old person  tso’o
green  sakwaapi(tūn)
green (of plants)  puhikūntūn
green, blue  puhipi(tūn)
greens (food)  puhitūkkappūh, tūpuhippūh
Greenwater  Puhippaa
grind  -tsohi, tusu"
grind on a mortar  pahai
grinding stone (flat)  potton
gristle  tammu(pi)
groceries  tūkkappihnaa" , himpunaa
grocery store  tūkkappihi tumenippi, tūkkappiha natūmeninna
grossbeak (black-headed)  koyuuppūh
ground  sokopīn
group  søụpantūn
grouse (sage)  huittsu
grouse (mp)  kahu
grow (of animals)  nahna"
grow (of plants)  suā"
grow, get bigger  hannaa"
grown  süattaippūh, hannattaippūh
grown up  nahnappūh
grub  woapīn = woapīttsi, piakūn
gruel  hupapīn, kottsappi
guide  petsunnai’ih
gull  oyonta, pangwitūkka’a
gully  hunuppīn
gum  sanappīn
gun  etūn ≈ aitūn, tukutinnumpū
gunny sack  wisookottsi
gunpowder  monosi
guts, entrails  koe
gypsum  aipin = epin

H

habitat  tüpi(ppüh), noppoittsi
habitual (V sfx)  -sam, -tun, -'itün, 'iyun
habitually  noohimpe = noohompe
hailstones  poongkompin
hair  tsoppippuh, pampi, pampippuh, püh(ttsi) = pühuppüh
Haiwee Springs  Hukwatta
half  napakan, napakangku, napakayun
hammer  tütattükwwanmpü = tutappainnmü
hammer (V)  tattükwan (tappaih pl)
hand  mo'o, ma(")-
hand (back of)  makkwaimpu
handgame  naaiyangwippi ≈ neeyangwippi
handgame (play)  naaiyangwi ≈ neeyangwi
handgame bone  tuwo, tükinnmü
handgame bone (stripped)  tuppapitü tükinnmü
handgame bone (unstripped)  tosapi tükinnmü
handgame "cooked sticks"  kuppüataippuh huuppin
handgame counter sticks  tuhuuppín
handgame "raw sticks"  saman tuhuuppín
handkerchief  paiyu'yu(ppüh)
handsome  tsao napunitün
hang  -wënih = -ngwenih, wüngwenih, wenuah, weppuuh,
nawüngwenih
hang around  punikkatu
hang out/up (as clothes)  wüppatah (wüppatif pl)
hangover (have a)  hipikkammah
happy  tsao nasungkwa'ah
hard  küttaa(n), küttampü = küttampa, küttai
hat  tsappo'o, süütsappo'o
hatch  tottsi'ah
hate  tūttsuppūh suwangkūn, kee (tsao) suwangkūn
haul  noo*
haul firewood  kunnooh
have -pain  ≈ -pa‘in  ≈ -pa‘en
have (alienably only)  -naappain  ≈ -naappa‘en
have, characterized by  -kantūn
have a baby  pippahe*, pippokoah, piammuttsipain, tuammūtu,
tuammū’amīh
have a cramp in  koyah
have to (obligative V sfx)  -tūhantūn  ≈ -tu‘ihantūn
hawk (duck)  tuhunni
hawk (goshawk)  pikkatūŋappūh(ttsi)
hawk (marsh)  pantsayaa
hawk (red-tailed)  kwiyoo
hawk (sparrow)  pikkitikittsi
hay  pohmaa(ppūh)
hay (wild)  hukwippūh
he, she, it  matūn; -tū
head  pampi
headache  pampi kammanā
hear  nangkah
hearer  nangkattū
hearsay  nangkasuwah
heart  pihwun
hearts (in cards)  wiakantūn
heat, hot place  ūtūintūn
heat, make hot  ūtūingkūn, kwūtū’ingkūn
heater  kottoonnūmpū
heaven  tukumpana(pin)
heavenwards  tukumpana ka(tūn)
heavy  putti(tūn)
heel of foot  tappingko’o(ttsi)
hello, how are you?  hakaniyun
help  tūmaapūatu, maapūatu, hanningkūn
hen  piaputtsi
her, him, it  ma, a, u, makka; -kka
her, his, its man, an, un, makkan; -kkan
here, near here (s)e-, (s)ekkih
here, near here (out of sight) (s)ope"
here, right here (s)i-, (s)ikkih, (s)ipa'an
here, right here (out of sight) (s)ipi"
hereabouts (s)epa'an ≈ (s)epan
here and there (random movement V sfx) -kwain
herself, himself pun(takasun)
heron waisa
hex puhaaktu'ttain, puhaah
hexed napuhaataippuh
hidden watsi"
hide (tanned) tükaasippuh
hide (V) watsikkatuh, watsittukih
hide, skin, fur, feathers pühüttsi ≈ pühuppüh
high, above pa'an
high, tall pa'appuh ≈ pa'appütün
hill toyakatu", tühüttsi toyapittsi
him, her, it ma, a, u, makka: -kka
himself, herself, itself pun(takasun)
hind end, hind quarters pittuhuppüh ≈ pittuhuttsi
hips tsiapppuh ≈ tsiampu
his, her, its man, an, un, makkan; -kkan
hit -tükwan (-pa'ih pl), tattükwan (tappaih pl), tottükwan (toppaih pl), tsittükwan (tsippaih pl), wütükwan (wuppaih pl), matukwah
hitch (animal) -tsamataa, wüttsamataa
hither (directional V sfx) -kin ≈ -kin ≈ -hin
hold tsai" = tse", tsaikkkan, tsainnah ≈ tsennaah, yaa" (hima" pl)
hole, cave tawintün
Hole in the Rock Spring Muumpittsi (Paa)
holiday piappuh (na)sümütüwanna
holler paitsü" = petsü", paitsingkun ≈ petsingkun
home, habitat tüpi(ppu), noppoiittsi
home, house kahni
homeland tüippüh
homosexual (male) napaka wa'ippüh
honey hannipihyaapin
honey, sugar pihyaapin ≈ pihnaapin
hoof tasitun
hook tsangkün ≈ tsangkuttsi
hoop game (play) paasiin
hop along yüsünnooh, yotinnooh
hopefully witsa, pinnawitsa, noowitsa
horn aama(ppüh) ≈ naama
horned toad mahittsakkaa(ttsi)
horny naisapü
horse kapaayu, pungku
horse bit kapaayu notompe'akkoppüh
horsefly kuyutumpita ≈ kiuhtumpita
horseman pungkuto'ettü
horseshoe kapaayuam pantsan
hose pasuku
hospital nattusu'ungkahni
hot (be) ūtuin, ūtuí(ta)ppüh
hot breeze sumakkaimmu'ih
hot springs muattan, ūtuim paa ≈ ūtuíh paa
hot wind tangwe
house kahni
house (make) kahni'amih
how hakani, himpan
how, way in which pünnan nin
how are (you) hakaniyun
how much, how many himpakantün
howl paitsu" ≈ petsu", paitsingkün ≈ petsingkün
howl (as a dog) wo'ittsapui
howl (as the wind) pu'ennaakan
hug kopah
hug and kiss mungwai
hummingbird kamuwaya, muuttunantsi ≈ muuttuantsi
huh haa
humor, make laugh  tsiinnahi
hunchback (be)  muipuannümmi
hunched, bent over  muipua
hunched over  sünkweppüh
hundred  -seentu (naatu)
hung (be)  nawüngwenih
hungry  tsiappüh (tsia-)
I nu, nuu
ice  patuasu(tai)ppüh
if  ukkwah, -tukwa
ill (be)  kammah
ill (become)  kammahpukkan
illness  kammahpin, kamma(na)
image  patukuntu
imitate  mayo'o
impregnate  no'apükkangkün
in, at, to, on  ka(“), kätün = kattün
in, inside  kuppan, kuppai, kuppantun
in a defined area (loc base)  -kkuh = -kkih
in front of  tümpoku
in sight  aa
in the direction of  nangkwa
inchoative (V sfx)  -kin, -wia, -mmi'a
incisor tooth  mutsipin taman
incorrect  kee tokwi",  kee tsawih
index finger  mattsikunnumpu
Indian, people  numu
Indian Head formation in Sierras  Atakawiya
Indian Ranch in Panamint Valley  Hauttan  Hauttangkatun
Indian ricegrass  wai
Indian tea  tuttumpi
Indians of Furnace Creek and Death Valley  Tumpisattsi
Indians of Indian Ranch and Warm Springs  Hauttantsi
Indians of Coso Hot Springs area  Muattantsi
Indians of Cottonwood Canyon  Napatuntsi
Indians of Cottonwood Mountains  Siikaitsi
Indians of Goldbelt Spring area  Tuhutsi
Indians of Grapevine Canyon area  Maahunuttsi
Indians of Grapevine Mountains area  Okwakaittsi
Indians of Lida area  Naitipanittsi
Indians of Olanche area  Pakkwasisi
Indians of Mesquite Flats near Stovepipe Wells  Ohyuttsi
Indians of Saline Valley  Ko'ontsi
Indians of Telescope Peak area  Kaikottantsi
Indians of Wild Rose Canyon  Suenapantsi
Indians west of Sierras  toyapittam  maanangkwa numu
infant  ohmaattsi,  mituttsi  mito'o
infect  kammamaka
infinitive (V sfx)  -nna
injure  mayua, yuwih
injury  ua(ttsi)
in-law  tayumpu
insane  tamma(ttsi), tammappu, eemua
inside, among  kapa
instrument  yukwinumpu(ttsi)  yuukwinumpu(ttsi), naannumpu
instrumental (N form sfx)  -nnumpu
intelligent  mukuakantu
intend to  suwai, suwakkan
intentional (V sfx)  -mmi
intermingled  nanahkapan(tun)
interpret tükümmüingkun
interspersed nanahkapan(tün)
into and through kuppai, kuppantun
intoxicate muiyaingkun, hipittaingkun
intoxicated muiyai, muiyai(tai)ppuh, hipittaippuh
invalid kammannuwitun
Inyo Mountains Nünunoppuh, Sikooto
iron, metal tokompe = tokompi
it, he, she matü
it, him, her a, u, ma, makka
itch pihyakai"
itch (make) pihykaingkun
iterative (V sfx) -mmi, -'ih -'eh
its, his, her an, un, man, makkan
itself, himself, herself pün(takasün)

j
jab with the elbow kiikuttih
jack (of cards) sootta
Jackass Springs Pisippaa
jacket kappotta = koppotta
jackrabbit kammu(ttsi)
Japanese Tsappani
jaw atapü = ahtapü
jay (piñon) tsaiippitsei
jay (scrub) kayuntsih
jay (Stellars or scrub) kwitakkotso
jealous woompe(ttsi) = woompe(tsi)
jealous (be) woongkwai
jealous man woontangummu
jealous woman woonhipitsei
jerk forward pisippui
jerky tukkua pasappuh
jet airplane yutsüüppuh
jimson weed muippuh
job  tütüai
joint  tsoko
joint fir, Ephedra  tutumpi
joke  nihatta, nihattatukwi, nihatta nangkawih
joker  nihattapü
Joshua (yucca) tree  muuppü
Joshua tree bud  pakki
Joshua tree fruit  tükappihwa
juice  paawa
jump  yütsü", yütsükkwan, yutsünnooh, yoti", yotikkwan
juniper  samapi
just, only  utuku, nanah
just finished (cessative V sfx)  -mmaahwan

K
kangaroo rat  paiyüü(tttsi)  ≈ pai'yüü(tttsi)
Kawaiisu Indians  Mukunüü
Keeler, Calif.  Kiinna
keep  yunakkan, tükkkan (tahakkan pl)
keep trying to open  tsattüpaí
kerosene  yuhukuna"
kettle  wittu'a
key  tutsattawinnumpü, tüsittümänugoo, tüsittüpuannumpü, yaapi, ki
key, can opener  twüttüpuannumpü
kick  su'ukkuttih, wüsu'ukkuttih, tasu'ukkuttih, kikki, tangummutthi, tattsunnukwi
kidneys  takkippono
kill  pakkah (wasü" pl), tüwasü"
killed (be)  napakkah (nawasü" pl)
killed by  -tsakwah, wüttsakwah
killdeer  tükkongkoottsi
kind of  -ittüün, (s)üttüün, (s)eittüün, (s)aüttüün, (s)üittüün, hakaüttüün, noohakaüttüün
kindling  usu'umpü
king (of cards) kiinni
kingbird tukopoyo’ittsi = tukupoyo’ittsi
kingsnake kayakata
kiss mungwai
kitty naattu
knead mokose
knee tangappuh
kneecap tangattsippuh
kneel tangappuhakatu, tangatookatu
knife wihiń
knock around toppaih
knot tüwüttsokwannumpu, tümohunna (na)wüttsokwannumpu
know sumpanai
know (how to) pusikwa
knuckle mattingan

L

lack provisions kee himpunaappuhpain
lagoon papunna ≈ papunta ≈ pupunna
lake (paattsi) pakatūtūn
lamb of a mountain sheep mutsa(ttsi)
lamp kuttapinainnumpu(ttsi), kunnattsi naannumpu
land sokopin
language nangkawh(nna)
lantern kuttapinainnumpu(ttsi), kunnattsi naannumpu
large pia ≈ piappuh ≈ plappūtūn ≈ piantūn
larva ingatan, piakun, woapittsi
lasso, ensnare kwisingkun
last, behind pinnangkwa(su)
last night kūntutukwakka(su)
last of tsumakkatūn ≈ tsumanna
last year munangkwa
later awisu
laugh yahi” ≈ yahe”
laugh (make) tsinnahi
laugh at yahingkun
laugh together nanikkoih
lay (someone) down tsahapingkun
lazy napilhnaapu ≈ napihyaap; na'awa'impu
lead (by hand or on a leash) tsangkah
lead, guide petsunnai'ih
leader pokwinapi
leaf pisiti(ttsi)
leaf for boiling and eating tuhmata
leak potso''
lean back on pangetun hapih
lean on, against, with natsappukwan
learn natilingwa'' ≈ natütingwa'', pusikwa
learned one mukuakantun
leave mi'attain, mi'akwan
left kwii
left, gone mi'attaippuh
leftwards, left side kwii nangkwa
leg nungkwappuh ≈ hungkwappuh
leg (lower) witsa(ppuh)
leggings puhukwusu
lemon laimmani
less than tukkwatssi
let off, out puatti, wuttia
liar isampu
lick -sope, kosope, mokosope
Lida, Nev. Naitipani, Koa
lie (tell a) isa'awih
lie (down) hapih", kopi" ≈ kwapi", kopittükih
lie, trick isan
lift tsannuwan
lift the head tsonuwan
light (be) tape to'eh ≈ to'ekin, tapinaih, nakuttapinaih
light, lit kuttapinaippuh
light (in weight), not heavy kee putti
lightning kongoyoppo'e(nna), kongoyopoppa'en, kuttapito'eh
like, as wa'i = wa'e
like, love tsao suwa", tsao suwangkün
like, way ni, (s)inni, (s)enni, (s)anni, (s)unni
limb, stick huu"-, huuppín
limb sùngkla
lion (mountain) toyatukkupitsi = tukkuműünts'i
lip tümpetungkampi
lip (upper) (tümpe) muttungkampi
lipstick, rouge pisappüh = pisappín
liquid paa(ttsi)
liquor wisikki, paa(ttsi)
liquor buyer patümmu(ttsi) = patümü(ttsi)
liquor store wisikkla natümeninna
listen nangkatttsah
listener nangkatt́tü
lit, be light kuttapínaih
lit, have light kuttapínaih
little tütütsittsi, t(h)uttsi(ttsi)
little bit tataatsi(ttsi), tütütsittsitün, hütütsittsi
Little Lake, Calif. pupunna = papunna = papunta
little while ago üküttsi(ttsi)
live nuwituhantusü
live (in traditional lifeway) nuwi, yingka = ningka
liver numu(ttsi)
lizard (baby chuckwalla) weeputa(ttsi)
lizard (chuckwalla) tsakawatan = tsakwatan
lizard (collared) tummotontsi
lizard (desert spring) awappoli
lizard (leopard) samipaa
lizard (long-tailed brush) nukkwittan = mukkwittan
lizard (side-blotched) pokowaittsi
lizard (zebra-tailed) kantakwipui
locate, put tuki" (taha" pl), yuna", -ngunah
locative (N form sfx) -ttuah
lock (N) natsikkittsinümpü = tüsikkittsinümpü
lock (V) -kittsih, tsikkittsih, tüsikkittsih
lock, close -tumah, tsattumah, tūtsattúmanoo
locked natsikkittsih(an)
locked up natsattúma(tai)ppūh
locust tsapitta
locust tree lokkopū
log wopin ≈ wopimpu
loin cloth pisani
Lone Pine, Calif. Noompai
long, tall kuputappi ≈ kuputappūn ≈ kūputantūn
long ago sape'e(sū), pūesū(sū) ≈ pūetusū ≈ puaisū(sū)
long hair on the side of the head pangkasa
longspur kooyu
look, appear napunih
look around at puninnuwi
look at punikkan
look away from (out of shame or disgust) suwaa'eh
look for puhai
look good tsao napunih
lookout punittuah
loose heyokotaippūh
loosen, get loose kwayah, heyoko ≈ hoyoko
loosen, take off tsakkwayah
lopsided sungkweppūh
lose pipahettain, watsingkū(tai)n
lose, be beat nakwaa" lost watsi"
lot of, a lot, lots so'oppūh ≈ so'oppūn, soontūn
louse posiattsi
love, like tsao suwa", tsao suwangkūn
low pa'attsi(ttsi)
lunch tape(ni) tukkanna
lungs sozo ≈ so.gwo
mad (make) tsittuuppakan, nittuuppkkangkun
mad, angry tuupukkan, nittuuppukkan
made up with face paint tüakah, natüakah
maggots tukkuapi woapittsi
magpie kwitawoyon = kwitawoyppuh
magpie headdress kwitawoypmu
mahogany tünapı
make, build -'amih
make, fix maappa'i, hannih
make a bow huu'etu'amih
make a house kahni'amih
make a net wana'amih
make a wickiup tohni'amih
make arrowheads takkampi'amih, takkampitta maapa'inna
make arrows pakampotsa'amih
make baskets nühai = nühe, nühakkawih
make bread paanni'amih
make camp kahni'amih, kahnituah
make drunk hipittaingkun, muiyaingkun
make fart kwitasuungkun
make fire kottoo
make for maappa'ingkun
make medicine nattusu'u'amih
make noise (of animals) yakai" ≈ yake", namo'ih
make pee siingkun
make pots wittu'a'amih
make sinew string tammu'amih
male kuhmappu, kuhma(ttsi)
mallard duck kutopia
man tangummu ≈ tangwammu
man (old) tsuku(ttsi) ≈ tsukuppü(ttsi), otammani ≈ otammama
man (young) tuittsi(ttsi)
manzanita kuttaappu̱h
mano (pestle) for grinding tusu(ttsi)
many, much soontün, so'oppūh ≈ so'oppūtūn
map sokopitta nakwūhanna ≈ sokopitta namu'ihanna
march mi'a
mariposa (lily) kokwi
mark m'o'ih ≈ m'u'ih, tūmo'ih, namu'ihanna, tūpooh
married (of man) punnahapikantūn
married (of woman) kuhmakantūn
marrow kupisi"
marry (man subject) punnahapitu
murry (woman subject) kuhmatu
marry, get married nakwūn, nawakanaa", nakwūuhan
marry, get married to wakanaa"
marry; own kwū" ≈ kwūn
marsh hawk pantsayaa
mash mokose"
masturbate makinna"
mat pohmaa(ppūh)

Matarango Peak Tuntapu
matches kunna", poosūhpoto ≈ woosūhpoto
mate with naake
material, cloth paiyu'u(ppūh)
mattress, grass pohmaa(ppūh)
may, might naa hi, -nnu hi
maybe suupa, noo, nootunga ≈ nootūngwa
me nia, nū
meadow puiyookompin ≈ puiyookompin, happannihantūn
meadowlark ottsappūh
meal, flour natusuppūh
mean tuuppūh ≈ tuuppūppūh
mean, tough nati'iwān
measure manakkeh
meat tukkua'ītūn, tukkua(ttsi) ≈ tukkuapin, katūnni
meat (dried) pasappūh (tukuapin)
medicine (make) nattusu'u'amih
medicine (pills and herbs) nattusu'umpi ≈ nattasu'umpi
medicine man or woman puhakantūn
medio-passive (V prfx) na- ≈ no-
meet weki ≈ waiki
meeting nasūmūtūwanna, sūmūtūwah
melt savi, patuhin
menopause paokkatūttain ≈ paoppī katūttain
menstruate paokkin, paokkimma
menstrual hut kamma kahni
Mentzelia (sp) kuhakuha
mesquite ohpimpū
mesquite bean ohpin
mesquite bean seeds kahümpūttsi
Mesquite Canyon southeast of Furnace Creek Ohpittan Napatūn
mesquite flour piki
Mesquite Flat near Eagle Borax Works To'i
Mesquite Flats near Stovepipe Wells Ohyu'
metal tokompe ≈ tokompi
metate, mortar potton
Mexican Paniunnu, Tsippani
midday napaka tape
middle; between nasikaka
middle; in the middle of tupiinga
might, may naahi; -hi, -nruhi
milk neettsi
milk snake kayakata
milky way kuttsangoyohantūn, tukumpittang wō'ota
mill around nayukwi
midday tapeni, napaka tape(ni)
mimic mayo'o
mind, soul, spirit mukua(")
mine nian nimpu ≈ nia himpu
mine (in ground) miinna ≈ nainni
mirror napunënnümpū
miss (someone) watukih
moccasin pantsan
mockingbird yampa(ttsi) ≈ tokoyampa
moisten patso'ingkūn
moldy ottotootaippuh
momentaneous completive (V sfx) -kwan ≈ -kkwan ≈ -hwan
Monache Pakatsoatsi
Monday Sumûn Nawûnûkkan
money namôkku, oammoni
Mono Indians, Owens Valley Paiute Panawe
month mûa(ttsi)
moon mûa(ttsi)
moose, elk patuhûya
more, some more pinnasu
more...than wakakwa, kawi ≈ kawiki
morning imaa ≈ nîmaa
morning (be) tape to'eh ≈ to'ekin
morning (this) imasû
mortar (hollowed out stump or bedrock) paha
mortar, metate potton
mosquito wawata ≈ wawa'ta
moss pasakwaaippûh
moth aasiputungkwittsi
mother pia ≈ pii
mother-in-law yaippu ≈ naitpu
mountain toyapî(n), kai
mountain lion toyatukkupittsi ≈ tukkumûnûnû
mountain peaks tunoohipînna ≈ toyapîttan tunoohipînna
mountain (food) plants toya mantû suatûn
mountain range toyahapînna ≈ toyahapînna
mountain sheep wasûppin, naka
mountain basin happanihîntûn
mountain top noopi
mouse pomo'aîttsi ≈ pongwo'aîttsi
moustache musuwi
mouth tumpe
mouth of canyon paikwasi
move (from one place to another) nuwa‘
move (in one place) numukan
move, lift tsannuwan
move around nayukwi
move around on one's butt pinnuwan
move one's head tsonuwan
move one's butt (as when sitting) pinnumumnosni
move with the foot tannuwan
move (be a) nasoo'i
moving, in motion nooh
much, many soontun, so'oppuh ≈ so'oppuun
mucus mupisippuh
mud pasakkwinappuh
mud hen pangkuwita(ttsi), saiappuh
mule muna
mush kottsappi
mushroom wiitto'ettsi, hiitto'i
Mushroom Rock in DV tukopoyo'ititsi ≈ tukopoyo'ittsi
Mushrooms Are Moving song Wiitto'ettsi Nuwakkinna
music hupia
musical instrument hupiatunumpu
mussel kwiototo ≈ koyoto(ttsi)
must (obligative V sfx) -tuhantun ≈ -tu'ihantun
mustard (wild) poina
Mustard Canyon in Death Valley Pantso'iyaakkii'i
mute kee mukuakantun
my nian, nū
myself nūusun ≈ nūtakasun

N

nadir tunaa wūnnū, pittsu'unangkwa
nail (iron) kanaapu
nail (on finger/toe) tasitun(ttsi), masitun(ttsi), -situn(ttsi), -tisikun
naked wūmmani ≈ wūmannittun, wūmmaniyun
name (N) niha ≈ niya
name (V)    tüpinnia(an)
named (be)  niiyakantün ≈ nihakantün, naniyah(an), natüpinniahän
nape of neck   katattsi
napkin (woman's)  nangwe
narrow    tsiwoottsi
nasty   aattsaa, ütttsaa
navel   siiku(ttsi)
near, nearby   tükünaa(ttsi), waka(n)
early   noo
neck  kutan
neck with, hug and kiss   mungwal
necklace, neckpiece   kotoho(ttsi)
necktie   poosikoto
needle   winnupi, namokko(ttsi)
negative    kee; -sin ≈ -tsin
Negro   kanaakka, tuunnaka, tuppamitukkaano
neighbor   kahnipüa
nephew (BrSo ms; SiSo ws)   tuittsi
nephew (BrCh ws); aunt   pahwa
nephew (SiCh ms)   ata
nest  nottsappu(ttsi)
nest, habitat    noppoi(ttsi)
net    wana
net (carrying)   tappa
net (make)   wana'amih
net, snare (N)   kwisi(ngkù)nmüumpu ≈ nakwisi(ngkù)nmüumpu
net, ensnare (V)   kwisingkün
nettle   tüwüttükwatün, kuttsiattampu
new, fresh   üku
nice, good   tsawih, tsawuntün
niche   tüpippuh
nick, graze   uatuah
nicked, grazed   uatuappuh
niece (BrCh ws)   pahwa
niece (BrDa ms)   tokompia
niece (SiCh ms) ata
niece (SiDa ws) tokkwai(ttsi) ≈ tokkwa
niggerhead, **Rudbeckia** (sp) tsoppanippuh
night, at night tukwanni ≈ tukwawani
nighthawk waipo
nine, ninth wanikki(tūn) ≈ wanükki(tūn)
nine hundred wanikkiseentu ≈ wanükkiiseentu
nineteen (sūumooyüntū) wanükkitūm ma to'engkūnna
ninety wanikkimoono
nipple ko'ettsi ≈ pitsi(ang) ko'ettsi
no, not ke(e)
nobody, no one keehkatūn, keehakka, keehii(ppuh)
nod the head tsainnūmukan
noisy (be) nanangkah ≈ naangkah
noise (make), rattle pikkah
none, nothing keehimpū, keehii(ppuh), keehinna
noon, at noon tapeni, napaka tape(ni)
north kuinaweppūh ≈ kwinaweppūh
Northern Paiute Papiwotso
Northern Shoshone (Sosoniammūh) Kwinawen Nangkwatūn Nūmū
northward kuinawen nangkwa ≈ kwinawen nangkwa
nose mupin
nose ridge mupin tūngkan
nostril, nose perforation mupin tawintūn
not, no ke(o)
not yet keesū(sū)
nothing nahonappūh(ppūh), keehimpū, keehii(ppūh), keehinna, keetū", nahona
now, already, after while ūkū(sū)
now, just now, already pūe
now, today miikkwa ≈ miikka
nurse pitsi, pitsingkūn
nutcracker (Clark’s) to'oko(ttsi)
nuthatch wongkoannakki
oak  wiyampippuh

objective case (N sfx)  -a, -i, -nna, -tta

obligative (V sfx)  -tühantun ≈ -tu'ihantun

obsidian takkampin

occasionally ukwapasu

occlude  -ts'iah, -so'eh

ocean (paattsi) pakatütun

ochre (red)  pisappuh ≈ pisappin

o'clock  ka naa", tape(ttsi)

odd, bad  tüttsüppuh ≈ tüttsüppüppu(ppuh)

off course, off the mark  antappu

off from  mahontün

oh  aa'a

cil  yuhupin

Olanche, Calif. Pakkwasi

old (of inanimates only)  puettumpu ≈ puaittumpu

old maid  kee kuhmakantün

old man  tsuku(ttsi) ≈ tsukuppu(ttsi), otammani ≈ otammana

old woman  hipittsi(ttsi) ≈ hüpittsi(ttsi)

on (top of)  pa'an ≈ pan

on, at, in  man

on (this/that) side of  naanangkwa

on the other side of  maanangka

on the side of, beside  pinnaitün

on top of each other  annappan

once in a while  ukwapa

one  sumuttün

one armed  sungkweppuña

one eyed  sungkweppuui

one hundred  sumüseentu (naatu)

one legged  sungkwehungkwappuh

one only  sumüttüttsi

onion  sipooya

onion (wild)  süüko'o
only  utuku, nanah
open  tsattawin, natsattawin, natsattawi(tai)ppuh
open up  tsattüpuäh, wütüpuäh, tsittüpuäh, küsaapohah
opener, key  tümü
opening, hole  tawin(tun)
operate on  wüppokkohi ≈ wüppokoah
opponent  tümü
orange (fruit)  ointsi, nataangka
orange, yellowish orange  hüpün ≈ hüpu²pitun
order (to do)  tunga
order away  tiyoi
Orion's belt constellation  wasüppin
ouch!  ataa, attütütü
ought to  noo
our  nuhin (dl exc), tahin (dl inc)
      númnin (pl exc), tammin (pl inc),
ours  nuhin nimpu ≈ huhi hümpu (dl exc)
      tuhin nimpu ≈ tuhi hümpu (dl inc)
      númnin nimpu ≈ númni hümpu (pl exc)
      tammin nimpu ≈ tammi hümpu (pl inc)
ourselves  tangusun (dl inc), nungkusun (dl exc)
      tuhinition (pl inc), númnusun (pl exc)
out, up  (of sun, moon, stars)  to'etaippuh (kuattaippuh pl)
out of, used up  pungkuppeppuh
outhouse  kwittakkahni
outside  kappinnangkwa(tun)
ouzel (water)  pantsiku
over  kawi(ki)
overhang  musippaa
Owens Lake and River  pattsiatta
Owens Valley Paiute  Kwinawetun, Panawe
owl (burrowing)  kottottsi ≈ kattottsi
owl (great horned)  muump(ttsi)
owl (screech)  sipkokko'o, sipayai
own, his own, her own, its own  pun(takasun)
own, possess  kwu" ≈ kwuun
owned (be), belong to  nakwūuhan

ox  ṭoto

P

Pahrump, Nev.  Patumpe
pain  kūtaappūh kammanna, wūmmeh
paint (V)  tuakah, mo'ih ≈ mu'ih, tūmo'ih ≈ tūmu'ih
paint (black)  tuuppīn
paint (red)  pisappūh ≈ pisappīn
paint (white)  epimpi
paint (yellow)  oappūh ≈ oappi
paint one's own face  natūkah
painting  namū'ihanna
pair  ṭūa
pair (as in cards)  tupūa
pair (of shoes)  nuupūa
Paiute (Northern)  Papiwotso
Paiute (Southern)  Payuttsi
pal  ṭūa
palm of the hand  mappūna
pan (frying)  santenno
Panamint Mountains  Kaikottin
Panamint Valley  Okwetūn, Haūttangkatūn Nookompīn
pants  kūsa
paper  pappennī(ppūh)
paralyzed  tuasūtaippūh
parent-in-law  yaippū ≈ naippū
park  nayuunaattūah
part  paka(ttsi)
part of  mantūn
partner  ṭūa
party  piaṭukkanna
pass (by)  ponaah
pass, gap  wiapi
pass away  tukkwīi"
pass out  pasappuh hapittain, mukuoto'eh
passive, medio-passive (V prfx)  na- ≈ no-
past participle (V sfx)  -ppuh
past tense (V sfx)  -ppuhantun ≈ -ppantun
path  po'e(ttsi) ≈ po'i
patter  pikkah
Paviotsos Papiwotsos
paw  nampe
pay tusuwah
peaches  pittsisi
peak  ko'e(ttsi) ≈ ko'i(ttsi)
pears  (pup)pungkuyüttsikantun
pebbles  ongkompin, oompin
peccary  tupoong koittsi
pecker, penis  wua", pakappuh
peel (V)  -tsipo'ah, wütsipo'ah
peel, covering  po'an ≈ po'attsii
peel off  wusipeh, wusaaP
Pegasus constellation (part of)  puyun ≈ puyüttsi
pelt, hide  pühü(ttsi) ≈ pühüppuh
pen, pencil  tumo'innumpu ≈ tumo'innumpu
penetrate  wusukwiP
penis  pakan, wua" ≈ wuappuh
people  numu
people of Coso Hot Springs area  Muattantsi
people of Cottonwood Canyon  Napatuntsi
people of Cottonwood Mountains  Siikaitsi
people of Furnace Creek and Death Valley  Tümpisattsi
people of Goldbelt Spring area  Tuhutsi
people of Grapevine Canyon area  Maahunuttsi
people of Grapevine Mountains area  Okwaikatti
people of Indian Ranch and Warm Springs  Hauättantsi
people of Lida Springs area  Naitipanittsi
people of Olance  Pakkwasitsi
people of Panamint Mountains  Kaikottantsi
people of Saline Valley  Ko'ontsi
people of Stovepipe Wells area Ohyůttsi
people of Trona area Omatsi
people of Wild Rose Canyon Suunapatuntsi
pepper (black) pappa
pepper (chili) tsita
perfective (V sfx) -ppuh, -ppuhantun
perish tukwii" perforate wusaaka
person nūmū
perspire potsa'īn, kotto'eh
pertaining to the behind pi-
pertaining to cold sū-
pertaining to heat or fire ku-
pertaining to the elbow kii-
pertaining to the foot ta-
pertaining to the hand ma(")-
pertaining to the head ku- ≈ ko-, tso-
pertaining to the mind sun-
pertaining to the mouth or teeth ku-
pertaining to the nose mu-
pertaining to water pa-
pertaining to words or talking ni-
pester -tsane, matsane
pestle pakkun, tasingwennumpū, tusu(ttsi)
pet, fondle masungkwa'ah ≈ masungkwai"
pet, horse pungku
petroglyph, drawing namu'ihan
peyote ohmaa
pharmacy nattusu'ungkahni
photograph namu'ihan
phlegm mupisippuh
pick namo'e ≈ nomo'e
pick (up) tso'i ≈ tso'e, tsihpō
pick-up truck pikkopu
picnic piátkanna
picture namu'ihan, namu'ihan
pierce, punch holes in  tsittiwin, tottawin
pierce, stab  tonna"
pierce ears  nangkia tottawin
pig  koittsi
pigeon  makkaitopi(ttsi)
pika rabbit  yühüpittsi
pile  wükkatü(tün)
pile up  wükkatungkün
pill  nattusu'umpi ≈ nattasu'umpi
pin up, on  tsittomppokkah
pinch  takküttsi'ah
pineapple  tüplinga tawinnuwitün
pine, fir  wongkopin
pine cone  kapippuh
pine cone hook  onnottsi
pine cone hook handle  ehnun ≈ aihnun
pinenut  tüpa(ttsi)
Pinenut Harvest Dance  Tüpa Nükkappi
piñon jay  tsaiippitsti
Piñon Mountain  Wahatoya
Piñon Peak  Wahakko'i
piñon pine  wahappin
piñon pine cone  kapippuh
piñon sugar  wahappihyaapin = wahappihnaapin
pipe  paippuh
pipe (smoking)  to'i, pahonto'i
piss  sii", siippuh, pakasii"
pistol  pisittona
pit, seed  pehe(ttsi)
pitch, gum  sanappin, pittsa
place  -ttuah, ka(tün)
place, put  tuki" (taha" pl), yuna", -ngunah,
  tsattükih ≈ tsangunah (tsanguniih pl)
plan to  suwai, suwakkan
plan to (intentional V sfx)  -mmi
plant (V)  uah
plant (wild)  süatun
plant (sp)  attasumpi
plant (sp edible)  ohyo
planted (be)  na'ūah
plantings, crop  ûappi ≈ ûppûh, na'ūahanna
play (around)  nu"", nuingkûn
play handgame (= stickgame)  naaiyangwi ≈ neeyangwi
play hoop or ring game  paasiin
Pleiades constellation  soontûn, Isam Petûmmû
plenty  so'oppûh ≈ so'opputûn
pliable  yu'ipi(ttsi), yottsokkwappûh
pluck out  tsakkitah
plural (N sfx)  -ammûh ≈ -mmûh
plural (V sfx)  -iîh ≈ -lah
plural enclitic  -ommû, -hammû
pocket  mokottsi
point (sharp)  mutsipin
point, peak  ko'i(ttsi) ≈ ko'e(ttsi)
point at  -tsukwih, tsittsukwih ≈ tittsukwih
point of land  muttumpin
pointed  mutsippûh, mutsi(n)
poison  kûtsapi
Poison Spring in DV Waha Paa(ttsi)
poke, stab  tonna"'
poke in a hole  tsisukwih
pole  wopin
policeman  potongkwantûn, tsuattamappû, tûtsattûmappû
pond, pool  pupunna ≈ papunna ≈ papunta
poorwill  toopeko(ppûh)
porcupine  yûhmû, ekupittsi, ekukantûn
pork  koittsi tukkua
possess  kwû" ≈ kwûûn
possession  kwûûkanna
possessions, stuff  himpu ≈ nimpû
possessive case (N sfx)  -n, -an, -in, -nna, -ttan
possessor of, having  -kantûn
possibly hai
pot wittu'a
pot (make) wittu'a'amih
potash, potassium pattiattia
potato pappasi, pattioka
potato bug aattako
potentate muttukuakantun
pouch, bag mokottsi
pound, beat tappaih, wuppaiah
pound a drum wuppo'okwi
pour wuwei, wutitai
pour down in droves potsomahin
power muttukua, puha
powerful ati'iwan
powerful one muttukuakantun
pray nanisungkwal""" praying mantis waa'ettsia teewitun
pregnant no'api
pregnant (be/get) no'apukkan
pregnant (get someone) no'apukkangkun
prepare hannih
present to, give uttuuh
present tense (general aspect V sfx) -nna
present participle (V sfx) -tun
pretty tsao napunitun
previously punna akkuh
prick, penis wua", pakappuh
prickly pear yuapi, okwapi, napumpu
projectile kuttinnumpu
projectile point takkampin
prostitute noyokowa'ippu
proud tunaahiwisuwa
provisions himpunaa
puberty (of girl) uku paokkinna
pubic hair suwii, piasika katu puhu
pull -soto", pisoto"
pull dress up  pittatahan
pull out or up  tsonnopah, tsakkitah
pull the trigger  tsattupuh
pull tight  tsattuukwi
pumpkin  katapasattsi
punch holes in  -saaka, wusaaka, tsittawin, tottawin
pupil of eye  tuppappu’i
purse  namokku mokottsi
pus  pisippuh
push  tsitoohin = tsitoohwin, manuwan
push away or aside  ma’oh
push in a wheelbarrow  tsinnukwingkunnah
push out of the way  -kitah, kükkitah, makitah, tsakkitah, wükkitah
push over  tsa’annih
pussy, vulva  ta’i
put  tuki” (taha” pl), yuna”, -ngunah , tsattuki = tsangunah (tsanguniih pl)
put hat on oneself  tsappo’o
put in bed  tsahapingkun
put on shoes  tatooth
put on top of  takkūnḥah, tsikkūnḥah
put in a slot  tisikwa
put in hole  -sukwih, masukwih, musukwih, pisukwih
tasukwih, tsisukwih, wusukwih
put nose on  mukwayah
put out a fire  matukwih, tattukwih, wüttukwih, tsittükwan

quail (mountain)  tu’ukwittan
quail (valley)  kakkaatattsı = takkaakattsı
quake  numukan
queen (of cards)  kapaayu
question (yes/no) particle  ha
quickly yawu(su), upenisü
quiver pakampotsa namokottsi, huukuna
quotative particle mii

R

rabbit (cottontail) tapun ≈ tapu(ttsi)
rabbit (jackrabbit) kammu(ttsi)
rabbit brush sippumpi ≈ suppumpi, sikompippuh
race nukkwi(nna)
racket tanehun
rag paiyu'u(ppuh)
railroad (tracks) nukkwintünna po'i
railroad train nukkwintün
rain uma" ≈ ūngwa", ūmatün ≈ ūngwatün
rainbow ūmatūnnam poton
rained on (be) na'ūma ≈ na'ūngwa
raisins muupasi(ttsi) ≈ uupasi(ttsi)
ramrod notottsoanna
ranch ūattuah
random movement (V sfx) -ko
rape toppokoah ≈ toppokkohi
rat kawan
rat (kangaroo) paihyūttsi
rattle, patter pikkah
rattle a rattle tsappikkah
rattles of a rattlesnake pittutsunga
rattlesnake tokowa, tannakkantsi ≈ tannakkentsi
raven kaakki
ravine hunuppin
raw samampittsi
read tupinniah
ready to pue
real property sokowa
really tokwisi, tūpitsi, kenūmūni, kūttaa(n), -nnu'u
reciprocal na- ≈ no-, nana
red angkapi(tun)
red racer angkatekowa
red-winged blackbird pokkotoppe
reed tetūpinna, hukwappi
reel (on fish rod) wisipitta natsakkwinunnukwinnumpū
tree in tsakkwinu
reflection patukuntu
reflexive (Prn sfx) -sun
reflexive (V prfx) na- ≈ no-
refrigerator huttsawunnumpū ≈ huttsawungkunnumpū
refuse (out of laziness) na'awa'in
relation nanumu
relation of mantun
relationship nana
relative nanumu
release wüttia, -tūpu(a)h, tsittūpuah, tsattūpuah, wüttūpuah
remember nasuntamah ≈ nosuntamah
remember, know sumpanai
remove (a spot) tsaiikkaitingkun
replant (a partially grown plant) tangunah
reside kahnipain, kahnikantun
resident kahnikantun
residence paikkwaanna
resultive (V sfx) -kkun, -sū ≈ -tsū
retarded kee mukuakantun
return, come back ko'eh ≈ kohih
return, give back tsikko'ingkun
rheumatism tuinahapi
rib amattampū
rib cage area núngappūh
rice atoosi
ricegrass wai
ride katūnnaih, katūnnooh, nonoo
ride a horse kappayuto'eh
rider pungkuto'ettū
rifle  tūhüya etūn
riflings  kukkwipisippuh
right, correct  tokw"  ri
right, good  tsao
right away  upenisū
right hand  tsammo'o ≈ tsawum mo'o
ring  manikappuh
ring finger  manikappuunnumpū
ring game (play)  paasiiin
rip  -kika, tsakkika
ripe  kwasū(ttau)ppuh
ripen  kwasū"
river  paa okwetūn ≈ paa okwenna, paatta
road  po'e ≈ po'i
road runner  ungappi
roam  nuwi (nummi dur, ningka ≈ yingka pl)
roast (meat)  nokkon
roast in a basket  kusangwe
rob  innuntukkah
robin  panaisuku, suku
rock  tūn- ≈ ūmpin
Rock Canyon east of Beatty  Tūmpi Hunu(ppin)
rock shelter  musippaa, tukuuttuah
roll  tsitoohinukkwli
rooster  kuhmaputtersi
root  tūnūna(pū) ≈ tūtūna(pū), po'opi
rope  tümuhun ≈ tümohun
rose  tsiamppuh
rose bush  tsiapipppuh
rot, rotten  pisi", pisattaippuh
rouge, ochre  pisappuh ≈ pisappin
round  attappu
roundish  yangkukantūn
rub  -sutuhi, masutuhi
rub on  tüakah
Rudbekia (sp)  tsoppanippuh
ruined  kwitaataippuh
run  nukkwi, nunnukkwi, nutaan; kuhnakkun
run along  yutsunnooh, yotinnooh
run and hide  watsikkhnakkun
run around scattered about  nunutaangwunu
run out of  tsumah = tsuma"
rye grass  wayapi

S

sack  mokotts, wisoko(ttsi)
saddle  siiya, siiyatukingkun
saddle bags  tunoonnumpu
sage, learned one  mukuakantun
sage grouse  huittsu
sagebrush  pohopin
salamander  yu'itsikuppittsi ≈ yu'itsükuppittsi, toyapim mito'o
Saline Valley, Calif.  Ko'on ≈ Ko'ongkatun
Saline Valley people  Ko'ontsi
saliva  huttsippuh, tusippuh
salt  ongwapiti(ttsi) ≈ onapi(ttsi)
Salt Spring in Death Valley  Waha Paa(ttsi)
saltgrass  pasawitumpu
same  summisi
same as, like  wa'i ≈ wa'e, (s)wa'e, (s)uwa'e
sand  pasingompin ≈ pasingwampin
sand (dune)  tukupi
sand grains (large)  oompin
Sand Spring in Death Valley  Tuku Paa, Yookom Paa
sandals  tümpip pantsan
sap (um)  paawa, sanappin
sap sugar  wahappihyaapin ≈ wahappihnaapin, süüpihyaapin
sapsucker  hueppiponono
saskwatch  numú pahamittsi
Satan  patukuntsi
satiated        wûtsûwitaippûh
Saturday      Píasatûtei, Un Tsûmatûn
sauna          muusa, namuusai
saw            tûtsikka'annûmpû
say            nîyûkwî, yûkwî" = yûkwî", nkûwi
say to         yûngkûn = yûngkûn, nkûngkûn, nlingkûn
scab           navusiiwiwappûh
scales of fish  pangwî puhû(ttsi)
sarcity        tsiappûh (tsia-)
scare          wûnnûti'iwan, ninnûti'iwan
scared         ti'iwan(tûn)
scatter        tsapputtûhi
scattered      nanaohpû
scattered among nanahkapantûn
school         natîingwanna
school (go to)  natîingwa"
school house   natîingwakkahni
scissors       kûtannûmpû
scoop          (na)yungwannûmpû
scoop up       yungwah
scorpion       tûwûttütkwatûn, wûwûmpatsa
scrape         -sîpeh, wusîpeh, wusaape, -tônô'oki, wûttonô'okin
scratch        -sîliwâ (-situi pl), tasîliwâ (tasitui pl),
                wúsîliwâ (wúsitui pl), navusîliwâ, navusîwiwappuh:
                -kîto'a, takkîto'a, tsakkîto'a, tsikkîto'a,
                wûkîto'a; tsokone = tsokone
screech owl    sipôkkô'o, sipayai
screen         wana, saiîyakantûn
screw          tsikkwinû'i
screwdriver    tûtsikkwinû'înnûmpû
scrub          takkottûkih, tûtakkottûkih
sea gull       pangwitukkâ'a, oyonta
seashell       po'owa(ttsi)
search for     puhai
second         wahan
section        paka(ttsi)
secure -tamah, tsattamah, wuttamah
secure (be) navütamah, natsattamah
seduce, woo naiwekituh
see puni", punikkan
seed pehe(ttsi); tüpe
seed beater or paddle tanehun ≈ tanaihun
seedling sungappuh
seeds to eat from Mentzelia kuhwa
seem suwankun
segment paka(ttsi)
sego lily sikoo
select tütsia
self takasün, -sün
sell tümëni
semen takkan
send (away) mi'angkütain
send away tiyoi
separately suupasu
sequential (V sfx) -sih ≈ -tsih
set, place yuna", tüki" (taha" pl), tsattükih ≈ tsangunah
set off wühi"
set off from suupasu
set traps huwa" ≈ huwah
settlement (numing) katükkatün
seven, seventh taattsüwi(tün)
seven hundred taattsüwisentu (naatu)
seventeen(th) (sümocüntü) taattsüwitüm ma to'engkünna
seventy taattsümoono
sew tattsokwihi, tutattsokwihi
sewing machine tutattsokwinnumpü
sexual intercourse (have) yoko"
shack kahnittsi
shade (house) hüppa, süühüppa
shade, shady (be) hüppaiya
shadow hüppaiyanna
shaft of arrow potsa
shake numukan
shake (of leaves) pu'ennumukan
shake, shiver sunnunnuki, sunnunnukingkun
shake one's butt pinnümukan
shaker tūpakinnumpū(ttsi)
shall -tu'ih, -kontu'ih; -nnuhi
shallow pa'attsì(ttsi)
shaman puhakantun
shame nasuwa(ppuh)
sharp edge kūmapesti ≈ kūmappüh ≈ kūmattsi
sharp-edged kūma-
sharpen kumawih
sharpener kumawinnumpū
shatter pikkwan, tappikkwan
shave nawükkitah, motsong wükkitah, -kitah
she, he, it matū; -tū
shed skin (N) kwayingküppūh ≈ kwayingkünna
shed skin (V) kwayingkün, pippokoah
sheep wateewsì(ttsi)
sheep (mountain) wasùppin, naka
shell (nuts); crack open -singwe, tasingwe
shell, seashell po'owa(ttsi)
shell, skin po'a(n) ≈ po'attsì
shell casing (spent) nawūhittappūh
shelter wūttutuawai, wūttutuwaingkün, wūttutuwapppūh
shin witsa(ppuh)
shine tapinaih, kuttapinaih, tape to'eh
shirt nato'on ≈ noto'on
shit kwita", kwitappūh
shiver sunnunnuki
shoe pantsan
shoe (a horse) pantsawingkün
shoe (make) pantsa'amih
shoot kuttih
shoot, fire wūhî" shooting star tatsuumpi nukkwinna
shore  patungkan
short  toppottsii(ttsi)
short (vertically only), shallow  pa'atttsii(ttsi)
Shoshone language and people  Susoni, nümü
shot (be)  nakuttih
shotgun  tüpiannumpü
should  noo, witsa
shoulder  tsoppüh
shoulder and armpit area  naha(pü)
shoulder blade  sikkumpü
shout  petsü" = paitsü"
shout at  petsingkün = paitsingkün
shove out of the way  -kitah, kükkitah, makitah, tsakkitah, wükkitah
shovel  paanna
show  tsappuningkün
show, movie  nasooli
show around or where to go  pusikwangkün
shrike  tüntsonopii(ttsi)
sibling of the opposite sex  samoppü = samompü
sick (be)  kamah
sick (get)  kammahpükkan
sicken  kammangkün, kamahpükkangkün
sickly person  kamahpín, kamanna
side  namo'ekitiin
sideways  wükitukkwa
sidewinder rattlesnake  tannakkentsi = tannakkaintsii
sierra  toyahapinna = toyahapitin napinna
sight(ings)  puninnumpü
sights (of a gun)  napuninnumpü
sightsee  puninnuwi
Sikidu (mining town in Wild Rose Canyon)  Sikkitu
silent person  kee so'o nangkawitün
Silver Peak Mountains  Koa
simultative completeive (V sfx)  -mam(h)
sinew  tammu (pi)
sing  hupianaih, hupiatuki, hupiawih, hupinaawih
singe  koppo'i, koppo'ingkun, nakkoppo'i
singer  hupiatukittu
sip  hüütsittsel yungwüh
sister (older)  patsi
sister (younger)  nammi (tsi)
sister, female cousin (ms)  samoppu ≈ samompū
sister-in-law (BrWi ws)  pahompia ≈ pohompia
sister-in-law (WiSi, BrWi ms)  osampia
sit  katū"  (yukwi dl, nuupaih = yuunaah ≈ yingka pl)
sit on top of  pikkūnah
sit still  kee númu kan
situate  tüki"  (taha" pl), yuna",  -ngunah
six, sixth  naapai (tun)
six hundred  naa(h) paiseentu (naatun)
sixteen(th)  (suumooyuntu) naapaitum ma to'engkunna
sixty, sixtieth  naapaimono
sizzle  kuttsukui
sketch  mo'ih ≈ mu'ih, tümu'ih ≈ tümu'ih, tüpuoh
skin (V)  tsakkwayah
skin, bark  po'a(n) ≈ po'attsi
skin, body  númu a
skin, flesh  tukkua (tsi) ≈ tukkuapin
skin, fur, feathers  puhū (tsi) ≈ puhūppuh
skink  pattsimukkwitta
skinny  pasantiyaih, pasampūtsi
skirt  nangwe, pittsoko kwasu'un
skunk  ponniattsi ≈ pohniattsxi
sky  tukumpana (pin)
skywards  tukumpana ka (tun)
slam down  tsappattaih, tsappatappaih
slap  mappattaith (mappatappaih pl)
slap the hand down on  matūkih
sledge hammer  piappütu tutattvükannumpu ≈ tutappainnumpu
sleep (go to)  üppuih (okko'ih pl)
sleep (of eye) pisippui
sleep warm yuwahapi"
sleeping place uppuittuah
sleepy (make) uppuingkun
sleepyhead uppu hihipitti(tsi), uppu tsuku(ppu)
slide (down) on butt pittsoko'e"
slide along (like a snake) munnuwan
slim pasamputtisi, pasantiyaih
slingshot huu'etututsi
slip -tsituhi, -tsikohi" ≈ -tsokohe"
slip, underdress tukkwan ang kwasu'un
slip and slide around tattsituhi
slip on/off one's feet tattsikohi"
slippery slide pittsoko'ennumpu
slither munnuwan
slobber huttsi kimma(no)
slowly tataatsi(ttsi)
small tutiittsittsi, tutüttsittsi, tü(h)üttsittsi
small pox puntahi
smart mukuakantun
smash -taki, tusukkwan
smash (horizontal motion) -kose", mokose", tokose", tokkose"
smash (vertical motion) kotsa", mokotsa", tokkotsa" wukkotsa"
smash, crunch -kitso'o, makitso'o
smash by pounding tsokweh, tottsokweh, wüttsockweh
smashed in kotsattaippuh
smell kwana", ükwikkan ≈ ukwikkan
smile yahisuwan
smile at yahisuwangkun
smoke kukwiippuh ≈ kukkwippi
smoke (V) kukkwiingwunū, kukkwlingkun,
kukkwiingwünungkun, kukkwikkee
smoke tobacco paho'ih
smooth  
smut  
snail  
snake  
snake  
snake  
snake, break apart  
snare  
sneeze  
sniff at (like a dog)  
snore  
snot  
snow  

Snow Mountain  
so, thus  
so much  
soak  
soaked  
soap  
soar  
socks  
soda ash  
soft  
soft, tender  
sold (be)  
soldier  
sole of foot  
solstice  
some  
some kind  
someone  
someplace  
somersault  
something  
something (in speaking)  
sometimes  

summi  
so'o  
patso'ingkun  
patso'itaippuh  
kapunu  
notukunto'eh  
tappisanappuh, tappihappuh  
pattaiatta  
(yu'ipi(ttsi), yottsokkwappuh  
kee kutta'i  
natumenih  
soyusi = soyusu  
tappana  
pue upa'a naaha un tapen ko'ihintu'ihka  
noo, kapan, mantun, sumuttun  
hakatun (sampe)  
hakapaamaana = hakamaana  
appimpotosi  
nooii, hii (sampe)  
noohakami  
ukwapasu
somewhere noohapangkuh, hakapa'a sampe hakattuh sampe, noohakattuh

son tua"

son-in-law tokonnappu

song hupia(pin)

soon, already, now pue = puai

soon, later wisū, upenisū

soot kuttusippuh, kukkwipispippuh

sop (bread, tortilla) tottsaa

sore ua(ttsi)

sore (be) kammah

soul, breath somappūī = sumappūī

soul, spirit, mind mukua(")

sound (make) nanangkah = naangkah

sound like nanangkasuwangkun = naangkasuwangkūn

soup kottsappi, hupapin

sour sukkum(ttsi)

south pittappu

south (from the) pittannai

Southern Paiute Payuttsi

southwards pittannangkwa

space tukumpi

spades (of cards) sippitsi

spank wuppaih, unguppa'eh

sparrow (black-throated) wiimpo'i(ttsi) = wiimpo'o(ttsi)

sparrow (house) mitūkkanao wiwii(ttsi)

sparrow (white-crowned) tutuntsitsi, süuppo(ttsi)

sparrow (white-throated) takkangkotoottsi

sparrow hawk pikkitikittsi

speak nangkawih, ningwunu"

speak English mitūkkaaannangkawih

speaker nangkawittu

spear kuttinna huuppin, poto kuttinnumpū

sperm takkan

sphere poono

spider soomattsii
spill  wütłia, wüwe'i
spine  kwaintsuñi
spine, needle  winnuπi
spirit, ghost  tsoopititsi
spirit, soul, mind  mukua(")
spit (V)  tusi"
spit, saliva  huttsippuh, tusippuh
split  paha" (pakiah, -pakih pl), tappaha", tsippaha", tsappaha", wuppaha", peewa
split open  tsattawih
spongy  pantso'i
spoon  kuttsaata
spread (cloth) out  -patah, wüppatah, wuppatiih
spring (of water)  poto'ina = poto'ih
spring (season)  tahma
spring by Darwin  Okwetun
spring by Wildrose Canyon  Kantapettsi
springs in Death Valley  Atsappaa, Nüκka Paa, Tuku Paa
springs in Panamint Valley  Hunuppa, Takkaaka Paa, Hauttan, Pisippaa
springtime, in the spring  tahmanii
sprinkle  ümmakkin, pompotokiah
spy on  tümpunih
spur (V)  toseaki
spurs  pisippo'enna
squash  katapasaṭtsi, masakkaaṭtsi
squaw cards (play)  tsappuhkii
squirrel (sp)  engwu, kuumpe(ttsi)
stab, pierce  tonna"
stack  wękatu, wükkatUNCUN, wükkatűn
staff  poton = potottsi
stagger  sungkia
stale  pasattaippuh
stalk  watsimmia'
stand  wünu" (wünu di, toppangih = tattsaho pl)
stand (of piñon pine) waanguupaih
stand up (Vt) tsawününgkün, wükkatüngkün
star tatšiumpi
start (to do) tükin
start a fire kottiyo
start to run kuhnakkun
starvation tsiappiih (tsia-
starve tsiatiyaih (tsiako'ih ≈ tsiatsüüwah pl)
static (V sfx) -ka(n) ≈ -kka(n) ≈ -ha(n)
stay katü" (yüwik dl, nuupaih ≈ yuunah ≈ yingka pl)
stay, hang around punikkatü
stay at home kahni kasü katü"
steal innünükkaah
steam kosoowappüh
steamy (be) kosoowah
steel tokompe = tokompi
Stellar's jay huuppitokotso
stem, root tsününa(pü) ≈ tütüna(pü)
step tattükih
step on spongy ground
step-daughter (ms) tokompi
step-daughter (ws) tokkwai(ttsi)
step-father tsukunna
step-mother tokkwapii
step-son tuittsi
stick (N) huu"-", huuppin
stick (V) tonna"
stickers ekupittsi
stickgame neeyangwippi = naalyangwippi
sting tongkwaan, wuttükwan, pitu'u
stinging nettle tüwüttükwatün
stingy tsomampü, tsomantukkwi
stingy with liquor paatsoman
stink, smell funny tüttüppüh kwana"(kin)
stink, smell rotten pisikwana"
stinkbug tüpisihpungi = tüppisihpungi
stinky feet tappahe
stir tsikkwa'ah, matsippa
stitch tatssokwiih
stockings tappisanappuh, tappihappuh
stomach sappuh, puno, koe
stomachache koe kammanna
stomp out a fire tattukwiih
stool katunnumpu
stone tumpin, tun-
stop moving katukkwan, yingka
storage place tükittuah, natükittuah
store tümenippi
store (clothing) summo'a natumeninna
store (grocery) tükappih tümenippi, tükappiha natumeninna
store (liquor) wisikkia natumeninna
store, keep tükikan (tahakan pl), yunakkan
store (clothing) summo'a natumeninna
Kottoonnumpu
Stovepipe Wells Ohyu", Tukummuttun
straight tunaan(tun), tokwittunaan(tun)
straight down pittsu'u = pittsu'ihu, pittsu'unangkwa
straight up tukun-, pange wunnel
straighten tsottonaapa
strange, bad tuttsuppuh = tuttsuppütu(ppuh)
strange, out of kilter antappu
stream okwetun, paattsi okwennummi
stretch -tuukwi, tsattuukwi
stretched natsattuukwi
strike -tukwan (-paih pl), tattukwan, tottukwan, wüttukwan
striker tuwuttukwatun
string wisipin
stripped yatsükkantun
strong ooppuh, ookwan, oopain
strong, hard küttaa(n), küttaampu = küttaampi, küttal
stub the toe tasu'ukkutih
stuck (get) tsotangih = tsatangih, pitsangih, pitsangingkun
stud tapakantun
study natutiingwa = natiingwa
stuff, belongings himpu, nanahakaittun
stupid tamma(ttsi) = tammappu
sturdy ooppuh, oopain, ookwan
suck, suckle yungwuh = yunguh
suckle (from) pitsi
suffer wümmeh
suffer (make) wümmeŋkun
sugar pihyaapin = pihnaapin
sugarcane hukwappihyapin = hukwappihnaapin
suitcase summookottsi
summer tatsu
summertime tatsawanl
summit anappl
sun; day tape(ttsi) = tapai(ttsi)
sun light (V) tapuai(ki)n
sunbathe tape suwai(n)
sunburn (get a) tape... wayangkun
Sunday Nakatukkan
sunflower akkü
sunflower seeds akküttsi
sunrise tape to'e(ki)nna
sunset tape ika(kkwa)nna
sunshine tape to'eh = tape to'ekin
supernatural power puha
supper yuwiitükkan, tukwanni tükkan
supplies himpuu
support wuttamah, wuttanannümpu
surely (enclitic) -nn'u
surroundings namo'ekitun
Surveyor's Well in DV Ohyu'
swallow yungwuh = yunguh
swallow (barn) kaippasokompi, nueppasokompi
swallow (cliff) kaimpuwakiattu
swear at tuttsu ninnükwi
sweat potso'in, kotto'eh
sweat bath (take a) namuusai
sweat house muusa
sweep wusone
sweet pihyaa ≈ pihnaa
sweet-talk nuttuuhai
swell pakwi"
swim nokoitsoih
swim with head under water pangkuwih
swimmer nokoitsoitů
swimming suit nokoitsoi kusa
switchback road wūkitukkwa po'e happī
swollen pakwittaispuh

table nammeesa, tūkkannūmpū
table cloth nammeesa wommopo'appuḥ
tadpole payu'ippangkwasi
tail kwasi(ttai)
take yaannaih, himannaih
take (someone someplace) petsū"
take a nap tape uppuih
take a sweat bath namuusal
take away yaakkwan, himakkwan
take back yaakko'eḥ, himakko'eḥ
take care of takkamahan, namaappa'i
take off, fly up yūtsūkkin (yotikkin pl),
yūtsūkkwan (yotikkwan pl)
take off of pikkwayah, takkwayah, tsakkwayah
take out tsatto'eh ≈ tsotto'eh (tsakkūah ≈ tsappu'e pl)
tsappahie" (tsoppokoah ≈ tsappokoah pl)
taken away nayaa(ttai)ppuḥ, hima(ttai)ppuḥ
talk nangkawih, ningwūnū"
talk about teewi
talk around nangkanangkawih
talk back to nippaha
talk endearingly to nütüühai, nüttsüühai

silly or funny nihatta nangkawih

talk with nimma'i

talked about (be) nateewi

talker nangkawittü

tall, high pa'appūh ≈ pa'appütün, pa'appūyun
tall, long kūpūta
tame, not wild kee iampū, kee iangkantūn
tangled up kwsī" ≈ kwsī"
tank po'o
tanned hide tūkasipūh
tarantula nasuwatūn
taste kamman, tūnaaka, kusungkwa'ah
tattoo tua(kah), tūtaippūh
taught (be), learn natiiwingwa" ≈ natūtiingwa"
tea tii
tea kettle pakatūnngannūmpū
teach tūtiingwa"
teal duck toappittsi(ttsi)
tear (fabric) -tūtūa, tsattūtūa
tear down tsōnnpah, tsannuhi"
tear in half tsakkika
tears oppeppūh
teenage boy tuittsi(ttsi)

teenage girl navipin(ttsi)
Telescope Peak Siūmpūttsi, Mukutoya
tell yüingkūn ≈ yükwingkūn ≈ niingkūn, teewingkūn, nukwingkūn
tell a lie isa'awih
tell a story natūmūl

tell about tēewi
tell to, order to tūnga
ten, tenth suūmootūn ≈ suūmoo no ≈ suūmoooyūntūn
tender kee kūttā'i
tent tsakkahni
testicles tapa(ppūh)
thank you  ún nangkian yuhuttsi
that  (s)a-, (s)atū
that (out of sight)  (s)u-, (s)utū
that is (the one that...)  asūn, usun, masūn
that is all; that is the end  masūn takasūn, usun takasūn
that particular one  sammatū ≈ summatū
that way, like that  (s)anni, (s)unni
thee, you  ümmi ≈ ún
their  matūmmi, -tūmmi (pl); matuhi, -tuhi (dl)
their own  pūmmi (pl), puhin (dl)
them  matūmmi, -tūmmi (pl); matuhi, -tuhi (dl)
themselves  pūmmi(sūn) (pl), pungku(takasūn) (dl)
then  wihnu, u'uwihnu, ukwhah
then, that time  supe'e(sū)
there  (s)a-, (s)akkūh, (s)attūn, (s)apa'an
there (out of sight)  (s)u-, (s)ukkuh ≈ (s)ukkwuh, (s)upa'an
there (somewhere out of sight)  (s)ape", (s)upe"
there isn't/aren't  kee himpain
therefore  senu
these  (s)itūmmi
these (near here)  (s)etūmmi
these two  (s)itungku
these two (near here)  (s)etungku
they  matūmmi, -tūmmi (pl); matungku; -tungku (dl)
thick  tuhuntappūtūn, tuhuntappūyūn, pia(ppūtūn)
thief  innumpū
thigh  tohopi ≈ tohope
thimble  maninnumpūttīsī
thin (of things, not people)  tatuttsi(ttsi)
thine, yours  ümmi himpū ≈ ümmin nimpū ≈ ún nimpū
thing, belongings  himpū, nanahakaittūn
think  mukuatu, suwa"
think about doing  suwai, suwakkan
thirst  takū", takuttiyaih, takukko'ih, takuttsuuwah
thirsty  takuttiyippūh, takukko'ippūh, takuttsuuwrippūh
thirteen (suumooyūntū)  pahittūm ma to'engkūnna
thirty, thirtieth  pahimoono
this  (s)i-, (s)itu
this (near here)  (s)e-, (s)etu
this is (the one that...)  isun, esun
this way, like this  (s)inni, (s)enni
thither (directional V sfx)  -kwan ≈ -kkwan ≈ -hwan
thorn  ekupittsi, winnupi
those  (s)atummü
those (out of sight)  (s)utummü ≈ (s)utummu
those two  (s)atungku
those two (out of sight)  (s)utungku
thou, you  gü ≈ u ≈ ummu
thrasher  kuitta
thread  wisipin
threatening  ati'iwan
threatening person  waa'e(ttsi)
three, third  pahi(ttun) ≈ pai(ttun)
three hundred  pahiseentu (naatu)
throat, front of neck  kuwi(ttsi)
through(out)  tun ≈ -ttun ≈ -ttuh; apettun, (s)ettun, (s)attun, (s)uttun
throw  -kuna", tangwi, takkuna", -potsiki, toppotsiki
throw away  tangwitain ≈ takkunattain
(toppotsikitain ≈ tappisikunatain pl),
wukkunattain (wuppotsiki pl)
throw aside  takkunakkun (toppotsiki pl)
throw down  tsappattaïh
throw up, vomit  moto'eh
thrust forward  pisippui
thumb  mattoko ≈ mottoko
thunder  tooyakai", tooyakaitün
thunder cloud  paküunappüh tokwaahanni
thunder head  pawunu
Thursday  Wattsüwin Nawünukkan
thus, so  summi
thus, therefore  senu
thy, your ümmin = ün
thyself, yourself üsün = üntakasün
tick nangkikattsi
tickle tsikittsiki
tie -tsokwah, wüttsokwah
tie an animal up wüttsamanaa = wüttsamataa
tie tight -tamah, tsattamah, wüttamah, kümi", tsakküm"
tied navüttsamataippüh, natsattamataippüh
tight (be) navüttsamah, natsattamah
tight, tightened kümütaippüh, natsakkümütaippüh
tighten tsakkümi", tsattamah, wütamah
time -pe'e(sü), sape'e(sü), supe'e(sü); tape(ttsi)
timber wongkopin
Timber Mountain (north of Beatty) Napungkai
timid ti'iwampü
tin (can), metal tokompe = tokompi
tinder usu'umpü
tingle tüasü
tire tamminoingkün
tired tamminoi, tamminoi(tai)ppüh
tit pitsi
to, at, in, on ka("), katün = kattün
to, towards mantun
toad wakatta
tobacco pahompin = pahompü
tobacco chaw soka
tobacco pouch pahom mokottsi
today, now miikkwa = miikka
toe tasükün(ttsi) = tasikün(ttsi) = tattasükün(ttsi)
toe (little) tattuattsi(ttsi)
toenail tasitun(ttsi)
toes (tips of) tasingkotson
together annamman, nahman, sümütüwası, tiwa-
together, each other anna"-, nana
together in back of annammannai, nahman nangkwa
tomato (desert) huuppi
tomorrow, morning  imaa ≈ nimaa
tomorrow night  imaa yuwikka
tongue  okon ≈ ekon
tonight, evening  yuwikka
Tonopah, Nev.  Tonno Paa
too, also  tūnga
too much  so'o, tunaan
tool  yu̯u̯winnümpü(ttsi) ≈ yu̯u̯winnümpü(ttsi), naannümpü
tooth  taman
toothache  taman kammanna
top  ko'i(ttsi) ≈ ko'e(ttsi)
tortilla  tottiya
tortilla grill  tottiya'aminümpü
tortillas (make)  tottiya'amih
tortoise  enna(ttsi) ≈ ainna(ttsi)
touch  sun̯u̯kgwa'ah ≈ sun̯u̯kgwa''
touch with a pointed object  tsikkwayah
touch with the body  wūk̯k̯wayah
touch with the butt  pisungkwa'ah
touch with the foot  tasungkwa'ah ≈ tasungkwa''
touch with the hand  masungkwa'ah ≈ masungkwa''
touch with the nose  muk̯k̯wayah, musungkwa'ah ≈ musungkwa''
touch with something  wosungkwa'ah
towards  waka(n), wakatūn, wakattūn; nai; katun ≈ kattun
towards (directional V sfx)  -kin ≈ -kkin ≈ -hin
towhee  hunnapui
town  taona ≈ taoni
toy  nui̯ttsi, nui̯ipi(ttsi)
track (V)  nampunih
tracks  nampe, nampuninna
tracks of railroad  muk̯kwintūnna po'i
trade  namūtuw'i'a, natsammū'ah ≈ natsami'ah
trailer house  pisotokkahni
train  muk̯kwintūn
translate  tūk̯ummūngkùn
transplant  tangunah
trap huwa" = hůwah, hůwwannyampu(ttsi) ≈ hůwapi
trap (deadfall) wanta, wampu
trash túppisippuh
trash can tůwůwe'innůmpu, tůwůttůnnůmpu
trash pile tůppisiwůkkattu
travel nuwi (nůmμμi dur, nůngka ≈ ingka pl)
tree sohopin-
tree, wood huu"-, huuppin
tremble nůmůkan
tremor sokopi nůmůkan
trick isa'awih
trickster isampu
trigger natsattůppůnnůmpu
trip (someone) takkwisingkūn
Trona Toona, Omakatūn
tROUT piapangwi, aki
true, right tokwi"
truly tokwisi, tůpitsi
trunk wo'ota
trunk, root tůnūna(pů) ≈ tūtůna(pů)
Tūbatulabal Indians Waapittsi
Tuber Canyon Tūpa Noopi
Tuesday Wahan Nawůnukkan
tuft of grass tapaiang kwasittsi
tule saippuh
turkey mupisippůhkannū
turkey vulture wihnumpi(ttsi)
turn around or over -munuh, natammunuh(in), tsammunuh(in)
turn away from (out of shame or disgust) suwaa'eh
turn on lights kuttapinaih
turn over, turn (as a car) tsammi'ah = tsammi'ah
turn round and round fast tsakkuinuxnūnwki ≈ tsakkuinuxnūnwki
turquoise puhiketūn
turtle ainnna(ttsi) ≈ ennna(ttsi)
twelve (sūmůooyūntū) wahattům ma to'engkūnna
twenty wahamoomo
twins waawa(ttsti)
two waha(ttun)
two hundred wahaseentu (naatu)
tyings nawüttamahanna

U

Ubehebe Crater Wosa = Tümpingwosa
ugly (look) tüttsüpüh napunih
uh-huh ahah
umbilical cord nottsokowa'ipü
unable to müih, -mmüih
unbalanced sünkgweppüh
uncle (FaBr, MoSiHu) tsukuna
uncle (MoBr) piasamoppü
uncle (MoBr, FaSiHu) atapu
under tukkwan
undo -tüpu(a)h, tsittüpuah, tsattüpuah, wüttüpuah
uneven sünkgweppüh
unfold tsoppowaa
unlikely hai
unmarried (man) kee pünnahapikantün
unmarried (woman) kee kühmakantün
unripe kee kwasükkan, samampittsi
unscrew tsikkwayah
untie tsattüpuah
up pange, pa'an
upright wün"'
upside down, backwards pa'atawi
upside down; face down muppeppu
upwards tukunnangkwa
urinal slitüuah
urinate siil" urine siippüh
us tammi (inc), nüüm (exc)
us two tahi (inc), nühi (exc)
use -too
use a cane natsittoo"(naih)
used up pungkuppeppu̱n
used to (habitual V sfx) -mmi, -iitun, 'iyun
Ute Yauta' a
uterus nottsoappu̱n, no'ahintu̱n

vaccinate tonna"
vagina ta'i
valley yookompin
valley bobcat yookontukkupititsi
value tokwi
vehicle, horse pungku
vein paottammu
venereal disease tümpahi(pl)
venison tühuyan tukkua
vertebra kwaintsu̱n
very kenumu̱ni; küttaa(n), küttaappu̱n, tüpititsi
vessel (blood) paottammu
vest tsannu̱kku ≈ tsanneekku
village katükkatun, numing katükkatun
vinegar pinnika
violate -pokkohi ≈ -pokoah
visit taa, taanoo'i, taammi'a, taakimma, taapiti, taanuuwi
visit girlfriend or boyfriend naiwekipituh
visor mutsimpa
vomit moto'eh, pitani
vulva ta'i
vulture wihnumpi(ttsi)
wagon kateetta
waist of body pittsoko
wait for -tühih, wättühih(an), tattsuah
wait on tükkamah
wake up tüpunih
wake (someone) up tsittüpunih
walk tattúkinnaíh, mi'a
walk around númmikki, ningka(kki) ≈ yingka
walk on one's tip toes tasingkotsom ma mi'akkin
walk with a cane natsítoo"(naih)
walker númmikkinñumpu
Walker River Paiutes Akai Tükka'a
wand (used by a shaman) puhapoton
wander nuwi (númmi dur, ningka ≈ yingka pl)
want (tsao) suwa" (suwan Aux)
war, fight napitúngkun ≈ napitingkun
War Dance Mukuattun Nükkanna
warbler (sp) süuwiimpo'ottsi
warbler (yellow) süuyo'ittsi
warm yuwa(n), yuwaingkun, yuwaitun
Warm Springs in Panamint Valley Hauttan
wash koitsoih, tükoitsoih ≈ tukoitsoih
wash on a washboard takkottüktih, tütakkottüktih
wash oneself nokoitsoih
wash the hands namo'okoitsoih
washboard, washer tütakkottüknumpu
wash-out, arroyo okwitaippuäh ≈ okwaiippuäh
washtub tukoitsoinnumpu
wasp (sp) woakuutsi, poihna
wasp (yellowjacket) totongkwaan(n)tün
wasp's mud nest pasakkwinang kahní(ttsi)
watch puníkkan, tumpunih
watch (clock) tape(ttsi) ≈ tapai(ttsi)
watch after takkamah
watch out! danger! ünnü
water paa(ttsi)
water babies pa'ohmaa(ttsi) = po'ohmaa(ttsi)
water beetle paaattsikinu
water jug osa(ttsi), suh'osa(ttsi), pa'osa
water snake patokowa = potokowa, pasuku
watercress puhitükkappüh
watering place hipittüah
watermelon santiya
water-worn pebbles oompin, ongkompin
Waucoba Spring Isam Paa, Wongko Paa
wax sanappin
way (this/that way) ni, (s)inni, (s)enni, (s)anni, (s)unni
we tammü (inc), nümü (exc)
we two tangku (inc), nungku (exc)
weak pihya
weasel süsükä = yüsükä = wüsükä
weave nuhe, kwisi = kùsi
weaving wana
web wana
Wednesday Pahin Nawünkkan
weekdays nawünkkan = nawünkkan
weigh manakkeh
weird, askew antappu
weird, bad tuttsüppüh = tuttsüppüpu(ppüh)
well tsaö(n), tsao(su)
west (from the) paanangkwahtun
west, westwards paanangkwa
wet patso'iin(tün) = potso'iin(tün)
what hii (hinna obj), haka
what, how (of something spoken) hakami
what are you doing? haka nukwikatū
what is happening? hiiyamma, haka nukwikkatun?
what kind is it? hiiyasün, hiiyamma, hakaittu
what relation nii
what time is it? himpakantung ka naa(winna) tapettsi utu?
   hakapa'a naa utu tapettsi?
   hakapa'a kattu tape utu?
whatever noohili (noohinna obj)
whatever kind noohakaittun, hii sampe (hinna sampe obj)
  wheat tatiwaittsi
wheat grass, wild hay hukwippuh
wheelbarrow tutsinnukkwingkunnumpu
when (temporal V sfx) -ku
when, if; at some time, for a time ukkwah
when, what time himpe, himpakantun naaku
where hakapan = hakapa'an, hakattuh
where from hakapai, hakapantun = hakapa'antun, hakahantun
where is it that... hakapaiyuntun
whip wutukwan (wuppaiah pl); wutukwannumpu
whirl around tsakkuinunukwi = tsakkwinunnukwi
whirlwind hunaa tukumpi(ttsi), tsoapittsi
whiskers motson
whiskey wisikki, ontumpaa
whisper watsinnangkawih, watsinnimma'i
whistle kusuuppetsunnumpu
whistle (blow a) kusuuppetsu
whistle a tune kusuuplia
white tosapi(tun), epimpitun
white paint aipimpi = epimpi
White Peak near Beatty Tosakko'i
white person mitukkaano, tapepo, taipo'o
White Rock Eso
whitish tosaiyaah
whittle wusipeh
who hakatun (hakka obj)
whoever noohakatun, hakatu sampe
whom hakka
whomever nooh akka, hakka sampe
whore noyokowa'ippu
whose hakkanc (nimpu)
why hakanukwitun
wicker sëü(pin), süuhuuppin
wickiup tohniit(ttsi), nonopippuh
wide piawuki
widow kuhma tiyaingküppuh ≈ kuhma tiyaingkütun
widower pünnähapi tiyaingküppuh ≈ pünnähapi tiyaingkütun
wife pünnähapi(ttsi)
wickiup tohniit(ttsi), nonopippuh
wild ian, iampü, iangkantun
wild carrot yampa
wild cat tukkupittsi
wild rose tsiampippuh
Wild Rose Canyon Süünapatün
wild onion (with orange flower) süüko'o
will (future V sfx) -tu'ih, -kontu'ih; -nnuhi
will, must (obligative V sfx) -tühantun
willow süüpin
Willow Creek Canyon Tümpittan Nunuppin
willow shade house süühuppa
Willow Springs Süupaa
win kwaa(")
wind nüetun ≈ nüaitun
wind, reel in tsakkwinu
wind fast tsakkuinunnuwkì ≈ tsakkuinunnukwi
windbreak nonopi(ppuh), wuttutuwaiippuh
windy (be) nue" ≈ nüai"
wine wainnih
wing kasa(ttsi) ≈ kasappuh, kasapūta
wing feather kasapühü
winnow wüppu'ah
winnowing basket tünnatsi, totan
wino wainniha hipitun
winter tommo
wintertime, in the winter tomowani
wipe off tottsoa
wipe up -sone, tosone
wire  waiya
wish  suwa" (suwan Aux)
wishfully  witsa, pinnawitsa, noowitsa
with (comitative)  ma'i ≈ ma'e
with (instrumental)  ma
with, together with  waka(n), wakantün
with a hard rock-like instrument  ta"≈ toe"-
with a (long) instrument  wu"-
with a sharp or pointed instrument  tsi"-
with cold  su"-
with heat or fire  ku"-
with the behind  pi"-
with the elbow  kii(")-
with the foot  ta"-
with the foot violently  su'"-
with the hand  ma- ≈ ma"-
with the hand by grasping  tsa"-
with the mind  sun-
with the nose  mu-
with the teeth or mouth  kü"-
with violent movement  to"-
with words, by talking  ni"-
wolf  isapaipp(um) papi, toopi ≈ tooppi
woman  wa'ippu
woman (old)  hipittsi(ttsi) ≈ húpittsi(ttsi)
woman (young)  nawipin(ttsi)
womb  nottsoappuh, no'ahintün
women  húuppiammü
wonder what it is  hiiwanna
woo, seduce  naiwekipituh
wood (cut)  wopin ≈ wopimpu
wood, tree  húuppín, huu"-
woodpecker (downy or hairy)  wúppipono(ttsi)
woodpecker (flicker)  antsaaapana(ppuh)
woodpecker (sapsucker)  húuppipono
wood tick  nangkikatssí
words, language  nangawih(nna)
work  tutuai ≈ tutue, wuukü, tutuainna
work for  tutuaingkun ≈ tutuengkun
worker  tutuaiittü
world  sokopin
worm  woapin ≈ woapittsi
worn out, old  puettumpu
worn out, ruined  kwitaataippüh
worth (be)  tokwi
wound (have)  üapain
wound, graze  üatuah
wound, injury  üa(ittsi)
wounded, grazed  üatuappüh
woven thing  wana
wow!  hüutüü
wrap  -tomponah, tsottomponah, wüttomponah; -kontonah,
       tsokkontonah; -kwitüpi, wükkwitüpi
wreck  tsakkuappatain, tsakküpiatain
wren  tsukwittsi, tümpi tsukwittsi, pan tsukwittsi
wrink  -kwitunah, tsakkwitunah
wrist  mo'intsoko
write  mo'ih ≈ mu'ih, tümo'ih ≈ tumu'ih, tüpooh
write for  mo'ingkun
write to  tümo'ingkun, tüpoongkun
writer  tümo'ittü ≈ tumo'ittü
wrong  kee tokwi", kee tsawih
wrong way/side  antappu

Y

yawn  hüutawa
year  tommo, tomfono, tommonin
yearling lamb of a mountain sheep  mütsa(ittsi)
yell  paitsü" ≈ petsü"
yell at  paitsingkun ≈ petsingkun
yellow  sükkümpi(tun)
yellow paint  oappi
yellowbird  suyo'ittsi
yellowish brown  ontumpi(tun)  =  ontumpü
yellowish orange  hupun  =  hupumpitun
yellowjacket wasp  totongkwaatun
yes  haa('a)
yes, correct  tokwisu
yes/no question particle  ha
yesterday  kuntu(su)
you, thee  ummi  =  un
you, thou  uu  =  ü (≈ ümmü)
you all  mümmü
you two  mungku
young, new, fresh  ükü
young man  tuittsi(ttsi)
young person  ukunümü
young woman  navipin(ttsi)
your  un  =  immin (sg), muhin (dl), mümmün (pl)
yours  ummi himpu  =  ümmün nimpu  =  un nimpu
yours (dl)  muhin nimpu  =  muhi himpu
yours (pl)  mümmün nimpu  =  mümmi himpu
yourself, thyself  üntaksun  =  üusün
yourselves  mungkusun (dl), mümmüsün (pl)
youth  ukunümü
yucca  tattsumpi
yucca root  tummuippuh
yucca (Joshua) tree  muuppüh

zenith  pange wünnü, tokwittunaa wünnü
References


REFERENCES

516


Other Volumes Available
University of California Publications in Linguistics


University of California Press Berkeley 94720

ISBN 0-520-09754-8